

2

23<sup>rd</sup>

Millennium  
DOCS  
AGAINST  
GRAVITY

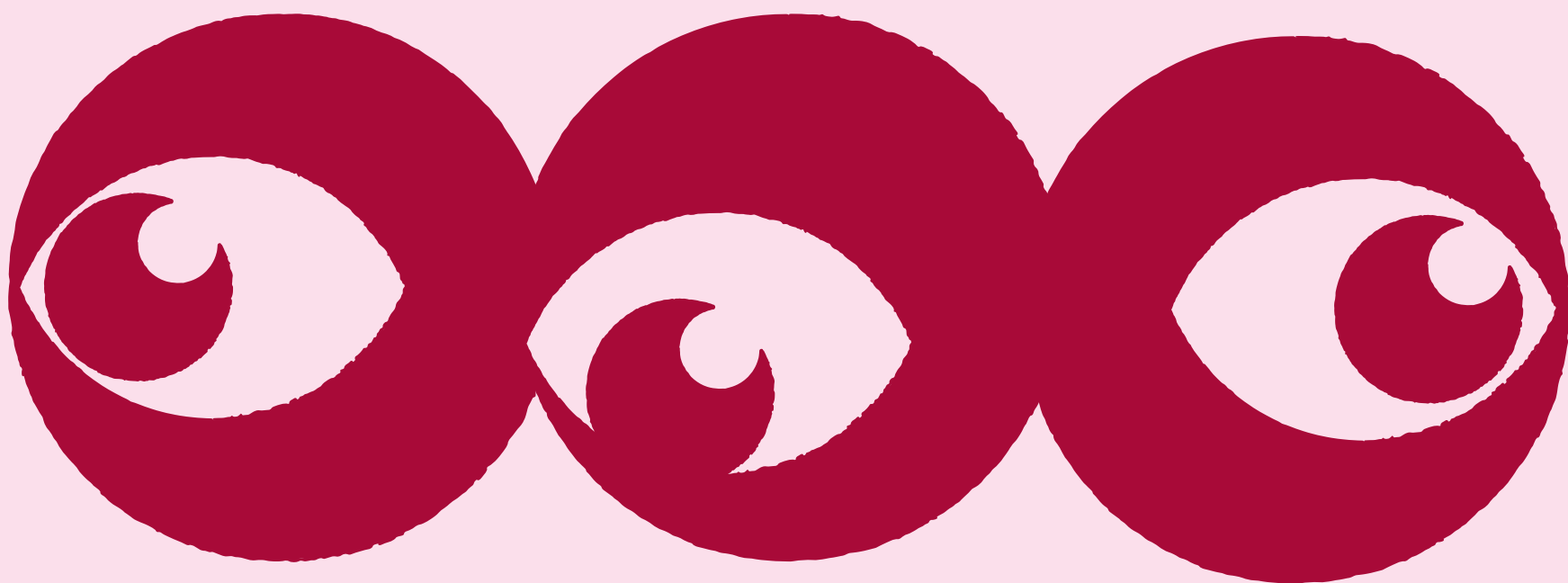
Katalog

Kinoteka  
Luna  
Muranów  
Atlantic  
Iluzjon  
Kinomuzeum  
Państwowe  
Muzeum  
Etnograficzne

3

8.05

17.05



festiwal

filmowy

MDWG

Millennium  
23<sup>rd</sup> DOCS  
AGAINST  
GRAVITY  
FILM FESTIVAL




W POSZUKIWANIU HISTORII,  
KTÓRE OPOWIADAJĄ NAM ŚWIAT




BANK MILLENNIUM ZAPRASZA NA SEANSE NAJLEPSZYCH FILMÓW  
DOKUMENTALNYCH MILLENNIUM DOCS AGAINST GRAVITY

Millennium  
bank

<b>INFORMACJE PRAKTYCZNE</b>	5	<b>Muza i wena</b>	23
PRACTICAL INFO		Muse and Inspiration	
<b>DOSTĘPNOŚĆ</b>	6	<b>W imię ojca i syna</b>	28
ACCESSIBILITY		In the Name of the Father and the Son	
<b>KONKURSY   COMPETITIONS</b>		<b>Miejsca</b>	30
<b>KONKURS GŁÓWNY</b>	7	Places	
MAIN COMPETITION		<b>Kobiety zmieniają świat</b>	33
<b>Nagroda Banku Millennium – Grand Prix</b>		Women Change the World	
Grand Prix Bank Millennium Award		<b>Fetysze i kultura</b>	36
<b>Nagroda FIPRESCI</b>		Fetish and Culture	
FIPRESCI Award		<b>New York, I Love You, But...</b>	40
<b>Nagroda za Najlepszy Montaż</b>		New York, I Love You, But...	
Best Editing Award		<b>Mistrzowie i mistrzyni</b>	43
<b>Nagroda za Najlepsze Zdjęcia</b>		Masters	
Best Cinematography Award		<b>Klimat na zmiany</b>	44
<b>Nagroda dla Najlepszego Filmu Polskiego</b>	8	Climate for Change	
Best Polish Film Award		<b>Wszystkie oczy na Palestynę</b>	47
<b>Nagroda Onet Big Screen Doc</b>	8	All Eyes on Palestine	
Onet Big Screen Doc Award		<b>Nauki polityczne</b>	50
<b>Nagroda Nos Chopina</b>	9	Political Studies	
Chopin's Nose Award		<b>Konkurs Filmów Krótkometrażowych</b>	52
<b>Nagroda Amnesty International Polska</b>	10	Shorts Competition	
Amnesty International Poland Award		<b>Użytek z gniewu. Amerykańskie kino wywrotowe</b>	57
<b>Nagroda dla Najlepszego Filmu Krótkometrażowego</b>	11	The Usage of Anger. American Insurgent Cinema	
Best Short Film Award		<b>The Best of MDAG</b>	59
<b>Nagroda za Najlepszy Debiut</b>	11	The Best of MDAG	
First Appearance Award		<b>Filmy krótkometrażowe online</b>	62
<b>Green Warsaw Award</b>	12	Short films online	
Green Warsaw Award		<b>MDAG Vision: Doświadcz tego, co nadejdzie</b>	65
<b>Nagroda „Newsweek Psychologia” dla Najlepszego filmu o tematyce psychologicznej</b>	13	MDAG Vision: Experience What Is to Come	
“Newsweek Psychologia” Award for the Best Film on Psychology		<b>PROGRAM PROJEKCJI</b>	66
<b>Nagroda Smakjam za Najlepszą Produkcję w Konkursie Polskim</b>	13	SCREENING SCHEDULE	
Smakjam Award for the Best Production in a Polish Film		<b>WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE</b>	72
<b>Nagroda Stowarzyszenia Kin Studyjnych w Konkursie Polskim</b>	13	ACCOMPANYING EVENTS	
The Studio Cinemas Association Award in the Polish Competition		<b>AKADEMIA DOKUMENTALNA MDAG</b>	87
<b>Nagroda Dokumentalna Warszawy</b>	14	THE MDAG DOCUMENTARY ACADEMY	
Warsaw Documentary Award		<b>MDAG INDUSTRY</b>	89
<b>Gala wręczenia nagród</b>	14	MDAG INDUSTRY	
The Award Gala		<b>INDEKS</b>	93
<b>FILMY W SEKCJACH   FILMS IN SECTIONS</b>		INDEX	94
<b>Bohaterowie_ki są wśród nas</b>	16	<b>SPONSORZY, PARTNERZY, PATRONI MEDIALNI</b>	95
We Can Be Heroes		SPONSORS, PARTNERS, MEDIA PATRONS	
<b>Historie intymne</b>	19	<b>PODZIĘKOWANIA</b>	95
Intimate Stories		THANKS	

Codzienne relacje z Festiwalu znajdziesz tu:

-  [mdag.pl](https://mdag.pl)
-  [MillenniumDocsAgainstGravity](#)
-  [MillenniumDocsAgainstGravity](#)

-  [@millenniumdocsag](#)
-  (Bluesky) [mdagfilmfestival](#)
-  Zajrzyj na nasz YouTube!

## Jak maj, to MDAG!



**Artur Liebhart**  
Dyrektor Festiwalu Filmowego  
Millennium Docs Against Gravity

Starannie wyselekcjonowane najlepsze filmy dokumentalne z całego świata, rozmowy z reżyserami\_kami po projekcjach i wiele innych atrakcji. To program największego festiwalu filmowego w Polsce, który proponuje poszerzenie pola świadomości i zajrzenie głębiej w skomplikowaną tkanę historii tworzących dzisiejszy świat. W jaki sposób? Poprzez opowieści filmowe o ludziach, którzy tę historię tworzą. Zapraszamy na wspólne poszukiwania własnej interpretacji świata, swojego miejsca w rzeczywistości, która wymyka się uproszczeniom i clickbajtowym newsom. Zapraszamy do siedmiu miast Polski a później online na poruszające emocjonalnie kino dokumentalne, bo rzeczywistość jest nie tylko dużo ciekawsza niż fikcja, ale w naszych czasach jej rozumienie decyduje o naszej egzystencji.

4



## BILETY

Osoby spóźnione nie będą wpuszczane na salę! Sprzedaż biletów rusza 23 kwietnia w kinach oraz na [mdag.pl](http://mdag.pl).

Osoby posiadające karnet lub akredytację mają możliwość zarezerwowania miejsca na seans elektronicznie za pomocą strony [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl).

## Kinoteka

Pałac Kultury i Nauki, plac Defilad 1  
tel. 531 570 305

## NoveKino Atlantic

ul. Chmielna 33  
tel. 22 828 93 03

## Kino Luna

ul. Marszałkowska 28  
tel. 22 621 78 28

## Kino Iluzjon

ul. Narbutta 50a  
tel. 22 848 33 33

## Kino Muranów

ul. Gen. Andersa 5  
tel. 22 635 30 78

KINOMUZEUM (Muzeum Sztuki Nowoczesnej)  
Wieża obok głównego budynku muzeum

ul. Marszałkowska 103 / tel. 22 596 40 10

## Państwowe Muzeum Etnograficzne w Warszawie

ul. Kredytowa 1 / tel. 22 827 76 41

Istnieje możliwość zakupu biletów online.

Więcej informacji na stronach:

→ [mdag.pl](http://mdag.pl)

→ [www.kinoteka.pl](http://www.kinoteka.pl)

→ [www.kinoluna.pl](http://www.kinoluna.pl)

→ [www.kinomuranow.pl](http://www.kinomuranow.pl)

→ [www.novekino.pl/kina/atlantic](http://www.novekino.pl/kina/atlantic)

→ [www.iluzjon.fn.org.pl](http://www.iluzjon.fn.org.pl)

→ [www.artmuseum.pl/kino](http://www.artmuseum.pl/kino)

→ [www.ethnomuseum.pl](http://www.ethnomuseum.pl)

UWAGA! W każdym z kin sprzedawane są bilety wyłącznie na seanse grane w danym kinie. Nie ma możliwości zwrotu zakupionych biletów. Miejsca w salach nie są numerowane. Zakup biletu jest równoznaczny z zapoznaniem się z Regulaminem Festiwalu dostępnym na stronie [mdag.pl](http://mdag.pl) oraz w kinach, a także zaleceniami przygotowanymi przez każde z kin.

## TICKETS

Latecomers will not be admitted to the screening rooms. Ticket sales start on April 23 in cinemas and at [mdag.pl](http://mdag.pl).

Holderes of passes or accreditations can reserve seats for screenings online via [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl).

## Kinoteka

Palace of Culture and Science, Plac Defilad 1  
tel. +48 531 570 305

## NoveKino Atlantic

33 Chmielna St.  
tel. +48 22 828 93 03

## Kino Luna

28 Marszałkowska St.  
tel. +48 22 621 78 28

## Kino Iluzjon

50a Narbutta St.  
tel. +48 22 848 33 33

## Kino Muranów

5 Gen. Andersa St.  
tel. +48 22 635 30 78

**KINOMUZEUM (Museum of Modern Art)  
tower next to the main museum building**  
103 Marszałkowska St. / tel. +48 22 596 40 10

**The State Ethnographic Museum in Warsaw**  
1 Kredytowa St. / tel. +48 22 827 76 41

Tickets can also be purchased online. More information at:

→ [mdag.pl](http://mdag.pl)

→ [www.kinoteka.pl](http://www.kinoteka.pl)

→ [www.kinoluna.pl](http://www.kinoluna.pl)

→ [www.kinomuranow.pl](http://www.kinomuranow.pl)

→ [www.novekino.pl/kina/atlantic](http://www.novekino.pl/kina/atlantic)

→ [www.iluzjon.fn.org.pl](http://www.iluzjon.fn.org.pl)

→ [www.artmuseum.pl/kino](http://www.artmuseum.pl/kino)

→ [www.ethnomuseum.pl](http://www.ethnomuseum.pl)

PLEASE NOTE: Each cinema sells tickets only for its own screenings.

Tickets are non-refundable.

Seating is unnumbered.

Purchasing a ticket implies acceptance of the Festival Regulations available at [mdag.pl](http://mdag.pl) and in cinemas, as well as any guidelines issued by individual venues.

## CENY BILETÓW

## POJEDYNCZE BILETY

(z wyłączeniem biletów na projekcje, które są równocześnie biletem wstępu na zamknięte wydarzenia towarzyszące):

PN-PT \_\_\_\_\_ do godz. 16:55 \_\_\_\_\_ **20 zł**

PN-PT \_\_\_\_\_ od godz. 16:56 \_\_\_\_\_ **25 zł**

SB-ND \_\_\_\_\_ **25 zł**

## PAKIET 10+

W pakiecie 10+ przy zakupie 10 biletów na seanse bilet kosztuje **18 zł**. W ramach pakietu na jeden seans można kupić maksymalnie dwa bilety.

Pakiet obowiązuje wyłącznie w Kinotece i nie jest dostępny w sprzedaży online.

## PAKIET 6+

W pakiecie 6+ przy zakupie 6 biletów na seanse w jednym kinie pojedynczy bilet kosztuje **18 zł**.

W ramach pakietu na jeden seans można kupić maksymalnie dwa bilety. Pakiet jest dostępny w kinach: Muranów, Luna, Atlantic, Iluzjon i KINOMUZEUM i nie jest dostępny w sprzedaży online.

BILETY DLA SENIORÓW (emerytów i rencistów), OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ\* oraz OSÓB STUDIUJĄCYCH I UCZĄCYCH SIĘ: **18 zł**

\* Osoba asystująca OzN otrzymuje bilet bezpłatny

## BILETY DLA GRUP SZKOLNYCH

(cena po wcześniejszej rejestracji grupy pod adresem [akademia@againstgravity.pl](mailto:akademia@againstgravity.pl)): **17 zł**

## NAPISY

Filmy zagraniczne wyświetlane są z polskimi napisami. Znakomita większość filmów (wszystkie filmy w konkursach) pokazywana jest również z napisami angielskimi. Pokazy z napisami SDH posiadają wyłącznie polskie napisy.

## TICKET PRICES

## POJEDYNCZE BILETY

(z wyłączeniem biletów na projekcje, które są równocześnie biletem wstępu na zamknięte wydarzenia towarzyszące):

MON-FRI \_\_\_\_\_ before 16:55 \_\_\_\_\_ **20 PLN**

MON-FRI \_\_\_\_\_ from 16:56 \_\_\_\_\_ **25 PLN**

SAT-SUN \_\_\_\_\_ **25 PLN**

## 10+ PACKAGE

When purchasing 10 tickets for screenings in one cinema, the price per ticket is **18 PLN**. A maximum of two tickets per screening can be purchased within the package.

Available only at Kinoteka and not online.

## 6+ PACKAGE

When purchasing 6 tickets for screenings in one cinema, the price per ticket is **18 PLN**. A maximum of two tickets per screening can be purchased within the package. Available at Muranów, Luna, Atlantic, Iluzjon and KINOMUZEUM.

Not available online.

SENIORS, STUDENTS and PEOPLE WITH DISABILITIES\*: **18 PLN**

\* A personal assistant accompanying a person with disabilities is entitled to a free ticket

## SCHOOL GROUP TICKETS

(after prior registration at [akademia@againstgravity.pl](mailto:akademia@againstgravity.pl)): **17 PLN**

## SUBTITLES

Foreign films are screened with Polish subtitles. Most films (all competition films) are screened with English subtitles. Screenings with SDH subtitles are available in Polish only.

## WSTĘP NA GALĘ OTWARCIA FESTIWALU

Uroczysta Gala Otwarcia Festiwalu odbędzie się w **czwartek 7 maja** o godzinie **19:30** w **Multikinie Złote Tarasy** (ul. Złota 59). Filmem otwarcia będzie **„Bez końca”** Michała Marczaka. Galę poprowadzi Błażej Hrapkowicz. Po projekcji zapraszamy na koktajl. Bilety na wydarzenie w cenie **50 zł** można zakupić online przez [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl) od 13 kwietnia.

## WSTĘP NA WYDARZENIA SPECJALNE

Bilety są dostępne na [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl) oraz w miejscach współorganizujących wydarzenia:

**sb. 9 maja 19:30:** O czasie i wodzie. Występ Andriego Snæra Magnasona i Bartka Wąsika po pokazie filmu „O czasie i wodzie” (szczegóły → 76). Cena biletu na film i występ: 40 zł

**nd. 10 maja 16:30** oraz **nd. 17 maja 16:30:** PURO Film to Table – seans i kolacja inspirowana filmem (szczegóły → 77). Cena biletu na film i kolację: 199 zł

**pn. 11 maja 19:00:** pokaz filmu „Przesuwając granice” w Planetarium Centrum Nauki Kopernik i spotkanie z reżyserem (szczegóły → 78). Cena biletu: 25 zł

**śr. 13 maja 19:00:** Koncert Joshua Eustis i Kelly Moran wraz z Orkiestrą Polskiego Radia grają „Moich Themersonów” w Studiu Koncertowym Polskiego Radia im. Lutostawskiego (szczegóły → 79). Cena biletu: 100 zł

**sb. 16 maja 20:30:** koncert EABS gra Sun Ra (szczegóły → 83) w Pardon, To tu. Cena biletu: 99 zł

## KLUBY FESTIWALOWE

W tym roku klubami festiwalowymi są **Kulturalna, Bar Studio** oraz **Pardon, To Tu**.

## GADŻETY FESTIWALOWE

Nasze gadżety można nabyć w trakcie Festiwalu w Centrach Festiwalowych w Kinotece i Kinie Luna. W ofercie znajdują się torby, czapki oraz koszulki.

## OPENING GALA ADMISSION

The official Opening Gala will take place on **Thursday, May 7 at 7:30 pm** at **Multikino Złote Tarasy** (59 Złota St.). The opening film will be *Closure* by Michał Marczak. The gala will be hosted by Błażej Hrapkowicz. A cocktail reception will follow the screening. Tickets priced at **50 PLN** are available online via [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl) from April 13.

## SPECIAL EVENTS ADMISSION

Tickets are available at [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl) and at the co-organizing venues:

**Sat, May 9, 7:30 pm:** On Time and Water – performance by Andri Snær Magnason and Bartek Wąsik following the screening (details → 76). Ticket (film + performance): 40 PLN

**Sun, May 10, 4:30 pm, and Sun, May 17, 4:30 pm:** PURO Film to Table – screening and film-inspired dinner (details → 77). Ticket (film + dinner): 199 PLN

**Mon, May 11, 7:00 pm:** Shifting Baselines screening at the Copernicus Science Centre Planetarium followed by a Q&A with the director (details → 78). Ticket: 25 PLN

**Wed, May 13, 7:00 pm:** Concert by Joshua Eustis and Kelly Moran with the Polish Radio Orchestra performing *My Themersons* at the Witold Lutostawski Concert Studio (details → 79). Ticket: 100 PLN

**Sat, May 16, 8:30 pm:** concert EABS plays Sun Ra (details → 83) at Pardon, To tu. Ticket: 99 PLN

## FESTIVAL CLUBS

This year's festival clubs are **Kulturalna, Bar Studio** and **Pardon, To Tu**.

## FESTIVAL MERCHANDISE

Festival merchandise is available during the festival at the Festival Centres in Kinoteka and Kino Luna. The offer includes tote bags, caps, and T-shirts.

# Festiwal jest dla wszystkich!

Jedną z najważniejszych wartości, którymi się kierujemy, jest budowanie wspólnoty, dlatego dokładamy wszelki starań, aby każda osoba czuła się mile widziana i mogła w przyjaznej atmosferze korzystać z festiwalowego programu.

Jak działamy i co udało się zrealizować?

- Wszystkie filmy z Konkursu Głównego posiadają audiodeskrypcję (AD) w aplikacji Kino Dostępne 2.0, a każdy z nich zostanie przynajmniej raz pokazany z napisami dla osób niesłyszących i słabosłyszących (SDH).
- Odbędą się wydarzenia tłumaczone na Polski Język Migowy.
- Wybrane filmy dostępne są z polską ścieżką lektorską.
- Przy opisach filmów na stronie mdag.pl znajdziesz oznaczenia treści wrażliwych.
- Istnieje możliwość skorzystania z asysty w dotarciu na seanse, także z przystanku lub parkingu.
- Oferujemy możliwość rezerwacji biletów i miejsc na sali, usługę early boarding dla osób z niepełnosprawnościami oraz wejściówki dla asystentek i asystentów.
- Przygotowaliśmy przewodniki po festiwalowych lokalizacjach z informacjami m.in. o dostępności architektonicznej.
- W centrach festiwalowych znajdziesz słuchawki wyciszające.
- Podczas festiwalu działa bezpłatna infolinia wsparcia psychicznego Wellbee, a jej specjalistki przeprowadziły również szkolenie antydyskryminacyjne dla zespołu i osób wolontariackich.

Serdecznie zachęcamy do kontaktu:

SMS / tel.: **+48 579 754 101**

e-mail: **julia@againstgravity.pl**

Więcej informacji znajdziesz w zakładce dostępność:



Dziękujemy za wsparcie naszym partnerom dostępności:

VISA



FUNDACJA KULTURY  
BEZ BARIER



wellbee

## KONKURS GŁÓWNY

Main Competition

W Konkursie Głównym 12 filmów powalczy o Grand Prix – Nagrodę Banku Millennium, Nagrodę FIPRESCI, Nagrodę za Najlepsze Zdjęcia oraz Nagrodę za Najlepszy Montaż.

In the Main Competition, 12 films will compete for the Grand Prix – the Bank Millennium Award, the FIPRESCI Award, the Best Cinematography Award, and the Best Editing Award.

### BEZ KOŃCA

*Closure*  
Polska, Francja/Poland, France, 2026,  
108 min, reż./dir.: Michał Marczak  
→ 28

### BUGBOY

*Bugboy*, Grecja, Francja/Greece, France, 2026,  
87 min, reż./dir.: Lucas Paleocrassas  
→ 28

### CÓRKI GÓRY

*To Hold a Mountain*  
Serbia, Francja, Czarnogóra, Słowenia, Chorwacja/  
Serbia, France, Montenegro, Slovenia, Croatia, 2026,  
105 min, reż./dir.: Biljana Tutorov, Petar Glomazić  
→ 33

### KŁOPOTLIWY NIEDŹWIEDŹ

*Nuisance Bear*  
USA, Kanada, Wlk. Brytania/USA, Canada, UK, 2026,  
90 min, reż./dir.: Gabriela Osio Vanden, Jack Weisman  
→ 45

## Nagroda Banku Millennium – Grand Prix

Grand Prix Bank Millennium Award

Nagroda Banku Millennium wynosi 10 000 euro i towarzyszy jej oferta dystrybucji kinowej zwycięskiego tytułu w Polsce. Nagroda ufundowana jest przez Mecenasa Festiwalu: Bank Millennium.

The Bank Millennium Award amounts to 10,000 euros and is accompanied by an offer of cinema distribution for the winning film in Poland. The award is funded by Bank Millennium.

### LIS I RÓŻOWY KSIĘŻYC

*A Fox Under a Pink Moon*  
Iran, Dania/Iran, Denmark, 2025, 77 min,  
reż./dir.: Mehrdad Oskouei, Soraya Akhalaghi  
→ 34

### MARIINKA

*Mariinka*  
Belgia, Niderlandy/Belgium, Netherlands,  
2026, 94 min, reż./dir.: Pieter-Jan de Pue  
→ 17

### MOJE DZIECKO

*A Child of My Own*  
Meksyk/Mexico, 2026, 96 min,  
reż./dir.: Maite Alberdi  
→ 21

### O CZASIE I WODZIE

*Time and Water*  
Islandia, USA/Iceland, USA, 2026,  
87 min, reż./dir.: Sara Dosa  
→ 32

Millennium  
bank

JURY

**Talal Derki** – nominowany do Oscara® syryjski reżyser i producent / Oscar®-nominated Syrian director and producer

**Lea Glob** – reżyserka filmowa, autorka filmu „Apolonia, Apolonia” / film director (“Apolonia, Apolonia”)

**Jessica Hargrave** – nominowana do Oscara® producentka filmowa, pracowała m.in. przy filmie „Chodź, zobacz mnie w dobrym świetle” / Oscar®-nominated film producer, who has worked, among others, on the film “Come See Me in the Good Light”

### PIEŚNI LASU

*Whispers in the Woods*, Francja/France,  
2025, 94 min, reż./dir.: Vincent Munier  
→ 46

### POMIĘDZY WOSKIEM I ZŁOTEM

*Wax & Gold*  
Austria, Włochy/Austria, Italy, 2026,  
97 min, reż./dir.: Ruth Beckermann  
→ 43

### WSZĘDZIE DOBRZE WSZĘDZIE ŹLE

*Two Mountains Weighing Down My Chest*  
Niemcy, Niderlandy/Germany, Netherlands,  
2025, 86 min, reż./dir.: Viv Li  
→ 38

### YO (MIŁOŚĆ JEST ZBUNTOWANYM PTAKIEM)

*Yo (Love Is a Rebellious Bird)*  
USA/USA, 2026, 78 min,  
reż./dir.: Anna Fitch, Banker White  
→ 23

## Nagroda FIPRESCI

FIPRESCI Award



Od 2026 roku Międzynarodowa Federacja Krytyków Filmowych FIPRESCI, zrzeszająca dziennikarzy i dziennikarki filmowe z całego świata, będzie przyznawała swoją nagrodę w Konkursie Głównym MDAG. Trzyosobowe jury, złożone z krytyków i krytyczek, to w tym roku: **Bartolomé Armentano** (Argentyna), **Igor Angjelkov** (Macedonia Północna), **Sylwia Szostak** (Polska).

Starting in 2026, the International Federation of Film Critics (FIPRESCI), an organization bringing together film journalists from around the world, will present its award in the MDAG Main Competition. This year's three-member jury consists of: **Bartolomé Armentano** (Argentina), **Igor Angjelkov** (North Macedonia), and **Sylwia Szostak** (Poland).

## Nagroda za Najlepszy Montaż

Best Editing Award

W tym roku jury Konkursu Głównego przyzna po raz pierwszy Nagrodę za Najlepszy Montaż, do której nominowani są montażyści i montażystki filmów konkursowych. Wysokość nagrody to 2000 euro.

This year, the Main Competition jury will present the Best Editing Award for the first time. The nominees are the editors of the films in competition. The prize amounts to €2,000.

NOMINOWANI / NOMINEES

**Anna Garnarczyk** – Bez końca / *Closure*

**Stephan Wagner** – Bugboy / *Bugboy*

**George Cragg, Catherine Rascon** – Córki góry / *To Hold a Mountain*

**Andres Landau** – Kłopotliwy niedźwiedź / *Nuisance Bear*

**Amir Adibparvar** – Lis i różowy księżyc / *A Fox Under a Pink Moon*

**Tom Brauner, Mauro De Groeve, Louis De Schrijver, Alain Dessauvage, David Dusa, Julie Naas, Ciska Slowack** – Mariinka / *Mariinka*

**Carolina Siraquan** – Moje dziecko / *A Child of My Own*

**Jocelyne Chaput, Erin Casper** – O czasie i wodzie / *Time and Water*

**Vincent Munier, Antoine Lavorel, Laurent Joffrion** – Pieśni lasu / *Whispers in the Woods*

**Peter Pichler** – Pomiedzy woskiem i złotem / *Wax & Gold*

**Christoph Bargfrede** – Wszędzie dobrze wszędzie źle / *Two Mountains Weighing Down My Chest*

**Banker White** – Yo (Miłość jest zbuntowanym ptakiem) / *Yo (Love Is a Rebellious Bird)*

## Nagroda za Najlepsze Zdjęcia

Best Cinematography Award

Nagroda za Najlepsze Zdjęcia powędruje do autora lub autorki zdjęć jednego z filmów Konkursu Głównego. Wysokość nagrody to 2000 euro.

The Best Cinematography Award will be presented to the cinematographer of one of the Main Competition films. The prize amounts to 2,000 euros.

NOMINOWANI / NOMINEES

**Michał Marczak** – Bez końca / *Closure*

**Carlos Muñoz** – Bugboy / *Bugboy*

**Ewa Kraljević** – Córki góry / *To Hold a Mountain*

**Gabriela Osio Vanden, Jack Weisman** – Kłopotliwy niedźwiedź / *Nuisance Bear*

**Soraya Akhalaghi** – Lis i różowy księżyc / *A Fox Under a Pink Moon*

**Pieter Jan de Pue** – Mariinka / *Mariinka*

**Sergio Armstrong A.C.C., Ignacio Miranda Hiriart** – Moje dziecko / *A Child of My Own*

**Pablo Alvarez-Mesa** – O czasie i wodzie / *Time and Water*

**Laurent Loffrion, Antorine Lavorel, Vincent Munier** – Pieśni lasu / *Whispers in the Woods*

**Johannes Hammel** – Pomiedzy woskiem i złotem / *Wax & Gold*

**Viv Li, Janis Mazuch** – Wszędzie dobrze wszędzie źle / *Two Mountains Weighing Down My Chest*

**Banker White, Andy Mitchell** – Yo (Miłość jest zbuntowanym ptakiem) / *Yo (Love Is a Rebellious Bird)*



## Nagroda dla Najlepszego Filmu Polskiego

Best Polish Film Award

Każdego roku w programie Millennium Docs Against Gravity pojawiają się doskonałe filmy polskie, często biorąc udział w Konkursie Głównym. Kolejny raz chcemy zwrócić uwagę na niezwykłą jakość kina polskiego i różnorodność tematów, których dotyczą twórcy i twórczynie filmów, organizując Konkurs Polski. Do konkursu zostało zakwalifikowanych 10 tytułów, które mają szansę na Nagrodę dla Najlepszego Polskiego Filmu oraz 4000 euro.

Each year the Millennium Docs Against Gravity programme features excellent Polish movies, which often take part in the Main Competition. In an aim to highlight the unique qualities and diversity of topics covered by Polish filmmakers, this year will see the third ever Polish Documentary Competition at Millennium Docs Against Gravity. 10 titles will compete for the Best Polish Film Award (4,000 euros)

JURY

**Joanna Łapińska** – dyrektorka artystyczna FPFF w Gdyni / *Artistic Director of the Polish Film Festival in Gdynia (FPFF)*

**Raul Niño Zambrano** – dyrektor kreatywny Sheffield DocFest / *Creative Director of Sheffield DocFest*

**Ola Staszal** – dyrektorka festiwalu DOK Leipzig / *Festival Director of DOK Leipzig*

### AREK.MAMA.PANORAMA

*Bigger Picture*  
Polska/Poland, 2026, 72 min,  
reż./dir.: Mikołaj Janik  
→ 23

### BEZ KOŃCA

*Closure*  
Polska, Francja/Poland, France, 2026,  
108 min, reż./dir.: Michał Marczak  
→ 28

### CIAŁO WOJNY

*Bodies (Of War)*  
Polska, Ukraina/Poland, Ukraine, 2026, 68 min,  
reż./dir.: Małgorzata Szumowska, Michał Englert  
→ 16

### EWA – OSTATNIA LEKCJA

*Ewa – The Last Lesson*  
Włochy, Polska/Italy, Poland, 2024, 65 min,  
reż./dir.: Andrea Mura, Federico Savonitto  
→ 25

### FREAK SHOW

*Freak Show*  
Polska/Poland, 2026, 75 min,  
reż./dir.: Łukasz Ronduda, Filip Pawlak  
→ 36

### KANDYDACI ŚMIERCI

*Candidates of Death*  
Polska/Poland, 2026, 95 min,  
reż./dir.: Maciej Cuske  
→ 29

### MOI THEMERSONOWIE

*My Themersons*  
Polska/Poland, 2026, 80 min,  
reż./dir.: Marcin Borchardt  
→ 25

### NURT

*The Current*  
Polska, 2026, 83 min,  
reż./dir.: Rafał Skalski  
→ 31

### ŚLADY

*Traces*  
Ukraina, Polska/Ukraina, Poland, 2026, 85 min,  
reż./dir.: Alisa Kovalenko, Marysia Nikitiuk  
→ 18

### WYZNANIA PIEPRZYKA

*Confessions of a Mole*  
Chiny, Polska/China, Poland, 2025,  
92 min, reż./dir.: Mo Tan  
→ 22



## Nagroda Onet Big Screen Doc

Onet Big Screen Doc Award

Widzowie festiwalu w Warszawie, Wrocławiu, Gdyni i Poznaniu zagłosują za pomocą kart do głosowania na swój ulubiony film spośród 12 tytułów, przedstawiających rozmaite zjawiska popkulturowe, ale i poważniejsze tematy. Reżyser lub reżyserka zwycięskiego filmu w Konkursie o Nagrodę Onet Big Screen Doc otrzyma 2000 euro.

Festival viewers in Warsaw, Wrocław, Gdynia and Poznań can choose their favorite film from 12 titles presenting various popculture phenomena, as well as serious topics. The director of the Onet Big Screen Doc Award winner will receive 2,000 euros.

### AMERYKAŃSKI DOKTOR

*American Doctor*  
USA, Palestyna, Katar, Malezja/USA, Palestine, Qatar, Malaysia, 2026, 93 min, reż./dir.: Poh Si Teng  
→ 47

### ANDRÉ JEST IDIOTĄ

*André Is an Idiot*  
USA/USA, 2025, 88 min,  
reż./dir.: Tony Benna  
→ 16

### JAK ZROBIĆ FILM O BETONIE

*The History of Concrete*  
USA/USA, 2026, 101 min,  
reż./dir.: John Wilson  
→ 40

### KANDYDACI ŚMIERCI

*Candidates of Death*  
Polska/Poland 2026, 95 min,  
reż./dir.: Maciej Cuske  
→ 29

### NIEDŹWIEDZICA

*Frost Without Snow and Ice*  
Norwegia, Niemcy/Norway, Germany, 2026,  
96 min, reż./dir.: Asgeir Helgestad  
→ 45

### ORWELL: 2 + 2 = 5

*Orwell: 2 + 2 = 5*  
Francja, USA/France, USA, 2025,  
119 min, reż./dir.: Raoul Peck  
→ 43

### PIENIĄDZE TO WSZYSTKO

*All About the Money*  
Irlandia, Dania/Ireland, Denmark, 2026,  
95 min, reż./dir.: Sinéad O'Shea  
→ 37

### PIEŚNI LASU

*Whispers in the Woods*  
Francja/France 2025, 94 min,  
reż./dir.: Vincent Munier  
→ 46

### SNY O SŁONIACH

*Ghost Elephants*  
USA/USA, 2025, 99 min,  
reż./dir.: Werner Herzog  
→ 44

### TAJEMNICZY PREZENT

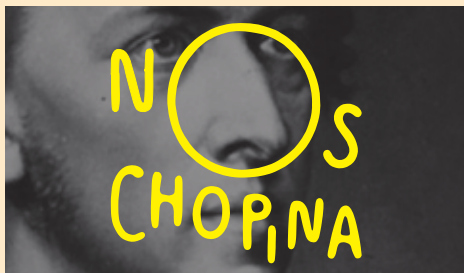
*The Mystery Package*  
Norwegia/Norway, 2026, 80 min,  
reż./dir.: Silje Evensmo Jacobsen  
→ 18

### UCISZONE

*Silenced*  
Australia/Australia, 2026, 92 min,  
reż./dir.: Selina Miles  
→ 35

### WSZYSTKO, CO SIĘ ŚWIECI

*A Life Illuminated*  
USA/USA, 2025, 90 min,  
reż./dir.: Tasha Van Zandt  
→ 47



## Nagroda Nos Chopina

Chopin's Nose Award



Podczas tegorocznego festiwalu po raz kolejny zostanie przyznana nagroda Nos Chopina i 2000 euro dla najlepszego filmu o muzyce i sztuce. Partnerem nagrody jest Narodowy Instytut Fryderyka Chopina.

This year's festival will once again hold a competition for the best documentary on music and art. The winning film will receive the Chopin's Nose Award and 2,000 euros.

### JURY

**Eliza Kącka** – pisarka, laureatka Nagrody Literackiej „Nike” / *writer, recipient of the Nike Literary Award*

**Lidia Popiel** – fotografka i modelka, wykładowczyni Warszawskiej Szkoły Filmowej / *photographer, model and a lecturer at the Warsaw Film School*

**Bartek Wąsik** – pianista i kompozytor / *pianist and composer*

### BARBARA FOREVER

*Barbara Forever*  
USA/USA, 2026, 102 min,  
reż./dir.: Brydie O'Connor  
→ 40

### BROKEN ENGLISH

*Broken English*  
Wlk. Brytania/UK, 2025, 96 min,  
reż./dir.: Jane Pollard, Iain Forsyth  
→ 24

### KROKODYL

*Crocodile*  
Nowa Zelandia, Nigeria/  
New Zealand, Nigeria, 2026, 100 min,  
reż./dir.: The Critics, Pietra Brett Kelly  
→ 24

### KRÓL HAMLET

*King Hamlet*  
USA, Dania/USA, Denmark, 2025,  
89 min, reż./dir.: Elvira Lind  
→ 41

### LA SCALA. MOC PRZEZNACZENIA

*La Scala: The Force of Destiny*  
Włochy, Francja/Italy, France, 2025,  
93 min, reż./dir.: Anissa Bonnefont  
→ 25

### MARLEE MATLIN, NIE JESTEŚ SAMA

*Marlee Matlin: Not Alone Anymore*  
USA/USA, 2025, 97 min,  
reż./dir.: Shoshannah Stern  
→ 34

### MOI THEMERSONOWIE

*My Themersons*  
Polska/Poland, 2026, 80 min,  
reż./dir.: Marcin Borchardt  
→ 25

### NÓŻ I WERSETY: ZAMACH NA SALMANA RUSHDIEGO

*Knife: The Attempted Murder of Salman Rushdie*  
USA/USA, 2026, 107 min, reż./dir.: Alex Gibney  
→ 26

### ROBERTO ROSSELLINI – ŻYCIE BEZ SCENARIUSZA

*Roberto Rossellini – Living Without a Script*  
Włochy, Łotwa/Italy, Latvia, 2025,  
96 min, reż./dir.: Ilaria de Laurentiis,  
Raffaele Brunetti, Andrea Paolo Massara  
→ 26

### SIRI HUSTVEDT I WSPOMNIENIA PRZYSZŁOŚCI

*Siri Hustvedt – Dance Around the Self*  
Niemcy, Szwajcaria/Germany, Switzerland,  
2026, 110 min, reż./dir.: Sabine Lidl  
→ 41

### SUN RA: WIZJA STAJE SIĘ DŹWIĘKIEM

*Sun Ra: Do the Impossible*  
USA/USA, 2025, 85 min, reż./dir.: Christine Turner  
→ 26

### WE WANT THE FUNK

*We Want the Funk*  
Hiszpania, Wlk. Brytania, USA, Curaçao/  
Spain, UK, USA, Curaçao, 2025, 84 min,  
reż./dir.: Stanley Nelson, Nicole London  
→ 26

letko

NARODOWY INSTYTUT FRYDERYKA CHOPINA

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

TVP

POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ

Darczyficy:

ORLEN FUNDACJA

Fundacja

ROBERT DOBRZYCKI Fundacja

FRYCEK I MARY CHOPIN

SERIAL DOSTĘPNY W TVP VOD

**AMNESTY  
INTERNATIONAL**



## Nagroda Amnesty International Polska

*Amnesty International Poland Award*

Filmy w konkursie Amnesty International łączy wspólny mianownik – prawa człowieka. To filmy, które pokazują mechanizmy psychologiczne, społeczne i polityczne, jakie wpływają na nasze życie, odbijają się na naszej wolności i prawach. To filmy o doświadczeniach opresji, skutkach wojny i przemocy, o manipulacji czy nadużywaniu władzy, ale też o sile charakteru, ludzkiej solidarności, aktywizmie i nadziei. Nasza nagroda w wysokości 3000 euro jest podziękowaniem dla tych, którzy swoją pracą filmową pokazują, czym są prawa człowieka.

The films in an Amnesty International competition have one theme in common – human rights. They present the psychological, social and political mechanisms that affect our lives, impact our rights and our freedoms. These films deal with the experience of oppression, the effects of violence, abuse of power, but these are at the same time the images of strength, solidarity, activism and hope. The award in Amnesty International competition is 3,000 euros. It is an expression of gratitude to those who use the means of filmmaking to present what human rights are.

JURY

**Margje de Koning** – dyrektorka artystyczna festiwalu Movies that Matter / *Artistic Director of Movies that Matter Festival*

**Anna Błaszczak-Banasiak** – dyrektorka Amnesty International Polska / *head of Amnesty International Poland*

**Anne Marie Borsboom** – założycielka ShareDoc – platformy oferującej wsparcie bohaterom\_kom filmów dokumentalnych / *founder of ShareDoc, a platform supporting documentary film protagonists*

### AMERYKAŃSKI DOKTOR

*American Doctor*

USA, Palestyna, Katar, Malezja/USA, Palestine, Qatar, Malaysia, 2026, 93 min, reż./dir.: Poh Si Teng  
→ 47

### BIBLIOTEKARKI

*The Librarians*

USA/USA, 2025, 92 min, reż./dir.: Kim A. Snyder  
→ 16

### CZŁOWIEK WART 6 MILIARDÓW DOLARÓW

*The Six Billion Dollar Man*

Niemcy, USA, Wlk. Brytania/Germany, USA, UK, 2025, 129 min, reż./dir.: Eugene Jarecki  
→ 50

### JANE ELLIOTT KONTRA RESZTA ŚWIATA

*Jane Elliott Against the World*

USA/USA, 2026, 99 min, reż./dir.: Judd Ehrlich  
→ 34

### JEDNA NA MILION

*One in a Million*, USA, Wlk. Brytania/USA, UK, 2026, 102 min, reż./dir.: Itab Azzam, Jack Mailnes  
→ 17

### JUŻ DOŚĆ

*Enough Is Enough*

Demokratyczna Republika Kongo, Francja/ Democratic Republic of Congo, France, 2026, 64 min, reż./dir.: Elisé Sawasawa  
→ 50

### LIS I RÓŻOWY KSIĘŻYC

*A Fox Under a Pink Moon*

Iran, Dania/Iran, Denmark, 2025, 77 min, reż./dir.: Mehrdad Oskouei, Soraya Akhalaghi  
→ 34

### ONA

*She*

Włochy, Francja/Italy, France, 2025, 74 min, reż./dir.: Parsifal Reparato  
→ 51

### SYGNALISTA

*Whistleblower*

Niemcy/Germany, 2026, 91 min, reż./dir.: Marc Bauder  
→ 51

### ŚPIEWAJĄC DALEKO OD DOMU

*Song Without Home*

Gruzja/Georgia, 2026, 75 min, reż./dir.: Rati Tsiteladze  
→ 22

### UPADEK

*Collapse*

Francja/France, 2026, 78 min, reż./dir.: Anat Even  
→ 49

### WSZYSCY NA KENMURE STREET

*Everybody To Kenmure Street*

Wlk. Brytania, Katar/UK, Qatar, 2026, 98 min, reż./dir.: Felipe Bustos Sierra  
→ 18

**VISA** |   
Worldwide Partner

**Iga Świątek**  
Ambasadorka Visa

**Robert Lewandowski**  
Ambasador Visa

**PŁAĆ KARTĄ VISA  
W TELEFONIE – JESZCZE  
WYGODNIEJ I BEZPIECZNIEJ.**

Wygodniej i bezpieczniej w porównaniu z fizyczną kartą Visa. Więcej na [visa.pl](https://visa.pl)



## Nagroda dla Najlepszego Filmu Krótkometrażowego

Best Short Film Award

Po raz kolejny na festiwalu prezentujemy Konkurs Filmów Krótkometrażowych, których długość nie przekracza 45 minut. Dzięki swojej zróżnicowanej tematyce stanowią idealny punkt wyjścia do poznania zagadnień rozwiniętych w filmach pełnometrażowych, prezentowanych na festiwalu. Nagroda w tym konkursie ma wysokość 2 000 euro, a jego patronem jest TikTok.

For another time at the festival we present the Short Film Competition – each under 45 minutes long. Thanks to their diverse subject matter, they constitute an ideal starting point from which to explore the issues addressed in the feature-length films presented at the festival. The winning film will receive 2,000 euros. The patron of this award is TikTok.

JURY

**Nebojša Slijepčević** – reżyser, zdobywca Europejskiej Nagrody Filmowej, Złotej Palmy i nominacji do Oscara® za film krótkometrażowy „Człowiek, który nie potrafi milczeć” / *director, winner of the European Film Award, the Palme d’Or, and an Academy Award® nomination for the short film The Man Who Could Not Remain Silent*

**Anas Sareen** – reżyser, programer sekcji Generation na Berlinale / *director, programmer of the Generation section at the Berlinale*

**Joanna Baranowska** – selekcjonerka Konkursu Polskiego i Międzynarodowego na festiwalu Short Waves / *selector for the Polish and International Competitions at the Short Waves Festival*

**+10K**

+10k  
Francja, Hiszpania/France, Spain, 2025, 32 min,  
reż./dir.: Gala Hernández López  
→ 56

**AIR HORSE ONE**

*Air Horse One*  
Szwajcaria, Belgia/Switzerland, Belgium, 2025, 21 min,  
reż./dir.: Lasse Linder  
→ 52

**APOKALIPSA W CZORAJ, DZISIAJ, JUTRO I POJUTRZE**

*Apocalypse Yesterday, Today, Tomorrow, and the Day After Tomorrow*  
Czechy/Czech Republic, 2025, 21 min, reż./dir.: Anastasiia Bonadyha  
→ 54

**BUJAJĄC W OBŁOKACH**

*Heads in the Clouds*  
Polska/Poland, 2026, 13 min,  
reż./dir.: Mieszko Chomka  
→ 52

**DALEKO OD BEJRUTU**

*Far From Beyrouth*  
Belgia/Belgium 2025, 22 min,  
reż./dir.: Mon Dewulf  
→ 53

**DZIECI, KTÓRYCH JUŻ NIE MA**

*Children No More: "Were and Are Gone"*  
USA/USA, 2025, 36 min,  
reż./dir.: Hilla Medalia  
→ 53

**GORZKIE OWOCE**

*Fruits of Despair*  
Iran/Iran, 2026, 29 min,  
reż./dir.: Nima Nassaj  
→ 54

**HASSAN**

*Hassan*  
Francja, Palestyna, Katar, Jordania/France, Palestine, Qatar, Jordan, 2025, 30 min,  
reż./dir.: Mohammed Alshareef  
→ 52

**JAK ZŁAPAĆ MOTYLA?**

*How to Catch a Butterfly*  
Niderlandy/Netherlands, 2026, 27 min, reż./dir.: Kiriko Mechanicus  
→ 55

**KRÓLOWE TAKSÓWEK**

*Auto Queens*, Indie/India, 2025, 30 min, reż./dir.: Srailyanti  
→ 56

**MALUJĘ SWÓJ AUTOPORTRET, A WYCHODZI MI MOJA SIOSTRA**

*I'm Painting a Self-portrait, but All I See Is My Sister's Face*  
Polska/Poland, 2025, 11 min,  
reż./dir.: Helena Stańczyk  
→ 55

**MAMO, CZY ŻYRAFY PŁACZĄ?**

*Amma, Do Giraffes Cry?*  
Czechy/Czech Republic, 2025, 26 min, reż./dir.: Kartikeya Saxena  
→ 53

**MENTOR**

*Mentor*, Polska/Poland, 2026, 14 min,  
reż./dir.: Krzysztof Tomaszewski  
→ 52

**MIASTO POETÓW**

*City of Poets*  
Niderlandy/Netherlands, 2024, 22 min, reż./dir.: Sara Rajaei  
→ 55

**MISTRZ PRZEMÓWIEŃ**

*The Baddest Speechwriter of All*  
USA/USA, 2026, 29 min,  
reż./dir.: Ben Proudfoot, Stephen Curry  
→ 54

**PORTRET, KTÓRY URATOWAŁ MI ŻYCIE**

*I Believe the Portrait Saved Me*  
Kosowo/Kosovo, 2025, 10 min,  
reż./dir.: Alban Muja  
→ 55

**RIO NADAL JEST PIĘKNE**

*Rio Remains Beautiful*  
Belgia, Szwajcaria, Brazylia/Belgium, Switzerland, Brazil, 2025, 24 min, reż./dir.: Felipe Casanova  
→ 53

**SAMA NIE WIEM**

*I'm Not Sure*  
Szwajcaria/Switzerland, 2025, 10 min, reż./dir.: Luisa Zürcher  
→ 53

**SAWYER AVENUE, NIEDZIELNE POPOŁUDNIE**

*Sawyer Avenue, Sunday Afternoon*  
USA/USA, 2026, 17 min,  
reż./dir.: Bill Morrison  
→ 56

**TWIN DAYS**

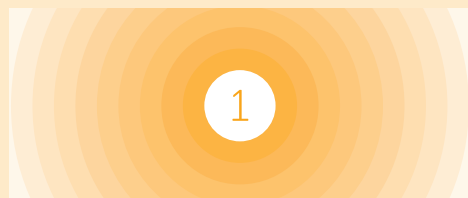
*Twin Days*  
Polska/Poland, 2026, 28 min,  
reż./dir.: Sara Szymańska, Nadia Szymańska  
→ 54

**W CZTERECH ŚCIANACH**

*Our Walls*  
Czechy/Czech Republic, 2026, 8 min, reż./dir.: Živa Divjak  
→ 56

**WYCIECZKA Z PRZEWODNICZKĄ**

*Guided Tour*  
Francja, Portoryko/France, Puerto Rico, 2026, 15 min,  
reż./dir.: Alba Jaramillo  
→ 53



## Nagroda za Najlepszy Debiut

First Appearance Award

**VISA**

Pierwszy lub drugi film często pozwala młodym, utalentowanym twórcom z sukcesem wejść do świata kina. Wspierając rodzące się talenty, dzięki Sponsorowi nagrody marce Visa, która jest jednym ze światowych liderów płatności cyfrowych, podczas Millennium Docs Against Gravity zostanie przyznana Nagroda za Najlepszy Debiut w wysokości 2000 euro. Międzypokoleniowe Jury, składające się z nastolatków oraz osób w wieku 55+, wybierze najlepszy film.

Their first or second film often allows young, talented filmmakers to successfully break into the film industry. In a bid to support the emerging talents and thanks to the award's sponsor Visa – one of the world leaders in digital payments – First Appearance Award (2,000 euros) will be presented at Millennium Docs Against Gravity. The best film will be selected by an inter-generational jury consisting of teenagers and people over the age of 55.

JURY

**Oliwia Maciejewska, Antoni Banach, Stanisław Biele, Elżbieta Zawadzka, Witostawa Giedrojć, Halina Rudzka**

**BIAŁE KŁAMSTWA**

*White Lies*  
Włochy, Belgia/Italy, Belgium, 2025, 98 min, reż./dir.: Alba Zari  
→ 19

**JOYBUBBLES**

*Joybubbles*  
USA/USA, 2026, 79 min, reż./dir.: Rachael J. Morrison  
→ 17

**JUŻ DOŚĆ**

*Enough Is Enough*  
Demokratyczna Republika Kongo, Francja/Democratic Republic of Congo, France, 2026, 64 min, reż./dir.: Elisé Sawasawa  
→ 50

**PANI Z PÓŁNOCY POZNA PANA Z POŁUDNIA**

*North South Man Woman*  
Norwegia, Łotwa, Korea Płd./Norway, Latvia, South Korea, 2025, 93 min, reż./dir.: Morten Traavik, Sun Kim  
→ 21

**PIĘKNY ROK**

*La belle année*  
Norwegia, Szwecja/Norway, Sweden, 2026, 95 min, reż./dir.: Angelica Ruffier  
→ 21

**POZA KADREM**

*The Hidden Face of the Earth*  
Francja/France, 2026, 68 min,  
reż./dir.: Alain Arnaud  
→ 26

**WYZNANIA PIEPRZYKA**

*Confessions of a Mole*  
Chiny, Polska/China, Poland, 2025, 92 min, reż./dir.: Mo Tan  
→ 22

**REPLIKA**

*Replica*  
Francja, Australia, Chiny/France, Australia, China, 2026, 90 min, reż./dir.: Chouwa Liang  
→ 22

**WIEDŹMY**

*Hex*  
Norwegia/Norway, 2026, 86 min,  
reż./dir.: Maja Holand  
→ 26

**ZIEMIA KIKUJU**

*Kikuyu Land*  
Kenia, USA/Kenya, USA, 2026, 94 min,  
reż./dir.: Andrew H. Brown, Bea Wangodu  
→ 51





## Green Warsaw Award

Green Warsaw Award



Podczas tegorocznego Festiwalu Millennium Docs Against Gravity po raz kolejny zostanie przyznana nagroda Green Warsaw Award w wysokości 15 000 zł dla najlepszego filmu o tematyce ekologicznej. Fundatorem nagrody jest m.st. Warszawa. Nagrodzie Green Warsaw Award towarzyszy sekcja filmowa Klimat na zmiany.

This year the Millennium Docs Against Gravity Film Festival will yet again hand out the Green Warsaw Award to the best ecology-theme movie. The winner will receive 15,000 PLN. The award is funded by the City of Warsaw. The Green Warsaw Award is accompanied by the Climate for Change section of the festival.

JURY

**Salomé Jashi** – reżyserka, autorka filmu „Poskromiony ogród” / director of “Taming the Garden”

**Leszek Drogosz** – zastępca dyrektora Biura Infrastruktury m.st. Warszawy / deputy director of the Infrastructure Office of the Capital City of Warsaw

**Orina Krajewska** – aktorka, pisarka, podcasterka / actress, writer, podcaster

### BYŁ SOBIE ŚNIEG

Melt  
Austria/Austria, 2025, 128 min,  
reż./dir.: Nikolaus Geyrhalter  
→ 44

### ISTOTY CZUJĄCE

Sentient  
Australia/Australia, 2026, 106 min,  
reż./dir.: Tony Jones  
→ 45

### JAK GŁĘBOKA JEST TWOJA MIŁOŚĆ?

How Deep Is Your Love  
USA/USA, 2025, 100 min, reż./dir.: Eleanor Mortimer  
→ 45

### KŁOPOTLIWY NIEDŹWIEDŹ

Nuisance Bear  
USA, Kanada, Wlk. Brytania/USA, Canada,  
United Kingdom, 2026, 90 min, reż./dir.:  
Gabriela Osio Vanden, Jack Weisman  
→ 45

### PIEŚNI LASU

Whispers in the Woods  
Francja/France 2025, 94 min,  
reż./dir.: Vincent Munier  
→ 46

### PRZESUWAJĄC GRANICE

Shifting Baselines  
Kanada/Canada, 2025, 101 min, reż./dir.: Julien Elie  
→ 46

### SEKRETNE ŻYCIE ROŚLIN

Flying Scents – Of Plants & People  
Szwajcaria/Switzerland, 2025, 66 min,  
reż./dir.: Antshi von Moos  
→ 47

### SZUKAJĄC RÓWNOWAGI

Elements of(f) Balance  
Austria/Austria, 2025, 98 min,  
reż./dir.: Othmar Schmiderer  
→ 47

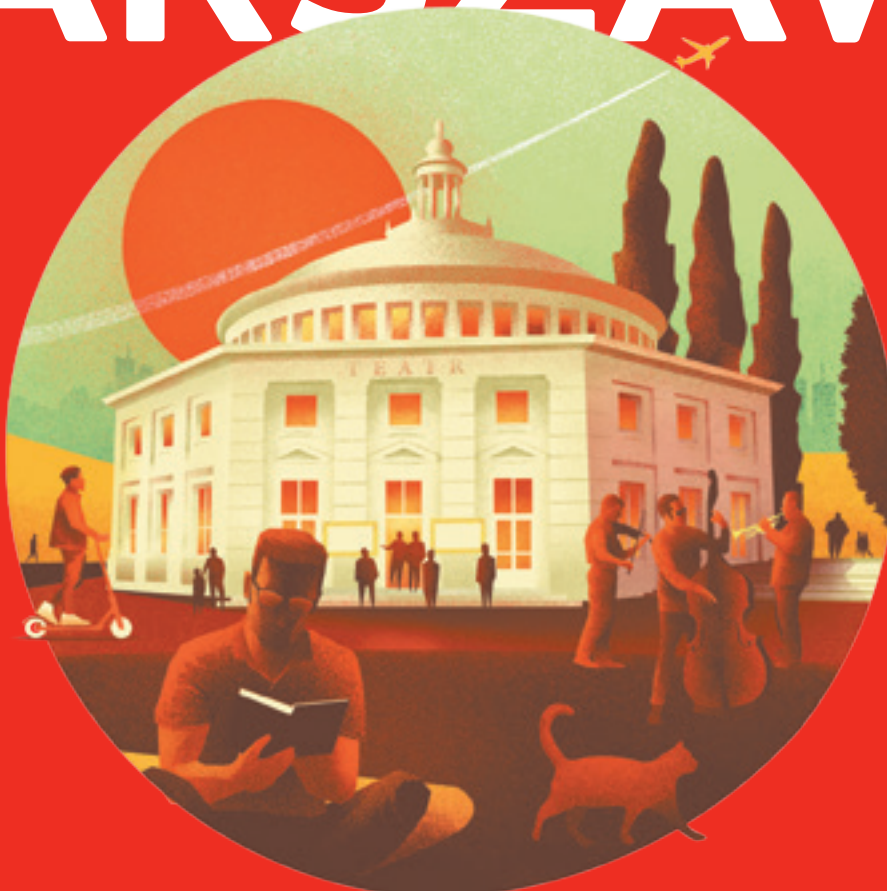
### TRYLION

Trillion  
Norwegia, USA/Norway, USA, 2025,  
80 min, reż./dir.: Victor Kossakovsky  
→ 44

### YANUNI

Yanuni  
Austria, Brazylia, USA, Kanada, Niemcy/  
Austria, Brasil, USA, Canada, Germany,  
2025, 112 min, reż./dir.: Richard Ladkani  
→ 35

# WARSAWAWA



# Newsweek POLSKA PSYCHOLOGIA

## Nagroda „Newsweek Psychologia” dla Najlepszego filmu o tematyce psychologicznej

“Newsweek Psychologia” Award for the Best Film on Psychology

Po raz kolejny redakcja „Newsweek Psychologia” przyzna swoją nagrodę dla najlepszego filmu o tematyce psychologicznej w wysokości 1000 euro. Tytuły prezentowane w tym konkursie prezentują całe spektrum ludzkich emocji i doświadczeń, pokazując walkę bohaterów oraz bohaterki o siebie i swoje szczęście. Nagrodę otrzyma ta historia, która najlepiej obrazuje złożoność naszego życia.

Once again the editors of “Newsweek Psychologia” will award a prize for the best film on psychology worth €1,000. The films presented in this competition cover the whole spectrum of human emotions and experiences, showing the protagonists’ fight for themselves and their happiness. The jury will award the prize to the story that best portrays the complexity of our lives.

### BENITA

*Benita*  
USA/USA, 2025, 81 min,  
reż./dir.: Alan Berliner  
→ 40

### KANDYDACI ŚMIERCI

*Candidates of Death*  
Polska/Poland 2026, 95 min,  
reż./dir.: Maciej Cuske  
→ 29

### LOVE-22-LOVE

*Love-22-Love*  
Niderlandy/Netherlands, 2025, 84 min,  
reż./dir.: Jeroen Kooijmans  
→ 20

### MOJE WSZYSTKIE GŁOSY

*My Word Against Mine*  
Niderlandy/Netherlands 2025,  
112 min, reż./dir.: Maasja Ooms  
→ 21

### POD OSŁONĄ LASU

*Life Beyond The Pine Curtain – America the Invisible*  
Włochy/Italy, 2025, 77 min,  
reż./dir.: Giovanni Troilo  
→ 32

### PRAWIE NA ZAWSZE

*Almost Forever*  
Szwecja, Finlandia /Sweden, Finland, 2026, 86 min,  
reż./dir.: Lia Hietala & Hannah Reinikainen  
→ 21

### SYN UZDROWICIELA

*Supernatural*  
Hiszpania, Belgia, Francja/Spain, Belgium,  
France, 2025, 84 min, reż./dir.: Ventura Durall  
→ 38

### WSZĘDZIE DOBRZE WSZĘDZIE ŻŁE

*Two Mountains Weighing Down My Chest*  
Niemiecki, Niderlandy/Niemcy, Netherlands,  
2025, 86 min, reż./dir.: Viv Li  
→ 38

### WYZNANIA SZWEDZKIEGO MĘŻCZYZNY

*Confessions of a Swedish Man*  
Szwecja, Dania, Norwegia/Sweden, Denmark,  
Norway, 2025, 96 min, reż./dir.: Hampus Linder  
→ 30

### YO (MIŁOŚĆ JEST ZBUNTOWANYM PTAKIEM)

*Yo (Love Is a Rebellious Bird)*  
USA/USA, 2026, 78 min,  
reż./dir.: Anna Fitch, Banker White  
→ 23

## SMAKJAM

## Nagroda Smakjam za Najlepszą Produkcję w Konkursie Polskim

Smakjam Award for the Best Production in a Polish Film

Filmy w Konkursie Polskim mają szansę na Nagrodę dla Najlepszego Filmu Polskiego oraz na Nagrodę za Najlepszą Produkcję w Konkursie Polskim od studia Smakjam w wysokości 3333 euro lub równowartość tej sumy w postaci usług postprodukcyjnych. Smakjam to działające od 18 lat studio postprodukcyjne z siedzibami w Warszawie i Londynie. Studio świadczy najwyższej jakości usługi w zakresie postprodukcji wizualnej i dźwiękowej dla branży telewizyjnej, filmowej oraz reklamowej. Współpracuje zarówno z globalnymi koncernami medialnymi, organizatorami kampanii społecznych, jak i niezależnymi twórcami. Smakjam tworzy kilkudziesięciu pasjonatów, którzy znają wszelkie tajniki korekcji barwnej, montażu, dźwięku, tworzenia scenariuszy i oprawy audiowizualnej kampanii promocyjnych, przygotowywanych w ponad 20 wersjach językowych.

The entrants in the Polish Documentary Competition will compete for the Best Polish Film Award and Best Production in the Polish Competition from the Smakjam studio – 3,333 euros or a set of services provided by the studio. Smakjam is a post-production agency with 18 years of experience and offices in Warsaw and London. It offers top-quality visual and audio post-production services for the television, film, and advertising. The studio collaborates with global media corporations, social campaign organizers, and independent creators alike. Smakjam is made up of several dozen enthusiasts who know all the ins and outs of color correction, editing, sound, screenwriting, and the audiovisual design of promotional campaigns, produced in over 20 language versions.

## stowarzyszenie kin studyjnych

## Nagroda Stowarzyszenia Kin Studyjnych w Konkursie Polskim

The Studio Cinemas Association Award in the Polish Competition

Ideą Stowarzyszenia Kin Studyjnych, zrzeszającego 230 tradycyjnych kin w całej Polsce, jest szerzenie wysokiej kultury, edukacja i wspieranie rozwoju kina artystycznego. Filmy dokumentalne często wytrącają nas ze strefy komfortu, konfrontują z naszą ciemną stroną, ale też uczą wrażliwości, tolerancji i piękna. Kino dokumentalne jest niezwykle istotnym elementem realizacji misji kin studyjnych, dlatego wierzymy, że Nagroda Specjalna Stowarzyszenia Kin Studyjnych stanie się kolejnym krokiem do umocnienia roli dokumentu na polu polskiej kinematografii. Nagrodą jest wsparcie kampanii promocyjnej zwycięskiego filmu w kinach w kwocie 10 000 złotych.

The main goal of the Studio Cinemas Association that consists of more than 230 independent cinemas in the whole country is to bring high culture to the widest possible audience, education and support development of the art house cinema. Documentaries often make us feel a little bit uncomfortable, make us confront ourselves but also teach us sensitivity, tolerance and beauty. Documentaries play a big role in what the Studio Cinema Association does, that is why we believe that the Special Award will be the next step to only strengthen the role of documentary films in Polish Cinema. The prize in the competition is 10,000 PLN to be spent on promoting the distribution of the awarded film.

### JURY

**Agnieszka Noskowska** – Kino Iluzjon, Warszawa / *Iluzjon Cinema, Warsaw*

**Dagmara Pawłowska** – Kino Zorza, Sianów / *Zorza Cinema, Sianów*

**Grzegorz Smędek** – Kino Miejsce, Zakopane / *Miejsce Cinema, Zakopane*

We create  
We produce  
We localise

smakjam.com



## Nagroda Dokumentalna Warszawy

*Warsaw Documentary Award*

Jak co roku, widzowie i widzki Festiwalu Millennium Docs Against Gravity wybiorą najlepszy film, który zdobędzie Nagrodę Publiczności. W konkursie biorą udział wszystkie filmy prezentowane w programie Festiwalu. Każdy widz i widzka może głosować i być jurorem\_ką Festiwalu Millennium Docs Against Gravity! Aby chronić naszą planetę przed zbędnym wycinaniem drzew, postanowiliśmy, że kuponem do głosowania będzie bilet na film. Na jego odwrocie znajduje się skala 1–4. Aby ocenić film, wystarczy po wyjściu z sali kinowej naderwać na bilecie wybraną ocenę oraz wrzucić bilet do specjalnej urny. Jeśli projekcja zawierała 2 filmy, należy wpisać ich tytuły (lub pierwsze wyrazy tytułów) oraz cyfry od 1 do 4 oceniające każdy z filmów. Dodatkowe informacje, wraz z instruktażem jak głosować online, dostępne są na stronie mdag.pl.

This year, yet again the audience of Millennium Docs Against Gravity will vote for the best film. All films presented during the festival will compete for the Audience Award. Each of you can vote and be a festival jury member! To spare our forests, we have decided that this year your film ticket will also serve as your voting coupon, with a 1–4 scale printed on its back. To vote, just tear the ticket slightly in the space assigned to the mark of your choice and drop it in the designated box. If the screening featured 2 films, please write down their titles (or at least the first words of each title) on your voting coupon and grade each of them with a 1 to 4 mark. For more information about the competition, along with instructions on how to vote online, visit our website: mdag.pl.



czw. 14 maja  
19:00

EN PL PJM

## Gala wręczenia nagród 23. edycji Festiwalu Filmowego Millennium Docs Against Gravity

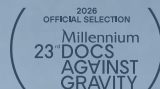
Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc wstęp wyłącznie z zaproszeniami. Gala będzie transmitowana na Facebooku oraz kanale YouTube Festiwalu.

Thursday, May 14  
7:00 PM

**Award gala of the 23rd Millennium Docs Against Gravity  
Film Festival**

Due to a limited number of seats, admission is only by invitation. The gala will be broadcasted on the Festival's Facebook fanpage and YouTube channel.

NOWY FILM LEGENDARNEGO  
WERNERA HERZOGA



# SNY O SŁONIACH

EPICKA PODRÓŻ W POSZUKIWANIU MITYCZNEGO GIGANTA

W KINACH OD 12 CZERWCA

NATIONAL GEOGRAPHIC i ABRAMORAMA PREZENTUJĄ PRODUKCJE SOBEY ROAD ENTERTAINMENT THE ROOTS PRODUCTION SERVICE SKELLIG ROCK

FILM WERNERA HERZOGA „SNY O SŁONIACH”

PRODUCENCI WYKONAWCZY BRIAN NUGENT ANDREW TRAPANI DAVID SZE DAVID B KIRK EMERSON G FARRELL RICHARD SNEIDER CHRISTOPHER WHITE TERRENCE BATTLE VERONICA FERRIS RALF BERCHTOLD  
CASEY GRAF STEVE BOYES DAVID GARRETT CAROLYNE BERNSTEIN TIM HORSBURGH MUZYKA ERNST REIJSER MONTAŻ MARCO CAPALBO ZDJĘCIA BRIAN LITTLE ERIC AVERDUNG RAFAEL LEYVA

OPARTE NA SCENARIUSZU „SNY O SŁONIACH” AUTORSTWA WERNERA HERZOGA PRODUKCJA WERNER HERZOG ARIEL LEON ISACOVITCH, G.S.C.

SCENARIUSZ, REŻYSERIA I NARRACJA WERNER HERZOG



GHOSTELEPHANTS.COM  
AGAINSTGRAVITY.PL

PARTNER:



PATRONE:



© 2026 NBC Network US, LLC



SEKCJA

## Bohaterowie\_ki są wśród nas

We Can Be Heroes

Superbohaterowie i superbohaterki to nie tylko postaci z komiksów. Przekonujemy, że aby ich znaleźć, wystarczy rozejrzeć się dookoła. I przedstawiamy filmy, które są na to dowodem.

Superheroes are not only comic book characters. These films are proof that you can find them by simply looking around.



### ANDRÉ JEST IDIOTĄ

*André Is an Idiot*

USA/USA, 2025, 89 min, reż./dir.: Tony Benna

8.05 16:00 Luna A  
9.05 21:30 Kinoteka 3  
11.05 18:30 Luna B  
13.05 16:15 Kinoteka 1  
17.05 20:00 Atlantic A

Zaskakujący i bezwzględnie szczery film o chorobie, który okazuje się szaloną odą do życia. Dokumentalna komedia o klarowności, która pojawia się, gdy czas nagle staje się skończony. André zlekceważył kolonoskopię. Mogła uratować mu życie, ale jest już za późno. Postanawia zamienić swój ostatni rozdział w pełen humoru eksperyment. Przez całe życie był dyrektorem kreatywnym, nigdy nie wybierał konwencjonalnych dróg. Z własną śmiertelnością postanawia zmierzyć się dokładnie w taki sam sposób.

A celebration of life filled with raw honesty, surreal bursts of imagination, and brazen irreverence, the film shows us what it really means to live happily, truthfully, and hilariously.



POLECA

WDiB UW



### BIBLIOTEKARKI

*The Librarians*

USA/USA, 2025, 92 min, reż./dir.: Kim A. Snyder

8.05 13:45 Kinoteka 2  
10.05 20:30 Iluzjon Stolica  
12.05 18:00 Kinoteka 4 + dyskusja  
16.05 16:00 Kinoteka 1

Przejmujący obraz współczesnej Ameryki, przypominającej dystopię rodem z „451 stopni Fahrenheita”. Film opowiada historię bibliotekarek z małych miasteczek USA, które w obliczu fali zakazywania książek, stają się nieoczywistymi obrończyniami demokracji. Atakowane i zastraszone, ryzykują pracę i bezpieczeństwo, by bronić wolności słowa, dostępu do wiedzy i pluralizmu myśli. Stawiają pytania o granice wolności i obywatelską odpowiedzialność.

A powerful portrait of contemporary America, evoking the dystopia of “Fahrenheit 451”. The film tells the story of librarians from small-town U.S.A. who, in the face of a wave of book bans, become unlikely defenders of democracy.



POLECAJĄ

WDiB UW

vwellbee



### CIAŁO WOJNY

*Bodies (of War)*

Polska, Ukraina/Poland, Ukraine, 2026, 68 min, reż./dir.: Małgorzata Szumowska, Michał Englert

8.05 20:45 Kinoteka 1 + spotkanie z reżyserką, reżyserem, współreżyserem i bohaterką  
9.05 18:15 Luna A + spotkanie z reżyserką, reżyserem, współreżyserem i bohaterką  
16.05 20:15 Luna B  
17.05 18:45 Kinoteka 3

Trzy przeplatające się historie pokazują, w jaki sposób wojna zapisuje się w ciele, sztuce i tożsamości. W centrum rehabilitacyjnym dla weteranów wojennych młodzi ukraińscy żołnierze walczą o odzyskanie sprawności. Członkowie ukraińskiego kolektywu artystycznego Open Group mierzą się z doświadczeniem wojny poprzez swoją praktykę artystyczną. Poza Ukrainą Dana, transpłciowa tancerka i artystka, mieszka i buduje swoją przyszłość w Polsce. „Ciało wojny” ukazuje kruchość, a jednocześnie siłę ludzi, których życie zostało na nowo ukształtowane.

A visually driven documentary exploring how war inscribes itself on the body, art, and identity through three interwoven stories. The film explores war across different dimensions – the body, art, and lived experience.



### CISZA PRZED BURZĄ

*Storm Alerts*

Islandia, Dania/Iceland, Denmark, 2025, 82 min, reż./dir.: Bergur Bernburg

10.05 20:45 Muranów Ingrid+Pola  
11.05 11:45 Kinoteka 2  
15.05 12:00 Kinoteka 3  
17.05 20:45 Iluzjon Mała Czarna

Wybitny islandzki intelektualista, zdiagnozowany w kierunku choroby psychicznej, odrzuca konwencjonalne leczenie i podąża za własną manią. Odkrywa w niej proces twórczy postrzegany jako podróż w nieznanne obszary ludzkiego ducha, gdzie geniusz, szaleństwo i wizja splatają się w niejednoznaczną całość. Film, będący hybrydą kina dokumentalnego i dramatu, opowiada o człowieku, który decyduje się podążać własną drogą i pozwolić, by jego wewnętrzny świat przemówił.

A brilliant Icelandic intellectual, diagnosed with a mental disorder, rejects conventional treatment and embraces his own mania. He discovers in it the creative process as a journey into the unknown realms of the human spirit.



## JEDNA NA MILION

*One in a Million*

USA, Wlk. Brytania/USA, UK, 2026, 102 min, reż./dir.: Itab Azzam, Jack Mailnnes

10.05	18:30	Atlantic A
12.05	15:45	Kinoteka 2
14.05	20:15	Iluzjon Mała Czarna
16.05	11:45	Atlantic B

Młoda Syryjka Isra'a i jej rodzina uciekają z bombardowanego Aleppo do Niemiec. Przez dziesięć lat kamera towarzyszy im w drodze przez wojnę, wygnanie i trudności adaptacji, ukazując dojrzewanie Isra'i, przemiany rodzinne, walkę z ciężkimi doświadczeniami oraz poszukiwanie przynależności i nowej tożsamości. Film kończy się powrotem bohaterki do ojczyzny. Co na nią tam czeka?

Young Syrian Isra'a and her family flee bombed Aleppo for Germany. Over a decade, the film documents their struggles with war, trauma, and adaptation, following Isra'a's coming of age and her search for home and identity.



## JOYBUBBLES

*Joybubbles*

USA/USA, 2026, 80 min, reż./dir.: Rachael J. Morrison



AUDIODESKRYPCJA

9.05	14:45	Luna B
10.05	11:15	Kinoteka 1
11.05	12:00	Kinoteka 7
15.05	18:15	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserką
16.05	20:45	Muranów Gerard + spotkanie z reżyserką
17.05	14:15	Luna A

Historia Joego Engressii, niewidomego od urodzenia chłopca, który odkrył, że może kontrolować światowy system telefoniczny, gwizdząc magiczny ton. Jako jeden z pierwszych „phone phreaków” nieświadomie stworzył subkulturę wpływającą na przyszłość hakowania i technologii. Film łączy archiwalia, surrealistyczne ujęcia i wywiady z przyjaciółmi, ukazując niezależność, wyobraźnię i radość życia bohatera.

A portrait of Joe Engressia, a blind boy who discovered he could control the global telephone system by whistling a magical tone. His passion paved the way for the “phone phreak” subculture and showcases independence, imagination, and the joy of life.



## NAJSTARSZA OSOBA NA ŚWIECIE

*The Oldest Person in the World*

USA/USA, 2025, 87 min, reż./dir.: Sam Green

8.05	16:30	Kinoteka 1
9.05	11:00	Kinoteka 1
12.05	18:00	Kinoteka 7
13.05	20:30	Muranów Gerard
15.05	18:45	Muranów Ingrid+Pola
17.05	12:15	Iluzjon Stolica

Film, powstały w ciągu dekady podróży reżysera, ukazuje najstarsze osoby na świecie. Portret długowieczności staje się refleksją nad upływem czasu, przypadkowością losu i radością życia. Kolejne spotkania splatają fascynację reżysera z osobistym doświadczeniem mijających lat. Humor łączy się w tej opowieści z odrobiną melancholii, oferując głębokie i zabawne spojrzenie na sztukę bycia żywym.

Created over a decade of the director's travels, the film portrays the world's oldest people. This portrait of longevity becomes a reflection on the passage of time, the randomness of life, and the joy of living.



## MARIINKA *Mariinka*

Belgia, Niderlandy, Niemcy/Belgium, Netherlands, Germany, 2026, 94 min, reż./dir.: Pieter-Jan de Pue



AUDIODESKRYPCJA I NAPISY DLA NIESŁYSZĄCYCH

11.05	18:00	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserem i bohaterką
12.05	20:45	Kinoteka 4 + spotkanie z reżyserem
14.05	18:30	Muranów Gerard
15.05	11:30	Kinoteka 7
16.05	20:30	Kinoteka 2
17.05	14:15	Atlantic B napisy SDH

„Mariinka” zaczyna się na długo przed tym, nim zaczęła się pełnowymiarowa inwazja Rosji. Na wschodzie Ukrainy śledzimy losy kilku młodych Ukraińców, których życie na zawsze zostało ukształtowane przez ponad dziesięć lat wojny w Donbasie. Jak w greckiej tragedii, dwaj bracia walczą po przeciwnych stronach frontu, a najmłodszy brat żyje z dala od wojny w Stanach Zjednoczonych. Film opowiada o przynależności, lojalności i podziałach ważniejszych niż więzy krwi.

“Mariinka” begins long before the full-scale Russian invasion. In eastern Ukraine, the film follows several young Ukrainians whose lives have been forever shaped by more than ten years of war in Donbas. Like a Greek tragedy, two brothers fight on opposite sides of the front, while their youngest sibling lives safely far from the war in the United States. The film explores belonging, loyalty, and divisions that can outweigh even the bonds of blood.



## POLITYCZKI MIMO WOLI

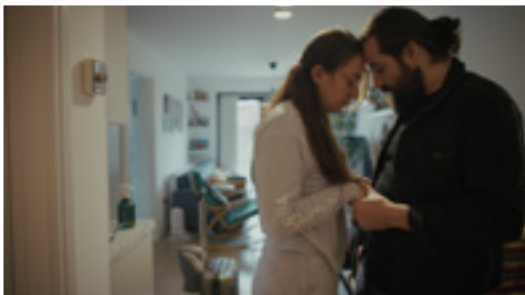
*Not Made for Politics*

Estonia, Francja, USA/Estonia, France, USA, 2025, 89 min, reż./dir.: Volia Chajkouskaya

8.05	15:45	Kinoteka 2
9.05	11:15	Luna A
12.05	18:00	Muranów Gerard + spotkanie z reżyserką
13.05	18:00	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserką
17.05	13:45	Muranów Ingrid+Pola

Trzy białoruskie kobiety – Sviatlana, Nadzeya i Masha, których mężowie są więźniami politycznymi, stają się głosem protestu i nadziei w obliczu brutalnej dyktatury Łukaszenki. Reżyserka Volia Chajkouskaya, sama żyjąca na emigracji, dokumentuje ich walkę, własne zmagania z lękiem i solidarność, pokazując jak osobista odwaga oraz sztuka mogą stać się aktem oporu.

The film follows Sviatlana, Nadzeya and Masha, whose husbands are political prisoners, as they become a voice of protest and hope in the face of Lukashenko's oppressive regime. Director Volia Chajkouskaya, herself living in exile, documents their struggle.



## PTAKI WOJNY

*Birds of War*

Wlk. Brytania, Syria, Liban/UK, Syria, Liban, 2026, 85 min, reż./dir.: Janay Boulos, Abd Alkader Habak

10.05	14:00	Luna B
12.05	16:30	Luna B
13.05	18:00	Muranów Ingrid+Pola
16.05	18:45	Iluzjon Stolica

Film przedstawia historię miłości libańskiej dziennikarki BBC Janay Boulos i Abd Alkadera Habaka, syryjskiego aktywisty i operatora. To opowieść o ponad 13 latach, które obejmują rewolucję, wojnę domową i życie na uchodźstwie. Obserwujemy rozwój ich relacji od pierwszego kontaktu SMS-owego, ryzyko dokumentowania wojny oraz wyzwania osobiste i polityczne, które kształtują ich życie i perspektywę.

A portrait of the love between Janay Boulos and Abd Alkader Habak, told through 13 years of their personal archives documenting war, revolution, and life in exile. The film explores the development of their relationship and the risks of journalism.



## ŚLADY

*Traces*

Ukraina, Polska/Ukraina, Poland, 2026, 85 min, reż./dir.: Alisa Kovalenko, Marysia Nikitiuk

10.05	17:30	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserką i bohaterką
11.05	18:00	Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserką i bohaterką
14.05	14:15	Kinoteka 2
16.05	16:00	Atlantic B

„Ślady” to świadectwo solidarności kobiet. Film śledzi historię Iryny Dowhan, która dokumentuje doświadczenia kobiet dotkniętych przemocą wojenną i pokazuje, jak przekształcają ból w siłę prawdy, sprawiedliwości i wzajemnego wsparcia. Autorki skupiają się na „śladach”, które kryją historie sześciu bohaterek.

“Traces” bears witness to the resilience and solidarity of women. The film follows Iryna Dowhan as she documents the experiences of women affected by violence, revealing how they transform pain into the power of truth, justice, and mutual support.

POLECA **zwierciadło**



## TAJEMNICZY PREZENT

*The Mystery Package*

Norwegia/Norway, 2026, 80 min, reż./dir.: Silje Evensmo Jacobsen

9.05	13:00	Iluzjon Stolica
10.05	11:45	Iluzjon Stolica
13.05	18:15	Kinoteka 1 + spotkanie z reżyserką i bohater(k)ami
14.05	17:45	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserką i bohater(k)ami
15.05	18:00	Muranów Gerard + spotkanie z reżyserką i bohater(k)ami
17.05	14:00	Kinoteka 1

Od ponad dwóch dekad w Boże Narodzenie do domu Sandnesów w Valldal trafia tajemnicza paczka z podpisem „z Arendal”. Nadawca pozostaje nieznany, a wnuki Edle i Brage postanawiają rozwiązać zagadkę. Wraz z rodzicami wyruszają w detektywistyczną podróż, która odświeża poruszającą historię – pierwsza paczka pojawiła się w roku tragicznej śmierci brata Magnusa. To wzruszająca i optymistyczna opowieść o pamięci i sile rodzinnych więzi.

For over 20 years, a mysterious package from Arendal has arrived at the Sandnes family home at Christmas. With the sender still unknown, grandchildren Edle and Brage begin an investigation. The family mystery leads to a story about loss, memory, and family bonds.

POLECA **vwellbee**



## WSZYSCY NA KENMURE STREET

*Everybody To Kenmure Street*

Wlk. Brytania, Katar/UK, Qatar, 2026, 98 min, reż./dir.: Felipe Bustos Sierra

8.05	18:00	Kinoteka 4 + dyskusja
12.05	12:00	Kinoteka 1 + spotkanie edukacyjne
13.05	20:30	Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserem
14.05	20:30	Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserem

13 maja 2021 roku w dzielnicy Pollokshields w Glasgow mieszkańcy zablokowali pojazd Home Office, by zapobiec deportacji dwóch Sikhów. Do protestu dołączyli inni, przyciągnięci przez media społecznościowe. Film dokumentuje ten spontaniczny akt obywatelskiego oporu, łącząc nagrania uczestników, materiały archiwalne i sceny odtworzone według relacji świadków. Pokazuje siłę solidarności i skuteczność pokojowego protestu.

On 13 May 2021 in Pollokshields, Glasgow, residents blocked a Home Office vehicle to protect two Sikhs from deportation. The film documents the spontaneous protest, community solidarity, and the power of peaceful action.

K  
MAG

KULTURA / ART / MODA

Nowe miejsca,  
ludzie, filmy,  
muzyka, wystawy.  
Wybieramy to,  
co dobre!

WEJDŹ NA

KMAG.PL



SEKCJA

## Historie intymne

*Intimate Stories*

Sekcja *Historie intymne* przygląda się wyjątkowym bohaterom\_kom kina dokumentalnego z bliska. Prezentowane w niej filmy to wyjątkowa okazja do obserwacji zmieniających się współcześnie różnorodnych form życia prywatnego.

These films allow you to look very closely at characters on the screen. Here is a unique occasion to observe the constantly evolving various forms of private life.



### BIAŁE KŁAMSTWA

*White Lies*  
Włochy/Italy, 2025, 99 min, reż./dir.: Alba Zari

10.05 13:45 Kinoteka 3  
12.05 20:30 Iluzjon Mała Czarna  
15.05 16:00 Kinoteka 3  
17.05 20:15 Muranów Ingrid+Pola

Alba Zari urodziła się w Tajlandii w sekcje Dzieci Boga i nie pamięta swojego dzieciństwa. Pragnie zrozumieć przeszłość, rozmawiając z matką i babcią o bolesnych konsekwencjach indoktrynacji. Film pokazuje kruchość i piękno relacji między kolejnymi pokoleniami kobiet oraz przemianę cierpienia w zrozumienie i samopoznanie.

Born in Thailand in the Children of God sect, Alba Zari does not remember her childhood. To discover her father and understand her past, she talks with her mother and grandmother while confronting the painful consequences of indoctrination.



### DZIKIE SZALEŃSTWO

*Better Go Mad in the Wild*  
Słowacja, Czechy/Slovakia, Czech Republic, 2025, 84 min, reż./dir.: Miro Remo

8.05 16:30 Atlantic A  
10.05 12:00 Muranów Ingrid+Pola  
15.05 20:45 Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserem  
16.05 15:45 Atlantic A + spotkanie z reżyserem

Franta i Ondra to bliźniacy. Spędzają dni ze swoimi kurami i krowami. Kłócą się, palą jointy, śpią pod gołym niebem i dzielają tę samą życiową filozofię. To magiczna opowieść o tym, co pozostaje, gdy to, co nas łączy, zaczyna zanikać. Franta tęskni za wolnością i zmianą, a Ondra trzyma się wypracowanej stabilizacji. Czy można spędzić życie w jednym miejscu? Czy szaleni ekscentrycy i gawędziarze poradzą sobie z nieuniknioną zmianą?

Franta and Ondra are twins. They spend their days with their chickens and cows. They argue, smoke joints, sleep under the open sky, and share their philosophy of life. It is a magical story about what remains when the bond that connects us begins to fade.



### JUTRO BYŁO WCZORAJ

*Past Future Continuous*

Iran, Norwegia, Włochy/Iran, Norwegia, Italy, 2025, 76 min, reż./dir.: Morteza Ahmadvand, Firouzeh Khosrovani

9.05 14:30 Iluzjon Mała Czarna  
11.05 16:30 Muranów Gerard  
15.05 16:15 Atlantic A  
17.05 17:00 Kinoteka 3

Maryam opuściła Iran dekady temu i mieszka w USA, a jej rodzice pozostali w Teheranie. Namawia ich do zainstalowania kamer, by utrzymać kontakt, rozmyślając o połowie życia spędzonej bez nich. Gdy internet w Iranie zostaje odcięty, więź z ojczyzną zanika. Poetycka i poruszająca opowieść o wygnaniu, pamięci, nostalgii i połączeniu z miejscami, do których można wracać jedynie w snach lub dzięki technologii.

Maryam fled Iran decades ago and now lives in the United States, while her parents remained in Tehran. As the internet is cut off, her connection to her homeland fades. A poetic story about exile, memory, nostalgia, and the hidden bonds with places one can no longer return to.



### LOVE-22-LOVE

*Love-22-Love*

Niderlandy/Netherlands, 2025, 84 min, reż./dir.: Jeroen Kooijmans

9.05 20:45 Kinoteka 2  
+ spotkanie z reżyserem i bohaterką  
10.05 16:00 Kinoteka 4  
+ spotkanie z reżyserem i bohaterką  
13.05 14:00 Kinoteka 3  
16.05 18:15 Atlantic A

Holenderski artysta Jeroen Kooijmans prowadził przez 30 lat dziennik wideo o miłości, sztuce i walce ze stanami psychicznymi. Film, poetycki i osobisty, opowiada o zmaganiach artysty i hołdzie dla żony, Elspeth Diederix. Efektem jest filmowy pamiętnik, który jest listem miłosnym pełnym niezwykłych wideo-artów.

Jeroen Kooijmans documents 30 years of love, art, and struggles with psychosis. This poetic, personal film is a tribute to his wife, Elspeth Diederix, and a cinematic diary—love letter filled with video art.

## KULTURA W NAJLEPSZYM WYDANIU



## JESTEŚMY TAM, GDZIE DZIEJE SIĘ KINO





## MOJE DZIECKO

*A Child of My Own*

Meksyk/Mexico, 2026, 96 min, reż./dir.: Maite Alberdi

9.05	15:45	Kinoteka 1
10.05	20:30	Muranów Gerard
13.05	20:45	Iluzjon Stolica
15.05	18:15	Luna A napisy SDH
16.05	20:30	Kinoteka 7
17.05	20:15	Kinoteka 1



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH

Pragnienie macierzyństwa i presja ze strony otoczenia popychają Alejandrę do desperackiego kroku – zaczyna udawać, że jest w ciąży. Niewinne kłamstwo przeradza się w skomplikowaną mistyfikację przez wiele miesięcy podtrzymywaną przed mężem i rodziną. Z czasem wymyka się ona spod kontroli. Film jest portretem kobiety uwięzionej w sieci własnych kłamstw i opowieścią o samotności, presji społecznej i desperackiej potrzebie spełnienia marzenia o macierzyństwie.

A strong desire for motherhood and pressure from those around her lead Alejandra to pretend that she is pregnant.



## MOJE WSZYSTKIE GŁOSY

*My Word Against Mine*

Niderlandy/Netherlands 2025,  
112 min, reż./dir.: Maasja Ooms

15.05	20:15	Atlantic A + spotkanie z bohaterem
16.05	16:00	Kinoteka 3 + spotkanie z bohaterem
17.05	14:15	Kinoteka 3 + spotkanie z bohaterem

Film przedstawia pięć osób, które słyszą głosy – od jednego do dziesięciu. Niektóre głosy chronią, inne chcą skrzywdzić. Psychiatra prowadzi z nimi rozmowy, a innowacyjne podejście terapeutyczne pozwala pacjentom zyskać akceptację siebie i zmierzyć się z traumą związaną z pojawieniem się głosów. Film kreśli fascynujący portret bohaterów i ich głosów, ukazując niezwykle świat ludzkiego umysłu.

One in ten people hears voices. The film follows five individuals and their voices – some protective, others threatening. Revolutionary therapy helps them gain insight into their minds, accept themselves, and confront the trauma.

POLECAJĄ



## PANI Z PÓŁNOCY POZNA PANA Z POŁUDNIA

*North South Man Woman*

Norwegia, Łotwa, Korea Płd./Norway,  
Latvia, South Korea, 2025, 93 min,  
reż./dir.: Morten Traavik, Sun Kim

10.05	18:15	Luna B
11.05	20:30	Iluzjon Stolica
14.05	15:30	Kinoteka 7
16.05	18:00	Atlantic B

Charyzmatyczna biznesmenka i uciekinierka z Korei Północnej Yujin Han prowadzi w Seulu agencję matrymonialną o nazwie Lovestorya, łącząc kobiety-uchodźczynie z Korei Płn. z mężczyznami z Korei Płd. Poznajemy jej codzienność, relacje z klientami oraz napięcia wynikające z różnic kulturowych i społecznych oczekiwania na Półwyspie Koreańskim. Film staje się refleksją nad rzeczywistością współczesnej Korei Płd.

Charismatic businesswoman and North Korean defector Yujin Han runs a matchmaking agency in Seoul called Lovestorya, which connects North Korean refugee women with South Korean men. The film offering a reflection on the reality of modern South Korea.



## PIĘKNY ROK

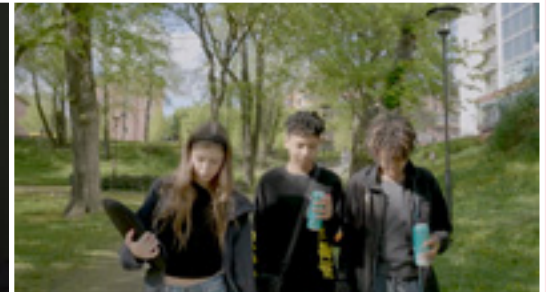
*La belle année*

Norwegia, Szwecja/Norway, Sweden, 2026,  
94 min, reż./dir.: Angelica Ruffier

9.05	16:15	Muranów Gerard
11.05	16:30	Kinoteka 4
13.05	20:30	Kinoteka 3 + spotkanie
16.05	20:15	Atlantic A

Po śmierci ojca Angelica Ruffier wraca do rodzinnego domu, by go opróżnić. Wspomina pierwszą, intensywną miłość z młodości – do nauczycielki historii, pani S. Film pokazuje jej emocjonalną podróż, próbę zrozumienia dawnych uczuć i pogodzenia się z przeszłością, opowiadając o sile pamięci i tęsknocie, która trwa pomimo upływu lat.

After her father's death, Angelica Ruffier returns to her family home to clear it out. She remembers her first, intense love from youth – her history teacher, Miss S. The film follows her emotional journey.



## PRAWIE NA ZAWSZE

*Almost Forever*

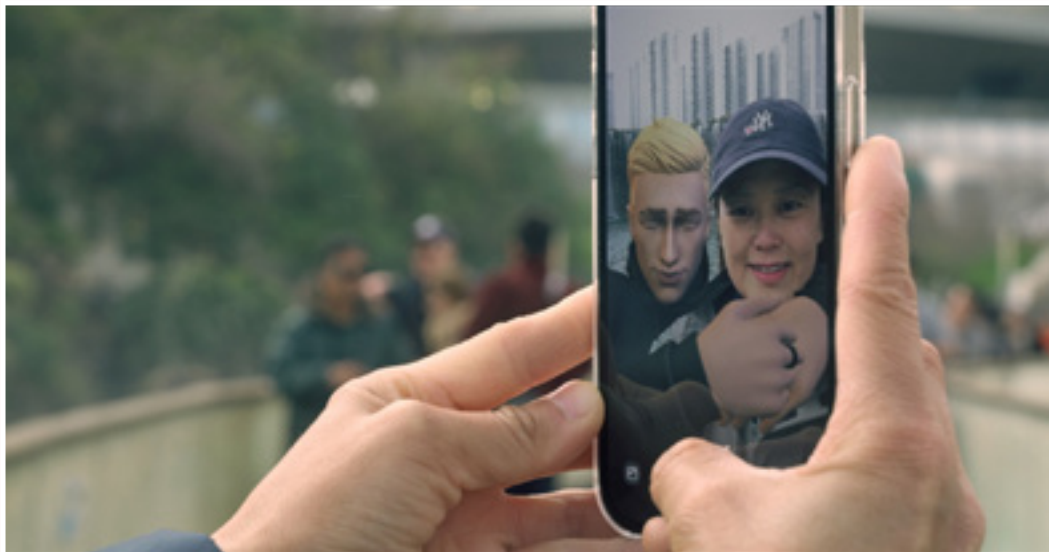
Szwecja, Finlandia /Sweden, Finland, 2026, 86 min,  
reż./dir.: Lia Hietala & Hannah Reinikainen

8.05	18:00	KINOMUZEUM + spotkanie z reżyserkami i producentką
9.05	18:30	Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserkami i producentką
11.05	16:00	Kinoteka 3
15.05	13:45	Kinoteka 7

Film opowiada o pięciu latach dorastania grupy przyjaciół w Sztokholmie. Ich bliska więź zostaje wystawiona na próbę przez miłość, pierwsze złamane serca i plotki. Przemierzając miasto na rolkach, filmując się i rozmawiając, próbują odnaleźć swoją tożsamość. Zbliżający się koniec liceum zmusza ich do zdefiniowania siebie na nowo. Film pokazuje trud dorastania i pokolenie kształtujące się w szybko zmieniającym się świecie.

From carefree childhood to tumultuous teenage years – the film tells the story of a group of friends in Stockholm. Their bond is put to the test by first heartbreaks, rumors, growing up, and questions of identity in a world of rapidly changing values.





## REPLIKA

*Replica*

Francja, Australia, Chiny/France, Australia, China, 2026, 90 min, reż./dir.: Chouwa Liang

8.05	18:30	Iluzjon Stolica
10.05	11:45	Kinoteka 3
14.05	18:15	Iluzjon Mała Czarna
17.05	18:30	Atlantic B

Trzy młode Chinki korzystają z wirtualnych partnerów, aby poradzić sobie z samotnością, odnaleźć miłość i poczucie autonomii. Qin ucieka od samotności, Muna odzyskuje kobiecość, a Sonya decyduje się na emocjonalny eksperyment. Film ukazuje, jak sztuczna inteligencja kształtuje intymność, więzi i współczesne role płciowe, badając granicę między emocjonalną wolnością a zależnością od technologii.

Three young Chinese women turn to AI partners to fill emotional voids and seek independence. The film shows how AI reshapes love, intimacy, and the boundaries of emotional freedom in contemporary China.

POLECA **zwierciadło**



## ŚPIWAJĄC DALEKO OD DOMU

*A Song Without Home*

Gruzja/Georgia, 2026, 75 min, reż./dir.: Rati Tsiteladze

10.05	20:45	Atlantic A
12.05	14:00	Kinoteka 2
15.05	18:30	Iluzjon Mała Czarna
17.05	18:30	KINOMUZEUM

Adelina, młoda transpłciowa Gruzinka, po 11 latach życia w ukryciu opuszcza rodzinną wieś i wyjeżdża do Wiednia, by zawalczyć o wolność i własną tożsamość. Film pokazuje jej trudne początki – poszukiwanie pracy, marzenia o tańcu i udział w wyborach Miss Trans – oraz zmagania z traumą odrzucenia. Równolegle obserwujemy jej matkę, która w Gruzji mierzy się ze stygmatyzacją ze strony konserwatywnego społeczeństwa. To poruszający portret wolności, która wymaga konfrontacji z przeszłością.

A young trans Georgian woman, Adelina, flees a conservative village for Vienna to start a new life and be herself. The film follows her struggle for identity and freedom, as well as her relationship with her mother, who remains in Georgia facing social pressure.



## WYZNANIA PIEPRZYKA

*Confessions of a Mole*

Chiny, Polska/China, Poland 2025, 92 min, reż./dir.: Mo Tan

9.05	19:00	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserką, producentką i koproducentem
10.05	13:30	Atlantic A + spotkanie z reżyserką
13.05	18:15	Atlantic A
14.05	12:15	Kinoteka 2
17.05	17:45	Atlantic A

Po siedmiu latach w Polsce reżyserka Mo Tan wraca do Chin na Nowy Rok. Rodzinne spotkanie szybko zmienia się w emocjonalną batalię: rodzice, wierząc w przepowiednię, domagają się usunięcia pieprzyka z jej twarzy. Gdy Mo zmagają się z diagnozą raka piersi i rozpadem związku, musi skonfrontować się z własną śmiertelnością i traumą pokoleniową. Dokumentalna intymność miesza się tu z tragicznym humorem w poszukiwaniu zrozumienia przeszłości i możliwości odbudowania miłości.

After years in Poland, filmmaker Mo Tan returns to China. A fortune teller's warning about a mole sparks a family feud. Amidst a cancer diagnosis and a fracturing family, this raw tragicomedy asks: can we outrun fate, or is it etched on our skin?



## ZIELONE ŚWIATŁO

*Green Light*

Austria, Rumunia/Austria, Romania, 2025, 101 min, reż./dir.: Pavel Cuzuio

9.05	18:15	Iluzjon Mała Czarna
10.05	13:15	Iluzjon Mała Czarna
11.05	13:45	Kinoteka 2
16.05	11:30	Kinoteka 2

Neuropsychiatra Dr Johann Spittler ocenia i wspiera osoby pragnące dokonać eutanazji w Niemczech. W miarę nasilenia się debat społecznych w tym zakresie film zadaje pytanie o etyczną wagę i emocjonalną złożoność tego problemu oraz zdolność jednostki do podejmowania swobodnych decyzji w tym zakresie. Poznajemy poglądy ludzi, którzy chcą umrzeć na własnych prawach i zasadach. Skoro misją każdej żywej istoty jest nieustanne życie, to czy jej prawem nie powinna być wolność w sprawie własnej śmierci?

Neuropsychiatrist Dr. Johann Spittler evaluates and supports people in Germany who wish to pursue euthanasia. As public debate on the issue intensifies, the film raises questions about the ethical weight and emotional complexity of the problem.



## YO (MIŁOŚĆ JEST ZBUNTOWANYM PTAKIEM)

*Yo (Love Is a Rebellious Bird)*

USA/USA, 2026, 78 min, reż./dir.: Anna Fitch, Banker White



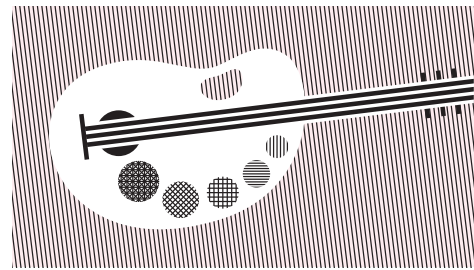
AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH

8.05	13:45	Kinoteka 7
11.05	20:45	Kinoteka 4
12.05	18:15	Kinoteka 1
14.05	18:45	Iluzjon Stolica
16.05	18:45	Kinoteka 3 <b>napisy SDH</b>
17.05	16:45	Kinoteka 2

Po stracie przyjaciółki Anna przez dziesięć lat buduje w skali 1:3 jej dom dla marionetki noszącej to samo imię. Film spleta intymną rzeczywistość ostatniego roku życia Yo z twórczą reinterpretacją jej dramatycznych doświadczeń. Yo żyła wbrew społecznym oczekiwaniom, a Anna poprzez sztukę podtrzymuje ich więź. To opowieść o pamięci, żałobie i miłości, która przekracza granice czasu.

After losing her friend Yo, Anna devotes ten years to building a 1:3 scale model of her house for a marionette that shares her name. The film weaves together the intimate reality of Yo's final year with a creative reinterpretation of her life experiences.

POLECAJĄ **MINT** vwellbee



SEKCJA

## Muza i wena

*Muse and Inspiration*

partner: Puro



W tej sekcji przedstawiamy najciekawsze dzieła prezentujące zarówno twórców świata popkultury, jak i artystów awangardowych. Jak co roku szczególną uwagę poświęcamy muzyce, ale nie brakuje tu także filmów przyglądających się postaciom świata literatury, filmu, fotografii, architektury i sztuki.

We present you the most interesting documentaries about artists – be it popculture or avant-garde. Traditionally we pay special attention to music, but also to filmmakers, writers, photographers, architects and artists.



## AREK.MAMA.PANORAMA

*Bigger Picture*

Polska/Poland, 2026, 72 min, reż./dir.: Mikołaj Janik

10.05	18:30	Kinoteka 4 + spotkanie z reżyserem i bohaterem
11.05	20:15	Atlantic A + spotkanie z reżyserem i bohaterem
13.05	14:15	Kinoteka 2
17.05	11:45	Atlantic A

Nadopiekuńcza mama? Jest. Milcząca tata? Też. Kryzys twórczy i uczucie niespełnienia? Są! Artysta Arek Pasożyt naprawdę ma pod górkę. By uporać się z problemami, po raz pierwszy wyjeżdża w Tatry. Tam trafia na ślad największego obrazu w historii Polski (115 x 16 m!) – monumentalnej Panoramy Tatr, która zaginęła ponad 130 lat temu. Chcąc ją odnaleźć, rusza rowerem przez wsie Podhala. Ale czy z mamą nadzorującą każdy jego krok ma szansę dokonać czegoś wielkiego? Film, w którym każdy marzyciel odnajdzie część siebie.

Artist Arek Parasite really has it uphill. To face his problems, he sets off for the Tatras. There, he discovers a clue to the largest painting in Polish history (115x16m!) – the monumental Panorama of the Tatras, lost over 130 years ago.



## NA NIEBESKIEJ DRODZE – HISTORIA EDNY O'BRIEN

*Blue Road: The Edna O'Brien Story*

Irlandia, Wlk. Brytania/Ireland, UK, 2024, 100 min, reż./dir.: Sinéad O'Shea

9.05	20:30	KINOMUZEUM + spotkanie z reżyserką
10.05	14:45	Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserką
15.05	11:30	Kinoteka 2
17.05	20:30	Iluzjon Stolica

Intymny portret życia Edny O'Brien – jednej z najważniejszych irlandzkich pisarek XX wieku. Od kontrowersyjnego debiutu „The Country Girls”, który wywołał skandal, po życie pełne sukcesów, romansów i osobistych strat. Film wykorzystuje jej dzienniki czytane przez Jessie Buckley oraz komentarze pisarzy, ukazując zarówno triumfy literackie, jak i wyzwania osobiste. To opowieść o niezależności, odwadze i pasji do pisania.

An intimate portrait of Edna O'Brien, one of the most important Irish writers of the 20th century. The film explores her literary triumphs and a life full of romances, successes, and personal losses, using O'Brien's diaries read by Jessie Buckley.



## WHERE THE CITY LIVES

Design. Art. Local contexts.  
Stay close to what matters.

Warszawa · Poznań · Wrocław  
Gdańsk · Kraków · Łódź  
Budapest & Prague – soon

[purohotels.com](http://purohotels.com)



### BROKEN ENGLISH

*Broken English*  
Wlk. Brytania/UK, 2025, 96 min,  
reż./dir.: Jane Pollard, Iain Forsyth

8.05 20:15 Luna A  
9.05 13:30 Kinoteka 7  
10.05 15:45 Kinoteka 1  
12.05 18:00 Luna A  
14.05 13:15 Kinoteka 7  
16.05 18:15 Kinoteka 1  
17.05 18:30 Muranów Gerard

Ministerstwo Niezapomnienia pod kierownictwem Tildy Swinton prowadzi pierwszą sprawę: Marianne Faithfull. Artystka była nie tylko muzą Rolling Stonesów – była twarzą i głosem pokolenia '68. Oczerniana przez media, niedoceniana przez branżę muzyczną, przeżyła atak serca i uzależnienie od narkotyków. Mimo trudności wydała 35 płyt, ciągle wymyślając siebie na nowo. Forma filmu, podobnie jak życiorys bohaterki, wybijają się ponad przeciętność.

"Broken English" is a bold documentary portrait of the inimitable singer, songwriter and icon Marianne Faithfull. The film is an intimate exploration of a fractured yet unbreakable life shaped by fame, creativity and relentless public scrutiny.



### KROKODYL

*Crocodile*  
Nowa Zelandia, Nigeria/New Zealand, Nigeria, 2026,  
101 min, reż./dir.: The Critics, Pietra Brett Kelly

10.05 18:00 Iluzjon Mała Czarna  
12.05 13:30 Kinoteka 4  
14.05 18:15 KINOMUZEUM  
16.05 18:00 Muranów Ingrid+Pola

W Nigerii grupa nastolatków zakłada kolektyw filmowy The Critics. Bez środków, lecz z ogromną pasją, tworzą domowe filmy science fiction. Wioska staje się scenografią wraz ze zszutym ręcznie green screenem, a aktorami są dzieci z sąsiedztwa. Film ukazuje ich życie przed i za kamerą, debaty, zwątpienia, konflikty i stopniową profesjonalizację. Tworzenie staje się ucieczką, azylem i przestrzenią dojrzewania, a ich energia i pasja wywołują uśmiech.

In Nigeria, a group of teenagers forms a film collective called The Critics. Without resources but with immense passion, they create homemade sci-fi films. The film captures their debates, conflicts, coming of age, and the magic of creation that brings joy and smiles.

POLECA **zwierciadło**



## EWA – OSTATNIA LEKCJA

*Ewa – The Last Lesson*

Włochy, Polska/Italy, Poland, 2024, 65 min,  
reż./dir.: Andrea Mura, Federico Savonitto

11.05	18:00	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserami i bohaterką
12.05	18:00	Atlantic A + spotkanie z reżyserami i bohaterką
13.05	14:45	Kinoteka 1
16.05	12:00	Atlantic A

Ewa Benesz postanawia opuścić Włochy i powrócić do Lublina, miasta, z którego uciekła w latach 80. XX wieku podczas stanu wojennego. Postępujący wiek zmusza ją do zaprzestania prowadzenia warsztatów, w których uczestniczą ludzie z całego świata. Musi pożegnać się ze swoimi uczniami. Praktyka teatralna i badania Ewy czerpią z tradycji i metodologii, które można przekazać wyłącznie osobiście, więc istnieje duże ryzyko, że jej wiedza zostanie utracona na zawsze. Po powrocie do Polski zmaga się z cichym ciężarem życia spędzonego z dala od domu.

After more than 40 years of artistic research in Italy Ewa Benesz decided to write her memories and return to Poland. How will her knowledge be transmitted? What will remain of a life spent in theatre work?



## LA SCALA. MOC PRZEZNACZENIA

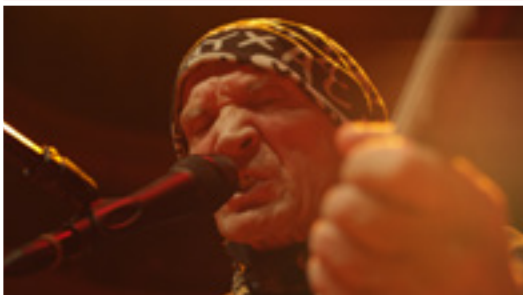
*La Scala: The Force of Destiny*

Włochy, Francja/Italy, France, 2025,  
93 min, reż./dir.: Anissa Bonnefont

9.05	12:00	Muranów Gerard
11.05	16:00	Kinoteka 2
14.05	20:15	Muranów Ingrid+Pola
16.05	14:00	Luna B

Dokumentalne spojrzenie za kulisy jednego z najstojniejszych teatrów operowych świata. Legendarna mediolańska La Scala to miejsce, gdzie pasja, talent i bezkompromisowe dążenie do perfekcji decydują o wszystkim. Film pokazuje ludzi, dla których teatr jest przeznaczeniem i staje się domem – przestrzenią realizacji marzeń i życiowych wyzwań.

A documentary look behind the scenes of one of the world's most renowned opera houses. The legendary La Scala in Milan is a place where passion, talent, and an uncompromising drive for perfection determine everything.



## LECH JANERKA – ŚPIJ, ŚPIJ INTELIGENCIE

*Lech Janerka – Sleep On, Intellectual*

Polska/Poland 2025, 87 min,  
reż./dir.: Grzegorz Brzozowicz

16.05	20:30	Luna A + spotkanie z reżyserem i bohaterem
-------	-------	---

Pierwszy film dokumentalny poświęcony legendzie polskiej sceny muzycznej. Łączy wspomnienia bohatera, archiwalne koncerty oraz materiały ukazujące 70 lat polskiej historii. To portret artysty, który niczego nie musi, a wszystko mówi przez swoją twórczość. Opowieść podróżuje między jawą a marzeniami, bo kluczowym słowem w tekstach Janerki jest „sen”. Artysta w 2024 roku otrzymał 5 nagród Fryderyków za swój ostatni album „Gipsowy odlew fałszykatu”, który wydał po 18 latach przerwy.

The first documentary about Lech Janerka avoids a classic chronological biography. Its key word is 'dream'. At 72, Janerka remains one of the most original figures in Polish music, creating only when he truly has something to say.



## MOI THEMERSONOWIE

*My Themersons*

Polska/Poland, 2026, 80 min,  
reż./dir.: Marcin Borchardt

10.05	20:30	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserem
11.05	20:30	KINOMUZEUM + spotkanie z reżyserem
13.05	16:00	Kinoteka 2
16.05	20:45	Iluzjon Stolica
17.05	20:30	Kinoteka 3

Koncert Joshua Eustis i Kelly Moran (szczegóły → 79)  
13.05 19:00 Studio Koncertowe Polskiego Radia im. Lutostawskiego

Rok 1939. Warszawa. Sześćioletnia Jasia żyje światem książeczek cioci Franciszki i wujka Stefana Themersonów i marzy o przyszłości w Paryżu. Jej dzieciństwo przerywają wydarzenia, które rozsadzają porządek świata. Film ukazuje wojnę jako doświadczenie rozpadu – pięknięcie języka, sensu i rzeczywistości. Z perspektywy dziecka oraz dwojga artystów przedstawia niewinność, miłość i twórczość jako formy oporu wobec przemocy oraz przestrzeń ocalenia człowieczeństwa.

Built from archival materials, this essay film reflects on war, language and love through the perspective of a child and two artists for whom creation becomes a strategy of survival.

POLECA **zwierciadło**



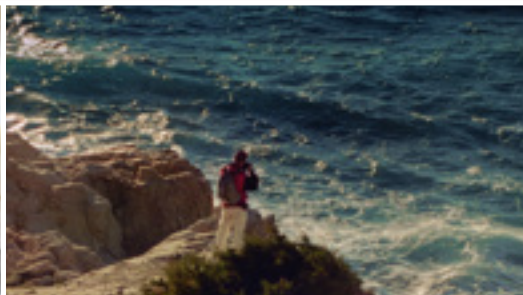
## NÓŻ I WERSETY: ZAMACH NA SALMANA RUSHDIEGO

*Knife: The Attempted Murder of Salman Rushdie*  
USA/USA, 2026, 107 min, reż./dir.: Alex Gibney

8.05 18:00 Luna A  
9.05 13:15 Luna A  
10.05 13:15 Kinoteka 1  
13.05 20:30 Luna B  
17.05 16:15 Muranów Gerard

Salman Rushdie po brutalnym ataku w 2022 roku podejmuje walkę o powrót do zdrowia i twórczości. Film ukazuje jego fizyczną i duchową regenerację oraz siłę pisania jako aktu sprzeciwu. Poprzez refleksje z pamiętnika „Nóż. Rozważania po próbie zabójstwa” autor mierzy się z pytaniami o przemoc, przebaczenie i wolność słowa. Kulminacją jest jego powrót na miejsce zamachu – symbol odwagi i niezłomności.

The film tells the story of Salman Rushdie, brutally attacked in 2022, and his journey toward physical and spiritual recovery. It is a moving account of the power of writing as an act of resistance and of courage in the face of violence.



## POZA KADREM

*The Hidden Face of the Earth*  
Francja/France, 2026, 68 min, reż./dir.: Alain Arnaud

8.05 20:30 Iluzjon Stolica + spotkanie z reżyserem  
9.05 18:15 Kinoteka 4 + spotkanie z reżyserem  
12.05 14:45 Kinoteka 1  
16.05 17:00 Iluzjon Stolica  
17.05 11:15 Kinoteka 4

Dimitri kocha fotografować ludzi, choć od lat obrazy wymykają się jego oczom. Stopniowo tracąc wzrok, wciąż nocami i dniami rejestruje światło, ciała oraz emocje. Słucha dźwięków, które podpowiadają mu idealny moment na zrobienie zdjęcia. Wędrujemy ulicami Paryża, Nowego Jorku i innych miejsc, spotykając przyjaciół bohatera, ale także jego kochanków i nieznanym. Fotografie, które tworzy, prowokują refleksję o postrzeganiu, relacjach i tym, co niewidoczne dla oka.

Dimitri, gradually losing his sight, continues to photograph the world and the people around him. Hidden behind his camera, he captures light, bodies, and emotions as he wanders through the streets of Paris, New York, and meets friends, lovers, and strangers.



## ROBERTO ROSSELLINI – ŻYCIE BEZ SCENARIUSZA

*Roberto Rossellini – Living Without a Script*  
Włochy, Łotwa/Italy, Latvia, 2025, 96 min, reż./dir.: Ilaria de Laurentiis, Raffaele Brunetti, Andrea Paolo Massara

10.05 16:00 Iluzjon Stolica  
12.05 20:15 Muranów Ingrid+Pola  
14.05 13:45 Kinoteka 4  
16.05 18:00 Iluzjon Mała Czarna

W 1956 roku Roberto Rossellini, po nieudanych filmach i rozpadającym się małżeństwie z Ingrid Bergman, podejmuje podróż do Indii na zaproszenie premiera Jawaharlala Nehru. Film pokazuje, jak kontakt z nową kulturą, tradycją i dynamiką Indii daje mu twórcze i emocjonalne odrodzenie, redefiniując jego podejście do kina, sztuki i życia. Materiały archiwalne i narracja reżysera odświeżają jego pasję, sprzecznosci i dążenie do wolności twórczej.

In 1956, Roberto Rossellini, in the midst of a personal and creative crisis, travels to India at the invitation of Prime minister Jawaharlal Nehru. There, he discovers a new creative energy and emotional renewal that transforms his approach to cinema, art, and life.



## SUN RA: WIZJA STAJE SIĘ DŹWIĘKIEM

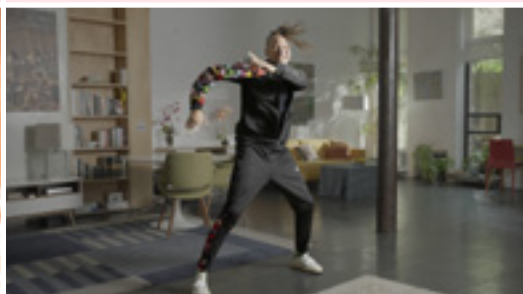
*Sun Ra: Do the Impossible*  
USA/USA, 2025, 85 min, reż./dir.: Christine Turner

8.05 15:45 Kinoteka 3  
10.05 16:00 KINOMUZEUM  
12.05 18:15 Muranów Ingrid+Pola  
15.05 16:00 Muranów Gerard  
17.05 11:45 Muranów Ingrid+Pola

Koncert EABS gra Sun Ra (szczegóły → 83)  
16.05 20:30 Pardon, To Tu

Awangardowy pionier jazzu Sun Ra łączył swing, bebop i free jazz, poszerzając granice muzyki, wraz ze swoim kolektywem Arkestra, produkując ponad 200 płyt. W młodości przeżył objawienie, twierdząc, że został przeniesiony na Saturna i powołany do poświęcenia się muzyce. Stworzył afrofuturizm, przekształcając starożytne egipskie i międzygwiazdne metafory w muzyczną i duchową wizję, która inspirowała kolejne pokolenia.

Sun Ra, a jazz pioneer, combined swing, bebop, and free jazz to create an avant-garde sound with his collective, Arkestra. He developed Afrofuturism, transforming ancient and interstellar metaphors into a musical vision that continues to inspire generations.



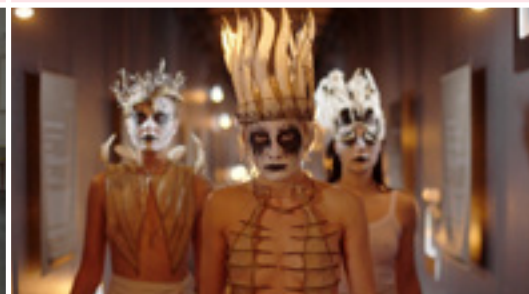
## WE WANT THE FUNK

*We Want the Funk*  
Hiszpania, Wlk. Brytania, USA, Curaçao/Spain, UK, USA, Curaçao, 2025, 85 min, reż./dir.: Stanley Nelson, Nicole London

8.05 20:45 Atlantic A  
9.05 11:30 Kinoteka 7  
11.05 16:00 Kinoteka 7  
15.05 21:00 Luna B  
16.05 20:45 Kinoteka 1

Film zgłębia naturę funku – muzyki rytmu, energii i wyrażania tożsamości Afroamerykanów końca lat 60. XX wieku. Pokazuje olśniewające występy Jamesa Browna, Sly & the Family Stone, Parliament Funkadelic, Fela Kutiego i innych, a także wywiady z Questlove, Prince Paulem i Davidem Byrne. Bada funk w kontekście historii, socjologii, polityki, religii, geografii i teorii muzyki, pokazując jego znaczenie oraz wpływ na kolejne pokolenia.

Delving deeper into the nature of funk – a music of rhythm, energy, and the assertion of African American identity in the late 1960s – the film showcases dazzling performances by James Brown, Sly & the Family Stone, Parliament Funkadelic, Fela Kuti, and others.



## WIEDŹMY

*Hex*  
Norwegia/Norway, 2026, 92 min, reż./dir.: Maja Holand

8.05 13:45 Kinoteka 4  
12.05 20:30 Luna B + spotkanie z reżyserką  
13.05 20:15 Kinoteka 4 + spotkanie z reżyserką  
14.05 20:30 KINOMUZEUM + spotkanie z reżyserką  
17.05 18:00 Kinoteka 4 + dyskusja

Trzy młode Norweżki zakładają blackmetalowy zespół Witch Club Satan. Zanim się obejrzą, zaczynają grać na największych międzynarodowych festiwalach. Figura czarownicy – symbol przemocy i kontroli nad kobiecym ciałem spleta osobiste doświadczenia z pamięcią zbiorową, tworząc transową opowieść o wstydzie, oporze i emancypacji. Narrację filmu budują rytuały, gesty, głos i cielesna obecność bohaterów. Film łączy sztuki wizualne, choreografię i pracę z głosem.

A hybrid essay film combining documentary cinema, performance, and a feminist manifesto. The figure of the witch becomes the point of departure for a story about control over the female body, shame, anger, and the reclaiming of agency through ritual and performance.

Mateusz Demski

## W imię ojca i syna

Pobudka skoro świt, film sam się nie robi. Co z tego, że dopiero połowa wakacji, że prze-rwa od szkoły i jeszcze miesiąc laby. Stawka jak zwykle jest wysoka – widzowie chcą wiedzieć, czy szeryf George ponownie uratuje ludzkość.

Na kolejnych *Kandydatów śmierci* na YouTube czeka aż sześćdziesiąt siedem osób.

Pod tajemniczą i trochę upiorną nazwą kryje się projekt i przygoda życia dokumentalisty Macieja Cuske. Dawno, dawno temu zabrat swojego syna Stasia i dwójkę jego kolegów na wakacje, i obiecał, że wspólnie nakręcą film. Od siedemnastu lat przez dwa tygodnie w roku jeżdżą z kamerami po Polsce i zmyślają kolejne historie o potworach i inwazjach zombie. Chciał zarazić ich miłością do kina, podzielić się z nimi tą frajdą. Udało się.

Na pierwszy rzut oka nic się nie zmieniło, niczego nie ubyło. Co roku kręcą kolejną część horroru, podtrzymują przyjaźń, bawiąc się w kino. Jest rąbanie siekierą drewna, są zarwane nocki przy ognisku i mieszkanie w kamperze. A jednak z czasem przybierają na sile nowe sprawy życiowe. „To taki nasz wyjazd, jeden raz w roku!” – któryś z chłopaków tłumaczy swojej dziewczynie przez telefon. Każdy z trójki przyjaciół jest już dorosły, skupiony na sobie i na swoim rozwoju, nic dziwnego, że rozchodzą się w różne strony. Kim chcieliby być za dziesięć lat? „Chciałbym być już wtedy tatą i to takim nienajświeższym” – mówi Adi, ten sam, który do niedawna biegał w gumowej masce strasz-dła, z pistoletem na kapiszony. To nic szczególnego, wręcz przeciwnie. Cuske właśnie w ich wieku dowiedział się, że będzie ojcem.

Jak to jest, gdy dzieci same stają się do-roste? Z pewnością to przełomowy moment, co wcale nie znaczy, że proces się zakończył. Ojciec zarażający pasją syna, syn naśladowujący ojca to jeszcze nie koniec. Więź z dzieckiem, nawet jeśli wyfrunęło już z domu, wymaga szlifowania, poddawana jest ciągłym próbom i testom. Jednym z wielkich tematów *Kandydatów śmierci* jest rozmowa z dzieckiem o tym, jak to jest mieć ojca i być ojcem. Teraz role się odwracają – syn próbuje edukować ojca, nauczyć go nowych rzeczy, ojciec nie wie, jakie lekcje na niego czekają. I pojawia się

pytanie, na które ani jeden, ani drugi nie znają odpowiedzi: jak to będzie kiedyś stracić tatę?

„Nosimy ojców bardzo mocno w sobie” – w pewnym momencie stwierdza Cuske. Te słowa mogłyby być hasłem przewodnim sekcji „W imię ojca i syna”. Znamienne w tegorocznym wyborze filmów jest to, że narracyjnym pomysłem na większość z nich jest podróż ojca z synem. Podróżować znaczy poznawać samego siebie. W drodze można się wiele o sobie dowiedzieć. Nie zawsze są to miłe rzeczy.

Hampus Linder, reżyser filmu *Wyznania szwedzkiego mężczyzny*, postanawia przejrzeć ofertę obozów dla mężczyzn. Są obozy terapeutyczno-rozwojowe, obozy survivalowe, są rekreacyjne i wytchnieniowe. Nocne tańce nad ogniskiem, rytuały przejścia, zadania terenowe – takie miejsca mają pomóc odkryć pełnię mężczyzny w sobie. Linder, sam początkowo sceptycznie nastawiony, wyczuwając w nich zagłębienie manosfery i antifeministyczne nastroje, zabiera na jeden z takich wyjazdów swojego ojca, opowiada mu o własnych uczuciach, tych schowanych głęboko – o rozżale-niu, pretensjach, przede wszystkim potrzebie zbliżenia się do niego, której wcześniej między nimi nie było.

Gdyby mogli cofnąć czas, być może „kocham cię” powiedzieliby sobie wcześniej. Po raz pierwszy robią to w salce zaaranżowanej na czas obozu, na oczach setki innych mężczyzn. Cuske i jego syn też sobie tego nie mówią, nawet gdy wokół nie ma nikogo. „Też ci nie powiem, że Cię kocham” – mówi Staś. Dla nich to jasne: brak tych słów nie wynika z tego, że tak nie jest, po prostu niektórych rzeczy nie trzeba mówić. Nie jest to ani wymóg, ani obowiązek. Wspólne działanie, wspólna pasja może potężać ludzi bardziej niż gesty wykonywane na siłę. Z drugiej strony, dobrym słowem się nie poparzysz, to wcale nie boli.

Redakcja „Fathers”, która zleciła mi napisanie tego tekstu, nie wiedziała, że będę to robił kilka dni przed narodzinami mojego syna – za chwilę sam zostanę ojcem. Żaden z filmów, które zobaczyłem na festiwalu mi w tym nie pomoże; nie bardzo wiem, jak to będzie, niczego przewidzieć nie mogę. Poświęcam im jednak czas, by wyciągnąć wnioski, przyjrzeć się różnym praktykom i trudnościom. Pokazują mi, że doświadczenie ojcostwa bywa różne, nie da się ich porównać, poza ogólnym odczuciem, co jest najbardziej wartościowe. Żle mi się myśli dużymi pojęciami, ale spróbuję: niepokój, troska, emocjonalna dyspozycyjność, uważności, szacunek, należy też ciągle i ciągle rewidować nawyki ojcowskie. No i jeszcze przygoda – zanim obóz dla „prawdziwych” mężczyzn, może po prostu biwak na dziko.



**Mateusz Demski** – dziennikarz, krytyk filmowy, filmoznawca. Publikuje m.in. w „Przekroju”, „Przeglądzie”, a także w portalach Dwutygodnik, GQ Poland, Mint Magazine i Onet.pl. Ponadto

gościnnie pisze na łamach „Gazety Wyborczej”, „Tygodnika Powszechnego” i wielu innych tytułów. Autor kilkuset rozmów i wywiadów z nagradzonymi na światowych festiwalach twórczyniami i twórcami filmowymi, m.in. z Jonathanem Glazerem („Strefa interesów”) Laurą Poitras („Cate to piękno i krew”), Bong Joon-ho („Parasite”), duetem Daniels („Wszystko wszędzie naraz”) i Arim Asterem („Bo się boi”).



The text in English is available online on the festival's website:





SEKCJA →

## W imię ojca i syna

*In the Name of the Father and the Son*

partner: Fathers.pl



Stereotypy dotyczące męskości przez lata sprawiały, że relacje ojców z synami często przepętione były dystansem. Czy może być inaczej? Reżyserzy filmów sekcji *W imię ojca i syna* próbują odpowiedzieć na to pytanie, eksplorując intymność i przyglądając się relacjom rodzinnym z wrażliwością i odwagą.

For years, stereotypes surrounding masculinity have often filled father-son relationships with distance. Could it be otherwise? The directors featured in the section *In the Name of the Father and the Son* attempt to answer this question, exploring intimacy and examining family relationships with sensitivity and courage.



### BEZ KOŃCA *Closure*

Polska, Francja/Poland, France 2026, 108 min, reż./dir.: Michał Marczak



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH

7.05	19:30	Multikino Złote Tarasy + Gala otwarcia festiwalu	napisy SDH
8.05	18:00	Muranów Gerard + spotkanie z reżyserem i producentką	
9.05	20:30	Kinoteka 1 + spotkanie z reżyserem i producentką	
11.05	18:15	Iluzjon Stolica	
13.05	20:45	Luna A	
15.05	20:30	Iluzjon Stolica	
17.05	15:45	Kinoteka 4	

Daniel nie słyszał, jak jego syn Krzysiek wychodzi z domu i idzie na most nad Wisłą – tam widziano go po raz ostatni. Kamera uchwyciła go, a potem zniknęła: albo skoczył do rzeki, albo zszedł z mostu. Odtąd Daniel i jego żona żyją w zawieszaniu między nadzieją a strachem. Ojciec nie potrafi czekać na przętom w śledztwie, buduje łódź wyposażoną w kamery, drony i samodzielnie bada rzekę. Samotne godziny na łodzi stają się dla niego szansą na rozliczenie z dotychczasowym życiem.

Daniel did not hear his son Krzysiek leaving the house and heading to the bridge over the Vistula, where he was last seen. A camera captured him – and then he disappeared: either he jumped into the river or walked off the bridge.

POLECAJĄ



### BUGBOY

*Bugboy*

Grecja, Francja/Greece, France, 2026, 88 min, reż./dir.: Lucas Paleocrassas

8.05	20:30	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserem
9.05	13:45	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserem
11.05	18:15	Atlantic A
13.05	12:00	Kinoteka 1 + spotkanie edukacyjne
16.05	12:00	Iluzjon Stolica
17.05	18:30	Kinoteka 2 napisy SDH

Yorgos – nieśmiały nastolatek z wadą wzroku – po rozwodzie rodziców ma problemy z nawiązywaniem kontaktów. Więź ze świerszczem o imieniu Isabella staje się katalizatorem przemiany i samopoznania. Jego pasja do owadów to lekcja o zaufaniu, przyjaźni i dorastaniu. Film łączy realizm z metaforycznym tonem baśni, mieszając realistyczne i poetyckie obrazy.

Yorgos, a shy teenager with a vision impairment, finds courage and self-discovery through his bond with a cricket named Isabella. The film blends realism with a metaphorical fairy-tale tone, exploring lessons of friendship, trust, and growing up.



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH



### REMAKE

*Remake*

USA/USA, 2025, 116 min, reż./dir.: Ross McElwee

9.05	18:30	Muranów Gerard
11.05	16:15	Atlantic B
15.05	13:45	Kinoteka 2
16.05	20:30	Muranów Ingrid+Pola

Filmowa refleksja nad pamięcią, przemijaniem i rodzinnymi relacjami. Po nagłej śmierci syna Adriana reżyser przegląda archiwalne nagrania, by odkryć, jak kamera budowała ich więź i jak definiuje ją teraz. Film rekonstruuje intymny portret życia, straty i procesu twórczego, pokazując, że dokumentowanie rzeczywistości może stać się narzędziem rozliczenia z własną biografiją.

Following the sudden death of his son Adrian, the director reviews archival footage to discover how the camera shaped their bond and how it defines it now. The film reconstructs an intimate portrait of life, loss, and the creative process.

POLECAJĄ





## RUNA SIMI

*Runa Simi*

Peru/Peru, 2025, 86 min, reż./dir.: Augusto Zagarra

9.05 14:45 Iluzjon Stolica  
 13.05 16:30 Luna B  
 16.05 16:00 Muranów Ingrid+Pola  
 17.05 12:00 Muzeum Etnograficzne  
 + warsztaty dla dzieci

W sercu Andów Fernando Valenci, dubbingowiec i aktywista, wraz z ośmioletnim synem Dylanem tworzą wersję „Króla Lwa” w języku quechua (Runa Simi). Kręcony przez dziewięć lat film pokazuje język jako żywą tkankę kultury, tożsamości i pamięci społecznej. Stawia pytania o rolę tradycji w globalnym świecie i pokazuje, jak jedno rodzinne przedsięwzięcie może inspirować całą społeczność.

In the heart of the Andes, Fernando Valenci, a voice actor and activist, together with his eight-year-old son Dylan, dubs “The Lion King” into Quechua (Runa Simi). Filmed over nine years, the documentary shows language as a living thread of culture.

## KANDYDACI ŚMIERCI

*Candidates of Death*

Polska/Poland 2026, 95 min, reż./dir.: Maciej Cuske

9.05 20:45 Kinoteka 7  
 + spotkanie z reżyserem i bohaterami  
 10.05 17:45 Luna A  
 + spotkanie z reżyserem i bohaterami  
 12.05 20:45 Iluzjon Stolica  
 14.05 16:00 Kinoteka 4  
 15.05 12:00 Kinoteka 1  
 + spotkanie edukacyjne z reżyserem  
 16.05 18:00 Kinoteka 4 + dyskusja  
 17.05 20:15 Luna A

Trzech chłopaków wraz z tatą jednego z nich od ponad 15 lat co roku wyjeżdża wspólnie na wakacje, by nakręcić kolejny horror w niezwykłych plenerach i tajemniczych miejscach Polski. Nie przypuszczali, że rozpoczęta kiedyś fascynująca przygoda stanie się nieodłączną częścią ich życia. Pomiędzy zabawą w kino, wieczornym ogniskiem i nocą w namiocie, rozprawiają o życiu, o swoich miłościach, rozczarowaniach, porażkach i sukcesach, zastanawiając się, czy ich przyjaźń przetrwa do końca świata.

The decade-long process of creating an amateur horror film under the mysterious title *Candidates of Death* by a group of friends becomes the starting point for discreet observation of their growing up.

POLECAJĄ **zwiercladło** wellbee

POLECAJĄ



Ojcostwo bez filtra.  
 Męskość bez retuszu.



[WWW.FATHERS.PL](http://WWW.FATHERS.PL)

PORTAL – PODCAST – MAGAZYN

FATHERS



## WSZYSTKIE ŻYCIA MOJEGO OJCA

*The Lives of My Father*

Norwegia, Finlandia, Szwecja, Dania/  
Norway, Finland, Sweden, Denmark, 2025,  
86 min, reż./dir.: Magnus Skatvold

9.05 18:30 Atlantic B  
11.05 20:15 Iluzjon Mała Czarna  
13.05 12:15 Kinoteka 2  
16.05 18:15 Luna B

Dziesięcioletni Didrik dowiedział się od ojca – norweskiego dziennikarza Bjørna Hallstrøma – że ten jest tajnym agentem. Po latach rozpoczyna śledztwo, by odkryć, czy ojciec prowadził podwójne życie, czy była to mistyfikacja. Łącząc rodzinne archiwa, wywiady i narrację detektywistyczną, film pokazuje, czym jest tożsamość, pamięć i jakie są koszty rodzinnych tajemnic.

When ten-year-old Didrik heard his father – journalist Bjørn Hallstrøm – confess that he was a secret agent, he never imagined he would return to that moment years later. The film follows his search for the truth: did his father lead a double life, or was it an elaborate hoax?



## WYZNANIA SZWEDZKIEGO

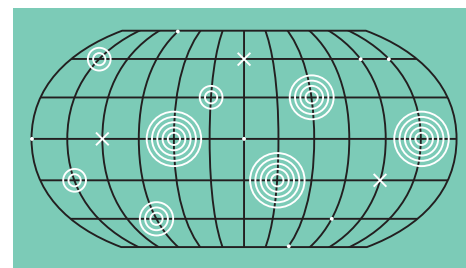
**MĘŻCZYZNY** *Confessions of a Swedish Man*

Szwecja, Dania, Norwegia/Sweden, Denmark,  
Norway, 2025, 96 min, reż./dir.: Hampus Linder

12.05 20:00 Kinoteka 1  
+ spotkanie z reżyserem i producentką  
13.05 18:00 Luna A  
+ spotkanie z reżyserem i producentką  
15.05 16:15 Luna B  
17.05 18:30 Iluzjon Stolica

Szwedzki samodzielny ojciec i feminista wyrusza na konserwatywny męski zjazd w Danii, próbując zrozumieć gniew jego uczestników. Jego podróż przeradza się sześćioletnie zanurzenie się w „manosferze” – internetowej przestrzeni pełnej ultramęskich narracji, mizoginii i poczucia krzywdy. Film ukazuje, jak takie wspólnoty pogłębiają frustrację i agresję wobec kobiet oraz zmieniających się ról płciowych, stawiając pytania o kondycję męzczyzny i człowieka w obliczu współczesnego społeczeństwa.

A Swedish father and self-proclaimed feminist travels to a conservative men's retreat, which leads him to immerse himself in the "manosphere." The film explores anger, frustration, and misogyny online. What happens to a man when the concept of masculinity is challenged?



SEKCJA

## Miejsca

Places

Filmy prezentowane w sekcji *Miejsca* pozwalają wyruszyć w daleką wyprawę, żeby odkryć różne zakątki naszej planety. Pokazują przy tym najważniejsze zjawiska, które kształtują życie ich mieszkańców.

Films presented in the *Places* section invite audiences on a journey to distant corners of our planet. At the same time, they highlight the key forces and phenomena that shape the lives of the people who live there.

30



## AMAZOMANIA

*Amazonia*

Szwecja, Dania, Francja/Sweden, Denmark, France,  
2026, 95 min, reż./dir.: Nathan Grossman

9.05 11:30 Kinoteka 2  
15.05 21:00 Kinoteka 4  
16.05 15:30 Kinoteka 7  
17.05 18:00 Muzeum Etnograficzne

W 1996 roku brazylijski urzędnik i szwedzki dziennikarz wyruszają w głąb Amazonii, by spotkać żyjące z dala od cywilizacji plemię Korubo. Pierwszy kontakt zostaje zarejestrowany i staje się sensacją. Dekady później dziennikarz wraca, ale plemię domaga się odszkodowania i prawa do opowiedzenia własnej historii, prowokując refleksję nad moralnością kontaktu i relacji z kulturami pierwszych narodów.

A dangerous expedition into the heart of the Amazon becomes a moral minefield in this thought-provoking film about the relationship between white people and the cultures of Indigenous peoples, with the camera focusing on the participants and the legacy of colonialism.



## CHRISTIANIA

*Christiania*

Dania/Denmark, 2026, 95 min,  
reż./dir.: Karl Friis Forchhammer

10.05 20:15 Luna B  
13.05 12:45 Kinoteka 4  
16.05 16:00 Luna B  
17.05 12:00 Atlantic B

W 1971 roku 800 osób zajęło opuszczone koszary w Kopenhadze, tworząc Christianię – eksperymentalne społeczeństwo oparte na anarchistycznej kulturze i zasadach demokracji konsensusu. Film dokumentuje przemiany tej niezależnej społeczności, ukazuje walkę o ideały, wyzwania codziennego życia, konflikty z gangami i nieustającą debatę o autonomii oraz przynależności.

In 1971, 800 people created Christiania – an alternative society in Copenhagen based on anarchist culture and consensus democracy. The film shows the struggle for ideals, the community's transformations, and the challenges of everyday life in the free town.



## EFEKT ARCHITEKTURY

*Building Visions 2*

serial/series, 4 odcinki/4 episodes, Austria/  
Austria 2026, 106 min, reż./dir.: Diegi Breit Lira

10.05 11:45 KINOMUZEUM  
12.05 13:30 Kinoteka 7  
14.05 20:15 Luna B  
17.05 12:00 Kinoteka 7

Od pustyni po miejskie ulice – czteroodcinkowy serial prezentuje architektów z Chile, Nowego Orleanu, Tajlandii i Wiednia, którzy na nowo definiują projektowanie. Jorge Lobos i Nina Jensen tworzą zielone przestrzenie na pustyniach, Jonathan Tate buduje mieszkania dla weteranów i byłych więźniów, a Boonserm Premthada projektuje wspólne przestrzenie dla ludzi i zwierząt. Serial pokazuje, że architektura może być narzędziem zmiany społecznej i ekologicznej.

The series takes us to Chile, New Orleans, Thailand, and Vienna, where architects transform landscapes and create innovative projects. They show that architecture can be a tool for change, combining creativity with meaningful values.



## NURT

*The Current*

Polska, 2026, 83 min, reż./dir.: Rafał Skalski

9.05	18:00	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserem i bohater(k)ami
10.05	20:30	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserem i bohater(k)ami
13.05	16:00	Luna A
17.05	14:00	Muzeum Etnograficzne

W 1985 roku jedenastu trzydziestolatków podejmuje pierwszą próbę spłynięcia Amazonką – od źródeł w Andach po Atlantyk. Wyprawa miała być ostatnią przygodą przed dorosłym życiem, staje się jednak doświadczeniem, które ich naznacza. „Nurt”, opowiadany z perspektywy lekarki Kate Durrant – jedynej kobiety w zespole – odstania narastające konflikty, walkę o przywództwo i psychologiczną presję, silniejszą niż sama walka z naturą. Po czterech dekadach bohaterowie wracają do wydarzeń, mierząc się z ich długotrwałymi konsekwencjami.

41 years ago, eleven adventurers attempted descent of the Amazon River, from its source to its mouth. Only four reached the end. Told through Kate, the expedition's only woman, *The Current* reveals a psychological struggle in a male-dominated group.



## OGIEŃ W NAS

*A Fire There*

Kanada/Canada, 2026, 94 min,

reż./dir.: Marlene Edoyan

8.05	18:15	Muranów Ingrid+Pola
10.05	20:15	Iluzjon Mała Czarna
14.05	16:15	Atlantic A
17.05	12:00	Kinoteka 3

W ormiańskiej wiosce na wyżynach południowej Gruzji Henrikh, Karlen i Hagop wchodzą w dorosłość w świecie rządzonym przez tradycję i patriarchalne zasady. Każdy z nich marzy o innej przyszłości – od politycznego przebudzenia w mieście po migrację zarobkową czy próbę odnalezienia bliskości. Film to poruszający portret przyjaźni, dojrzewania i odwagi, by marzyć poza granicami świata, który ich ukształtował.

In an Armenian village in southern Georgia, three friends stand on the threshold of adulthood. In a world dominated by tradition, they try to imagine a different future. The film is an intimate portrait of friendship and quiet rebellion against imposed roles.

WYSTAWA W PAŃSTWOWYM MUZEUM ETNOGRAFICZNYM W WARSZAWIE 2026

Państwowe Muzeum Etnograficzne w Warszawie

# FORMY

OBECNOŚCI

SZTUKA ŁEMKÓW / RUSINÓW KARPACKICH

# FORMY

ПРИСУТНОСТІ

ШТУКА ЛЕМКІВ / КАРПАТСЬКИХ РУСИНІВ

GAZOWSZE. POLITYKA. KULTURA. SZUM. MINT. ELLE





## O CZASIE I WODZIE *Time and Water*

Islandia, USA/Iceland, USA, 2026, 93 min, reż./dir.: Sara Dosa

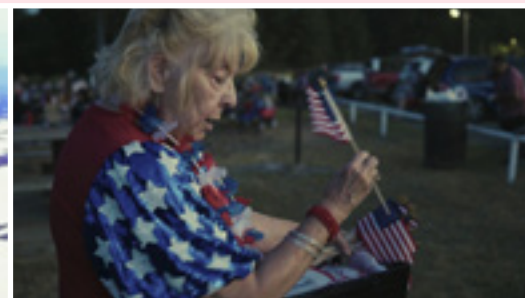
8.05	18:00	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserką i bohaterem
9.05	19:30	Iluzjon Stolica + spotkanie z reżyserką i bohaterem + performance/koncert
10.05	14:00	Kinoteka 4
11.05	18:15	Kinoteka 1
12.05	11:30	Kinoteka 7
13.05	18:30	Atlantic B <b>napisy SDH</b>
16.05	18:30	Luna A
17.05	16:00	Kinoteka 1



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH

Poetycka opowieść o pamięci, przemijaniu i utracie tego, co wydaje się niezniszczalne. Gdy lodowce Islandii topnieją, a dziadkowie odchodzą, islandzki pisarz Andri Snær Magnason przekształca rodzinne zdjęcia, nagrania, mity i pieśni w kapsułę czasu, zachowując wspomnienia, rodzinę i historię. Film łączy osobistą stratę z uniwersalnym pytaniem o przemijanie i zachowywanie pamięci.

As Iceland's glaciers melt and beloved grandparents pass away, Andri Snær Magnason transforms family photos, recordings, myths, and songs into a time capsule, preserving memories, family, and history. A poetic tale of memory, impermanence, and the loss of what seems indestructible.



## POD OSŁONĄ LASU

*Life Beyond the Pine Curtain – America the Invisible*

Włochy/Italy, 2025, 77 min, reż./dir.: Giovanni Troilo

8.05	18:30	Iluzjon Mała Czarna
9.05	11:30	Muranów Ingrid+Pola
10.05	18:30	Muranów Gerard
13.05	16:30	Muranów Gerard
17.05	13:15	Iluzjon Mała Czarna

Portret współczesnych Stanów Zjednoczonych pokazany bez stereotypów, osadzony w sosnowych lasach i małych miasteczkach wschodniego Teksasu. Film śledzi losy czterech mieszkańców regionu, ukazując ich codzienne zmagania, relacje społeczne i niezwykłą wytrwałość. Narratorem jest pisarz Joe R. Lansdale, który wnosi historyczno-kulturową perspektywę, tworząc poruszającą mapę „ukrytej” Ameryki.

A portrait of contemporary America shown beyond stereotypes, set in the pine forests and small towns of East Texas. The film follows four local residents, revealing their daily struggles, social relationships, and strength of endurance.



## POD RYZEMEM, NAD TYBREM

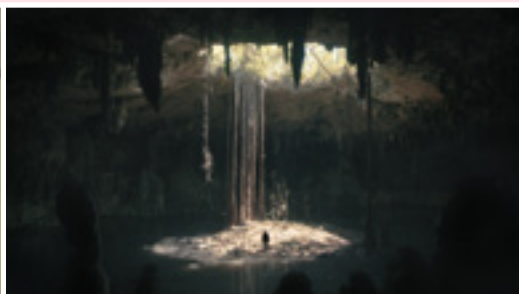
*Cesare Through the Time*

Włochy/Italy, 2024, 90 min, reż./dir.: Angelo Loy

9.05	16:15	Iluzjon Mała Czarna
12.05	16:00	Muranów Gerard
15.05	14:00	Kinoteka 3
16.05	11:45	Iluzjon Mała Czarna

Od 1999 roku nad Tybrem w południowym Rzymie żyją dwie rodziny rybaków łowiących węgorze. Po jednej stronie: Cesare i Alfredo „Rosci” – strażnicy dawnych tradycji. Po drugiej rywale: Nando i Franco „Ciccioni” z matką Sor Irene – moralnym filarem rodziny. Ich porządek burzy przybycie młodego migranta z Bangladeszu – Anwara, który otwiera zamknięty świat rzeki na nowe kultury, zmieniając wzajemne relacje i dotychczasową równowagę.

Since 1999, two families of eel fishermen have lived along the Tiber in southern Rome. Their balance is disrupted by the arrival of a young migrant from Bangladesh, Anwar, who opens the river community to new cultures, changing relationships and the established order.



## POD ZIEMIĄ

*Underland*

USA, Wlk. Brytania/USA, UK, 2025, 79 min, reż./dir.: Rob Petri

8.05	21:00	Kinoteka 4 + spotkanie z reżyserem
9.05	13:45	Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserem
10.05	16:15	Muranów Gerard + spotkanie z reżyserem

Pod ziemią kryje się więcej historii, niż mogłyby pomieścić najwyższe wieżowce. Film zaprasza w podróż w głąb planety, gdzie czas liczony jest w eonach. Opowieść spleta losy trzech odkrywców: archeolożki badającej cenoty, geografa eksplorującego zapomniane podziemia oraz fizyczki poszukującej śladów ciemnej materii. To refleksja nad pochodzeniem i przyszłością naszego gatunku.

The film invites audiences to descend into the planet's depths, where time is measured in eons. The narrative weaves together the paths of three explorers: an archaeologist studying cenotes, a geographer exploring forgotten underground spaces, and a physicist searching for traces of dark matter.



## U ŹRÓDŁA ŚWIATŁA – 11 PIEŚNI DLA FIDŻI

*Heart of Light – Eleven Songs for Fiji*

Niemcy, Francja/Germany, France, 2026, 167 min, reż./dir.: Cynthia Beatt

9.05	18:00	Muranów Ingrid+Pola
12.05	20:00	Atlantic A + spotkanie z reżyserką
13.05	20:00	KINOMUZEUM + spotkanie z reżyserką
14.05	20:00	Muzeum Etnograficzne + spotkanie z reżyserką

Po latach spędzonych w Szkocji Iona wraca do rodzinnego domu na Fidżi, szukając odpowiedzi na pytania dotyczące jej poczucia wyobcowania w Europie. Film to spekulatywna autobiografia, hybryda filmu dokumentalnego i fikcji. Reżyserka spędziła młodość na Fidżi i teraz jej alter ego – w tej roli Tilda Swinton – łączy ze sobą wszystkie wątki i poziomy filmowej opowieści o powrocie do domu, stracie i życiowych lekcjach, często kręconej w miejscach, które zapamiętała i bardzo się zmieniły.

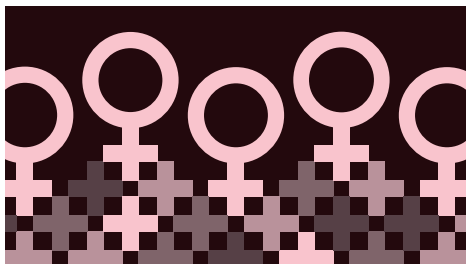
After years spent in Scotland, Iona (Tilda Swinton) returns to her family home in Fiji, searching for answers to questions about her personal alienation. This speculative autobiography is an enchanting hybrid of ethnographic study and cinematic essay.

## PRAWA CZŁOWIEKA ŁAMANE SĄ W CISZY

# DAJEMY GŁOS TYM, KTÓRYCH NIE SŁYCHAĆ!



DOŁĄCZ DO NAJWIĘKSZEGO RUCHU  
OBROŃCÓW PRAW CZŁOWIEKA!



SEKCJA →

## Kobiety zmieniają świat

*Women Change the World*

partner: Amnesty International Polska



Walczą o sprawiedliwość i równość, korzystając z różnych metod. Urodziły się w różnym okresie w historii, w różnych krajach i pochodzą z różnych środowisk. Bohaterki, które zostają przedstawione w filmach tej sekcji, mają jednak jedną cechę wspólną – zmieniają zarówno swoje małe, osobiste mikrokosmosy, jak i zabierają głos publicznie, wpływając na geopolityczny porządek świata.

They fight for justice and equality using different methods. They were born in different historical periods, in different countries, and come from diverse backgrounds. Yet the protagonists portrayed in the films in this section share one thing in common: they transform both their intimate, personal microcosms and raise their voices publicly, influencing the geopolitical order of the world.



### CÓRKI GÓRY

*To Hold a Mountain*

Serbia, Francja, Czarnogóra, Słowenia, Chorwacja/Serbia, France, Montenegro, Slovenia, Croatia, 2026, 105 min, reż./dir.: Biljana Tutorov, Petar Glomazić



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH

12.05	20:30	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserem i reżyserką
13.05	18:00	Iluzjon Stolica + spotkanie z reżyserem i reżyserką
15.05	18:15	Kinoteka 1 napisy SDH
16.05	13:30	Muranów Gerard
17.05	18:00	Kinoteka 1

W górach Sinjajevina w Czarnogórze Gara i jej trzynastoletnia córka Nada co roku wracają na rodzinne pastwiska, żyjąc w bliskości z naturą i tradycją. Ich świat zostaje zagrożony, gdy rząd ogłasza plany budowy poligonu wojskowego. Gara staje na czele lokalnego oporu, a dorastająca Nada mierzy się z doświadczeniem utraty i pytaniami o przemoc wobec ziemi. Film łączy refleksję ekologiczną z intymnym portretem relacji matki i córki.

On the Sinjajevina plateau, Gara and her daughter Nada live in rhythm with nature, sustaining a pastoral tradition. When the government plans to establish a military training ground there, the women face the threat of losing their land. It is an intimate story of resistance, connection, and female strength.



## JANE ELLIOTT KONTRA RESZTA ŚWIATA

*Jane Elliott Against the World*

USA/USA, 2026, 99 min, reż./dir.: Judd Ehrlich

9.05 20:15 Atlantic A  
10.05 11:30 Atlantic B  
11.05 18:30 Kinoteka 4  
14.05 13:30 Kinoteka 3  
17.05 12:00 Muranów Gerard

Filmowy portret Jane Elliott – amerykańskiej nauczycielki i edukatorki antyrasistowskiej. Śledzimy jej drogę od eksperymentu w klasie w 1968 roku w stanie Iowa, gdzie uczniów podzielono według koloru oczu, po wieloletnie zaangażowanie w debaty o nierówności, tożsamości i władzy. Mimo 90 lat, Elliott pozostaje niezłomnym głosem w czasach społecznych napięć, pokazując, że edukacja o uprzedzeniach to konieczność obecnie i w przyszłości.

A film portrait of Jane Elliott, an American teacher and anti-racist educator, from her classroom experiment in 1968 to decades of engagement in debates on inequality. The film shows that education about prejudice is a necessity for both the present and the future.

POLECA **MINT**



## LIS I RÓŻOWY KSIĘŻYC *A Fox Under a Pink Moon*

Iran, Dania/Iran, Denmark, 2025, 77 min, reż./dir.: Mehrdad Oskouei, Soraya Akhalaghi

8.05 18:30 Kinoteka 1 + spotkanie z reżyserką/bohaterką i reżyserem  
9.05 20:30 Kinoteka 4 + spotkanie z reżyserką/bohaterką i reżyserem  
10.05 14:00 Muranów Gerard + spotkanie z reżyserką/bohaterką i reżyserem  
12.05 20:00 Muzeum Etnograficzne  
14.05 12:00 Kinoteka 1 + spotkanie edukacyjne  
16.05 14:15 Kinoteka 1 **napisy SDH**  
17.05 20:45 Kinoteka 4

16-letnia artystka Soraya Akhalaghi, tworząca intrygujące i porywające rysunki i rzeźby, przez pięć lat nagrywała telefonem film, rejestrując kluczowe momenty życia i próbę ucieczki z Iranu. Twórczość plastyczna i osobiste archiwum budują poetycką narrację, łącząc fantazję z rzeczywistością. Reżyser oddaje bohaterce głos, czyniąc ją narratorką własnej historii o migracji, tożsamości i sztuce jako formie przetrwania.

16-year-old artist Soraya Akhalaghi spent five years filming her life with a mobile phone, capturing key moments and her attempt to flee Iran. Her visual art and personal archive create a poetic narrative, blending fantasy with reality.

POLECAJĄ **zwierciadło**



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH



## MAM RZEKĘ WE KRWI

*I Follow Rivers*

Norwegia/Norway, 2026, 93 min, reż./dir.: Barbora Hollan

8.05 11:45 Kinoteka 7  
9.05 13:15 Muranów Ingrid+Pola  
12.05 16:00 Luna A  
15.05 16:00 Luna A  
17.05 14:30 Kinoteka 2

Mariann Sæther, światowej klasy kajakarka ekstremalna i matka dwójki dzieci, podejmuje największe wyzwanie swojej kariery – pokonanie niebezpiecznego wodospadu Aldeyjarfoss na Islandii. Film pokazuje związek między ambicją a odpowiedzialnością oraz balans między pasją i dążeniem do mistrzostwa a troską o rodzinę. Surowe krajobrazy Islandii stają się świadkiem ludzkiej determinacji i odwagi.

Mariann Sæther, a world-class extreme kayaker and mother of two, takes on the greatest challenge of her career – navigating the treacherous Aldeyjarfoss waterfall in Iceland. The film explores the tension between ambition and responsibility.



## MARLEE MATLIN, NIE JESTEŚ SAMA

*Marlee Matlin: Not Alone Anymore*

USA/USA, 2025, 97 min, reż./dir.: Shoshannah Stern

8.05 20:45 Muranów Gerard **napisy SDH**  
+ spotkanie z reżyserką **tłumaczenie PJM**  
9.05 13:00 Kinoteka 1 **napisy SDH**  
+ spotkanie z reżyserką **tłumaczenie PJM**  
11.05 16:00 Luna A  
17.05 18:00 Luna B

W 1987 roku Marlee Matlin została pierwszą g/Głuchą aktorką nagrodzoną Oscarem® i w wieku 21 lat znalazła się w centrum uwagi. Dla wielu Amerykanów stała się symboliczną reprezentantką swojej społeczności. Opowiadając historię w języku migowym, mierzy się z presją, stereotypami i samotnością pionierki. Film jest refleksją nad działalnością, tożsamością i siłą reprezentacji.

In 1987, Marlee Matlin became the first Deaf actor to win an Academy Award® at just 21. For many Americans, she was the first Deaf person they had ever seen on screen, and she quickly became a symbolic representative of her community.



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH



## PIĄTA PORĄ ROKU

*The Fifth Season*

Włochy/Italy, 2025, 60 min, reż./dir.: Giuseppe Carrieri

8.05 15:00 Kinoteka 1  
10.05 16:30 Muranów Ingrid **seans z kolacją**  
14.05 11:45 Kinoteka 7  
15.05 14:45 Kinoteka 1  
17.05 18:15 Muranów Ingrid **seans z kolacją**

Pięć szefowych kuchni z różnych regionów Włoch – Caterina, Martina, Valeria, Antonia i Cristina – opowiada swoje „pory roku”. Ich kuchnia to przestrzeń pamięci, tożsamości i sposobu bycia. Prawdziwa „piąta pora roku” to czas pielęgnowania własnej historii i przekształcania ograniczeń w możliwości wyznaczania nowych dróg w rozwoju tradycji.

Five female chefs from different regions of Italy – Caterina, Martina, Valeria, Antonia, and Cristina – share their “seasons,” combining rhythm, landscape, and poetry. Their cooking becomes a space of memory, identity, and a way of being in the world.



## UCISZONE

*Silenced*

Australia/Australia, 2026, 92 min,  
reż./dir.: Selina Miles

9.05	18:45	Luna B
11.05	18:30	KINOMUZEUM
13.05	16:00	Kinoteka 3
16.05	14:00	Atlantic B
17.05	15:45	Atlantic A

Po ruchu #MeToo kobiety ujawniające przemoc spotykają się z nową formą uciszania z wykorzystaniem prawa o zniesławieniu. Film ukazuje sale sądowe i medialne kulisy, przedstawiając głośne historie dyskredytacji kobiet, jak Amber Heard, Catalina Ruiz-Navarro czy Brittany Higgins, i globalny wzorzec ich zastraszania. Opowiada też o solidarności, potrzebie zmian i odwadze, by mówić prawdę mimo wysokiej ceny.

After the #MeToo movement, women who speak out about abuse face a new form of silencing – the use of defamation laws. The film shows courtrooms and media behind-the-scenes, presenting high-profile stories of women being silenced – Amber Heard, Catalina Ruiz-Navarro or Brittany Higgins.

POLECA **MINT**



## WSPINACZKA

*Girl Climber*

Austria, Stany Zjednoczone /Austria, USA,  
2025, 82 min, reż./dir.: Jon Glassberg

8.05	18:30	Luna B
10.05	15:45	Luna A
11.05	11:45	Kinoteka 4
12.05	11:30	Kinoteka 4
16.05	12:00	Luna A

Pięciokrotna mistrzyni USA Emily Harrington jako pierwsza kobieta na świecie wspięła się w mniej niż 24 godziny na El Capitan w Yosemite – kultowy cel wspinaczy, osiągnięty do tej pory wyłącznie przez mężczyzn, którego zdobycie zwyczajowo zajmuje 2–3 dni. Film, oparty na zjawiskowych obrazach kalifornijskiej formacji skalnej, opowiada o fenomenie wspinaczki, wytrwałości w przetamywaniu własnych granic i barier, a także determinacji w walce z własnymi ograniczeniami i presją czasu.

Five-time U.S. champion Emily Harrington became the first woman in the world to ascend El Capitan in Yosemite in under 24 hours – a cult goal for climbers that until now had been achieved exclusively by men and typically takes 2–3 days to complete.



## YANUNI

*Yanuni*

Austria, Brazylia, USA, Kanada, Niemcy/  
Austria, Brasil, USA, Canada, Germany,  
2025, 112 min, reż./dir.: Richard Ladkani

9.05	12:15	Luna B
10.05	18:15	Iluzjon Stolica
13.05	15:30	Kinoteka 7
15.05	20:00	Muzeum Etnograficzne
16.05	11:45	Kinoteka 1

Juma Xipaia, przywódczyni plemienia Xipaya, zostaje pierwszą Sekretarz ds. Praw Ludności Rdzennej w Brazylii. Walcząc o prawa swojego ludu i ochronę amazońskich lasów, przetrwała sześć prób zamachu na swoje życie, stawiając czoła nielegalnemu wydobyciu złota oraz korporacjom. Film pokazuje także jej relację z mężem, ryzykowne misje agencji ochrony środowiska i trudne decyzje związane z ciążą. To poruszający apel o ochronę planety i praw rdzennej ludności.

Juma Xipaia, a leader of the indigenous people of the Amazon, fights for the rights of her community and the protection of the rainforest. After surviving six assassination attempts, she faces illegal gold mining and corporate threats.



## ZAPYTAJ E. JEAN

*Ask E. Jean*

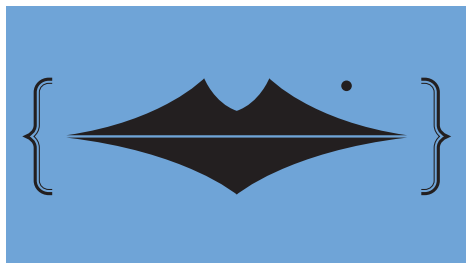
USA/USA, 2025, 91 min, reż./dir.: Ivy Meeropol

8.05	18:15	Atlantic B
10.05	13:45	Luna A
12.05	11:45	Kinoteka 3
15.05	20:30	Luna A
17.05	13:30	Atlantic A

Dowcipna, nieustraszona i szczerza dziennikarka oraz felietonistka E. Jean Carroll całe życie namawiała kobiety, aby mówiły swoją prawdę. W 2019 roku oskarżyła Donalda Trumpa o napaść seksualną i zniesławienie, odnosząc dwukrotnie zwycięstwo. Zaczynała jako amerykańska miss cheerleaderek. Była pierwszą kobietą na stanowisku redaktorki w „Esquire”, „Playboyu” czy „Outside” i felietonistką „Elle”. Pomagała zdefiniować rolę kobiet w mediach swoim ciętym dowcipem i nieustraszonego głosem.

Witty, fearless, and candid journalist and Elle columnist E. Jean Carroll spent her life urging women to speak their truth. In 2019, she accused Donald Trump of sexual assault and defamation, winning twice in court.

POLECA **MINT**



SEKCJA →

## Fetysze i kultura

*Fetish and Culture*

Sekcja *Fetysze i kultura* to zbiór filmów, które poprzez przedstawienie szczególnych – często niecodziennych i budzących emocje – zjawisk życia społecznego, obrazują dzisiejszą rzeczywistość. Co fetysze mówią o współczesnej kulturze?

These films reveal specific – sometimes eccentric – social life phenomena which can cause quite unusual, presenting as a result modern-day life.



### FREAK SHOW

*Freak Show*

Polska/Poland 2026, 75 min,  
reż./dir.: Łukasz Ronduda, Filip Pawlak

9.05	21:00	Muranów Gerard	+ spotkanie z reżyserami i osobami bohaterскими
10.05	18:00	KINOMUZEUM	+ spotkanie z reżyserami i osobami bohaterскими
14.05	16:15	Kinoteka 2	
16.05	20:30	KINOMUZEUM	

Co się dzieje, gdy „dziwolągi” przejmują scenę? Grupa młodych artystów z niepełnosprawnościami, zaproszona przez Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie, tworzy prowokacyjny „freak show” na otwarcie nowej siedziby muzeum. Ich autorska reinterpretacja pokazu dziwolągów ma podważyć społeczne normy i estetyczne kanony oraz skonfrontować widzów z lękiem i stygmatyzacją. Premiera w Halloween staje się manifestem wspólnoty i redefinicji niepełnosprawności jako siły.

A cinematic tale about a group of diverse young artists with disabilities who challenge expectations and aesthetics – reality blends with art, fiction, and provocation, leading to a surprising finale.



POLECAJĄ

36



### CHŁOPAKI

*Toro*

Włochy, Niemcy/Italy, Germany, 2025,  
92 min, reż./dir.: Rocco Di Mento

8.05	16:15	Atlantic B	
14.05	18:15	Atlantic A	+ spotkanie z reżyserem i producentami
15.05	20:30	KINOMUZEUM	+ spotkanie z reżyserem
16.05	16:15	Kinoteka 2	+ spotkanie z reżyserem

Tragikomiczna opowieść o dwóch przyjaciółach stawiających czoła wyzwaniom współczesnego, męskiego świata. Po miłosnym zawodzie w Berlinie, Rocco wraca do rodzinnego Saló, by sprawdzić, czy Angelo, jego przyjaciel z dzieciństwa, osiągnął w miłości większy sukces. Historia przybiera nieoczekiwany obrót, tworząc ciepły film o przyjaźni, szczerości i świeżym spojrzeniu na relacje mężczyzn.

A tragicomic story about two friends facing the challenges of modern masculinity. After an unsuccessful love life in Berlin, Rocco returns to his hometown of Saló to see if Angelo, his childhood friend, has had greater success in love.



### IRVINE WELSH. RZECZYWISTOŚĆ TO ZA MAŁO

*Irvine Welsh: Reality Is Not Enough*

Wlk. Brytania/UK, 2025, 88 min, reż./dir.: Paul Sng

10.05	18:00	Kinoteka 1	+ spotkanie z reżyserem i bohaterem
11.05	20:30	Kinoteka 7	+ spotkanie z reżyserem i bohaterem
13.05	13:30	Kinoteka 7	
16.05	14:15	Luna A	
17.05	14:15	Iluzjon Stolica	

Film ukazuje autora „Trainspotting” od dzieciństwa w Leith do sławy i podróży, w tym halucynogennych przygód w Kanadzie. Irvine Welsh bawi się zarówno w Los Angeles, jak i na festiwalach literackich. Nie mówi wiele o warsztacie pisarskim, lecz pokazuje pasję do muzyki i sportu, traktując je równie poważnie jak literaturę. To intymny portret pisarza świadomego swojej śmiertelności i końca hedonistycznych dni, ale równocześnie wciąż oddanego odkrywaniu nowych ścieżek.

The film presents “Trainspotting” author Irvine Welsh as a sharp, uncompromising artist who loves music and sports. It portrays a writer aware of his mortality, accepting the end of his hedonistic days, yet still devoted to creativity and exploring new paths.



POLECA

WDB UW



## MAŁE, DUŻE I DALEKO

*Little, Big and Far*  
Austria, USA/Austria, USA, 2024,  
122 min, reż./dir.: Jem Cohen

10.05 18:15 Muranów Ingrid+Pola  
12.05 16:00 Atlantic B  
15.05 13:30 Kinoteka 4  
17.05 15:45 Muranów Ingrid+Pola

Karl kocha astronomię i jazz. Jego żona Eleonora oddaliła się od niego, rozwijając karierę w USA. Praca naukowa także przysparza mu dużo frustracji. Po konferencji w Grecji wyrusza na małą wyspę, aby znaleźć ciemne niebo i połączyć się na nowo z gwiazdami. Zostaje sam o zmierzchu w górach. Film próbuje znaleźć echo, łączące ciała niebieskie z naszymi ciałami i cząstkami elementarnymi. Proponuje spojrzeć na życie ludzkie jako na zjawisko między światem realnym i metafizycznym.

In the meditative new film from Jem Cohen ("Museum Hours"), an Austrian astronomer named Karl, who has been re-evaluating his work and life after turning 70, travels to a Greek island in search of the darkest sky against which to view the cosmos.



## MISTRZOSTWA ŚWIATA W GWIZDANIU

*Whistle*  
USA, Australia/USA, Australia, 2025,  
84 min, reż./dir.: Christopher Nelius

9.05 11:45 Kinoteka 3  
10.05 11:00 Kinoteka 7  
11.05 18:00 Iluzjon Mała Czarna  
14.05 16:30 Luna B  
17.05 15:00 Iluzjon Mała Czarna

W międzynarodowych zawodach Masters of Musical Whistling w Hollywood uczestnicy z całego świata rywalizują o tytuł najlepszego gwizdacza. Film śledzi barwne osobowości uczestników, ich emocje i artystyczną pasję, a także zmagania producentki Carole Anne Kaufman, która stara się nadać gwizdaniu rangę prawdziwej sztuki muzycznej – od występów solo, przez akompaniament, aż po orkiestrę na żywo.

At the international Masters of Musical Whistling, whistlers from around the world compete for victory. The film showcases their passion, technique, and emotions, as well as the efforts of producer Carole Anne Kaufman to elevate whistling to the level of true musical art.

POLECAJĄ



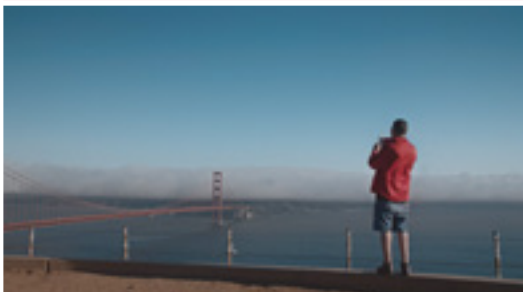
## MOLLY KONTRA ALGORYTMY

*Molly vs the Machines*  
Wlk. Brytania/UK, 2026, 83 min, reż./dir.: Marc Silver

9.05 16:30 Atlantic B  
11.05 20:30 Muranów Ingrid+Pola  
14.05 18:30 Atlantic B

Molly Russell miała dostęp do tysięcy szkodliwych postów na Instagramie i Pinterście. Film odtwarza śledztwo, podczas którego jej ojciec odkrywa, że algorytmy podsuwały jej córce samobójcze treści, co doprowadziło do tragedii, kiedy miała zaledwie 14 lat. Ojciec twierdzi, że życie przed śmiercią Molly było zupełnie normalne. Po jej śmierci stał się wiodącym działaczem na rzecz lepszej ochrony dzieci w Internecie. Ostatnią wiadomością Molly do przyjaciółki Nieve były dwa śmiejące się emotikony.

Before she took her own life at the age of 14, Molly Russell had access to thousands of harmful posts on Instagram and Pinterest. The film reconstructs the investigation during which her father discovers that algorithms were recommending suicidal content to his daughter.



## NA KOŃCU INTERNETU

*The End of the Internet*  
Kanada/Canada, 2025, 88 min,  
reż./dir.: Dylan Reibling

9.05 12:15 Atlantic B  
11.05 18:30 Muranów Ingrid+Pola  
14.05 11:30 Kinoteka 3  
16.05 11:45 Muranów Ingrid+Pola

Od anarchistycznego skłotu w Berlinie, przez futurystyczny Tajwan, do Amazonii hakywiści prowadzą w ukryciu wojnę o wolny Internet. Gdy algorytmy w sieci skrzyły na prawo, oni dążą do decentralizacji przepływu informacji, aby uniezależnić się od big techów. Brzmi jak opis „Matrixa”, ale rzeczywistość jest lepsza niż fikcja. To film o Internecie bez nawet jednego ekranu komputera. Podróż przez infrastrukturę sieci, ośrodki władzy i historię z dysydentami, którzy chcą zbudować nowy, wirtualny świat.

From an anarchist squat in Berlin, to a futuristic landscape in Taiwan, to a remote village in the Brazilian Amazon rainforest, we encounter a series of figures from the internet decentralization movement.

POLECA



WDB UW



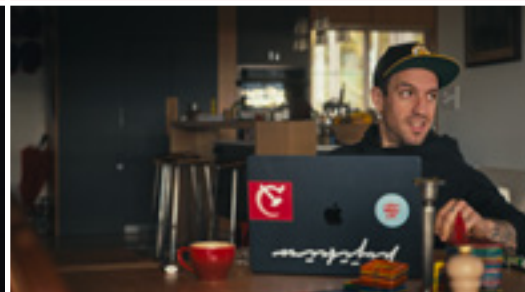
## OLIGARCHA I MARSZAND

*The Oligarch and the Art Dealer*  
Dania, Francja, USA/Denmark, France, USA,  
2026, 118 min, reż./dir.: Andreas Dalsgaard

9.05 20:30 Luna A  
11.05 18:15 Luna A  
14.05 17:30 Kinoteka 7  
17.05 20:30 Luna B

Historia jednego z najgłośniejszych skandali w świecie sztuki XXI wieku. Szwajcarski marszand Yves Bouvier pośredniczy w zakupie arcydzieł – od Leonarda da Vinci po Marka Rothko – dla rosyjskiego oligarchy Dmitrya Rybolovleva. Zaufanie szybko przepadło, jednak w wieloletni konflikt o miliardy dolarów. Film odświeża kulisy zamkniętego rynku sztuki, gdzie wielkie pieniądze, ambicje i urażone ego prowadzą do bezpardonowej, trwającej dekadę wojny między dawnymi partnerami.

The story of one of the 21st century's most sensational art scandals. Swiss art dealer Yves Bouvier helps Russian oligarch Dmitry Rybolovlev build a collection of masterpieces. When their partnership collapses, allegations of billion-dollar fraud emerge.



## PIENIĄDZE TO WSZYSTKO

*All About the Money*  
Irlandia, Dania/Ireland, Denmark, 2026,  
95 min, reż./dir.: Sinéad O'Shea

8.05 20:45 Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserką  
9.05 16:00 Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserką  
12.05 18:30 Luna B  
14.05 16:00 Kinoteka 1  
16.05 11:45 Kinoteka 3  
17.05 20:30 Kinoteka 7

James Cox Chambers Jr., znany jako Fergie, wycofuje się z rodzinnej korporacji z 250 mln dolarów i wykorzystuje je na cele społeczne – komuny, wsparcie protestów w sprawie Palestyny i sponsorowanie drużyny piłkarskiej. Film pokazuje, jak bogactwo kształtuje jego decyzje, wpływa na władzę i otoczenie oraz pozwala realizować marzenie o nowym porządku świata.

Fergie Chambers, one of the richest people in the world, allocates \$250 million to social causes. The film explores how his wealth shapes his decisions, influences power and surroundings, and enables him to pursue the dream of creating a different world.



## PROSZĘ NIE SIADAĆ

*Please Do Not Sit*

Polska/Poland, 2026, 60 min, reż./dir.: Piotr Matecki

9.05	16:15	Kinoteka 4
+ spotkanie z bohaterem i reżyserem		
10.05	14:00	KINOMUZEUM
+ spotkanie z bohaterem i reżyserem		

Wojciech Plewiński, autor setek okładek „Przekroju”, wyrusza w sentymentalną podróż śladami swoich fotografii. W towarzystwie żony, syna i kuratorki odwiedza kluczowe miejsca swojej kariery, mierząc się ze wspomnieniami i trudnym ojcostwem. Mimo wieku imponuje formą i humorem. Rodzinne wyprawy pozwalają odbudować bliskość z synem. Wystawa potwierdza, że jego twórczość wciąż zachwyca. To ciepły portret artysty z pasją obserwującego świat.

A warm portrait of a Polish photographer who discovers that his greatest legacy isn't just his photos, but the family bonds he seeks to repair.



## TOKIO NA WINYLACH

*A Century in Sound*

Japonia/Japan 2024, 106 min, reż./dir.: Nicholas Dwyer & Tu Neill

9.05	16:45	Iluzjon Stolica
10.05	20:45	Kinoteka 4
11.05	20:15	Muranów Gerard
16.05	13:30	Kinoteka 4 + wydarzenie muzyczne
17.05	14:15	Kinoteka 7

W tętniącym życiu Tokio kryją się *ongaku kissa* – muzyczne kawiarnie o różnych specjalizacjach, od klasyki po jazz i japoński rock. Film przedstawia trzy z nich, ich właścicieli i koty, pokazując kulturę *deep listening*. W jednej kawiarni wyeliminowano obsługę, by nie zakłócać ciszy, inne udoskonalały sprzęt dźwiękowy przez lata. Wszystkie oferują medytacyjną ucieczkę od chaosu Tokio, stając się kapsułą czasu.

In Tokyo, unique “ongaku kissa” – music cafés – allow visitors to fully immerse themselves in sound. The film follows three cafés, their owners, and cats, showing how “Deep Listening” offers a meditative escape from the city’s chaos.

POLECA **MINT**



## SYN UZDROWICIELA

*Supernatural*

Hiszpania, Belgia, Francja/Spain, Belgium, France, 2025, 84 min, reż./dir.: Ventura Durall

8.05	11:45	Kinoteka 2
10.05	20:30	Luna A + dyskusja
15.05	20:30	Muranów Gerard + spotkanie z reżyserem
16.05	13:45	Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserem

Syn słynnego szamana i uzdrowiciela, racjonalny lekarz Mathu Malby, konfrontuje się z dziedzictwem ojca i rodzinną traumą, gdy wierna wyznawczyni i znana hiszpańska aktorka Anna twierdzi, że ojciec telepatycznie uratował jej życie. Film balansuje między klasycznym kinem dokumentalnym a intymnym portretem, prowokując pytania o granice wiary, nauki i tego, co niewidzialne, irracjonalne i nieuchwytnie.

Mathu Malby, son of the renowned shaman and healer – has chosen rationalism, becoming his father's complete opposite. This fragile equilibrium begins to crumble when Anna, a famous Spanish actress and devoted follower of Malby, insists that his father saved her life through telepathy.



## WSZĘDZIE DOBRZE WSZĘDZIE ŹLE

*Two Mountains Weighing Down My Chest*

Niemcy, Niderlandy/Germany, Netherlands, 2025, 86 min, reż./dir.: Viv Li

13.05	20:45	Kinoteka 1 + spotkanie z reżyserką
14.05	20:30	Muranów Gerard + napisy SDH + spotkanie z reżyserką tłumaczenie PJM
15.05	16:30	Atlantic B
16.05	18:30	KINOMUZEUM
17.05	16:30	Kinoteka 7

32-letnia artystka wychowana w Pekinie, a dziś mieszkająca w Berlinie, funkcjonuje między alternatywną, progresywną sceną niemieckiej stolicy a tradycyjnym, konserwatywnym życiem rodzinnym w Chinach. Film w lekki i autoironiczny sposób pokazuje kulturowe różnice – nieustanne dostosowywanie się do sprzecznych oczekiwań Wschodu i Zachodu – oraz poszukiwanie własnej tożsamości w zglobalizowanym świecie.

A 32-year-old Chinese artist, raised in Beijing and now living in Berlin, navigates between the freedom and chaos of the West and the tradition and order of the East. The film explores cultural “whiplash” and the search for identity in a globalized world.



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH

POLECAJĄ



Mateusz Demski

## New York I love you, but...

„W mieście zwanym samotnością powstaje wiele wspaniałych rzeczy – zrodzonych z samotności, a zarazem nadających jej sens” – pisała Olivia Laing w swoim pamiętnym eseju, który poświęciła biografii wielkich nowojorskich twórców, rozpoznając w nich kronikarzy miejskiej samotności. Sama, mieszkając w Nowym Jorku, nie uznawała tego w żadnym razie za przyjemne doświadczenie. Fran Lebowitz, pisząc o tym miejscu, stawiała na błyskotliwy detal i satyrę: „Wiesz, czego nienawidzę w Nowym Jorku? Na Times Square brakuje leżaków. Nowojorczyki nie wytrzymają tego ani chwili dłużej, wyjeżdżamy!”.

Millennium Docs Against Gravity powraca w tym roku do Nowego Jorku. Poświęcona temu miastu sekcja zatytułowana została krótko i dobitnie, trochę w stylu Lebowitz, a trochę w duchu Laing: „New York I love you, but...”.

Czym więc jest to „ale”? Coś więcej niż spójnik, pauza retoryczna, zawahanie, które pracuje na napięcie i suspens. „Ale” jako gest niezgody, zażalenia, może nawet oskarżenia. Nie da się stwierdzić z całą pewnością – czy nowojorski artysta kocha współczesny Nowy Jork, czy go nienawidzi? Pewne jest tylko, że nie szczędzi mu słów oddania i krytyki.

„Życie w Nowym Jorku nie ma sensu, ale bez sensu jest też życie poza nim” – zapamiętuj takie zdanie z jednego z tegorocznych filmów. To pewnie przesada, ale czy istnieje inne miejsce na Ziemi, które budzi tak wielkie zdziwienie, zachwyt oraz sprzeciw?

Siri Hustvedt, Meredith Monk, Oscar Isaac, Barbara Hammer. Galeria wielkich postaci! Wszyscy rzućni w wir nowojorskiego rejuwachu – intelektualistki, aktywistki, tropiciele miejskich niesamowitości i zagadek. John Wilson konfrontuje się z nimi, wychodząc z kamerą na ulice, nieustannie się wólczy, notuje, do tego ma talent. Do łączenia rzeczy pozornie odległych, do tropienia w nowojorskiej codzienności nie tylko tego, co dziwne, lecz raczej tego, co cudowne i niesamowite. To, nad czym pracował przez ostatnie lata, to film o Nowym Jorku, jednak z pewnym smaczkiem – zamiast skupiać się na mieście, przewrotnie i z wyraźną rozkoszą opowiada o betonie, z którego to zostało odlane.

Ale tegoroczny przegląd filmów to również historie o ludziach ukazanych w obliczu trudnych życiowych wyborów, doświadczających ekstremalnych sytuacji: niewiarygodne poświęcenie w imię marzeń, problemy z uniesieniem czynszu, skrajna izolacja pandemiczna,

trwanie w żałobie po bliskiej osobie. Oscar Isaac, szykując się do roli Hamleta w The Public Theater, mierzył się z nagłą śmiercią matki i w tej samej chwili został ojcem. Benita Raphan, undergroundowa dokumentalistka, nie potrafiła odnaleźć się w mieście w czasie pandemii i wobec dręczących ją wizji odebrała sobie życie. Są tu także trzy młode malarki, samotne matki, które ponad pół wieku temu, wbrew temu, czego od nich oczekiwano, kupiły wspólnymi siłami mieszkanie na Brooklynie.

Obraz Nowego Jorku, jaki wyłania się z tych filmów, nie jest jednoznaczny. „Nowojorskość” na tym przecież polega, na ciągłej zmianie – coś znika, coś nowego powstaje. „Nowy Jork to jest absolutnie wszystko. [...] Opis Nowego Jorku to obraz chwili innej niż chwila następna. Opis Nowego Jorku po tygodniu, po miesiącu, po roku, będzie opisem innego miasta” – pisał swego czasu Jan Zakrzewski w książce „N.Y. N.Y. Nowy Jork” (1980), jednym z najlepszych przewodników po tym mieście.

Nikt jednak nic mądrzejszego o Nowym Jorku i nowojorczykach nie powiedział niż Fran Lebowitz. Odwołam się do jej słów, bo nic lepszego nie znajdę: „Nowy Jork jest jak »Pierścień Nibelunga«. To jedna wielka opera. Utrapienie wszechczasów!”.

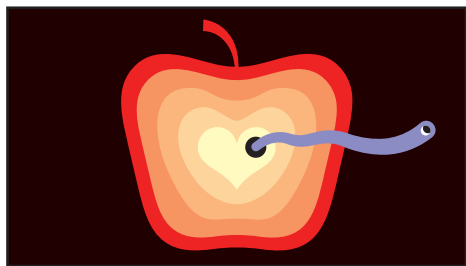


**Mateusz Demski** – dziennikarz, krytyk filmowy, filmoznawca. Publikuje m.in. w „Przekroju”, „Przeglądzie”, a także w portalach Dwutygodnik, GQ Poland, Mint Magazine i Onet.pl. Ponadto

gościnnie pisze na łamach „Gazety Wyborczej”, „Tygodnika Powszechnego” i wielu innych tytułów. Autor kilkuset rozmów i wywiadów z nagradzonymi na światowych festiwalach twórczyniami i twórcami filmowymi, m.in. z Jonathanem Glazerem („Strefa interesów”) Laurą Poitras („Cate to piękno i krew”), Bong Joon-ho („Parasite”), duetem Daniels („Wszystko wszędzie naraz”) i Arim Asterem („Bo się boi”).



The text in English is available online on the festival's website:



SEKCJA →

# New York, I Love You, But...

partnerzy:  
Mint Magazine, DOC NYC

MINT

DOC  
NYC

Czy miasto, które nigdy nie śpi, da się kochać? Filmy w tej sekcji to listy od artystów do Nowego Jorku – raz miłosne, innym razem pełne żalu. Czy to miejsce może być bezpieczną przystanią dla osób poszukujących inspiracji?

Can the city that never sleeps be loved? The films in this section are letters from artists to New York City – sometimes love letters, at other times filled with longing and regret. Can this place truly be a safe haven for those in search of inspiration?



## BARBARA FOREVER

*Barbara Forever*

USA/USA, 2026, 102 min, reż./dir.: Brydie O'Connor

9.05	14:00	Muranów Gerard
10.05	11:15	Atlantic A
11.05	13:45	Kinoteka 3
15.05	18:15	KINOMUZEUM
17.05	20:30	Kinoteka 2

Pełnometrażowy debiut Brydie O'Connor, która bada życie i twórczość Barbary Hammer – pionierskiej queerowej artystki eksperymentalnej. Film łączy ponad sto filmów, niepublikowane materiały, zdjęcia, listy i głos Hammer, ukazując jej dokumentowanie własnej tożsamości, ciała i doświadczeń. To opowieść o wpływie Hammer na kino queer, sztukę eksperymentalną i na kolejne pokolenia twórczyń, dla których była inspiracją.

Brydie O'Connor's debut explores Barbara Hammer's life and work, a pioneering queer experimental filmmaker. Using films, archives, letters, and Hammer's voice, it shows her impact on queer cinema and inspiration for future generations.



POLECA

WDIB UW

40



## BENITA

*Benita*

USA/USA, 2025, 81 min, reż./dir.: Alan Berliner

11.05	20:30	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserem
13.05	18:15	Muranów Gerard + spotkanie z reżyserem
14.05	16:30	Muranów Gerard
15.05	11:30	Kinoteka 4

Intymny portret reżyserki Benita Raphan, która popełniła samobójstwo w trakcie pandemii COVID-19. Alan Berliner przegląda jej osobiste archiwum – pełne filmów, notatek, rysunków i fotografii – i odkrywa nowe spojrzenie na jej życie, twórczość i śmierć. To opowieść częściowo o anatomii samobójstwa, częściowo o izolacji, kreatywności i procesie tworzenia filmów, wciągająca widza w historię artystki i jej wyjątkowego talentu.

An intimate portrait of filmmaker Benita Raphan, who died by suicide during the COVID-19 pandemic. Alan Berliner explores her personal archive, revealing her life, work, and inner struggles. The film reflects on isolation, creativity, and the filmmaking process.



## JAK ZROBIĆ FILM O BETONIE

*The History of Concrete*

USA/USA, 2026, 101 min, reż./dir.: John Wilson

8.05	15:45	Kinoteka 7
10.05	12:30	Kinoteka 2
14.05	20:00	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserem
15.05	20:30	Kinoteka 1 + spotkanie z reżyserem
16.05	21:00	Kinoteka 4
17.05	15:45	Luna B

Znany z serialu HBO John Wilson zaprasza na zabawną podróż po fascynującym świecie... betonu. W pełnym zwrotów akcji i celnych żartów filmie opowiada o tym, jak to jest być współcześnie filmowcem, którego pomysły niekoniecznie podobają się producentom. Beton – najbardziej rozpowszechniony materiał budowlany – staje się punktem wyjścia do obserwacji życia Nowego Jorku i ludzkiej kreatywności. Towarzyszymy reżyserowi także podczas podróży do Rzymu czy przechadzce po zapomnianych ulicach Stanów Zjednoczonych, gdzie spotyka niezwykle postaci.

A documentary journey through the world of concrete and the everyday life of New York City. Concrete becomes a starting point for humorous, unexpected, and reflective observations of life, the city, and human creativity, revealing the absurdity and beauty of daily life.

POLECA

MINT



## DOM ARTYSTEK

*Artists in Residence*

USA/USA, 2025, 93 min, reż./dir.: Katie Jacobs

9.05	12:30	KINOMUZEUM
14.05	11:45	Kinoteka 4
15.05	20:30	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserką
16.05	18:15	Muranów Gerard + spotkanie z reżyserką

Historia trzech artystek – Lois Dodd, Eleanor Magid i Louise Kruger, które w 1959 roku wspólnie kupiły budynek na East 2nd Street w Nowym Jorku, tworząc przestrzeń do życia i pracy twórczej. Film pokazuje ich wieloletnią przyjaźń, artystyczną niezależność oraz wyzwania związane z łączeniem sztuki i macierzyństwa. Poprzez wspomnienia bohaterek i ich dorosłych dzieci powstaje wielowymiarowy portret życia podporządkowanego kreatywności i wolności.

The story of three New York artists – Lois Dodd, Eleanor Magid, and Louise Kruger – who in 1959 jointly purchased a building on East 2nd Street, creating an independent space to live and work.



## KRÓL HAMLET

*King Hamlet*

USA, Dania/USA, Denmark, 2025, 89 min, reż./dir.: Elvira Lind

10.05	12:00	Kinoteka 4
14.05	20:15	Kinoteka 1 + spotkanie z reżyserką
15.05	20:30	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserką
16.05	11:30	Muranów Gerard
17.05	14:15	Muranów Gerard

Elvira Lind kieruje kamerą na własną rodzinę, dokumentując przygotowania męża, Oscara Isaaca, do roli Hamleta w Public Theater w Nowym Jorku. Film ukazuje narodziny ich pierwszego dziecka i nagłą śmierć matki Isaaca, badając równocześnie granicę między życiem a sztuką. Pokazuje, jak teatr może stać się narzędziem przeżywania żałoby i transformacji, a także, jak twórczość i życie rodzinne wzajemnie się przenikają.

Filmmaker Elvira Lind turns the camera on her own family, documenting her husband Oscar Isaac's preparation for the role of Hamlet at New York's Public Theater. The film explores the delicate balance between family life, grief, and creative work.

POLECA **wellbee**



## MEREDITH MONK – PORTRET W KAWAŁKACH

*Monk in Pieces*

USA/USA, 2025, 94 min, reż./dir.: Billy Shebar

10.05	18:15	Atlantic B
13.05	20:00	Muranów Ingrid+Pola
15.05	20:15	Iluzjon Mała Czarna
17.05	12:00	KINOMUZEUM

Meredith Monk – kompozytorka, performerka i artystka interdyscyplinarna – jest jedną z artystycznych pionierek naszych czasów, a mimo to jej głęboki wpływ na kulturę pozostaje w dużej mierze niedoceniony. Film to mozaika odzwierciedlająca strukturę dzieł samej Monk i oddająca jej niezwykle oryginalne słownictwo dźwięków i obrazów. Philip Glass powiedział, że „spośród nas wszystkich to ona była – i nadal jest – tą wyjątkowo utalentowaną”. Co stanie się z jej sztuką, kiedy jej już nie będzie?

Meredith Monk – a composer, performer, and interdisciplinary artist – is one of the greatest artistic pioneers of our time, yet her profound influence on culture remains underappreciated. What will happen to her art when she is gone?



## SIRI HUSTVEDT I WSPOMNIENIA PRZYSZŁOŚCI

*Siri Hustvedt – Dance Around the Self*

Niemcy, Szwajcaria/Germany, Switzerland, 2026, 110 min, reż./dir.: Sabine Lidl

8.05	20:30	KINOMUZEUM + dyskusja
12.05	20:30	Muranów Gerard + spotkanie z reżyserką
13.05	20:30	Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserką
14.05	20:30	Iluzjon Stolica + spotkanie z reżyserką

Dokumentalny portret Siri Hustvedt pokazuje jej intelektualną i literacką podróż od spokojnej Minnesoty do tętniącego życiem Nowego Jorku. Film ukazuje rozwój jej wyjątkowego stylu, refleksje nad językiem, tożsamością i feminizmem, a także relacje z innymi artystkami i niezwykłą więź z mężem Paulem Austerem. Choroba i odejście Austera wplatają się w historię o miłości, pamięci i nieustającej ciekawości świata.

A portrait of one of the most important contemporary authors – Siri Hustvedt – and her journey from Minnesota to New York. The film explores the development of her literary style, identity, and feminism, as well as her relationships with husband, Paul Auster.



Maciej Satora

# Mistrzowie i Mistrzynie

Kim są współcześni mistrzowie i mistrzynie kina dokumentalnego? Środowiskowo: twórcami i twórczyniami w okolicach siedemdziesiątki, którzy przez lata artystycznych poszukiwań zdążyli wypracować swój osobny, autorski język. Globalnie: autorytetami kierującymi uwagę świata na ważki, ale pomijany w mainstreamie temat. Prywatnie: osobami o niezamąconej ciekawości, dla których kamera stała się najbardziej intuicyjnym ze sposobów ekspresji.

Na tym jednak podobieństwa pomiędzy nimi się kończą; ciasny splot rozwarstwia się na wszystkie strony, niteczki sięgają granic medium i peryferii dokumentalnej formuły. Chyba tylko w tym świecie personalna forma filmowa może stać się tak ostrym znakiem rozpoznawczym. Czymś, co wyławia z tłumu nie gorzej niż silny niemiecki akcent albo rogowe oprawki na nosie. Weźmy takiego Raoula Pecka – wielkie litery na czarnych planszach tworzą rozdziały filmowego eseju, w którym archiwalia zaprzęgnięto do komentowania społecznego tu-i-teraz. Jego film rozpoznaliście pewnie z kilometra już po stopklatce, ale to nic nie szkodzi. Twórca „Orwell: 2 + 2 = 5” w świecie dokumentu jest przecież zaangażowanym publicystą; tematy się zmieniają, ale pióro pozostaje to samo. Tym razem tańczy po taśmie filmowej, żeby niepokoję ostatnich lat życia George’a Orwella zestawić z własnym

strachem o kondycję współczesnego świata. Słowa pisarza ilustrują ujęcia dzisiejszych i niedzisiejszych konfliktów, do przestróg przed totalitaryzmem uśmiechają się Xi Jinping, Vladimir Putin czy Donald Trump.

Jeśli faktycznie jesteśmy w przededniu „1984” roku, Peck przekonuje, że sylwester może stać się jeszcze okazją do zaangażowanego sprzeciwu, znalezienia formy społecznej organizacji. Być może takiej jak w postępowym Tajwanie, gdzie radykalna demokratyzacja wyspy stała się najlepszym narzędziem obrony przed widmem chińskiej agresji. Monika Treut woli jednak badać zbiorowość w skali mikro, słuchając historii lokalnych aktywistów i przedstawicieli mniejszości seksualnych. Jej tytułowy „Przepis na demokrację” to właśnie uważność na ich głos, skupienie na przestrzeniach wspólnych i pełny zainteresowania szacunek dla tych różniących. Na codzienne przejawy otwartości najmniej spolaryzowanego kraju świata trafia niby przypadkiem, nauczona wieloletnim doświadczeniem podążania za cudzym spojrzeniem, zawierzenia tej perspektywie. Bliźniaczą taktykę obrała Ruth Beckermann, dla której Hotel Hilton Addis Ababa staje się areną etiopskich paradoksów. Połowa pokoi wychodzi tu na rajski ogród; druga – na blaszane baraki, odgródzone od wypoczywających drutem kolczastym. Nie inaczej

wyglądało to już w latach 60., gdy resort budowano dla cesarza Hajlego Syllasjego. Jego postać (i stosunek do niej) staje się trzonem opowieści o tożsamości dzisiejszej Etiopii, ale w „Pomiędzy złotem a woskiem” reżyserka unika pułapek podobnie snuty naracji. Jako biała Europejka stawia na polifonię głosów, a nie kategoryczne sądy, wiedząc, że tylko tak odda historii afrykańskiego kraju należną sprawiedliwość.

Ze wschodu kontynentu na zachód zabiera nas natomiast Werner Herzog, po raz kolejny dokumentując to, co zdaje się interesować go najbardziej: ludzką obsesję i niezachwianą motywację. Za plecami dra Steve’a Boyesa śledzi trwającą dekadę poszukiwania olbrzymich stoni- duchów, które ponoć zamieszkują angolską dżunglę. Te półlegendarne stworzenia miały zbiec w głąb dżungli ze strachu przed destrukcyjnym działaniem człowieka. Dlatego w „Snach o stoniach” najgłośniejszym pobrzmiwa pytanie: czy aby na pewno nie byłoby lepiej dać im żyć w spokoju? W równie prozwojnym tonie wypowiada się Victor Kossakovsky, choć „wypowiedź” to może nie najbardziej adekwatne słowo. Jego niemy „Trylion” to projekt na styku dokumentu i performansu, w którym kamera podąża za kobietą przeprawiającą się boso przez nadmorskie klify. Rozrzucanie przez nią rybich łusek do morza jest tu naraz gestem przeprosin, ekshumacją i obietnicą nowego życia – przypomina siew, gdy nasycone, czarno-białe zdjęcia reżysera przemieniają je raz w kropelki, raz w małe rybki, lgnące do oceanicznej głębin.

Zdjęcia są kluczem też dla Alana Berlinera: konkretnie 7076 fotografii wyciętych ze stron amerykańskiego dziennika „New York Times”. Dokumentalista kolekcjonował je przez ponad 40 lat, by spiąć je potem w formie „Letter To The Editor” – tęsknego eseju o własnej relacji z odchodzącą prasą, bawiącego się estetyką kolażu, found-footage i kreskówki. Elegia dla drukowanych mediów wkracza tu równie często na terytorium szerokiej refleksji i osobistego namysłu, bo historia wielu może być zapisana w doświadczeniu jednego. Pod jego słowami pewnie podpisałby się też Peter Mettler. Siedmiogodzinne „Tam, gdzie nas nie ma” przytłacza długością, ale uspokaja pamiętnikarską formułą zapisków z własnego życia. Taki metraż jest mu potrzebny, by uchwycić proces, w którym doświadczenie żegnania rodziców stopniowo popycha myśli w nowych kierunkach, tworzy nieoczywiste połączenia z naturą; uczy, jak żyć. Cóż to za szczęście móc podglądać tę drogę.



**Maciej Roch Satora** – dziennikarz i krytyk filmowy, redaktor portalu Filmweb.pl. Publikował w magazynie „Kino”, kwartalniku „Ekran”, a także na internetowych łamach Dwutygodnika i Czasu Kultury.



The text in English is available online on the festival's website:



SEKCJA →

# Mistrzowie i Mistrzynie

Masters

partner: Filmweb



Ich twórczość od lat kształtuje kino dokumentalne. Jakimi historiami tym razem zaskoczą nas ci, których wcześniejsze filmy tak bardzo podziwiamy?

Their work has been shaping documentary cinema for years. What stories will those whose earlier films we admire so much surprise us with this time?



## LIST DO REDAKCJI

*Letter to the Editor*  
USA/USA, 2019, 85 min, reż./dir.: Alan Berliner

12.05 20:30 Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserem

Złożony ze zdjęć wyciętych z „The New York Times” film Alana Berlinera jest osobistą refleksją i elegią dla papierowej gazety w erze cyfrowej. Berliner, kolekcjonując zdjęcia od 1980 roku, stosuje swój styl kolażu, łącząc powagę z wizualną fantazją. Film stanowi lament pokolenia baby boomers nad końcem pewnej epoki, jednocześnie podejmując refleksję nad upływem czasu, starzeniem się i radzeniem sobie ze zmianami.

Built entirely from “The New York Times” photographs, Alan Berliner’s film is a personal reflection and elegy for the printed newspaper. Using his signature collage style, he examines the paper’s significance while blending gravity with visual imagination.



POLECA

WDIB UW



## ORWELL: 2 + 2 = 5

*Orwell: 2 + 2 = 5*  
Francja, USA/France, USA, 2025, 119 min, reż./dir.: Raoul Peck

8.05 16:00 Luna B  
9.05 13:30 Kinoteka 4  
11.05 20:45 Luna A  
13.05 15:00 Kinoteka 4  
15.05 18:00 Iluzjon Stolica  
17.05 11:30 Kinoteka 1

Czy żyjemy w Orwellovskim świecie, a powieść „1984” to nasza rzeczywistość? Film nominowanego do Oscara® Raoula Pecka („Nie jestem twoim Murzynem”, „Ernest Cole: odnaleziona legenda” – pokazywane na festiwalu MDAG) ukazuje ostatnie miesiące życia Orwella i szuka źródeł kluczowych społeczno-politycznych idei, które łączą jego dystopijną powieść z naszą rzeczywistością.

Interweaving archive footage from adaptations of “1984” with a tapestry of 21st century images, Oscar® Nominee director Raoul Peck dissects Orwell’s genius and his vital lessons for our times.



POLECA

WDIB UW



## POMIĘDZY WOSKIEM I ŻŁOTEM

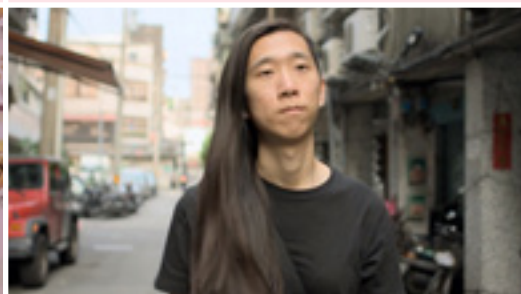
*Wax & Gold*  
Austria, Włochy/Austria, Italy, 2026, 97 min, reż./dir.: Ruth Beckermann

8.05 15:45 Muranów Gerard  
10.05 18:15 Kinoteka 3  
12.05 16:00 Kinoteka 3 **napisy SDH**  
14.05 20:15 Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserką  
16.05 15:45 Muranów Gerard + spotkanie z reżyserką  
17.05 12:15 Kinoteka 2



Pobyt w legendarnym Hiltonie w Addis Abebie i „Cesarz” Kapuścińskiego stają się punktem wyjścia dla wielowarstwowej opowieści o imperialnej przeszłości Etiopii oraz jej teraźniejszości. Poznajemy wiele interpretacji tego, co obecnie dzieje się w kraju oraz próbujemy z reżyserką zrozumieć lokalną historię i szersze afrykańskie realia. Tytuł to nawiązanie do etiopskiej tradycji retorycznej, w której słowa niosą zarówno oczywiste, jak i ukryte znaczenie.

A stay at the legendary Hilton in Addis Abeba and Kapuściński’s “The Emperor” become the starting point for a multilayered story about Ethiopia’s imperial past, its fragmented present, and the hidden poetic meanings that bind them together.



## PRZEPIS NA DEMOKRACJĘ

*Cooking Up Democracy*  
Niemcy, Tajwan/Germany, Taiwan, 2026, 83 min, reż./dir.: Monika Treut

12.05 20:30 Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserką, operatorem, producentem i producentką  
13.05 18:00 Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserką, operatorem, producentem i producentką

Gdy wiele demokracji przeżywa kryzys, Tajwan wyróżnia się odpornością wobec cyfrowej autokracji Chin. Film z narracją byłej minister Audrey Tang ukazuje środowisko aktywistów i aktywistek – osoby queer, feministki oraz feministów oraz innowatorów\_ki społecznych\_e – współtworzących pluralistyczną wizję wspólnoty. Ich historie dowodzą, że demokracja to żywa rozmowa, w której wolność staje się czułą i współdzieloną praktyką codzienności.

Amid a global crisis of democracy, Taiwan remains resilient in the face of China’s digital autocracy. Featuring Audrey Tang, the film portrays activists who show that democracy is a living conversation and freedom a shared, creative practice of everyday life.



## SNY O SŁONIACH

*Ghost Elephants*

USA/USA, 2025, 99 min, reż./dir.: Werner Herzog

8.05	11:30	Kinoteka 4
9.05	15:45	Kinoteka 7
10.05	20:30	Kinoteka 1
12.05	15:45	Kinoteka 4
14.05	18:15	Kinoteka 4
15.05	18:00	Kinoteka 4 + dyskusja
16.05	15:45	Kinoteka 4
17.05	16:00	Luna A

Szaleni naukowcy i podróżnicy to ulubieni bohaterowie filmów Wernera Herzoga. Tym razem reżyser podąża za poszukiwaczami gigantycznych słoni-duchów, których daleki krewniak został wystawiony w Muzeum Historii Naturalnej w Waszyngtonie. Dr Steve Boyes szuka słoni w Angoli, na niezamieszkałych terenach wielkości Anglii, które tubylcy nazywają końcem świata.

"Ghost Elephants" is a 2025 American documentary film directed by Werner Herzog. It follows Steve Boyes, a South African naturalist, in his search for what he believes to be an undiscovered species of African elephant on the highland plateau of Angola.

POLECAJĄ **MINT** zwierciadło



## TRYLION

*Trillion*

Norwegia, USA/Norway, USA, 2025, 79 min, reż./dir.: Victor Kossakovsky

10.05	20:30	KINOMUZEUM
12.05	12:00	Kinoteka 2
15.05	20:45	Muranów Ingrid+Pola
17.05	17:00	Iluzjon Mała Czarna

Bosa kobieta w kapeluszu kroczy po ostrych skałach nad morzem, niosąc torbę z łuskami ryb, które rozsypuje w wodzie. „Trillion” to minimalistyczny i poetycki film, ukazujący majestat krajobrazu, grę światła i subtelny gest artystki K49814, która pragnie „przeprosić morze”. To kolejny film po „Gundzie”, należący do „empatycznej trylogii” Victora Kossakovsky’ego, koncentrującej się na naturze i naszej relacji z nią.

A barefoot woman in a hat walks across sharp rocks by the sea, scattering fish scales into the water. "Trillion" creates a minimalist, poetic experience, revealing the beauty of the landscape, the play of light, and the subtle gesture of the artist in the director's empathetic trilogy.



SEKCJA

# Klimat na zmiany

*Climate for Change*

partner: WWF Polska



Zmiany klimatyczne to jeden z najważniejszych problemów współczesnego świata. Jedynym rozwiązaniem jest nowe, odpowiedzialne gospodarowanie zasobami naszej planety. Filmy w tej sekcji są zarówno analizami aktualnych zagrożeń, jak i wypowiedziami dającymi nadzieję na lepszą, ekologiczną przyszłość. Pokazują aktywistyczną siłę.

Climate change is one of the biggest contemporary issues. The only solution is a new responsible management of our planet's natural resources. These films are an analysis of current threats, as well as forms of expression which give hope for a better eco-friendly future.



## TAM, GDZIE NAS NIE MA. PAMIĘTNIK W SIEDMIU CZĘŚCIACH – część 1 i 2

*While the Green Grass Grows: A Diary in Seven Parts – Part 1 and 2*

Szwajcaria, Kanada/Switzerland, Canada, 2025, 420 min (195 min/225 min), reż./dir.: Peter Mettler

16.05	14:30	KINOMUZEUM – część 1
17.05	14:00	KINOMUZEUM – część 2

Kronika cudów zawartych w codziennych rzeczach i zdarzeniach. Tragiczny i komiczny, filozoficzny i poetycki, dziennik Mettlera łączy osobiste rozmowy, historię rodziny, wspomnienia i miłość. Film, który z wdziękiem bada nasze wspólne przeznaczenie i wynosi pamiętnik do rangi wizjonerskiego kina. Badawcze spojrzenie tworzy przestrzeń do uchwycenia kruchości relacji, gdzie refleksje nad kondycją człowieka i otaczającym go środowiskiem łączą się w strumieniu świadomości.

A chronicle of the wonders found in everyday life and events. Tragic and comic, philosophical and poetic, Mettler's diary combines personal conversations, family history, memories, and love. The film gracefully explores our shared destiny and elevates the diary to the level of visionary cinema.



## BYŁ SOBIE ŚNIEG

*Melt*

Austria/Austria, 2025, 128 min, reż./dir.: Nikolaus Geyrhalter

8.05	20:00	Kinoteka 2
9.05	14:30	KINOMUZEUM
10.05	17:15	Kinoteka 2

Nikolaus Geyrhalter prowadzi widza przez śnieżne i lodowe krajobrazy Japonii, Kanady, Islandii, Alp i Antarktydy, gdzie ludzie opowiadają o tym, jak zmienia się ich świat. Film pokazuje tysiące form śniegu i lodu, ich barwy oraz majestat krajobrazów. Balansuje między zachwytem nad tym światem a melancholią jego nieuchronnej straty, ukazując procesy topnienia i iluzoryczność sztucznego śniegu.

Nikolaus Geyrhalter takes viewers on a meditative journey through snowy and icy landscapes from Japan to Antarctica. The film explores environmental changes, countless forms of snow and ice, and balances awe with the melancholy of a world in flux.



## CÓRKI LASU

*Daughters of the Forest*  
Meksyk/Mexico, 2026, 95 min,  
reż./dir.: Otilia Portillo Padua

10.05 16:00 Luna B  
13.05 20:00 Muzeum Etnograficzne  
15.05 16:00 Kinoteka 4  
17.05 16:15 Iluzjon Stolica

Immersyjny film dokumentalny na pograniczu science-fiction i kina faktu opowiada o bogactwach w grzyby lasach Meksyku. Dwie rdzenne mykolożki łączą wiedzę przodków z nowoczesną nauką, funkcjonując między tym, co widzialne i niewidzialne. W obliczu zmian klimatycznych i społecznych oraz degradacji środowiska próbują pogodzić przeszłość z teraźniejszością oraz na nowo zdefiniować relację człowieka z naturą.

A film on the border between science fiction and documentary cinema, telling the story of Mexico's mushroom-rich forests. Two Indigenous mycologists combine traditional knowledge with modern science, redefining the relationship between humans and nature.



## ISTOTY CZUJĄCE

*Sentient*  
Australia/Australia, 2026, 106 min,  
reż./dir.: Tony Jones

9.05 20:45 Luna B  
11.05 20:30 Luna B  
12.05 15:45 Kinoteka 7  
14.05 16:00 Luna A  
17.05 13:30 Luna B

Film pokazuje ukryty świat zwierząt laboratoryjnych i naukowców, którzy na nich eksperymentują. Dla niektórych to bohaterowie, dla innych potwory – wielu zmagają się z etycznym ciężarem „kompleksu opieki i zabijania”. Film przedstawia dowody, argumenty i emocje po obu stronach debaty, pokazuje nagrania z laboratoriów i wypowiedzi badaczy z traumą, stawiając pytanie: czy naukowa potrzeba daje moralne prawo do testowania na zwierzętach?

The film explores animal laboratories and the scientists who experiment on them. It highlights the bonds with animals, ethical dilemmas, and the conflicting voices in the debate over the moral right to test on animals.



## JAK GŁĘBOKA JEST TWOJA MIŁOŚĆ?

*How Deep Is Your Love*  
USA/USA, 2025, 100 min, reż./dir.: Eleanor Mortimer

8.05 15:45 Kinoteka 4  
10.05 16:00 Atlantic A  
13.05 18:15 Iluzjon Mała Czarna  
16.05 11:45 Luna B

Młodzi naukowcy wyruszają na Pacyfik, żeby badać głębiny morskie i odkrywać nieznane formy życia. Ich badania mogą ocalić ocean przed niekontrolowanym i nadmiernym wydobyciem minerałów. Film ukazuje delikatność przyrody, oferując refleksję nad zagrożonymi gatunkami, a także i proces odkrywania samego siebie przez badaczy w podwodnych ciemnościach.

Young scientists explore the mysteries of the Pacific depths. The film highlights the beauty of nature, endangered species, and the researchers' journey of self-discovery as they study the ocean in the darkness of the deep.



## KŁOPOTLIWY NIEDŹWIEDŹ *Nuisance Bear*

USA, Kanada, Wlk. Brytania/USA, Canada, UK, 2026, 87 min,  
reż./dir.: Gabriela Osio Vanden, Jack Weisman

9.05 18:00 Kinoteka 1 + spotkanie z reżyserem i reżyserką  
10.05 15:00 Kinoteka 7 + spotkanie z reżyserem i reżyserką  
11.05 16:15 Kinoteka 1  
12.05 20:15 Luna A  
14.05 18:15 Kinoteka 1 napisy SDH  
16.05 13:30 Kinoteka 7  
17.05 18:30 Kinoteka 7

W Churchill w Manitobie, zwanym stolicą niedźwiedzi polarnych, drapieżnik porusza się wśród turystów, strażników czy myśliwych i jest przez nich postrzegany jako utrudnienie. Poznajemy napiętą koegzystencję ludzi i niedźwiedzi z perspektywy inuickiego narratora. Podważając konwencje filmów przyrodniczych, film stawia na konfrontację ponad moralizmem, zachęcając do przemyślenia roli dzikiej przyrody jako widowiska.

A polar bear in Churchill, Manitoba, moves among tourists, park rangers, and hunters, often being seen as a nuisance. The film, told from the perspective of an Inuit narrator, portrays the tense coexistence of humans and wildlife.



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH

POLECA MINT



## NIEDŹWIEDZICA

*Frost Without Snow and Ice*  
Norwegia, Niemcy/Norway, Germany, 2026,  
96 min, reż./dir.: Asgeir Halgestad

9.05 14:15 Atlantic B  
10.05 13:45 Iluzjon Stolica  
12.05 13:45 Kinoteka 3  
14.05 18:15 Luna A  
16.05 16:15 Luna A  
17.05 16:15 Atlantic B

Przez dekadę Asgeir Halgestad obserwował życie niedźwiedzi polarnych Frost, matki walczącej o swoje młode w szybko zmieniającej się Arktyce. Film ukazuje przetrwanie, miłość, konflikty i straty w norweskiej prowincji Svalbard – najszybciej ocieplającym się miejscu na Ziemi. Przedstawia skutki zmian klimatu, więź międzygatunkową, zadając pytanie o to, czy empatia może zbliżyć ludzi i zwierzęta, zanim będzie za późno.

Norwegian director Asgeir Halgestad followed the life of a polar bear in the fastest-warming place on Earth for a decade. The film tells a story of survival, love, the effects of climate change, interspecies connection, and the fragility of life in the Arctic.



## PIEŚNI LASU *Whispers in the Woods*

Francja/France 2025, 94 min, reż./dir.: Vincent Munier

8.05	17:45	Kinoteka 3	pokaz specjalny
10.05	13:00	Kinoteka 7	
11.05	20:15	Kinoteka 1	+ spotkanie z reżyserem i bohaterem
12.05	18:00	Iluzjon Stolica	+ spotkanie z reżyserem i bohaterem
14.05	20:30	Luna A	+ spotkanie z reżyserem i bohaterem
16.05	11:30	Kinoteka 7	napisy SDH
17.05	12:15	Luna A	

W nowym filmie Vincenta Muniera, twórcy „Ducha śniegów”, wyruszamy do pradawnych lasów Francji. Reżyser wraz z ojcem Michelem i synem Simonem obserwuje życie dzikiej przyrody – jeleni, sów, rysy i głośzczców. Kamera nie tylko pokazuje obrazy, lecz także „słucha” lasu jak żywego organizmu, pełnego dźwięków i ruchu. To opowieść o zachwycie nad naturą, ale też o rodzinnych więziach i wspólnym przeżywaniu świata. Muzykę do filmu stworzyli Warren Ellis, Dom La Nena i Rosemary Standley.

A visually stunning film by Vincent Munier, the author of “The Velvet Queen”, about the life of the wild forests of France. The director, together with his father Michel and his son Simon, observes animals and “listens” to the forest.



AUDIODESKRYPCJA  
I NAPISY DLA  
NIESŁYSZĄCYCH

POLECA **vwellbee**



## PRZESUWAJĄC GRANICE

*Shifting Baselines*  
Kanada/Canada, 2025, 101 min, reż./dir.: Julien Elie

8.05	11:45	Kinoteka 3
11.05	19:00	CNK Planetarium + spotkanie z reżyserem
12.05	20:30	KINOMUZEUM + spotkanie z reżyserem
13.05	18:00	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserem

W Boca Chica, gdzie Rio Grande wpada do morza, wydmy przyciągają rzadkie ptaki morskie i ostatnie dzikie oceloty, ale bagna są osuszone, plaże zamknięte, a domy wykupione przez SpaceX. Film pokazuje kontrast między podziwem dla startów rakiet a destrukcją środowiska, zadając pytania o prawdziwą cenę postępu: czy ambicje podboju kosmosu prowadzą do lepszej przyszłości, czy do katastrofy?

In Boca Chica, where the Rio Grande meets the sea, dunes attract rare seabirds, yet the swamps have been drained, beaches closed, and homes bought out for SpaceX. The film highlights the contrast between awe for rocket launches and environmental destruction.

POLECA **MIINT**

# ADOPTUJ CHOMIKA,

## bo za szybko znika!

Jego życie przypomina kinowy dramat, ale z Twoją pomocą ta historia może się skończyć prawdziwym happy end'em!

Zajrzyj za kulisy polskich pól i pomóż chronić ich wyjątkowego mieszkańca w potrzebie! AAKCJA!:



Wejź na [wwf.pl/pomagam](https://wwf.pl/pomagam)  
i adoptuj symbolicznie chomika europejskiego!





## SEKRETNE ŻYCIE ROŚLIN

*Flying Scents – of Plants & People*  
Szwajcaria/Switzerland, 2025, 66 min,  
reż./dir.: Antshi von Moos

8.05	14:00	Kinoteka 3
12.05	18:15	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserką
14.05	20:45	Atlantic A + spotkanie z reżyserką
16.05	16:15	Iluzjon Mała Czarna

Filmowa podróż w świat niewidzialnych zapachów i chemicznych sygnałów rządzących życiem roślin. W Zurychu zespół badawczy, kierowany przez Consuelo De Moraes, stoi u progu odkrycia florigenu – legendarnej substancji odpowiedzialnej za kwitnienie. Film ukazuje rośliny jako organizmy komunikujące się zapachem, a łącząc naukę i sztukę, stawia pytania o przyszłość relacji człowieka z naturą w dobie zmian klimatycznych.

A cinematic journey into the world of invisible scents and chemical signals that govern plant life. In Zurich, a research team led by Consuelo De Moraes stands on the brink of discovering florigen – the legendary substance responsible for flowering.



## SZUKAJĄC RÓWNOWAGI

*Elements of(f) Balance*  
Austria/Austria, 2025, 98 min,  
reż./dir.: Othmar Schmiderer

8.05	20:15	Iluzjon Mała Czarna
12.05	18:00	KINOMUZEUM + spotkanie z reżyserem i montażystą
13.05	20:15	Atlantic A + spotkanie z reżyserem i montażystą
16.05	14:30	Muzeum Etnograficzne

Film zabiera widownię w niezwykłą podróż po ekosystemach, ukazując naukowców i rolników z różnych kultur, mówiących różnymi językami, którzy przedstawiają wizje współpracy i innowacji w zakresie ekologii. Zachwycające ujęcia na lądzie i wodzie dają nadzieję i przypominają, dlaczego ochrona naszej planety jest dziś tak istotna.

The film takes viewers on a journey through remarkable ecosystems, featuring scientists and farmers from diverse cultures and languages who share visions of ecological cooperation and innovation that place humanity above divisions.



## WSZYSTKO, CO SIĘ ŚWIECI

*A Life Illuminated*  
USA/USA, 2025, 90 min, reż./dir.: Tasha Van Zandt

9.05	16:45	Luna B
12.05	18:30	Atlantic B
14.05	15:45	Kinoteka 3
16.05	18:30	Kinoteka 2

Biołożka morska dra Edie Widder wyrusza w przełomową podróż, by uchwycić bioluminescencję – zjawisko, które pozwala organizmom morskim komunikować się w absolutnej ciemności głębin morskich. Film dokumentuje jej najśmielsze projekty, w tym zjazd na ponad 1000 metrów pod powierzchnię wody, tworzenie specjalnych kamer i pokonywanie ekstremalnego ciśnienia. Film łączy zdjęcia 4K oceanu z materiałem archiwalnym, pokazując pasję, odwagę i wytrwałość Widder w eksploracji oceanicznych głębin.

Marine biologist Dr. Edie Widder embarks on a groundbreaking journey to capture bioluminescence – a phenomenon that lets organisms communicate in the absolute darkness of the deep sea. The film documents her boldest projects, including dives over 1,000 meters.



SEKCJA →

# Wszystkie oczy na Palestynę

*All Eyes on Palestine*

partnerzy:  
Lekarze bez Granic, Polityka



**POLITYKA**

Filmy prezentowane w sekcji przybliżają sytuację polityczną i społeczną Palestyńczyków, ukazując codzienność osób żyjących w cieniu konfliktu i braku stabilizacji. Czy w takich warunkach można z nadzieją patrzeć w przyszłość? Sekcja zawiera filmy dotyczące zarówno bieżącej sytuacji, jak i wydarzeń, które do nich doprowadziły.

The films presented in this section shed light on the political and social situation of Palestinians, portraying the daily lives of people living in the shadow of conflict and instability. In such conditions, is it possible to look to the future with hope? The section includes films addressing both the current situation and the events that led to it.



## AMERYKAŃSKI DOKTOR

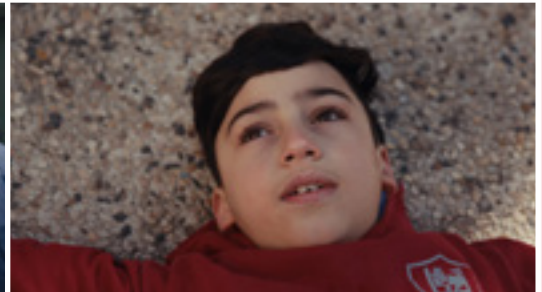
*American Doctor*  
USA, Palestyna, Katar, Malezja/USA, Palestine, Qatar, Malaysia, 2026, 93 min, reż./dir.: Poh Si Teng

8.05	20:30	Luna B
10.05	16:15	Kinoteka 3
12.05	16:15	Kinoteka 1
15.05	18:30	Atlantic B
17.05	18:15	Luna A

Trzej amerykańscy lekarze – Palestyńczyk, Żyd i zaratusztrianin – przyjeżdżają do Gazy, by ratować życie, ale okazuje się, że medycyna miesza się tam z polityką. W zniszczonych szpitalach podejmują dramatyczne decyzje, ratują rannych, domagają się reakcji własnego rządu i pytają o rolę człowieczeństwa w obliczu przemocy.

Three American doctors travel to Gaza to save lives, only to find that medicine is intertwined with politics. They make difficult decisions, treat the wounded, demand action from their own government, and question the role of humanity in the face of violence.

POLECA **MINT**



## DOM NADZIEI

*House of Hope*  
Niderlandy/Netherlands, 2025, 93 min,  
reż./dir.: Marjolein Busstra

9.05	12:30	Iluzjon Mała Czarna
11.05	16:30	Luna B
15.05	18:00	Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserką
16.05	13:30	Atlantic A + spotkanie z reżyserką

Czy optymizm i nadzieja to w czasach okupacji akt odwagi czy oporu? Palestyńska szkoła podstawowa o nazwie Dom Nadziei uczy dzieci tolerancji i pokoju, przekonując, że przemoc jest fatalnym rozwiązaniem, niezależnie od okoliczności. W czasach narastającej fali przemocy i zniewolenia szkoła udowadnia, że edukacja to nie tylko zdobywanie wiedzy, ale również forma oporu. Uczy odwagi, aby zawsze mieć nadzieję, niezależnie od politycznej rzeczywistości.

Is optimism and hope, in times of occupation, an act of courage or of resistance? The Palestinian primary school called the House of Hope teaches children tolerance and peace, convincing them that violence is the worst solution, regardless of the circumstances.



## HABIBI HUSSEIN

*Habibi Hussein*

Palestyna, Niemcy, Arabia Saudyjska, Szwecja/  
Palestine, Germany, Saudi Arabia, Sweden  
2026, 96 min, reż./dir.: Alex Bakri

8.05 17:45 Kinoteka 2  
10.05 11:45 Luna B  
14.05 16:30 Atlantic B  
16.05 13:45 Muranów Ingrid+Pola

Hussein Darbi przez cztery dekady pracował w kinie w palestyńskim mieście Jenin. Gdy niemiecka organizacja pozarządowa odbudowała zrujnowany budynek, jego doświadczenie okazało się bezcenne – lecz tylko na chwilę. Film, opowiedziany z perspektywy Palestyńczyka, obnaża kulisy projektu i staje się przestrożą przed kolonializmem kulturowym, pokazując, jak łatwo pominąć tych, którzy naprawdę tworzą dane miejsce.

Hussein Darbi worked at a cinema in Jenin for 40 years. When a German NGO rebuilt the building, his knowledge was crucial – for a time. The film is a story of exclusion and a warning against cultural colonialism.



## KTO ZABIŁ ALEXA ODEHA?

*Who Killed Alex Odeh?*

USA/USA, 2026, 83 min, reż./dir.: Jason Osder,  
William Lafi Youmans

10.05 13:45 Atlantic B  
11.05 18:15 Muranów Gerard  
15.05 16:15 Kinoteka 1  
17.05 20:30 Muranów Gerard

Film bada niewyjaśnione zabójstwo Alexa Odeha, palestyńsko-amerykańskiego aktywisty, zamordowanego w 1985 roku w Santa Ana. Korzystając z archiwów i nowego śledztwa, odkrywa ekstremistyczne siły i mechanizmy przemocy politycznej, stojące za jego śmiercią oraz przyczyny, dla których sprawiedliwość nigdy nie została wymierzona.

The film examines the unsolved murder of Alex Odeh, a Palestinian-American activist who was killed in 1985 in Santa Ana. Using archival materials and a renewed investigation, it uncovers the extremist forces and political violence mechanisms behind his death.



# KATASTROFA HUMANITARNA W GAZIE NADAL TRWA

Siły izraelskie doprowadziły do całkowitego załamania się systemu opieki zdrowotnej w Gazie. Mimo zawieszenia broni warunki życia ludzi nadal są upokarzające. Palestyńczycy każdego dnia są ranieni i zabijani.

Setki tysięcy osób potrzebują opieki medycznej i psychologicznej. Pomimo utrudnień w zapewnianiu pomocy nasze zespoły zostaną w Gazie tak długo, jak to możliwe.

POMÓŻ NAM RATOWAĆ  
ZDROWIE I ŻYCIE LUDZI ▶

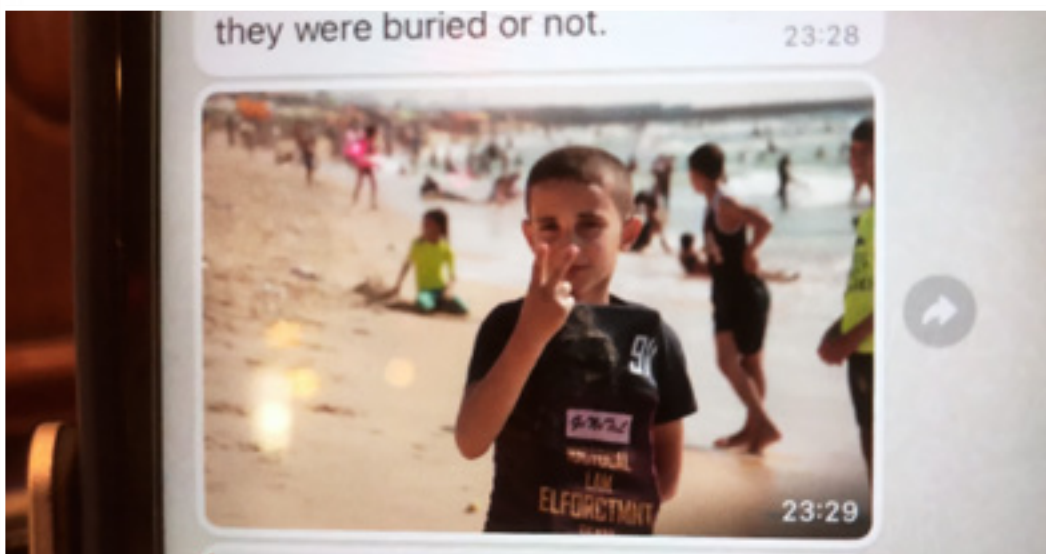


# POLITYKA słuchaj i oglądaj



[youtube.com/@Tygodnik\\_Polityka](https://youtube.com/@Tygodnik_Polityka)

[polityka.pl/podkasty](https://polityka.pl/podkasty)



## UPADEK

*Collapse*

Francja/France, 2026, 78 min, reż./dir.: Anat Even

10.05	12:15	Muranów Gerard
11.05	18:45	Atlantic B
15.05	18:00	Atlantic A + spotkanie z reżyserką
16.05	14:00	Kinoteka 3 + spotkanie z reżyserką

Izraelska reżyserka Anat Even wraca do swojego dzieciństwa w kibucu Nir Oz, zniszczonym po wydarzeniach z 7 października 2023 roku. Przez ponad dwa lata dokumentuje ruiny, okoliczne pola wojenne i trwającą destrukcję Strefy Gazy. Film pokazuje fizyczne i emocjonalne skutki przemocy, gniew, żal i bezsilność mieszkańców, bada relacje między Izraelem a Gazą oraz kwestie tożsamości, pamięci i odpowiedzialności, stając się świadectwem trwałego ludobójstwa.

Director Anat Even returns to the destroyed kibbutz Nir Oz following the events of October 7, 2023, documenting the ruins and the consequences of the Palestinian-Israeli conflict. The film depicts the destruction, emotions, and the complex relationship between Israel and Gaza.

## IDŹ Z DUSZĄ NA DŁONI

*Put Your Soul on Your Hand and Walk*  
Francja, Palestyna, Iran/France, Palestine, Iran, 2025, 113 min, reż./dir.: Sepideh Farsi

9.05	21:15	Muranów Ingrid+Pola
10.05	14:00	Muranów Ingrid+Pola
11.05	12:00	Kinoteka 1 + spotkanie edukacyjne
15.05	15:45	Kinoteka 7
16.05	18:00	Kinoteka 7

Film, za pomocą materiału nagranych telefonem komórkowym przez bohaterkę, dokumentuje rok z życia 24-letniej fotoreporterki Fatmy Hassona w sercu piekła mieszkańców Strefy Gazy, kiedy Izrael dokonywał ludobójstwa. Obserwujemy jej zmagania o przetrwanie, ucieczki z miasta do miasta, bombardowania i relacje o popełnionych zbrodniach. Młoda Palestynka zginęła wraz z rodziną w wyniku zbombardowania jej domu przez Izraelczyków. Dzień przed śmiercią dowiedziała się, że film zostanie pokazany na festiwalu w Cannes.

An intimate window into life in Gaza amidst Israeli bombardment, captured through video calls with photojournalist Fatima Hassouna.

POLECAJĄ





SEKCJA →

## Nauki polityczne

Political Studies

W wielu przypadkach współczesna polityka i biznes opierają się na sztuce mniej lub bardziej subtelnej manipulacji oraz zręcznym graniu nastrojami społecznymi. W sekcji Nauki polityczne patrzymy na to, jaki wpływ na rzeczywistość mają ludzie u władzy oraz rozkładamy na czynniki pierwsze ich metody działania.

In many cases, modern politics and business relies on the art of more or less subtle manipulation and skillful influence over public sentiment. In the Political Science section, we examine the impact of those in power on reality and break down their methods of operation.



### CO UKRYWA ELON MUSK?

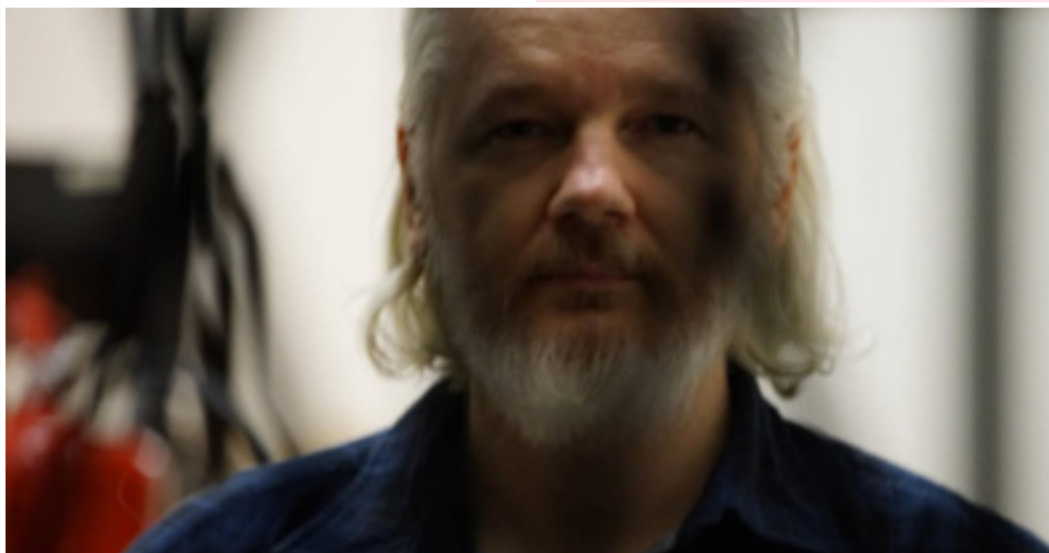
*Elon Musk Unveiled – The Tesla Experiment*  
Niemcy/Germany, 2025, 90 min,  
reż./dir.: Andreas Pichler

9.05	11:30	Kinoteka 4
14.05	18:00	Kinoteka 2
15.05	18:15	Kinoteka 3
17.05	11:15	Iluzjon Mała Czarna

Rok 2014. Elon Musk ujawnia przed publicznością swoje plany dotyczące samochodu autonomicznego. Konsumenty nie wiedzą, że funkcja „autopilota” Tesli jest daleka od gotowości, a nowi właściciele są wykorzystywani do jej testowania i udoskonalania. Śmiertelny wypadek na Florydzie zapoczątkował długotrwały proces sądowy, mający na celu pociągnięcie Tesli do odpowiedzialności. I nie był to jedyny incydent.

It is 2014. Elon Musk unveils his plans for a self-driving car to the public. Consumers are unaware that Tesla's "autopilot" feature is far from being ready for autonomous driving, and that new owners are being used to test and refine the system.

50



### CZŁOWIEK WART 6 MILIARDÓW DOLARÓW

*The Six Billion Dollar Man*  
Niemcy, USA, Wlk. Brytania/Germany, USA,  
UK, 2025, 129 min, reż./dir.: Eugene Jarecki

9.05	15:30	Luna A
10.05	11:00	Luna A
11.05	13:45	Kinoteka 4
13.05	17:30	Kinoteka 4
17.05	13:00	Kinoteka 4

Nieustępliwy w swojej misji Julian Assange narobił sobie wrogów na najwyższych szczeblach. Film pokazuje rewolucję informacyjną, którą rozpętał australijski założyciel WikiLeaks i szczegółowo opisuje, co robiono za kulisami, aby go powstrzymać. Dzięki niemu w 2010 roku świat zaczął dostrzegać skalę nadużyć popełnianych przez armię amerykańską oraz to, jak przez lata światowi przywódcy oszukiwali opinię publiczną poprzez działania pod przykrywką. Czy nadal musimy walczyć w taki sposób o prawdę?

Relentless in his mission, Julian Assange made enemies at the highest levels. The film shows the information revolution unleashed by the Australian founder of WikiLeaks and details what was done behind the scenes to stop him.



### JUŻ DOŚĆ

*Enough Is Enough*  
Demokratyczna Republika Kongo, Francja/  
Democratic Republic of Congo, France,  
2026, 64 min, reż./dir.: Elisé Sawasawa

9.05	12:00	Atlantic A
12.05	18:45	Iluzjon Mała Czarna
14.05	14:30	Kinoteka 1
16.05	12:00	Kinoteka 4

Trzydzieści lat wojny, miliony ofiar i wysiedlonych – film ukazuje Gomę we wschodniej Demokratycznej Republice Kongo, zajętej przez rebeliantów M23. Reżyser, świadek wydarzeń, dokumentuje codzienne życie mieszkańców, ich walkę o przetrwanie, ale też niezwykłą kreatywność i miłość do sztuki. Pokazuje odporność społeczności, która pomimo przeżytych traum i otaczającego chaosu nadal dąży do normalności, stawiając pytania o przemoc, historię i polityczną bezsilność.

The film depicts the drama of war in eastern Democratic Republic of Congo, focusing on Goma after the M23 rebel attack. It documents the lives of residents, their survival, creativity, and resilience in the face of chaos, violence, and political helplessness.



## MILITANTROPOS

*Militantropos*

Ukraina, Austria, Francja/Ukraina, Austria, France 2025, 111 min, reż./dir.: Yelizaveta Smith, Alina Gorlova, Simon Mozgoviy

9.05 15:30 Muranów Ingrid+Pola  
11.05 11:30 Kinoteka 3  
13.05 16:00 Atlantic B  
16.05 20:15 Iluzjon Mała Czarna

Film przedstawia Ukrainę w stanie wojny przez osobiste historie ludzi, którzy uciekają, tracą wszystko lub walczą i odbudowują życie. Ukazuje ludzką kondycję w obliczu rosyjskiej inwazji, balansując między cierpieniem a nadzieją. Twórcy, pokazując odbudowę domów bohaterów i wyzwolonych wsi, opowiadają o wytrwałości, bliskości i sile człowieka w ekstremalnych warunkach.

The film portrays Ukraine at war through the lens of personal stories – those who flee, fight, or rebuild their lives. It shows the human condition, suffering, perseverance, and hope in the face of the Russian invasion.



## ONA

*She*

Włochy, Francja/Italy, France, 2025, 74 min, reż./dir.: Parsifal Reparato

9.05 13:45 Atlantic A  
13.05 20:30 Iluzjon Mała Czarna  
15.05 16:15 Kinoteka 2  
17.05 19:00 Iluzjon Mała Czarna

Portret kobiet zatrudnionych w jednej z największych fabryk elektroniki w Wietnamie, gdzie pracują w systemie 12-godzinnych zmian w dzień i w nocy, pod stałą kontrolą oraz presją wydajności. Film pokazuje fizyczne i emocjonalne koszty pracy przy taśmie, jej wpływ na życie rodzinne oraz tożsamość kobiet. Twórcy, łącząc obserwacyjny styl z parateatralnymi rekonstrukcjami oraz etnograficznym spojrzeniem, stawiają pytania o wyzysk i rolę płci w globalnym systemie produkcji.

A portrait of women employed in one of the largest electronics factories in Vietnam, where they work 12-hour day and night shifts under continuous control and performance pressure. The film shows the physical and emotional costs of assembly-line labor.



## WTO/99

*WTO/99*

USA/USA, 2025, 102 min, reż./dir.: Ian Bell

8.05 20:30 Muranów Ingrid+Pola  
10.05 15:45 Atlantic B  
13.05 11:45 Kinoteka 3  
16.05 13:45 Iluzjon Mała Czarna

Seattle, listopad 1999 roku. Ponad 40 tysięcy osób wychodzi na ulice, żeby zablokować szczyt WTO i zaprotestować przeciw globalnemu kapitalizmowi, nierównościom oraz dominacji korporacji. Przez cztery dni miasto staje się areną starć z policją i politycznego przebudzenia. Film, zmontowany z setek godzin archiwów, ukazuje emocje, nadzieję i gniew protestujących oraz stawia pytanie o to, czy same demonstracje wystarczą, by zmienić świat?

Seattle, 1999. Forty thousand protesters block the WTO summit, opposing globalization and corporate power. The film, edited from archival footage, shows clashes with the police and the idealism of the demonstrators.



## SYGNALISTA

*Whistleblower*

Niemcy/Germany, 2026, 91 min, reż./dir.: Marc Bauder

14.05 20:30 Kinoteka 4  
+ spotkanie z reżyserem, bohaterem i bohaterką  
15.05 18:30 Luna B  
+ spotkanie z reżyserem, bohaterem i bohaterką  
16.05 20:45 Kinoteka 3  
17.05 11:30 Luna B

Dogłębna analiza świata, w którym trzeba zachować szczególną ostrożność, żeby przeżyć. Trzech odważnych ludzi z Afryki, Europy i Stanów Zjednoczonych ryzykuje życiem, karierą i rodziną, aby ujawnić informacje utrzymywane w tajemnicy przed światem. Film ukazuje po raz pierwszy uniwersalny wymiar sygnalizowania nieprawidłowości. Sygnaliści są ścigani przez lobbystów, rządy i służby specjalne, które toczą prawdziwą wojnę, aby ich zastraszyć i zdelegitymizować. Poznajemy tych, którzy im pomagają.

An in-depth analysis of a world in which survival requires exceptional caution. Three courageous individuals from Africa, Europe, and the United States risk their lives, careers, and families to reveal information kept hidden from the world.



## ZIEMIA KIKUJU

*Kikuyu Land*

Kenia, USA/Kenia, USA, 2026, 94 min, reż./dir.: Andrew H. Brown, Bea Wangondu

9.05 15:30 Atlantic A  
11.05 14:00 Kinoteka 7  
14.05 18:00 Muranów Ingrid+Pola  
17.05 16:00 Muzeum Etnograficzne

Na kenijskich wyżynach herbacianych Mungai domaga się sprawiedliwości za ziemię odebraną jego rodzinie, ujawniając głęboko zakorzenione historyczne konflikty. Walka zbliża go do konfrontacji z międzynarodową korporacją, a śledztwo odkrywa ukryte historie i prawdy rodzinne. Film pokazuje, jak kolonialne dziedzictwo wciąż wpływa na życie w Afryce oraz determinację lokalnej społeczności w odzyskaniu utraconej ziemi i budowaniu swojej przyszłości.

On the tea highlands of Kenya, Mungai fights to reclaim the land taken from his family. Bea's investigation uncovers hidden histories and family truths, while the film explores the colonial legacy and the community's determination in the struggle for justice.





SEKCJA →

## Konkurs Filmów Krótkometrażowych

Shorts Competition

Konkurs Filmów Krótkometrażowych to wybór filmów dokumentalnych z całego świata, których długość nie przekracza 45 minut. Dzięki swojej zróżnicowanej tematyce i formie stanowią idealny punkt wyjścia do poznania kina dokumentalnego w jego pełnym przekroju.

Short Competition is a selection of documentary films from around the world with a running time of no more than 45 minutes. Thanks to their diverse themes and forms, they offer an ideal starting point for exploring documentary cinema in all its breadth.



BLOK 1

### AIR HORSE ONE

*Air Horse One*  
Szwajcaria, Belgia/Switzerland, Belgium,  
2025, 21 min, reż./dir.: Lasse Linder

8.05 18:30 Atlantic A  
9.05 20:30 Iluzjon Mała Czarna  
12.05 18:15 Muzeum Etnograficzne

Dziennik z życia końskiej celebrytki. Legacy to jeden z najbardziej utytułowanych koni w skokach przez przeszkody na świecie. Nie ma dużo czasu na spokojny odpoczynek na łące. Jej życie wypełnione jest podróżami do różnych zakątków świata, gdzie ma przynieść zwycięstwo kolejnym jeźdźcom. „Air Horse One” śledzi jej długie podróże w biznesklasie samolotów transportowych dla koni, z niezwykłą delikatnością odstawiając uroki i ciemne strony zwierzęcej stawy.

Training, Take-Off, Grand Prix. Legacy is one of the most valuable horses in show jumping. In pursuit of victories, she is flown between competition venues across the globe. Air Horse One follows Legacy on her long journeys in the business class.



BLOK 1

### HASSAN *Hassan*

Francja, Palestyna, Katar, Jordania/France,  
Palestine, Qatar, Jordan, 2025, 30 min,  
reż./dir.: Mohammed Alshareef

8.05 18:30 Atlantic A  
9.05 20:30 Iluzjon Mała Czarna  
12.05 18:15 Muzeum Etnograficzne

Kilkunastoletni Hassan wie, że w każdej chwili zarówno on, jak i jego rodzice czy rodzeństwo, mogą zginąć, więc chciałby się do nich po prostu przytulić. Niestety to luksus, na który palestyńskie rodziny nie mogą sobie pozwolić. Trwające w Strefie Gazy ludobójstwo i zablokowane drogi sprawiają, że są skazani na przymusową rozłąkę. Hassan nie traci jednak nadziei. Z młodzieńczym zapałem codziennie staje przy blokadzie i czeka, aż będzie mógł ruszyć w śmiertelnie niebezpieczną drogę do domu. Czy jeszcze kiedyś zobaczy najbliższych?

A teenager breaks the siege of Gaza to save his family from starvation, facing arrest, the horrors of war, and forced separation, all the while dreaming of returning home and rebuilding his shattered life.

POLECAJĄ



BLOK 1

### MENTOR

*Mentor*  
Polska/Poland, 2026, 14 min,  
reż./dir. Krzysztof Tomaszewski

8.05 18:30 Atlantic A + spotkanie z reżyserem  
9.05 20:30 Iluzjon Mała Czarna  
12.05 18:15 Muzeum Etnograficzne

Mentor to młody bokser całkowicie oddany rzemiosłu walki. Małomówny, skupiony, żyje treningiem, który traktuje jak modlitwę i osobistą zasadę. Na każdej gali bokserskiej towarzyszy mu ojciec i różaniec. W warszawskim klubie zyskał szacunek dzięki swoim wynikom i ciężkiej pracy. Jednak, gdy jego koledzy próbują domyślić się kim jest poza ringiem, odkrywają, że jego powściągliwość nie jest przypadkowa. Nadszedł czas, aby ich wyobrażenia zderzyły się z rzeczywistością.

Mentor is a young boxer training in Warsaw's Praga district. His teammates respect him for his work ethic, strength of character, and victories in the ring. Yet when they begin to question who he truly is, they realize his silence carries a deeper weight.



BLOK 1

### BUJAJĄC W OBŁOKACH

*Heads in the Clouds*  
Polska/Poland, 2026, 13 min,  
reż./dir. Mieszko Chomka

8.05 18:30 Atlantic A + spotkanie z reżyserem  
9.05 20:30 Iluzjon Mała Czarna  
12.05 18:15 Muzeum Etnograficzne

Nie przychodzisz na ten basen, aby się w nim wykąpać, bo nie ma w nim wody. Zabierasz przyjaciółkę. Zresztą nie umiecie pływać. Jesteście za młode. Ale co, jeśli wypełniłoby się go wyobrażoną wodą? Skoro możesz wyobrazić sobie basen pełen wody, to możesz wyobrazić sobie wiele więcej. Ulubioną kolejkę górską w Kijowie. Największy park w Charkowie. Babcię, która mieszka pod miastem. Swoją pokój. W tej wyobrażonej wodzie może bardziej bujasz w obłokach niż pływasz, ale czujesz się jak w domu.

Two friends break into an abandoned, drained swimming pool. Instead of filling it with water, they fill it with their memories and games from their hometowns, Kyiv and Kharkiv.



## BLOK 2

**DZIECI, KTÓRYCH JUŻ NIE MA***Children No More: "Were and Are Gone"*

USA/USA, 2025, 36 min, reż./dir.: Hilla Medalia

9.05 17:30 Atlantic A  
 10.05 15:30 Iluzjon Mała Czarna  
 13.05 17:45 Muzeum Etnograficzne

W Tel Awiwie aktywiści co tydzień zbierają się na milczącym czuwaniu, by wyrazić sprzeciw wobec wojny w Strefie Gazy i upamiętnić dzieci zabite w izraelskich atakach. Reakcje osób przechodzących obok protestujących bywają szokujące, pokazując poziom indoktrynacji izraelskiego społeczeństwa. Zdjęcia zabitych dzieci mówią więcej niż tysiąc słów, konfrontując ludzi z prawdą. Niektórzy potrafią na nią zareagować wyłącznie gniewem, bo obnaża on hipokryzję systemu, w którym zostali ukształtowani.

In Tel Aviv, activists gather weekly to demonstrate their opposition to the war in Gaza with a silent vigil for the children killed in Israeli attacks.



## BLOK 2

**SAMA NIE WIEM***I'm Not Sure*Szwajcaria/Switzerland, 2025,  
10 min, reż./dir.: Luisa Zürcher

9.05 17:30 Atlantic A  
 10.05 15:30 Iluzjon Mała Czarna  
 13.05 17:45 Muzeum Etnograficzne

Pobyt w szpitalu potrafi być absurdalnym doświadczeniem, o czym przekonała się nieprzygotowana na to reżyserka. Po godzinach przemierzania długich korytarzy z różnymi rurkami wystającymi z ciała, na pytanie „jak się czujesz?” mogła tylko wzruszyć ramionami i odpowiedzieć „sama nie wiem”. To pełna zabawnych momentów animacja dokumentalna o próbie odnalezienia się w szpitalnych procedurach i hierarchii.

Insight into the filmmaker's stay in hospital, where she repeatedly experiences absurd, funny moments between pain, homesickness and disgust of her own body. Meanwhile, she tries to come to terms with the hospital's own procedures and hierarchies.



## BLOK 2

**RIO NADAL JEST PIĘKNE***Rio Remains Beautiful*Belgia, Szwajcaria, Brazylia/Belgium, Switzerland,  
Brazil, 2025, 24 min, reż./dir.: Felipe Casanova

9.05 17:30 Atlantic A  
 10.05 15:30 Iluzjon Mała Czarna  
 13.05 17:45 Muzeum Etnograficzne

Trwa słynny karnawał w Rio. Na ulicach ludzie bawią się w radosnym i kolorowym korowodzie. Ilma z małego wózka sprzedaje im orzeźwiające napoje. Kocha energię tego tłumu, podziwiając jego bezgraniczne poczucie wolności i swobody. Podobną energię miał w sobie jej syn, który stał się ofiarą policyjnej przemocy. Ilma pisze do niego list, obiecując, że nadal będzie protestowała przeciwko brutalności władzy. Tymczasem zabawa trwa w najlepsze, a życie w wypetnionym słońcem Rio toczy się dalej.

Within the revelry of Rio's Carnival, Ilma writes to her son. How does she sense his presence in the crowd? Suspended in time, the celebration becomes a space of memory and political resistance.



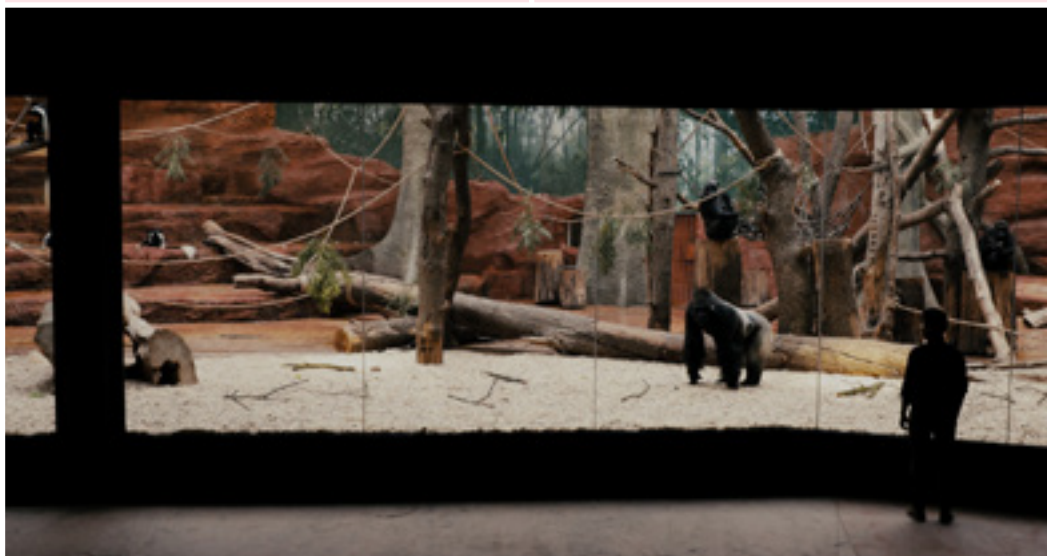
## BLOK 2

**WYCIECZKA Z PRZEWODNICZKĄ***Guided Tour*Francja, Portoryko/France, Puerto Rico,  
2026, 15 min, reż./dir.: Alba Jaramillo

9.05 17:30 Atlantic A  
 10.05 15:30 Iluzjon Mała Czarna  
 13.05 17:45 Muzeum Etnograficzne

Na spokojnej karaibskiej wyspie ludzie nie zawsze żyli w symbiozie z naturą. Opuszczona baza wojskowa, do której chcą dostać się żądni wrażeń turyści, jest świadectwem mrocznej przeszłości. Młoda przewodniczka musi zdecydować, czy chce organizować lepiej płatne nielegalne wycieczki do tego miejsca, żeby zarobić na ratę kredytu za dom. W tym rajskim z pozoru świecie nadal panuje bardzo określony kapitalistyczny łańcuch pokarmowy.

Night falls on the island in the Caribbean, once a military base, now a coveted tourist destination. Turtle hatchlings head for the sea as a ferry packed with visitors arrives. A guide leads us inland, where another species of free-roamers is proliferating.



## BLOK 2

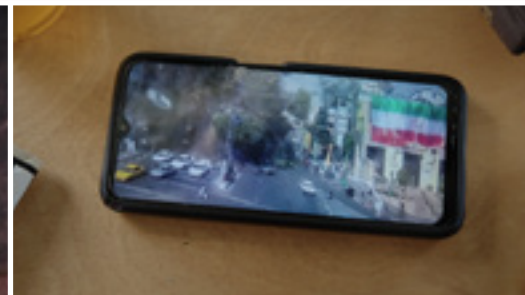
**MAMO, CZY ŻYRAFY PŁACZĄ?***Amma, Do Giraffes Cry?*Czechy/Czech Republic, 2025, 26 min,  
reż./dir.: Kartikeya Saxena

9.05 17:30 Atlantic A  
 + spotkanie z reżyserem, montażystą i operatorką  
 10.05 15:30 Iluzjon Mała Czarna  
 13.05 17:45 Muzeum Etnograficzne

„Widziałem wczoraj w ZOO młode żyrafy, które płaczą” – mówi reżyser w czasie rozmowy z matką. „To niemożliwe, żyrafy nie potrafią płakać” – odpowiada mu matka-zoolożka. Tak zaczyna się ich podróż po zakamarkach ogrodu zoologicznego. Po drodze spotykają goryla przerażonego widokiem kamery, pingwiny nawiedzane przez własne cienie i bezseną anakondę. Film zmusza do przemyślenia naszej relacji ze zwierzętami, które żyją w niewoli, żebyśmy my mogli czerpać przyjemność z podglądania ich życia.

A whimsical filmmaker turns to his austere rational mother, a zoologist, for help filming animals. Along the way, they meet a gorilla terrified of cameras, penguins haunted by their own shadows, and a sleepless anaconda.





BLOK 3

**MISTRZ PRZEMÓWIEN**

*The Baddest Speechwriter of All*  
USA/USA, 2026, 29 min, reż./dir.: Ben Proudfoot, Stephen Curry

10.05 20:15 Kinoteka 2  
11.05 16:00 Atlantic A  
14.05 17:45 Muzeum Etnograficzne

Pełna niesamowitych zwrotów akcji opowieść kipiącą energią 95-letniego Clarence'a B. Jonesa – klarnecisty, wykształconego w Juilliard School, specjalizującego się w prawie autorskim zaufanego prawnika Martina Luthera Kinga Jr., który jest współautorem słynnego przemówienia wygłoszonego podczas Marszu na Waszyngton. Film wyreżyserowany przez czterokrotnego mistrza NBA Stephena Curry'ego oraz dwukrotnego laureata Oscara® – Bena Proudfoota.

Directed by NBA Champion Stephen Curry and Oscar®-winner Ben Proudfoot, film is rivetingly told by 95-year-old Clarence B. Jones – Juilliard-trained clarinetist and ultimately Dr. Martin Luther King Jr.'s trusted lawyer and speechwriter.

BLOK 3

**GORZKIE OWOCE**

*Fruits of Despair*  
Iran/Iran, 2026, 29 min, reż./dir.: Nima Nassaj

10.05 20:15 Kinoteka 2  
11.05 16:00 Atlantic A  
14.05 17:45 Muzeum Etnograficzne

Irański reżyser Nima Nassaj pracuje w swoim mieszkaniu w Teheranie nad filmem o sytuacji w Palestynie. Obrazy sprzed lat idealnie pasują do tego, co dzieje się obecnie w Strefie Gazy. Niespodziewanie Nima sam zostaje wciągnięty w wir wojny, gdy Izrael rozpoczyna atak na Iran. Zmuszony do ucieczki na wieś, na własnej skórze odczuwa, co oznacza wojenna tułaczka. W ciągu dwunastu napiętych dni, które okazały się jedynie przedsmakiem tego, co miało nadejść, tworzy osobisty dziennik przetrwania i wygnania.

While making a film about the Israel-Palestine conflict, an Iranian filmmaker is suddenly thrust into war himself when Israel attacks Iran. Over twelve tense days, what began as a political essay transforms into a personal diary of survival and exile.



BLOK 3

**APOKALIPSA W CZERWIE, DZISIAJ, JUTRO I POJUTRZE**

*Apocalypse Yesterday, Today, Tomorrow, and the Day After Tomorrow*  
Czechy/Czech Republic, 2025, 21 min, reż./dir.: Anastasiia Bonadyha

10.05 20:15 Kinoteka 2  
11.05 16:00 Atlantic A  
14.05 17:45 Muzeum Etnograficzne

Bohdan – zwykły mieszkaniec ukraińskiego Nikopola. Jeden z wielu, którzy zostali w swojej ojczyźnie, nawet jeśli mogą zginąć każdego dnia. Reżyserka jest niezwykle blisko swojego bohatera, towarzysząc mu w codziennych obowiązkach. Z czasem dostrzegamy, że siła Bohdana tkwi w jego niezachwianej wierze i umiejętności cieszenia się każdą chwilą. Jego marzycielska natura pozwala mu znaleźć siłę wobec rozgrywającej się wokół apokalipsy.

Through the story of Bohdan, an ordinary man living in Nikopol, the director explores why some people choose to stay in their homeland even when every day might be their last. Bohdan's quiet strength lies in his unwavering faith.



BLOK 3

**TWIN DAYS**

*Twin Days*  
Polska/Poland, 2026, 28 min, reż./dir.: Sara Szymańska, Nadia Szymańska

10.05 20:15 Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserkami  
11.05 16:00 Atlantic A  
14.05 17:45 Muzeum Etnograficzne

Siostry bliźniaczki, Nadia i Sara, wyruszają z Los Angeles do Twinsburga w Ohio, gdzie odbywa się największe na świecie spotkanie bliźniaków. W drodze konfrontują swoje podobieństwa i różnice, próbując odnaleźć równowagę między bliskością a niezależnością. Spotkania z innymi bliźniakami stają się lustrem dla ich własnych doświadczeń, a wspólna podróż przeradza się w intymną opowieść o poszukiwaniu tożsamości i potrzebie wolności.

Twin sisters drive cross-country to Twinsburg Festival in Ohio, the world's largest gathering of twins. On the road, they confront their similarities and differences – their journey becomes a search for who they are, both together and apart.



BLOK 4

## PORTRET, KTÓRY URATOWAŁ MI ŻYCIE

*I Believe the Portrait Saved Me*

Kosowo/Kosovo, 2025, 10 min, reż./dir.: Alban Muja

11.05 20:30 Kinoteka 2  
12.05 16:00 Atlantic A  
15.05 18:00 Muzeum Etnograficzne

Dwadzieścia pięć lat po tym, jak został porwany podczas wojny w Kosowie, malarz Skender Muja opowiada, jak udało mu się przeżyć dzięki zaskakującemu zbiegowi okoliczności. W ostatnich miesiącach wojny Muję oraz wielu albańskich mieszkańców Mitrovicy pojmano podczas próby ucieczki z Kosowa. Zostali zamknięci w szkole zamienionej na obóz detencyjny i nie spodziewali się, że wyjdą stamtąd żywi. Ratunkiem dla Skendera okazała się jego niezwykła umiejętność portretowania ludzi.

Twenty-five years after his abduction during the Kosovo War, painter Skender Muja recounts an extraordinary story of survival. Narrated by Muja, film explores resilience and the profound impact of art in even the most oppressive circumstances.



BLOK 4

## MIASTO POETÓW

*City of Poets*

Niderlandy/Netherlands, 2024, 22 min, reż./dir.: Sara Rajaei

11.05 20:30 Kinoteka 2  
12.05 16:00 Atlantic A  
15.05 18:00 Muzeum Etnograficzne

Z rodzinnych nagrań i fotografii irańska reżyserka tka historię metaforycznego miasta, w którym wszystkie ulice noszą imiona poetów. Jego mieszkańcy żyją niemal w utopii – do czasu. Gdy władza się zmienia i wybucha wojna, powstają nowe dzielnice dla uchodźców, a dotychczasowe nazwy ulic zostają zastąpione innymi. Do życia mieszkańców wkrada się chaos i gubią się wśród wspomnień o zapomnianych poetach. Film zdobył Europejską Nagrodę Filmową dla Najlepszego filmu krótkometrażowego w 2026 roku.

Through a collage of personal archive footage, the history emerges of a small, metaphorical city where all the streets are named after poets. When war begins, new neighborhoods emerge to accommodate the refugees, and the existing street names are replaced by new ones.



BLOK 4

## JAK ZŁAPAĆ MOTYŁA?

*How to Catch a Butterfly*

Niderlandy/Netherlands, 2026, 26 min, reż./dir.: Kiriko Mechanicus

11.05 20:30 Kinoteka 2  
12.05 16:00 Atlantic A  
15.05 18:00 Muzeum Etnograficzne

W 2021 roku 21-letni Robert Aaron Long zabił osiem kobiet pochodzenia azjatyckiego w salonach masażu w Atlancie w stanie Georgia, twierdząc, że w ten sposób próbował stłumić swoje niekontrolowane pożądanie seksualne. Niderlandzko-japońska reżyserka Kiriko Mechanicus pisze listy do młodego mordercy, bo pragnie zrozumieć, co rasowe fetysze mówią o społeczeństwach, w których się wychowaliśmy. To wielowarstwowa, intymna i równocześnie ironiczna podróż po świecie pożądania.

21-year-old Robert Aaron Long kills 8 Asian women in Atlanta as a way to suppress his uncontrollable sexual desire. Filmmaker Kiriko Mechanicus writes letters to the young murderer to find out, what our racial fetishes tell about hidden human desires?



BLOK 4

## DALEKO OD BEJRUTU

*Far from Beyrouth*

Belgia/Belgium 2025, 22 min, reż./dir.: Mon Dewulf

11.05 20:30 Kinoteka 2  
12.05 16:00 Atlantic A  
15.05 18:00 Muzeum Etnograficzne

Mon mieszkał ze swoim partnerem Karimem w wygodnej, bezpiecznej Brukseli. Karim wyrusza jednak do rodzinnego Bejrutu, w którym sytuacja robi się coraz bardziej niebezpieczna. Przesyłane przez niego nagrania i wiadomości stają się zapisem tragicznych wydarzeń, ale też listem miłosnym do ukochanego. Ich relacja rozwija się na odległość, a czułość miesza się w tym bardzo osobistym filmie z lękiem o bezpieczeństwo najbliższej osoby.

A modern correspondence unfolds between Mon Dewulf in Brussels and his partner Karim in war-torn Beirut. Dewulf uses videos, voice memos, and text messages to craft an intimate portrait of their relationship.



BLOK 4

## MALUJĘ SWÓJ AUTOPORTRET, A WYCHODZI MI MOJA SIOSTRA

*I'm Painting a Self-portrait, but All I See Is My Sister's Face*

Polska/Poland, 2025, 11 min, reż./dir.: Helena Stańczyk

11.05 20:30 Kinoteka 2 + spotkanie z reżyserką  
12.05 16:00 Atlantic A  
15.05 18:00 Muzeum Etnograficzne

Krótkometrażowy, animowany film dokumentalny o Alicji i Bożenie Wahl – siostrach bliźniaczkach i artystkach wizualnych, tworzących w drugiej połowie XX wieku. Film powstał w oparciu o fragmenty dzienników Alicji oraz twórczość obu artystek. To opowieść o siostrzeństwie, wspólnym tworzeniu i relacji, która stała się centrum ich życia prywatnego oraz artystycznego. Dzienniki Alicji, będące intymnym, niekończącym się dialogiem z Bożeną, otwierają dostęp do świata siostr, pełnego bliskości i napięcia.

An animated short documentary about Alicja and Bożena Wahl, identical twin sisters and visual artists. The film explores sisterhood, shared creation and a bond that shaped their private and artistic lives.



BLOK 5

**KRÓLOWE TAKSÓWEK**

*Auto Queens*

Indie/India, 2025, 30 min, reż./dir.: Sraiyanti

12.05 18:00 Kinoteka 2

13.05 16:15 Atlantic A

16.05 12:30 Muzeum Etnograficzne

Mohana, przewodnicząca pierwszego w Tamilnadu związku zawodowego kierowczyń taksówek, zaczyna rozumieć, jak dużo pracy przed nią, żeby zmienić społeczne nastawienia do widoku kobiety za kierownicą w Indiach. Na szczęście u jej boku stoi Leela – koleżanka po fachu i najlepsza przyjaciółka, której ognisty temperament często ściąra się ze spokojną determinacją Mohany, gdy wspólnie stawiają czoła systemowej dyskryminacji. Czy uda im się spełnić marzenie o równości, któremu się całkowicie oddały?

Mohana, the president of Tamil Nadu's first women-led auto rickshaw union, grapples with the immense responsibility of building a dream that comes with a weight she is only beginning to understand.



BLOK 5

**W CZTERECH ŚCIANACH**

*Our Walls*

Czechy/Czech Republic, 2026,

8 min, reż./dir.: Živa Divjak

12.05 18:00 Kinoteka 2

13.05 16:15 Atlantic A

16.05 12:30 Muzeum Etnograficzne

Trzy pokolenia kobiet spotykają się w przestrzeni jednego mieszkania. Córka rozpoczyna rozmowę ze swoją matką o poświęceniu, jakie wiąże się z opieką nad schorowaną babcią. W tej pięknej animacji dokumentalnej ściany wyznaczają granice wolności. Odpowiedzialność za innych jest częścią kobiecego doświadczenia, które w niezwykle czuły i poruszający sposób analizuje reżyserka. Jak kolejne pokolenia kształtują swoje podejście do innych oraz dbają o własną przestrzeń?

An animated documentary that, through an intimate conversation between a daughter and a mother, searches for understanding and explores family bonds. The film reveals the inner conflict between freedom and sacrifice.



BLOK 5

**+10K**

*+10k*

Francja, Hiszpania/France, Spain, 2025, 32 min, reż./dir.: Gala Hernández López

12.05 18:00 Kinoteka 2

13.05 16:15 Atlantic A

16.05 12:30 Muzeum Etnograficzne

Pol ma 21 lat i mieszka z babcią. Jego życiowym celem jest zarabianie przynajmniej 10 tysięcy euro miesięcznie i posiadanie wielkiego domu w Miami. W celu realizacji swojego marzenia podąża za radami internetowych coachów i inwestuje w kryptowaluty. Jeszcze nie jest pewny, kiedy uda mu się zdobyć fortunę i stać się najlepszą wersją siebie, ale wie jedno – pewnego dnia na pewno mu się to uda. To wnikliwa i momentami przewrotna analiza naszej chęci posiadania, zrealizowana w pięknej retrofutyryzycznej estetyce.

Pol is 21 and lives with his grandmother. He dreams of living in Miami and generating 10k€ a month. He attends personal development events, follows online coaches and invests in cryptocurrencies.



BLOK 5

**SAWYER AVENUE, NIEDZIELNE POPOŁUDNIE**

*Sawyer Avenue, Sunday Afternoon*

USA/USA, 2026, 18 min, reż./dir.: Bill Morrison

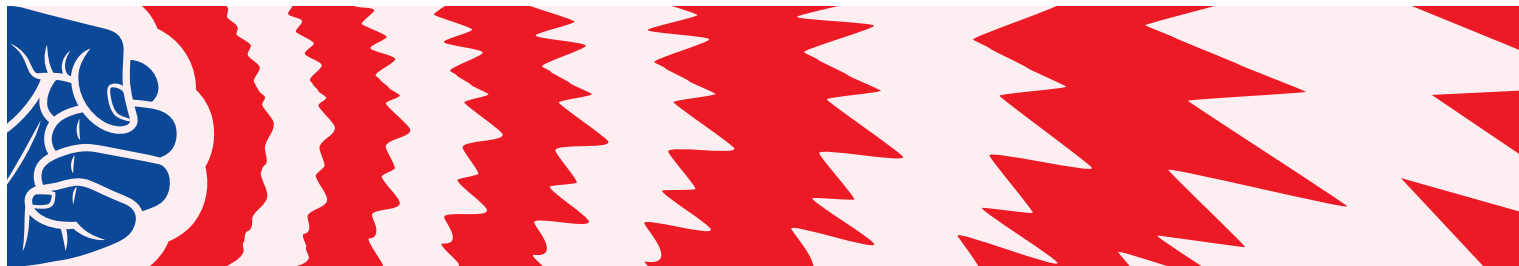
12.05 18:00 Kinoteka 2

13.05 16:15 Atlantic A

16.05 12:30 Muzeum Etnograficzne

Sawyer Avenue w Chicago, niedziela, 2025 rok. Nagle na ulicy pojawiają się zamaskowani funkcjonariusze amerykańskiej straży granicznej. Bez nakazu rzucają się na przechodzącego mężczyznę i wsadzają go do nieoznakowanego samochodu. Ludzie w spontanicznym i pokojowym proteście próbują zablokować pojazd, którym jest wywożony ich sąsiad i przyjaciel, co powoduje coraz bardziej brutalną reakcję ze strony funkcjonariuszy. Bill Morrison bierze tym filmem głos w ważnej dyskusji o brutalnych metodach działania służb migracyjnych w Stanach Zjednoczonych.

When masked and nameless US Border Patrol agents abduct a man from a residential street in Chicago's Albany Park neighborhood without a warrant, his neighbors attempt to obstruct the vehicle carrying him from leaving their block.



SEKCJA

# Użytek z gniewu. Amerykańskie kino wywrotowe

*The Usage of Anger. American Insurgent Cinema*

partnerzy: Ośrodek Studiów Amerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego; Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie; KINOMUZEUM, Jasna 10: Społeczna Instytucja Kultury Krytyki Politycznej; Lambda Warszawa; QueerMuzeum



Pokazy w ramach sekcji odbywają się wyłącznie w KINOMUZEUM / Screenings in this section are held exclusively at the KINOMUZEUM

Sekcja, w ramach której zaprezentowane zostaną filmy dokumentalne poświęcone kulturze amerykańskiej i kinu oporu. Organizacja sekcji zbiega się w czasie z 50. rocznicą powstania Ośrodka Studiów Amerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego, który jest partnerem przedsięwzięcia. Włączone do programu filmy ukazują historię kształtowania się społeczeństwa obywatelskiego wyrosłego z walki o prawa człowieka. Pokazane zostaną dokonania krytycznego nurtu kinematografii – dokumentalnej i eksperymentalnej, kształtowanego w kontrze do narracji Hollywood. Pokazom będą towarzyszyły spotkania z kadrą naukową – osobami eksperckimi w zakresie amerykanistyki, socjologii, wiedzy o kulturze,

filmoznawstwa. Sekcja ma na celu ukazanie siły samoorganizacji szczególnie społeczności queerowych, osób Czarnych i kobiet w walce o lepszy, bardziej sprawiedliwy świat oraz wagi przyjmowania postawy aktywnej w życiu społecznym. Kuratorkami sekcji są dr Krystyna Mazur i dr Gabriela Sitek.

A section presenting documentary films devoted to American culture and the cinema of resistance. Its organization coincides with the 50th anniversary of the American Studies Center, University of Warsaw, which is a partner of the initiative. The films included in the program will trace the history of the formation of civil society rooted in struggles

for human rights. They will highlight achievements of a critical current in cinema – both documentary and experimental – shaped in opposition to the dominant narratives of Hollywood. Screenings will be accompanied by discussions with academics and experts in American studies, sociology, cultural studies, and film studies. The section aims to showcase the power of self-organization, particularly among queer communities, Black communities, and women, in their fight for a better and more just world, as well as the importance of adopting an active stance in social life. The section is curated by Krystyna Mazur and Gabriela Sitek.



BLOK 1

## ROZDZIAŁ Z ŻYCIA DAVIDA WOJNAROWICZA, 1989–1991. AUTOPORTRET W 23 RUNDACH

*Self-Portrait in 23 Rounds: a Chapter in David Wojnarowicz's Life, 1989–1991*  
Francja/France, 2018, 78 min,  
reż./dir.: Marion Scemama

9.05 17:30 KINOMUZEUM + dyskusja

Esej filmowy, w którym David Wojnarowicz, malarz, rzeźbiarz, fotograf, performer, reżyser kina transgresji, czołowa postać nowojorskiej sceny artystycznej lat 80. XX wieku i aktywista, opowiada o dzieciństwie, intymności, gniewie związanym ze społeczną obojętnością na epidemię AIDS i zbliżającej się śmierci. Film jest oparty na pięciogodzinnym wywiadzie przeprowadzonym z nim przez teoretyka kultury Sylvère'a Lotringera. Część z archiwaliów wykorzystanych w filmie pokazano po raz pierwszy.

In an interview conducted in 1989 political artist, painter, writer, performer, photographer David Wojnarowicz speaks about his life, sexuality, AIDS, and coming to terms with one's own death – at a time when society refused to face up to the AIDS epidemic.



BLOK 1

## JANINE

*Janine*  
USA/USA, 1990, 9 min, reż./dir.: Cheryl Dunye

9.05 17:30 KINOMUZEUM + dyskusja

Jeden z wczesnych filmów Cheryl Dunye, w którym widoczny jest charakterystyczny dla autorki „Arbuziarki” (1996), styl łączący formę kina dokumentalnego z fikcją. Reżyserka określa swoje prace jako należące do gatunku „Dunementary” – pojawiając się w kadrze i zamieszkując świat fabularnych postaci, podejmuje grę z możliwościami zakwalifikowania obrazu jako autobiografii lub kreacji. „Janine”, przywołując historię relacji z białą dziewczyną, określa społeczne ograniczenia związane z artykulacją gniewu związanego z doświadczeniem rasizmu i homofobii.

In “Janine”, Dunye candidly tells the story of her high-school friendship with a white upper-middle class girl named Janine. Dunye discusses her struggle for acceptance in Janine's world, despite their racial and sexual-identity differences.



### DZIENNIKI RAKA. NOWA ODSŁONA

*The Cancer Journals Revisited*  
USA/USA, 2018, 98 min, reż./dir.: Lana Lin

16.05 12:30 KINOMUZEUM

Film stawia pytanie o to, co dziś znaczy sięgać do lektury „Dzienników raka” Audre Lorde – określającej siebie mianem Czarnej, lesbijki, feministki, poetki. Klasyczna książka z 1980 roku przywołuje doświadczenie raka piersi i mastektomii, które Lorde ujmuje w szerszym wymiarze – opieki medycznej, oczekiwań związanych z ciałami kobiet przekładających się na wymóg ukrywania choroby i kobiecych wspólnot. W filmie Lany Lin dwadzieścia siedem osób twórczych i aktywistycznych, mających doświadczenie tej choroby, dzieli się swoimi doświadczeniami.

The film is prompted by the question of what it means to re-visit Black lesbian feminist poet Audre Lorde's classic 1980 memoir of her breast cancer experience. A chorus of voices reflect upon its personal and political impact in the present moment.



### NOTATKI I OBRAZY Z WOJNY W WIETNAMIE. DLA UCZĄCYCH SIĘ

*For Teachers and Students – Notes and Images from the Viet Nam War*  
USA/USA, 2022, 45 min, reż./dir.: Jill Godmilow

13.05 18:00 KINOMUZEUM + spotkanie

Legendarna reżyserka w jednym ze swoich ostatnich filmów powraca do tematu działań wojennych USA w Wietnamie, podjętego przez nią już w „What Farocki Taught” (1998), odwołującego się do „Ognia nie do ugaszenia” (1969) Haruna Farockiego. W pracy z 2022 roku Godmilow przywołuje fakty dotyczące skali i okrucieństwa wojny w Wietnamie, popełnionych zbrodni na cywilach i ekosystemie. Film skierowany jest do tych, którzy nie mogą pamiętać wojny w Wietnamie relacjonowanej przez media. Zachęca do nauki form obywatelskiego sprzeciwu.

Jill Godmilow focuses on the political and economic factors that contributed to the war, the United States' military tactics, and the anti-war movement and protests that arose in response to the quagmire and the United States' prolonged involvement in it.



### THE BLACK POWER MIXTAPE, 1967–1975

*The Black Power Mixtape, 1967–1975*  
USA, Szwecja/USA, Sweden, 2011, 92 min,  
reż./dir.: Göran Hugo Olsson

17.05 20:15 KINOMUZEUM

Analiza ewolucji społecznego, politycznego i kulturowego ruchu Black Power w społeczności afroamerykańskiej i diasporze w latach 1967–1975, który ukształtował walkę z rasizmem w USA. W filmie zostały wykorzystane odkryte po 30 latach archiwa, zarejestrowane przez szwedzką telewizję w okresie apogeum zainteresowania w tym kraju ruchem praw obywatelskich i antywojennym oraz współczesne wywiady z afroamerykańskimi osobami artystycznymi, aktywistycznymi, tworzącymi muzykę, zajmującymi się nauką. W filmie słyszymy między innymi Angelę Davis i Erykah Badu.

The film examines the evolution of the Black Power Movement from 1967 to 1975. It combines 16mm footage (lying undiscovered in the cellar of Swedish Television for 30 years), and audio interviews from African-American artists, activists, musicians, scholars.

*Twoje projekty zmieniają świat?*



Zobacz nasze kampanie dla instytucji społecznych i kulturalnych.

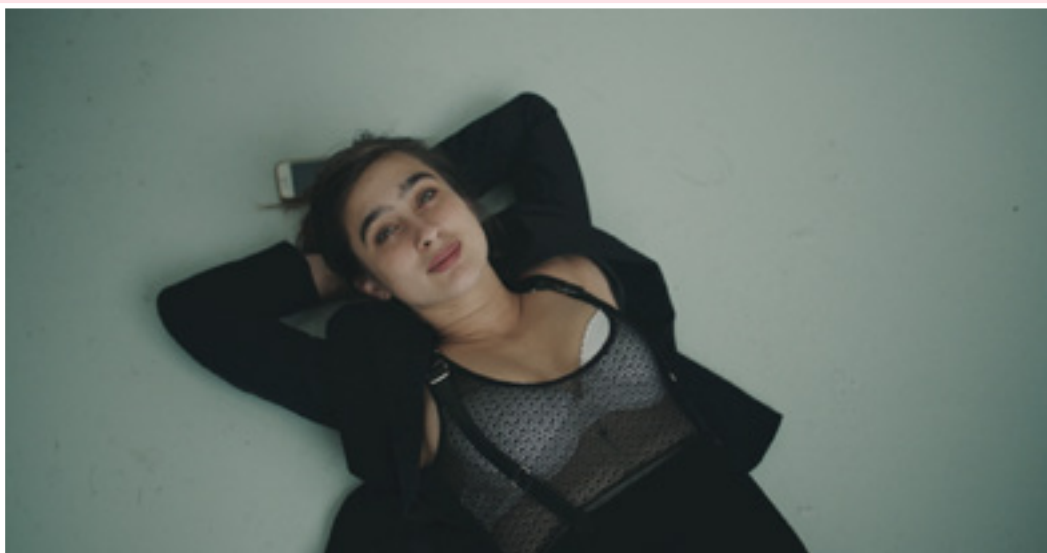


SEKCJA →

## The Best of MDAG

Zestaw wyjątkowych filmów, które w szczególny sposób zapisały się w historii Millennium Docs Against Gravity i kina dokumentalnego. 10 niezapomnianych pokazów klasyków i nowszych filmów, które po prostu warto znać. Pokazom wybranych filmów towarzyszą niezwykle spotkania z ich legendarnymi twórcami i twórczyniami!

Exceptional films that have left a mark on the history of Millennium Docs Against Gravity and documentary cinema. 10 unforgettable screenings of all-time classics and more recent films that are worth knowing. Screenings of selected films are accompanied by extraordinary meetings with their legendary creators!



### APOLONIA, APOLONIA

*Apolonia, Apolonia*  
Dania, Polska, Francja/Denmark, Poland, France, 2022, 116 min, reż./dir.: Lea Glob

11.05 20:30 Atlantic B + spotkanie z reżyserką

Film dokumentuje wieloletnią relację reżyserki Lei Glob z malarzką Apolonią Sokol, która wyrosła z paryskiej bohemy i próbuje zdobyć uznanie w świecie sztuki. Kamera towarzyszy jej w drodze do sukcesu, pokazując także trudności, z jakimi mierzą się artystki. Ważnym wątkiem jest przyjaźń Apolonii z Oksaną Shachko – współzałożycielką ruchu Femen – oraz ich wspólne doświadczenia walki o równość.

The Danish director Lea Glob follows for years the life of painter Apolonia Sokol, who is trying to break through in the art world. The film shows her struggles with inequality and her friendship with Oksana Shachko from the Femen movement.



### KRAINA MIODU

*Honeyland*  
Macedonia Płn./North Macedonia, 2018, 87 min, reż./dir.: Ljubomir Stefanov, Tamara Kotevska

17.05 20:30 Atlantic B

Hatidze mieszka z chorą matką w opuszczonej wiosce w Macedonii Północnej. Jest jedną z ostatnich tradycyjnych pszczelarek – zbiera miód z szacunkiem dla natury i sprzedaje go w małych ilościach w oddalonym mieście. Jej spokojne życie zmienia się, gdy w pobliżu osiedla się liczna rodzina, która zaczyna hodować pszczoły i jest nastawiona na szybki zysk. Film pokazuje zderzenie tradycji z komercyjnym podejściem oraz kruchą równowagę między człowiekiem a naturą.

In a remote village in North Macedonia, 50-year-old Hatidze cares for her ailing mother and keeps bees according to ancient traditions. Her life in harmony with nature is disrupted when new neighbors arrive, focused on exploitation of the hives.



### NADPRODUKCJA. TERROR KONSUMPCJI

*Surplus. Terrorized Into Being Consumers*  
Szwecja/Sweden, 2003, 52 min, reż./dir.: Erik Gandini

09.05 20:30 Atlantic B  
+ spotkanie z reżyserem i montażystą

Film o konsumpcjonizmie, który poruszył widownię na całym świecie. Twórcy używają języka teledysków, propagandy i reklamy, aby odpowiedzieć ogniem na ogień globalnego kapitalizmu, stawiając pytania o szczęście, pustkę i alternatywy wobec współczesnego życia. W centrum znajduje się John Zerzan, kontrowersyjny filozof, którego apel o niszczenie mienia inspirował do działania, a film zachwyca humorem, ironią i wizualną wirtuozerią.

A film about consumerism that captivated audiences worldwide. Using the language of music videos, propaganda, and advertising, it raises questions about happiness, emptiness, and alternatives to global capitalism.



### NATURALNA DZIKOŚĆ SERCA

*A New Kind of Wilderness*  
Norwegia/Norway, 2024, 83 min, reż./dir.: Silje Evensmo Jacobsen

14.05 20:30 Atlantic B + spotkanie z reżyserką

Rodzina z czwórką dzieci prowadzi spokojne, samowystarczalne życie na norweskiej farmie, blisko natury. Niespodziewana tragedia niszczy ich spokój i zmusza do konfrontacji ze stratą i zmianą. Film, wzbogacony o prywatne archiwalia, podkreśla psychologiczny wymiar upływu czasu i relacji rodzinnych. Pyta, jak odnaleźć sens i poprowadzić rodzinę, gdy utracony zostaje własny „raj”.

A family with four children leads a self-sufficient life on a Norwegian farm, close to nature. An unexpected tragedy shatters their peace and forces them to confront grief. How can one guide oneself and one's family through sorrow and accept change?



## POSKROMIONY OGRÓD

*Taming the Garden*

Szwajcaria, Niemcy, Gruzja/Switzerland, Germany, Georgia, 2021, 91 min, reż./dir.: Salomé Jashi

13.05 20:30 Atlantic B + spotkanie z reżyserką

Były premier Gruzji, Bidzina Iwaniszwili, ma ekscentryczne hobby: kolekcjonuje stare drzewa. „Poskromiony ogród” to zapis losów jednego z takich drzew – od trwającego ponad dwa miesiące procesu wysadzenia z ziemi, przez podróż przez Morze Czerwone, aż po przybycie do prywatnego ogrodu botanicznego Iwaniszwiliego. Salomé Jashi pozostawia jednak ludzi na drugim planie, nawet gdy przystępuje się ich rozmowom, pozwalając mówić naturze, której niemy krzyk rozdziera ekran od pierwszych ujęć.

With astonishing cinematic style, “Taming the Garden” tracks the surreal uprooting of ancient trees from their Georgian locales. Their destination lies within a garden miles away, owned by a billionaire whose passion resides in creating his own man-made Eden.



## SERBKA

*Srbenka*

Chorwacja/Croatia, 2018, 72 min, reż./dir.: Nebojša Slijepčević

12.05 20:30 Atlantic B + spotkanie z reżyserem

Zanim Oliver Frlić zdobył sławę w Polsce „Klątwą”, w Chorwacji wstrząsnął widzami spektaklem „Aleksandra Zec”, opowiadając historię 12-letniej Serbki zamordowanej w 1991 roku. W „Serbce” śledzimy próby, ćwiczenia dramatyczne i prywatne przygotowania aktorów. W miarę zbliżania się premiery narastają konflikty, a na scenie ożywają nieprzepracowane traumy i indywidualne lęki.

In 1991, 12-year-old Aleksandra Zec and her Serbian family were brutally murdered in Zagreb. Years later, Oliver Frlić creates a play about the case, revealing hidden traumas. Young actress Nina fears revealing her Serbian identity to the audience.



## WALC Z WALDHEIMEM

*The Waldheim Waltz*

Austria/Austria, 2018, 93 min, reż./dir.: Ruth Beckermann

16.05 20:30 Atlantic B + spotkanie z reżyserką

Film przedstawia kontrowersje wokół wyboru Kurta Waldheima na prezydenta Austrii w 1986 roku. W czasie kampanii ujawniono jego przynależność do nazistowskiej SA i służbę w Wehrmachcie na Bałkanach. Dzięki archiwalnym materiałom, film rekonstruuje gorącą debatę polityczną, protesty i działania ruchu anti-Waldheimowskiego. Pokazuje też rolę Światowego Kongresu Żydów oraz narastanie nastrojów patriotycznych i antysemickich w Austrii, które towarzyszyły drodze Waldheima do prezydentury.

In 1986, the election of Kurt Waldheim as President of Austria sparked a wave of protests. His membership in the Nazi SA and his service in the Wehrmacht were revealed. The film shows the behind-the-scenes of the campaign.



## WSZYSTKIE NIEPRZESPANE NOCE

*All These Sleepless Nights*

Polska, Wlk. Brytania/Poland, UK, 2016, 104 min, reż./dir.: Michał Marczak

8.05 20:30 Atlantic B + spotkanie z reżyserem

Emocjonalny portret pokolenia dwudziestolatków urodzonych po 1989 roku w reżyserii Michała Marczaka – autora głośnego „Fuck for Forest” i porównywanego do Sofii Coppoli. Krzysiek po rozstaniu zamieszkuje z przyjacielem Michałem i razem zanurzają się w nocnym życiu. Ich relację komplikuje pojawienie się tajemniczej Ewy, co wystawia przyjaźń na poważną próbę.

An emotional portrait of a generation of twenty-somethings born after 1989, directed by Michał Marczak – the creator of the acclaimed film Fuck for Forest and often compared to Sofia Coppola. After a breakup, Krzysiek moves in with his friend Michał, and together they immerse themselves in the city’s nightlife. Their relationship becomes complicated when the mysterious Eva appears, putting their friendship to a serious test.



## WULKAN MIŁOŚCI

*Fire of Love*

Kanada, USA/Canada, USA, 2022,  
93 min, reż./dir.: Sara Dosa

10.05 20:30 Atlantic B + spotkanie z reżyserką

Love story o niezwykłym trójkącie miłosnym, w którym występuje małżeństwo Katii i Maurice'a Krafftów oraz wielbione przez nich wulkany. Para przez ćwierć wieku podróżowała do wszystkich wulkanów, które mogli znaleźć na naszej planecie, stając się najstojniejszymi i najbardziej żarliwymi wulkanologami na świecie. Zginęli też razem – podczas wybuchu wulkanu w Japonii w 1991 roku. Dzięki ich pasji powstało olbrzymie archiwum fascynujących zdjęć i filmów o tych tajemniczych miejscach na Ziemi.

The film focuses on Katia and Maurice Krafft and their love of each other, and getting as close as possible to fiery volcanoes. For over two decades, the daring French volcanologist couple was roaming the planet, chasing eruptions, seduced by the thrill.



## ŻYCIE JANE

*Jane's Journey*

Niemcy/Germany, 2010, 107 min,  
reż./dir.: Lorenz Knauer

15.05 20:30 Atlantic B

Film towarzyszy Jane Goodall – światowej sławy prymatolożce, ekologicznej aktywistce i obrończyni praw zwierząt – w jej podróżach po świecie. Od ponad dwóch dekad Goodall spędza większość roku, promując ochronę przyrody i nadzieję na lepszą przyszłość planety. Film łączy współczesną działalność badaczki z archiwaliami z jej życia: dzieciństwa w Bournemouth, pierwszych wypraw do Afryki oraz przełomowych badań nad szympanсами w Parku Narodowym Gombe w Tanzanii.

Jane Goodall – a renowned chimpanzee researcher and environmental activist – spent more than twenty years traveling the world, spreading hope for the protection of our planet. The film follows her mission.

Atlantic B  
20:30

## Spotkania z twórcami i twórczyniami w ramach sekcji The Best of MDAG

Meetings with filmmakers as part of The Best of MDAG section

08.05

Po filmie **WSZYSTKIE NIEPRZESPANE NOCE** (→ 60) z publicznością spotka się reżyser Michał Marczak, który zaprezentuje na festiwalu także nowy film – **BEZ KOŃCA** (→ 28)

After the screening of **ALL THESE SLEEPLESS NIGHTS** (→ 60), director Michał Marczak will meet the audience. He will also present his new film at the festival – **CLOSURE** (→ 28)

09.05

Po filmie **NADPRODUKCYJA: TERROR KONSUMPCJI** (→ 59) z publicznością spotkają się reżyser Erik Gandini i montażysta Johan Soderberg, którzy wygłoszą wspólny masterclass w ramach MDAG Industry (→ 90)

After the screening of **SURPLUS. TERRORIZED INTO BEING CONSUMERS** (→ 59), director Erik Gandini and editor Johan Söderberg will meet the audience. They will also give a joint masterclass as part of MDAG Industry (→ 90)

10.05

Po filmie **WULKAN MIŁOŚCI** (→ 61) z publicznością spotka się reżyserka Sara Dosa, która na festiwalu zaprezentuje także nowy film – **O CZASIE I WODZIE** (→ 32)

After the screening of **FIRE OF LOVE** (→ 61), director Sara Dosa will meet the audience. She will also present her new film at the festival – **TIME AND WATER** (→ 32)

11.05

Po filmie **APOLONIA, APOLONIA** (→ 59) z publicznością spotka się reżyserka Lea Glob, która zasiądzie w tym roku w jury Konkursu Głównego MDAG

After the screening of **APOLONIA, APOLONIA** (→ 59), director Lea Glob will meet the audience. She will also serve on the Main Competition jury at this year's MDAG

12.05

Po filmie **SERBKA** (→ 60) z publicznością spotka się reżyser Nebojša Slijepčević, który zasiądzie w tym roku w jury Konkursu Krótkometrażowego MDAG

After the screening of **SRBENKA** (→ 60), director Nebojša Slijepčević will meet the audience. He will also serve on the Short Film Competition jury at this year's MDAG

13.05

Po filmie **POSKROMIONY OGRÓD** (→ 60) z publicznością spotka się reżyserka Salomé Jashi, która zasiądzie w tym roku w jury Konkursu o Green Warsaw Award

After the screening of **TAMING THE GARDEN** (→ 60), director Salomé Jashi will meet the audience. She will also serve on the jury for the Green Warsaw Award

14.05

Po filmie **NATURALNA DZIKOŚĆ SERCA** (→ 59) z publicznością spotka się reżyserka Silje Jacobse, która zaprezentuje na festiwalu także nowy film – **TAJEMNICZY PREZENT** (→ 18)

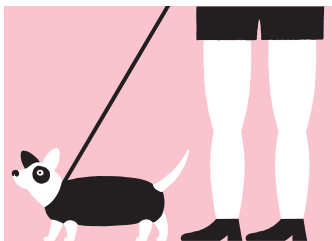
After the screening of **A NEW KIND OF WILDERNESS** (→ 59), director Silje Jacobsen will meet the audience. She will also present her new film at the festival – **THE MYSTERY PACKAGE** (→ 18)

16.05

Po filmie **WALC Z WALDHEIMEM** (→ 60) z publicznością spotka się reżyserka Ruth Beckermann, która zaprezentuje na festiwalu także nowy film – **POMIĘDZY WOSKIEM I ZŁOTEM** (→ 43)

After the screening of **THE WALDHEIM WALTZ** (→ 60), director Ruth Beckermann will meet the audience. She will also present her new film at the festival – **WAX & GOLD** (→ 43)





SEKCJA ONLINE →

## Filmy krótkometrażowe online

Short Films online

### 19.05–1.06

Podczas festiwalu online większość filmów z Konkursu Krótkometrażowego i dodatkowe tytuły będą podzielone na bloki tematyczne, dotyczące różnych aspektów naszej rzeczywistości.

During the online part of the festival, most of the films from the Short Competition, along with additional titles, will be grouped into thematic blocks addressing different aspects of our reality.

#### BLOK 1 PRZERWANE DORASTANIE →

BLOCK 1  
*Interrupted Childhood*

Młodzi bohaterowie i bohaterki filmów tej sekcji nie mieli okazji cieszyć się łatwym dzieciństwem. Ich historie są niezwykle ważnym apelem do nas wszystkich, żebyśmy chronili i troszczyli się o tych, którzy nie mogą obronić się sami.

The young protagonists of the films in this section never had the chance to enjoy an easy childhood. Their stories are a powerful appeal to all of us to protect and care for those who cannot defend themselves.

**MENTOR** → 52  
*Mentor*

**HASSAN** → 52  
*Hassan*

**BUJAJĄC W OBŁOKACH** → 52  
*Heads in the Clouds*

**DZIECI, KTÓRYCH JUŻ NIE MA** → 53  
*Children No More: "Were and Are Gone"*



BLOK 1

#### WSZYSTKO O CO GRAM

*Everything I Play For*  
Polska/Poland, 2026, 36 min,  
reż./dir.: Agata Schultz

Opowieść o młodych piłkarzach i piłkarkach Reprezentacji Polski Bezdomnych, którzy próbują podnieść się po życiowych kryzysach. Każdy przeszedł inną tułaczkę. Ich bezdomność nie zawsze oznaczła brak dachu nad głową.

A story of young players from Poland's Homeless Football Team. Not all of them lost the roof over their heads – but each lost themselves. Today, they fight to rebuild their lives through football. The real game is off the pitch.

#### BLOK 2 WSZYSTKO ZOSTAJE W RODZINIE →

BLOCK 2  
*All in the Family*

Relacje rodzinne bywają – delikatnie mówiąc – skomplikowane. Ta sekcja opowiada o poświęceniu, niezwykłej więzi i rzeczach, które stanowią tabu wśród najbliższych.

Family relationships can be – to put it mildly – complicated. This section explores devotion, extraordinary bonds, and the things that remain taboo even among those closest to us.

**W CZTERECH ŚCIANACH** → 56  
*Our Walls*

**RIO NADAL JEST PIĘKNE** → 53  
*Rio Remains Beautiful*

**MALUJĘ SWÓJ AUTOPORTRET, A WYCHODZI MI MOJA SIOSTRA** → 55  
*I'm Painting a Self-portrait, but All I See Is My Sister's Face*

**TWIN DAYS** → 54  
*Twin Days*



Po wyjściu z kina sięgnij po „Pismo”.





BLOK 2

**NAJPIĘKNIJSZY  
MĘŻCZYNA NA  
ŚWIECIE**

*The Most Beautiful Man in the World*  
Włochy/Italy, 2026, 18 min,  
reż./dir.: Paolo Baiguera

Korzystając z 25 fotografii, siostrzeniec rekonstruuje życie Michele – wujka, który zmarł z powodu powikłań związanych z AIDS i uzależnienia od heroiny we Włoszech w latach 90. XX wieku.

A family taboo, a missing story. Using 25 photographs, a nephew reconstructs the life story of Michele, an uncle lost to HIV and heroin in 90s Italy.

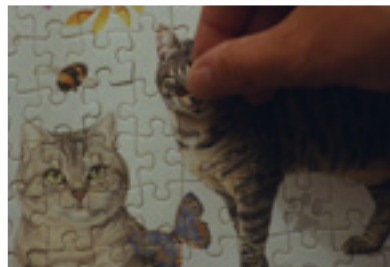
BLOK 3  
**O LUDZIACH  
I ZWIERZĘTACH**

BLOCK 3  
*Of Humans and Animals*

Kochamy je, chronimy, podziwiamy ich zdolności, ale też zamykamy dla własnej przyjemności w niewoli. W tej sekcji przyglądamy się bliżej relacjom międzygatunkowym między człowiekiem a innymi zwierzętami.

We love them, protect them, and admire their abilities – yet we also keep them in captivity for our own pleasure. This section takes a closer look at interspecies relationships between humans and other animals.

- AIR HORSE ONE** → 52  
*Air Horse One*
- MAMO, CZY ŻYRAFY  
PŁACZĄ?** → 53  
*Amma, Do Giraffes Cry?*
- WYCIECZKA  
Z PRZEWODNICZKĄ** → 53  
*Guided Tour*



BLOK 3

**HENRY TO  
DZIEWCZYNA, KTÓRA  
LUBI POSPAĆ**

*Henry Is a Girl Who Likes to Sleep*  
Belgia/Belgium, 2026, 14 min,  
reż./dir.: Marthe Peters

Henry to kotka, która – podobnie jak jej opiekunka – kocha spać i spędzać czas w bezpiecznej, małej przestrzeni mieszkania. Film jest listem miłosnym do domowych zwierzaków, które są z nami bez względu na wszystko i budują z nami wyjątkową więź.

In a small interior space where bodies constantly yearn for sleep, the filmmaker seeks in her beloved Henry something soft and tender to inhabit, a little fur to retreat into.

BLOK 4  
**SYTUACJE GRANICZNE**

BLOCK 4  
*Limit Situations*

A Wy, jakbyście się zachowali na ich miejscu? Filmy w tej sekcji są o niemożliwych do przewidzenia zdarzeniach, które zmieniają wszystko.

And you – how would you behave in their place? The films in this section explore unpredictable events that change everything.

- SAMA NIE WIEM** → 53  
*I'm Not Sure*
- PORTRET, KTÓRY  
URATOWAŁ MI ŻYCIE** → 55  
*I Believe the Portrait Saved Me*
- GORZKIE OWOCE** → 54  
*Fruits of Despair*



BLOK 4

**OFERTA**

*Cold Call*  
Niemcy/Germany, 2025, 16 min,  
reż./dir.: Stefanie Schroeder

Artystka, zmagająca się z blokadą twórczą, przebywa na rezydencji artystycznej. Dzwoni telefon, a rzekomy pracownik Microsoftu chce uzyskać dostęp do jej „zepsutego” komputera. Zamiast tego rozpoczyna się rozmowa – o złamanym sercu, pustce i niemożności pracy.

An artist with writer's block is sitting in an artist's residence. Phone rings. A supposed Microsoft employee wants access to her supposedly broken computer. Instead, she starts to talk – about heartbreak, emptiness and the failure to work.



BLOK 4

**ABORCYJNA IMPREZKA**

*Abortion Party*  
Hiszpania/Spain, 2025, 13 min,  
reż./dir.: Julia Mellen

Reżyserce udaje się zebrać pieniądze na aborcję po zajściu w ciążę z polskim chłopakiem z wymiany, więc postanawia uczcić to imprezą. Wśród gości znajdują się podstarzały muzyk, członkowie gangu, gejowski współlokator oraz wszechobecne pluskwy.

After managing to scrape together money to pay for an abortion after her student boyfriend gets her pregnant, the director decides to celebrate with a party. In attendance are musician neighbor, gang affiliates, gay roommate, and ever present bedbugs.

BLOK 5  
**W PUŁAPCE HISTORII**

BLOCK 5  
*Trapped in History*

Bohaterowie i bohaterki filmów w tej sekcji chcieliby wieść spokojne, szczęśliwe życie. Niestety muszą zmierzyć się z wydarzeniami, które tworzą ciemne karty historii.

The protagonists of the films in this section long to live peaceful, happy lives. Unfortunately, they must confront events that have written some of history's darkest chapters.

- MIASTO POETÓW** → 55  
*City of Poets*
- DALEKO OD BEJRUTU** → 55  
*Far from Beyrouth*



BLOK 5

**ATOMOWA KOLONIA**

*Boomerang Atomic*  
Francja, Algieria, Japonia, USA/  
France, Algeria, Japan, USA, 2025,  
22 min, reż./dir.: Rachid Bouchareb

W 1960 roku, w samym sercu Sahary, Francja zdetonowała swoją pierwszą bombę atomową w Reggane (Algieria), na zawsze zmieniając tę ziemię i życie jej mieszkańców. Do dziś w całkowitej ciszy ludność oraz środowisko ponoszą konsekwencje tej decyzji.

In 1960, in the heart of the Sahara Desert, France detonated its first atomic bomb in Reggane (Algeria), forever altering the land and its people. To this day, populations and the environment continue to suffer the consequences in total silence.





## BLOK 5

**SNY O LEPSZEJ PRZESZŁOŚCI**

*Dreams for a Better Past*  
Niderlandy, Hiszpania/  
Netherlands, Spain, 2025,  
21 min, reż./dir.: Albert Kuhn

Stare fotografie z rodzinnego albumu to jedyne świadectwa skomplikowanej historii relacji ojca i dziadka reżysera. Jak dzie-dziczy się tajemnice, o których nikt nie chce rozmawiać? Rodziny nazistowskich żołnierzy zmagają się z ich przeszłością do dzisiaj.

A photograph, a quiet legacy of power, and the ideological battles that echo through generations. In searching through fragments of the past, I catch glimpses of what we choose not to see, what slips through the cracks of our awareness.



## BLOK 5

**CZY POMNIKI UMIERAJĄ?**

*Statues Also Die?*  
Brazylia, Węgry, Portugalia,  
Belgia/Brazil, Hungary, Portugal,  
Belgium, 2026, 12 min,  
reż./dir.: Thais Fernandes

Grupa dzieci tworzy ekipę reporterską w budapeszteńskim parku, który jest cmentarzyskiem monumentalnych pomników z czasów komunizmu. Ich pytania i trafne spostrzeżenia ukazują prawdziwy ciężar przeszłości, która wciąż wpływa na teraźniejszość Węgier.

A group of kids become an interviewing team in a Budapest park, a graveyard of enormous old communist statues. Their questions and observations awaken forgotten echoes.

BLOK 6  
**CZEGO POŻĄDAMY,  
O CZYM MARZYMY?**

BLOCK 6  
*Desires and Dreams*

Marzenia o pokoju, wolności i równości spotykają się w tej sekcji z o wiele bardziej przyziemnym pożądaniem pieniędzy, młodości i atrakcyjnych ciał.

Dreams of peace, freedom, and equality in this section collide with far more earthly desires for money, youth, and attractive bodies.

**JAK ZŁAPAĆ MOTYLA?** → 55  
*How to Catch a Butterfly*

**+10K** → 56  
*+10k*

**APOKALIPSA W CZORAJ,  
DZISIAJ, JUTRO I POJUTRZE** → 54  
*Apocalypse Yesterday,  
Today, Tomorrow, and  
the Day After Tomorrow*

**KRÓLOWE TAKSÓWEK** → 56  
*Auto Queens*



## BLOK 6

**WSTĘP TYLKO DLA TANCEREK**

*Dancers Only*  
Finlandia/Finland, 2026,  
20 min, reż./dir.: Siiri Selin

W klubie ze striptizem tancerki czekają na gości. Film przenika przez cekinową zastonę i dociera do codzienności bohaterek, przyglądając się przestrzeni pomiędzy performansem i codziennością.

On a slow, rainy night in a neon-lit strip club in the center of Helsinki, four dancers find themselves with more glitter than guests. A love letter to friendship, femininity, and the in-between spaces where identity, performance, and the mundane blur.

**POLSKI  
INSTYTUT  
SZTUKI  
FILMOWEJ**

**WSPIERAMY POLSKĄ  
KINEMATOGRAFIĘ**

@pissf\_pl  
 @filmsfrompoland  
 Polski Instytut  
Sztuki Filmowej



SEKCCJA DOŚWIADCZEŃ XR →

## MDAG Vision: Doświadcz tego, co nadejdzie

MDAG Vision: Experience What Is to Come

Tegoroczna wystawa MDAG Vision zaprasza do świata, w którym wizje przyszłości stały się namacalną rzeczywistością. Pięć prezentowanych prac przygląda się potrzebie poszukiwania tożsamości i bezpieczeństwa w dobie gwałtownych zmian. Twórcy i twórczynie wykorzystują szerokie spektrum mediów: od sztucznej inteligencji i rozszerzonej rzeczywistości po kolektywny performans. To propozycja aktywnego i zmysłowego wejścia w świat, który właśnie nas dogonił. Wszystkie doświadczenia są dostępne wyłącznie w języku angielskim.

This year's MDAG Vision exhibition invites you into a world where visions of the future become a tangible reality. The five presented works explore the need to seek identity and security in an era of rapid change. The artists utilise a wide spectrum of media: from artificial intelligence and augmented reality to collective performance. The exhibition offers an active, sensory entry into a world that has just caught up to us. All experiences are available in English only.

Kuratorka / Curator: Anna Szylar

8–17 maja, Państwowe Muzeum Etnograficzne w Warszawie (ul. Kredytowa 1) – wstęp bezpłatny  
Zapraszamy w godzinach: 16:00–21:00 (w dni robocze) i 12:00–19:00 (w weekendy)  
Podczas Nocy Muzeów (16 maja) wystawa otwarta w godzinach 12:00–1:00

8–17 May, the State Museum of Ethnography in Warsaw (Kredytowa 1) – free admission  
Opening hours: 4.00 pm – 9.00 pm (weekdays) and 12.00 pm – 7.00 pm (weekends)  
During the Night of Museums (16 May), the exhibition will be open from 12.00 pm to 1.00 am



### FUTURE BOTANICA

Niderlandy/Netherlands, 2024,  
reż./dir.: Polymorf (Marcel van Brakel, Mark Meeuwenoord), prod.: Polymorf, Studio Biarritz

Czy natura może ewoluować dzięki algorytmom? „Future Botanica” to instalacja AR, która zmienia publiczność w hodowców spekulatywnych form życia. W przestrzeni wypełnionej zapachem ziemi i mchu, przy pomocy smartfonów, powoływane są do życia rośliny przyszłości, które mutują i dostosowują się do otoczenia w czasie rzeczywistym. To sensoryczna lekcja wyobraźni, w której technologia pomaga wykreować nową, cyfrową biosferę.

Can nature evolve through algorithms? “Future Botanica” is an AR installation that transforms the audience into cultivators of speculative life forms. In a space filled with the scent of earth and moss, smartphone users bring the plants of the future to life, as they mutate and adapt to their surroundings in real time. It is a sensory lesson in imagination, in which technology helps to create a new, digital biosphere.



### ANCESTORS

Niderlandy/Netherlands, 2025,  
reż./dir.: Steye Felix (The Smartphone Orchestra), prod.: The Smartphone Orchestra

pokazy wyłącznie w dniach 16–17 maja /  
available only on May 16–17

W dobie kryzysu klimatycznego i zmian technologicznych „Ancestors” stawia pytanie o spuściznę naszych czasów. Publiczność, prowadzona przez algorytmy sztucznej inteligencji, rusza w podróż sześć pokoleń w przód. Wykonując symboliczne gesty, uczestnicy stają się „przodkami”, konfrontując się z konsekwencjami dzisiejszych decyzji dla życia tych, którzy narodzą się za dwa stulecia.

In times of climate crisis and technological change, “Ancestors” raises questions about the legacy of our era. Guided by AI algorithms, the audience embarks on a journey six generations into the future. Through symbolic gestures, participants take on the role of “ancestors”, confronting the consequences of today's decisions for the lives of those who will be born two centuries from now.

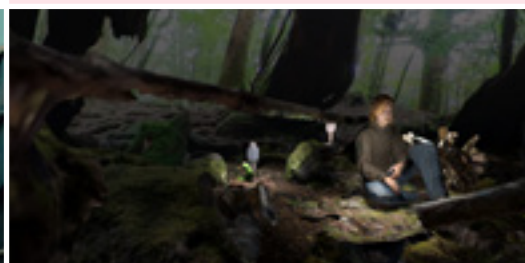


### PLANET CITY

USA, Australia/USA, Australia, 2024,  
reż./dir.: Liam Young, prod.: Liam Young Studio

Setki lat kolonializmu i globalnej gospodarki przekształciły oblicze Ziemi w każdej skali – od pojedynczej komórki po płyty tektoniczne. „Planet City” proponuje odważny odwrót: zamknięcie całej populacji globu w jednej, samowystarczalnej metropolii, by resztę świata zwrócić naturze oraz jej rdzennym mieszkańcom. Publiczność poznaje wizję jutra opartą nie tyle na dystopijnym lęku, co rzetelnej analizie naukowej i próbie zadośćuczynienia planecie.

Hundreds of years of colonialism and the global economy have transformed the face of the Earth on every scale – from a single cell to tectonic plates. “Planet City” proposes a bold reversal: confining the entire global population within a single, self-sufficient metropolis, so that the rest of the world can be returned to nature and its indigenous inhabitants. The audience is presented with a vision of tomorrow based not so much on dystopian fear as on reliable scientific analysis and an attempt to make amends to the planet.

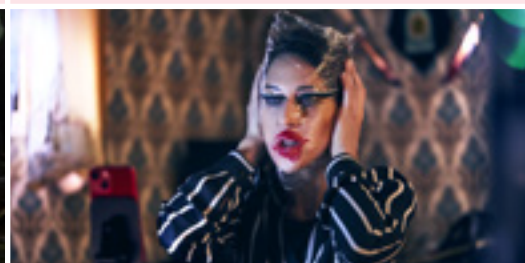


### POSTGRANICZE

Polska/Poland, 2024,  
reż./dir.: Joanna Zabielska,  
prod.: Joanna Zabielska

„Postgranicze” to literacko-artystyczna przestrzeń wyobraźni, która czerpie inspirację z pejzażu i historii styku trzech kultur. Publiczność przemierza przestrzeń wypełnioną dźwiękami, obrazami i tekstami, w których lokalna tradycja i dawne wierzenia przenikają się ze współczesną wrażliwością. To zaproszenie do wyobrażenia sobie tego, co niewyobrażalne, zakorzeniona w „szepcACH ziemi” i refleksji nad tym, jak krajobraz pogranicza kształtuje naszą pamięć.

“Postgranicze” is a literary and artistic space of the imagination that draws inspiration from the landscape and history of the meeting point of three cultures. The audience traverses spaces filled with sounds, images and texts, where local tradition and ancient beliefs intertwine with contemporary sensibilities. It is an invitation to imagine the unimaginable, rooted in the “whispers of the earth” and a reflection on how the borderland landscape shapes our memory.



### LILI

USA, Wlk. Brytania/USA, UK, 2025,  
reż./dir.: Vassiliki Khonsari, Navid Khonsari,  
prod.: iNK Stories

W irańskiej metropolii Lili, żona dowódcy milicji, planuje morderstwo, które ma zapewnić jej mężowi awans w strukturach skorumpowanego reżimu. Kiedy zbrodnia narusza ustalony porządek, bohaterka zostaje wciągnięta w sieć hakerów z „deep webu” – współczesnych czarownic, które czynią z prawdy niebezpieczną broń. To thriller typu „screen-life”, w którym publiczność, wcielając się w rolę hakerów, staje przed dylematem dotyczącym władzy, kontroli i współudziału w zlu.

In an Iranian metropolis, Lili, the wife of a militia commander, plans a murder intended to secure her husband a promotion within the corrupt regime. When her crime disrupts the established order, she becomes entangled in a network of deep web hackers, comprised of modern-day witches who turn the truth into a dangerous weapon. It is a screen-life thriller in which the audience, taking on the role of hackers, faces a dilemma concerning power, control, and complicity in evil.

11:30	SALA 4	<b>Sny o słońcach</b> <i>Ghost Elephants</i> 99'
11:45	SALA 2	<b>Syn uzdrowiciela</b> <i>Supernatural</i> 84'
11:45	SALA 3	<b>Przesuwając granice</b> <i>Shifting Baselines</i> 101'
11:45	SALA 7	<b>Mam rzekę we krwi</b> <i>I Follow Rivers</i> 93'
12:00	SALA 1	<b>Wszystko, o co gram + Mentor</b> <i>Everything I Play For + Mentor</i> 50' + spotkanie edukacyjne
13:45	SALA 2	<b>Bibliotekarki</b> <i>The Librarians</i> 92'
13:45	SALA 4	<b>Wiedźmy</b> <i>Hex</i> 92'
13:45	SALA 7	<b>Yo (Miłość jest zbuntowanym ptakiem)</b> <i>Yo (Love is a Rebellious Bird)</i> 78'
14:00	SALA 3	<b>Sekretne życie roślin</b> <i>Flying Scents – Of Plants &amp; People</i> 66'
15:00	SALA 1	<b>Piąta pora roku</b> <i>The Fifth Season</i> 60'
15:45	SALA 2	<b>Polityczki mimo woli</b> <i>Not Made For Politics</i> 89'
15:45	SALA 3	<b>Sun Ra. Wizja staje się dźwiękiem</b> <i>Sun Ra: Do The Impossible</i> 85'
15:45	SALA 4	<b>Jak głęboka jest twoja miłość?</b> <i>How Deep is Your Love</i> 100'
15:45	SALA 7	<b>Jak zrobić film o betonie</b> <i>The History of Concrete</i> 101'
16:30	SALA 1	<b>Najstarsza osoba na świecie</b> <i>The Oldest Person in the World</i> 87'
17:45	SALA 2	<b>Habibi Hussein</b> <i>Habibi Hussein</i> 96'
17:45	SALA 3	<b>Pieśni lasu</b> <i>Whispers in the Woods</i> 94' pokaz specjalny
18:00	SALA 4	<b>Wszyscy na Kenmure Street</b> <i>Everybody to Kenmure Street</i> 98' + dyskusja
18:00	sala 7	<b>O czasie i wodzie</b> <i>Time and Water</i> 93' + spotkanie z reżyserką i bohaterem
18:30	sala 1	<b>Lis i różowy księżyc</b> <i>A Fox Under a Pink Moon</i> 77' + spotkanie z reżyserem i reżyserką/bohaterką
20:00	sala 2	<b>Był sobie śnieg</b> <i>Melt</i> 128'
20:30	sala 3	<b>Bugboy</b> <i>Bugboy</i> 88' + spotkanie z reżyserem
20:45	sala 1	<b>Ciało wojny</b> <i>Bodies (of War)</i> 68' + spotkanie z reżyserką, reżyserem, współreżyserem i bohaterką
20:45	sala 7	<b>Pieniądze to wszystko</b> <i>All About the Money</i> 95' + spotkanie z reżyserką
21:00	sala 4	<b>Pod ziemią</b> <i>Underland</i> 79' + spotkanie z reżyserem

16:00	SALA A	<b>André jest idiotą</b> <i>André Is an Idiot</i> 89'
16:00	SALA B	<b>Orwell: 2+2=5</b> <i>Orwell: 2+2=5</i> 119'
18:00	SALA A	<b>Nóż i wersety: zamach na Salmana Rushdiego</b> <i>Knife: The Attempted Murder of Salman Rushdie</i> 107'
18:30	SALA B	<b>Wspinaczka</b> <i>Girl Climber</i> 83'
20:15	SALA A	<b>Broken English</b> <i>Broken English</i> 96'
20:30	SALA B	<b>Amerykański doktor</b> <i>American Doctor</i> 93'

18:30	STOLICA	<b>Replika</b> <i>Replica</i> 90'
18:30	MAŁA CZARNA	<b>Pod ostoną lasu</b> <i>Life Beyond the Pine Curtain – America the Invisible</i> 77'
20:15	MAŁA CZARNA	<b>Szukając równowagi</b> <i>Elements off( Balance</i> 98'
20:30	STOLICA	<b>Poza kadrem</b> <i>The Hidden Face of the Earth</i> 68' + spotkanie z reżyserem

15:45	GERARD	<b>Pomiędzy woskiem i złotem</b> <i>Wax &amp; Gold</i> 97'
18:00	GERARD	<b>Bez końca</b> <i>Closure</i> 108' + spotkanie z reżyserem i producentką
18:15	INGRID+POLA	<b>Ogień w nas</b> <i>A Fire There</i> 94'
20:30	INGRID+POLA	<b>WTO/99</b> <i>WTO/99</i> 102'
20:45	GERARD	<b>Marlee Matlin, nie jesteś sama</b> <i>Marlee Matlin: Not Alone Anymore</i> 97' napisy SDH + spotkanie z reżyserką tłumaczenie PJM


16:15	SALA B	<b>Chłopaki</b> <i>Toro</i> 92'
16:30	SALA A	<b>Dziki szaleństwo</b> <i>Better Go Mad In the Wild</i> 84'
18:15	SALA B	<b>Zapytaj E. Jean</b> <i>Ask E. Jean</i> 91'
18:30	SALA A	<b>Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 1</b> <i>Short Competition. BLOCK 1</i> 78' + spotkanie z reżyserami
20:30	SALA B	<b>Wszystkie nieprzespane noce</b> <i>All These Sleepless Nights</i> 104' + spotkanie z reżyserem
20:45	SALA A	<b>We Want the Funk</b> <i>We Want the Funk</i> 85'

18:00	KINOMUZEUM	<b>Prawie na zawsze</b> <i>Almost Forever</i> 86' + spotkanie z reżyserkami i producentką
20:30	KINOMUZEUM	<b>Siri Hustvedt i wspomnienia przyszłości</b> <i>Siri Hustvedt – Dance Around the Self</i> 110' + dyskusja

11:00 SALA 1 **Najstarsza osoba na świecie** *The Oldest Person in the World* 87'11:30 SALA 2 **Amazomania** *Amazomania* 95'11:30 SALA 4 **Co ukrywa Elon Musk?** *Elon Musk Unveiled – The Tesla Experiment* 90'11:30 SALA 7 **We Want the Funk** *We Want the Funk* 85'11:45 SALA 3 **Mistrzostwa świata w gwizdaniu** *Whistle* 84'13:00 SALA 1 **Marlee Matlin, nie jesteś sama** *Marlee Matlin: Not Alone Anymore* 97' napisy SDH + spotkanie z reżyserką tłumaczenie PJM13:30 SALA 4 **Orwell: 2+2=5** *Orwell: 2+2=5* 119'13:30 SALA 7 **Broken English** *Broken English* 96'13:45 SALA 2 **Pod ziemią** *Underland* 79' + spotkanie z reżyserem13:45 SALA 3 **Bugboy** *Bugboy* 88' + spotkanie z reżyserem15:45 SALA 1 **Moje dziecko** *A Child of My Own* 96'15:45 SALA 7 **Sny o słońcach** *Ghost Elephants* 99'16:00 SALA 2 **Pieniądze to wszystko** *All About the Money* 95' + spotkanie z reżyserką16:00 SALA 3 **Film nagrodzony FIPRESCI Documentary Grand Prix** *Winner of FIPRESCI Documentary Grand Prix* 112' + spotkanie16:15 SALA 4 **Proszę nie siadać** *Please Do Not Sit* 60' + spotkanie z bohaterem i reżyserem18:00 SALA 1 **Kłopotliwy niedźwiedź** *Nuisance Bear* 87' + spotkanie z reżyserem i reżyserką18:00 SALA 7 **Nurt** *The Current* 83' + spotkanie z reżyserem i bohater(k)ami18:15 SALA 4 **Poza kadrem** *The Hidden Face of the Earth* 68' + spotkanie z reżyserem18:30 SALA 2 **Prawie na zawsze** *Almost Forever* 86' + spotkanie z reżyserkami i producentką19:00 SALA 3 **Wyznania pieprzyka** *Confessions of a Mole* 92' + spotkanie z reżyserką, producentką i koproducentem20:30 SALA 1 **Bez końca** *Closure* 108' + spotkanie z reżyserem i producentką20:30 SALA 4 **Lis i różowy księżyc** *A Fox Under a Pink Moon* 77' + spotkanie z reżyserką/bohaterką i reżyserem20:45 SALA 2 **Love-22-Love** *Love-22-Love* 84' + spotkanie z reżyserem i bohaterką20:45 SALA 7 **Kandydaci Śmierci** *Candidates of Death* 95' + spotkanie z bohaterami i reżyserem21:30 SALA 3 **André jest idiotą** *André Is an Idiot* 89'11:15 SALA A **Polityczki mimo woli** *Not Made For Politics* 89'12:15 SALA B **Yanuni** *Yanuni* 112'13:15 SALA A **Nóż i wersety: zamach na Salmana Rushdiego** *Knife: The Attempted Murder of Salman Rushdie* 107'14:45 SALA B **Joybubbles** *Joybubbles* 80'15:30 SALA A **Człowiek wart 6 miliardów dolarów** *The Six Billion Dollar Man* 129'16:45 SALA B **Wszystko, co się świeci** *A Life Illuminated* 90'18:15 SALA A **Ciało wojny** *Bodies (of War)* 68' + spotkanie z reżyserką, reżyserem, współreżyserem i bohaterką18:45 SALA B **Uciszone** *Silenced* 92'20:30 SALA A **Oligarcha i marszand** *The Oligarch and the Art Dealer* 118'20:45 SALA B **Istoty czujące** *Sentient* 106'12:30 MAŁA CZARNA **Dom nadziei** *House of Hope* 93'13:00 STOLICA **Tajemniczy prezent** *The Mystery Package* 80'14:30 MAŁA CZARNA **Jutro było wczoraj** *Past Future Continuous* 76'14:45 STOLICA **Runa Simi** *Runa Simi* 86'16:15 MAŁA CZARNA **Pod Rzymem, nad Tybrem** *Cesare Through the Time* 90'16:45 STOLICA **Tokio na winylach** *A Century in Sound* 106'18:15 MAŁA CZARNA **Zielone światło** *Green Light* 101'19:30 STOLICA **O czasie i wodzie** *Time and Water* 93' + spotkanie z reżyserką i bohaterem + performance/koncert20:30 MAŁA CZARNA **Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 1** *Short Competition. BLOCK 1* 78'11:30 INGRID+POLA **Pod ostoną lasu** *Life Beyond the Pine Curtain – America the Invisible* 77'12:00 GERARD **La Scala. Moc przeznaczenia** *La Scala: The Force of Destiny* 93'13:15 INGRID+POLA **Mam rzekę we krwi** *I Follow Rivers* 93'14:00 GERARD **Barbara Forever** *Barbara Forever* 102'15:30 INGRID+POLA **Militantropos** *Militantropos* 111'16:15 GERARD **Piękny rok** *La belle année* 94'18:00 INGRID+POLA **U źródła światła – 11 pieśni dla Fidzi** *Heart of Light – eleven songs for Fiji* 167'18:30 GERARD **Remake** *Remake* 116'21:00 GERARD **Freak Show** *Freak Show* 75' + spotkanie z reżyserami i osobami bohaterскими21:15 INGRID+POLA **Idź z duszą na dłoni** *Put Your Soul on Your Hand and Walk* 113'12:00 SALA A **Już dość** *Enough is Enough* 64'12:15 SALA B **Na końcu internetu** *The End of the Internet* 88'13:45 SALA A **Ona** *She* 74'14:15 SALA B **Niedźwiedzica** *Frost Without Snow and Ice* 96'15:30 SALA A **Ziemia Kikuju** *Kikuyu Land* 94'16:30 SALA B **Molly kontra algorytmy** *Molly vs the Machines* 83'17:30 SALA A **Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 2** *Short Competition. BLOCK 2* 101' + spotkanie z reżyserem, montażystą i operatorką18:30 SALA B **Wszystkie życia mojego ojca** *The Lives of My Father* 86'20:15 SALA A **Jane Elliott kontra reszta świata** *Jane Elliott Against the World* 99'20:30 SALA B **Nadprodukcja: Terror konsumpcji** *Surplus. Terrorized into Being Consumers* 52' + spotkanie z reżyserem i montażystą12:30 KINOMUZEUM **Dom artystek** *Artists in Residence* 93'14:30 KINOMUZEUM **Był sobie śnieg** *Melt* 128'17:30 KINOMUZEUM **Rozdział z życia Davida Wojnarowicza, 1989–1991. Autoportret w 23 rundach** *Self-Portrait in 23 Rounds: A Chapter in David Wojnarowicz's Life, 1989–1991* 78' + Janine *Janine* 9' + dyskusja20:30 KINOMUZEUM **Na niebieskiej drodze – historia Edny O'Brien** *Blue Road the Edna O'Brien Story* 100' + spotkanie z reżyserką

11:00	SALA 7	Mistrzostwa świata w gwizdaniu <i>Whistle</i> 84'
11:15	SALA 1	Joybubbles <i>Joybubbles</i> 80'
11:45	SALA 3	Replika <i>Replica</i> 90'
12:00	SALA 4	Król Hamlet <i>King Hamlet</i> 89'
12:30	SALA 2	Jak zrobić film o betonie <i>The History of Concrete</i> 101'
13:00	SALA 7	Pieśni lasu <i>Whispers in the Woods</i> 94'
13:15	SALA 1	Nóż i wersety: zamach na Salmana Rushdiego <i>Knije: The Attempted Murder of Salman Rushdie</i> 107'
13:45	SALA 3	Białe kłamstwa <i>White Lies</i> 99'
14:00	SALA 4	O czasie i wodzie <i>Time and Water</i> 93'
14:45	SALA 2	Na niebieskiej drodze – historia Edny O'Brien <i>Blue Road the Edna O'Brien Story</i> 100' + spotkanie z reżyserką
15:00	SALA 7	Kłopotliwy niedźwiedź <i>Nuisance Bear</i> 87' + spotkanie z reżyserem i reżyserką
15:45	SALA 1	Broken English <i>Broken English</i> 96'
16:00	SALA 4	Love-22-Love <i>Love-22-Love</i> 84' + spotkanie z bohaterką i reżyserem
16:15	SALA 3	Amerykański doktor <i>American Doctor</i> 93'
17:15	SALA 2	Był sobie śnieg <i>Melt</i> 128'
17:30	SALA 7	Ślady <i>Traces</i> 85' + spotkanie z reżyserką i bohaterką
18:00	SALA 1	Irvine Welsh. Rzeczywistość to za mało <i>Irvine Welsh: Reality Is Not Enough</i> 88' + spotkanie z reżyserem i bohaterem
18:15	SALA 3	Pomiędzy woskiem i złotem <i>Wax &amp; Gold</i> 97'
18:30	SALA 4	Arek.Mama.Panorama <i>Bigger Picture</i> 72' + spotkanie z reżyserem i bohaterem
20:15	SALA 2	Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 3 <i>Short Competition. BLOCK 3</i> 107' + spotkanie z reżyserkami
20:30	SALA 1	Sny o stoniach <i>Ghost Elephants</i> 99'
20:30	SALA 3	Nurt <i>The Current</i> 83' + spotkanie z reżyserem i bohaterkami
20:30	SALA 7	Moi Themersonowie <i>My Themersons</i> 80' + spotkanie z reżyserem
20:45	SALA 4	Tokio na winylach <i>A Century in Sound</i> 106'

11:00	SALA A	Człowiek wart 6 miliardów dolarów <i>The Six Billion Dollar Man</i> 129'
11:45	SALA B	Habibi Hussein <i>Habibi Hussein</i> 96'
13:45	SALA A	Zapytaj E. Jean <i>Ask E. Jean</i> 91'
14:00	SALA B	Ptaki wojny <i>Birds of War</i> 85'
15:45	SALA A	Wspinaczka <i>Girl Climber</i> 83'
16:00	SALA B	Córki lasu <i>Daughters of the Forest</i> 95'
17:45	SALA A	Kandydaci Śmierci <i>Candidates of Death</i> 95' + spotkanie z reżyserem i bohaterami
18:15	SALA B	Pani z Północy pozna pana z Południa <i>North South Man Woman</i> 93'
20:15	SALA B	Christiania <i>Christiania</i> 95'
20:30	SALA A	Syn uzdrowiciela <i>Supernatural</i> 84' + dyskusja

11:45	STOLICA	Tajemniczy prezent <i>The Mystery Package</i> 80' 
13:15	MAŁA CZARNA	Zielone światło <i>Green Light</i> 101'
13:45	STOLICA	Niedźwiedzica <i>Frost Without Snow and Ice</i> 96'
15:30	MAŁA CZARNA	Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 2 <i>Short Competition. BLOCK 2</i> 111'
16:00	STOLICA	Roberto Rossellini – życie bez scenariusza <i>Roberto Rossellini – Living Without A Script</i> 96'
18:00	MAŁA CZARNA	Krokodyl <i>Crocodile</i> 101'
18:15	STOLICA	Yanuni <i>Yanuni</i> 112'
20:15	MAŁA CZARNA	Ogień w nas <i>A Fire There</i> 94'
20:30	STOLICA	Bibliotekarki <i>The Librarians</i> 92'

12:00	INGRID+POLA	Dziki szaleństwo <i>Better Go Mad In the Wild</i> 84'
12:15	GERARD	Upadek <i>Collapse</i> 78'
14:00	GERARD	Lis i różowy księżyc <i>A Fox Under a Pink Moon</i> 77' + spotkanie z reżyserką/bohaterką i reżyserem
14:00	INGRID+POLA	Idź z duszą na dłoni <i>Put Your Soul on Your Hand and Walk</i> 113'
16:15	GERARD	Pod ziemią <i>Underland</i> 79' + spotkanie z reżyserem
16:30	INGRID	Piąta pora roku <i>The Fifth Season</i> 60' seans z kolacją
18:15	INGRID+POLA	Małe, duże i daleko <i>Little, Big and Far</i> 122'
18:30	GERARD	Pod ostoną lasu <i>Life Beyond the Pine Curtain – America the Invisible</i> 77'
20:30	GERARD	Moje dziecko <i>A Child of My Own</i> 96'
20:45	INGRID+POLA	Cisza przed burzą <i>Storm Alerts</i> 82'

11:15	SALA A	Barbara Forever <i>Barbara Forever</i> 102'
11:30	SALA B	Jane Elliott kontra reszta świata <i>Jane Elliott Against the World</i> 99'
13:30	SALA A	Wyznania pieprzka <i>Confessions of a Mole</i> 92' + spotkanie z reżyserką
13:45	SALA B	Kto zabił Alexa Odeha? <i>Who Killed Alex Odeh?</i> 83'
15:45	SALA B	WTO/99 <i>WTO/99</i> 102'
16:00	SALA A	Jak głęboka jest twoja miłość? <i>How Deep is Your Love</i> 100'
18:15	SALA B	Meredith Monk – Portret w kawałkach <i>Monk in Pieces</i> 94'
18:30	SALA A	Jedna na milion <i>One in a Million</i> 102'
20:30	SALA B	Wulkan miłości <i>Fire of Love</i> 93' + spotkanie z reżyserką
20:45	SALA A	Śpiewając daleko od domu <i>A Song Without Home</i> 75'

11:45	KINOMUZEUM	Efekt architektury <i>Building Visions 2</i> 106'
14:00	KINOMUZEUM	Proszę nie siadać <i>Please Do Not Sit</i> 60' + spotkanie z bohaterem i reżyserem
16:00	KINOMUZEUM	Sun Ra. Wizja staje się dźwiękiem <i>Sun Ra: Do The Impossible</i> 85'
18:00	KINOMUZEUM	Freak Show <i>Freak Show</i> 75' + spotkanie z reżyserami i osobami bohaterскими
20:30	KINOMUZEUM	Trylion <i>Trillion</i> 79'

11:30	SALA 3	Militantropos <i>Militantropos</i> 111'
11:45	SALA 2	Cisza przed burzą <i>Storm Alerts</i> 82'
11:45	SALA 4	Wspinaczka <i>Girl Climber</i> 83'
12:00	SALA 1	Idź z duszą na dłoni <i>Put Your Soul on Your Hand and Walk</i> 113' + spotkanie edukacyjne
12:00	SALA 7	Joybubbles <i>Joybubbles</i> 80'
13:45	SALA 2	Zielone światło <i>Green Light</i> 101'
13:45	SALA 3	Barbara Forever <i>Barbara Forever</i> 102'
13:45	SALA 4	Człowiek wart 6 miliardów dolarów <i>The Six Billion Dollar Man</i> 129'
14:00	SALA 7	Ziemia Kikuju <i>Kikuyu Land</i> 94'
16:00	SALA 2	La Scala. Moc przeznaczenia <i>La Scala: The Force of Destiny</i> 93'
16:00	SALA 3	Prawie na zawsze <i>Almost Forever</i> 86'
16:00	SALA 7	We Want the Funk <i>We Want the Funk</i> 85'
16:15	SALA 1	Kłopotliwy niedźwiedź <i>Nuisance Bear</i> 87'
16:30	SALA 4	Piękny rok <i>La belle année</i> 94'
18:00	SALA 2	Ślady <i>Traces</i> 85' + spotkanie z reżyserką i bohaterką
18:00	SALA 3	Ewa – Ostatnia lekcja <i>Ewa – The Last Lesson</i> 65' + spotkanie z reżyserami i bohaterką
18:00	SALA 7	Mariinka <i>Mariinka</i> 94' + spotkanie z reżyserem i bohaterką
18:15	SALA 1	O czasie i wodzie <i>Time and Water</i> 93'
18:30	SALA 4	Jane Elliott kontra reszta świata <i>Jane Elliott Against the World</i> 99'
20:15	SALA 1	Pieśni lasu <i>Whispers in the Woods</i> 94' + spotkanie z reżyserem i bohaterem
20:30	SALA 2	Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 4 <i>Short Competition. BLOCK 4</i> 99' + spotkanie z reżyserką
20:30	SALA 3	Benita <i>Benita</i> 81' + spotkanie z reżyserem
20:30	SALA 7	Irvine Welsh. Rzeczywistość to za mało <i>Irvine Welsh: Reality Is Not Enough</i> 88' + spotkanie z reżyserem i bohaterem
20:45	SALA 4	Yo (Miłość jest zbuntowanym ptakiem) <i>Yo (Love is a Rebellious Bird)</i> 78'

16:00	SALA A	Marlee Matlin, nie jesteś sama <i>Marlee Matlin: Not Alone Anymore</i> 97'
16:30	SALA B	Dom nadziei <i>House of Hope</i> 93'
18:15	SALA A	Oligarcha i marszand <i>The Oligarch and the Art Dealer</i> 118'
18:30	SALA B	André jest idiotą <i>André Is an Idiot</i> 89'
20:30	SALA B	Istoty czujące <i>Sentient</i> 106'
20:45	SALA A	Orwell: 2 + 2 = 5 <i>Orwell: 2 + 2 = 5</i> 119'

18:00	MAŁA CZARNA	Mistrzostwa świata w gwizdaniu <i>Whistle</i> 84'
18:15	STOLICA	Bez końca <i>Closure</i> 108'
20:15	MAŁA CZARNA	Wszystkie życia mojego ojca <i>The Lives of My Father</i> 86'
20:30	STOLICA	Pani z Północy pozna pana z Południa <i>North South Man Woman</i> 93'

16:30	GERARD	Jutro było wczoraj <i>Past Future Continuous</i> 76'
18:15	GERARD	Kto zabił Alexa Odeha? <i>Who Killed Alex Odeh?</i> 83'
18:30	INGRID+POLA	Na końcu internetu <i>The End of the Internet</i> 88'
20:15	GERARD	Tokio na winylach <i>A Century in Sound</i> 106'
20:30	INGRID+POLA	Molly kontra algorytmy <i>Molly vs the Machines</i> 83'

16:00	SALA A	Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 3 <i>Short Competition. BLOCK 3</i> 107'
16:15	SALA B	Remake <i>Remake</i> 116'
18:15	SALA A	Bugboy <i>Bugboy</i> 88'
18:45	SALA B	Upadek <i>Collapse</i> 78'
20:15	SALA A	Arek.Mama.Panorama <i>Bigger Picture</i> 72' + spotkanie z reżyserem i bohaterem
20:30	SALA B	Apolonia, Apolonia <i>Apolonia, Apolonia</i> 116' + spotkanie z reżyserką

18:30	KINOMUZEUM	Uciszone <i>Silenced</i> 92'
20:30	KINOMUZEUM	Moi Themersonowie <i>My Themersons</i> 80' + spotkanie z reżyserem
19:00	PLANETARIUM	Przesuwając granice <i>Shifting Baselines</i> 101' + spotkanie z reżyserem

	WTOREK <small>TUESDAY</small>	12.05	ŚRODA <small>WEDNESDAY</small>	13.05
KINOTEKA	11:30 SALA 4 <b>Wspinaczka</b> <i>Girl Climber</i> 83'			
	11:30 SALA 7 <b>O czasie i wodzie</b> <i>Time and Water</i> 93'		11:45 SALA 3 <b>WTO/99</b> <i>WTO/99</i> 102'	
	11:45 SALA 3 <b>Zapytaj E. Jean</b> <i>Ask E. Jean</i> 91'		12:00 SALA 1 <b>Bugboy</b> <i>Bugboy</i> 88' + spotkanie edukacyjne	
	12:00 SALA 1 <b>Wszyscy na Kenmure Street</b> <i>Everybody to Kenmure Street</i> 98' + spotkanie edukacyjne		12:15 SALA 2 <b>Wszystkie życia mojego ojca</b> <i>The Lives of My Father</i> 86'	
	12:00 SALA 2 <b>Trylion</b> <i>Trillion</i> 79'		12:45 SALA 4 <b>Christiana</b> <i>Christiana</i> 95'	
	13:30 SALA 4 <b>Krokodyl</b> <i>Crocodile</i> 101'		13:30 SALA 7 <b>Irvine Welsh. Rzeczywistość to za mało</b> <i>Irvine Welsh: Reality Is Not Enough</i> 88'	
	13:30 SALA 7 <b>Efekt architektury</b> <i>Building Visions 2</i> 106'		14:00 SALA 3 <b>Love-22-Love</b> <i>Love-22-Love</i> 84'	
	13:45 SALA 3 <b>Niedźwiedzica</b> <i>Frost Without Snow and Ice</i> 96'		14:15 SALA 2 <b>Arek.Mama.Panorama</b> <i>Bigger Picture</i> 72'	
	14:00 SALA 2 <b>Śpiewając daleko od domu</b> <i>A Song Without Home</i> 75'		14:45 SALA 1 <b>Ewa – Ostatnia lekcja</b> <i>Ewa – The Last Lesson</i> 65'	
	14:45 SALA 1 <b>Poza kadrem</b> <i>The Hidden Face of the Earth</i> 68'		15:00 SALA 4 <b>Orwell: 2 + 2 = 5</b> <i>Orwell: 2 + 2 = 5</i> 119'	
	15:45 SALA 2 <b>Jedna na milion</b> <i>One in a Million</i> 102'		15:30 SALA 7 <b>Yanuni</b> <i>Yanuni</i> 112'	
	15:45 SALA 4 <b>Sny o słońcach</b> <i>Ghost Elephants</i> 99'		16:00 SALA 2 <b>Moi Themersonowie</b> <i>My Themersons</i> 80'	
	15:45 SALA 7 <b>Istoty czujące</b> <i>Sentient</i> 106'		16:00 SALA 3 <b>Uciszone</b> <i>Silenced</i> 92'	
	16:00 SALA 3 <b>Pomiędzy woskiem i złotem</b> <i>Wax &amp; Gold</i> 97' napisy SDH		16:15 SALA 1 <b>André jest idiotą</b> <i>André Is an Idiot</i> 89'	
	16:15 SALA 1 <b>Amerykański doktor</b> <i>American Doctor</i> 93'		17:30 SALA 4 <b>Człowiek wart 6 miliardów dolarów</b> <i>The Six Billion Dollar Man</i> 129'	
	18:00 SALA 2 <b>Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 5</b> <i>Short Competition. BLOK 5</i> 88'		18:00 SALA 2 <b>Przepis na demokrację</b> <i>Cooking Up Democracy</i> 83' + spotkanie z reżyserką, operatorem, producentem i producentką	
	18:00 SALA 4 <b>Bibliotekarki</b> <i>The Librarians</i> 92' + dyskusja		18:00 SALA 3 <b>Przesuwając granice</b> <i>Shifting Baselines</i> 101' + spotkanie z reżyserem	
	18:00 SALA 7 <b>Najstarsza osoba na świecie</b> <i>The Oldest Person in the World</i> 87'		18:00 SALA 7 <b>Polityczki mimo woli</b> <i>Not Made For Politics</i> 89' + spotkanie z reżyserką	
	18:15 SALA 1 <b>Yo (Miłość jest zbuntowanym ptakiem)</b> <i>Yo (Love is a Rebellious Bird)</i> 78'		18:15 SALA 1 <b>Tajemniczy prezent</b> <i>The Mystery Package</i> 80' + spotkanie z reżyserką i bohater(k)ami	
	18:15 SALA 3 <b>Sekretne życie roślin</b> <i>Flying Scents – Of Plants &amp; People</i> 66' + spotkanie z reżyserką		20:15 SALA 4 <b>Wiedźmy</b> <i>Hex</i> 92' + spotkanie z reżyserką	
20:00 SALA 1 <b>Wyznania szwedzkiego mężczyzny</b> <i>Confessions of a Swedish Man</i> 96' + spotkanie z reżyserem i producentką		20:30 SALA 2 <b>Wszyscy na Kenmure Street</b> <i>Everybody to Kenmure Street</i> 98' + spotkanie z reżyserem		
20:30 SALA 2 <b>List do redakcji</b> <i>Letter to the Editor</i> 85' + spotkanie z reżyserem		20:30 SALA 3 <b>Piękny rok</b> <i>La belle année</i> 94' + spotkanie		
20:30 SALA 3 <b>Przepis na demokrację</b> <i>Cooking Up Democracy</i> 83' + spotkanie z reżyserką, operatorem, producentem i producentką		20:30 SALA 7 <b>Siri Hustvedt i wspomnienia przyszłości</b> <i>Siri Hustvedt – Dance Around the Self</i> 110' + spotkanie z reżyserką		
20:30 SALA 7 <b>Córki góry</b> <i>To Hold a Mountain</i> 105' + spotkanie z reżyserem i reżyserką		20:45 SALA 1 <b>Wszędzie dobrze wszędzie źle</b> <i>Two Mountains Weighing Down My Chest</i> 86' + spotkanie z reżyserką		
20:45 SALA 4 <b>Mariinka</b> <i>Mariinka</i> 94' + spotkanie z reżyserem				
LUNA	16:00 SALA A <b>Mam rzekę we krwi</b> <i>I Follow Rivers</i> 93'		16:00 SALA A <b>Nurt</b> <i>The Current</i> 83'	
	16:30 SALA B <b>Ptaki wojny</b> <i>Birds of War</i> 85'		16:30 SALA B <b>Runa Simi</b> <i>Runa Simi</i> 86'	
	18:00 SALA A <b>Broken English</b> <i>Broken English</i> 96'		18:00 SALA A <b>Wyznania szwedzkiego mężczyzny</b> <i>Confessions of a Swedish Man</i> 96' + spotkanie z reżyserem i producentką	
	18:30 SALA B <b>Pieniądze to wszystko</b> <i>All About the Money</i> 95'		20:30 SALA B <b>Nóż i wersety: zamach na Salmana Rushdiego</b> <i>Knife: The Attempted Murder of Salman Rushdie</i> 107'	
	20:15 SALA A <b>Kłopotliwy niedźwiedź</b> <i>Nuisance Bear</i> 87'		20:45 SALA A <b>Bez końca</b> <i>Closure</i> 108'	
	20:30 SALA B <b>Wiedźmy</b> <i>Hex</i> 92' + spotkanie z reżyserką			
ILUZJON	18:00 STOLICA <b>Pieśni lasu</b> <i>Whispers in the Woods</i> 94' + spotkanie z reżyserem i bohaterem		18:00 STOLICA <b>Córki góry</b> <i>To Hold a Mountain</i> 105' + spotkanie z reżyserką i reżyserem	
	18:45 MAŁA CZARNA <b>Już dość</b> <i>Enough is Enough</i> 64'		18:15 MAŁA CZARNA <b>Jak głęboka jest twoja miłość?</b> <i>How Deep is Your Love</i> 100'	
	20:30 MAŁA CZARNA <b>Białe kłamstwa</b> <i>White Lies</i> 99'		20:30 MAŁA CZARNA <b>Ona</b> <i>She</i> 74'	
	20:45 STOLICA <b>Kandydaci Śmierci</b> <i>Candidates of Death</i> 95'		20:45 STOLICA <b>Moje dziecko</b> <i>A Child of My Own</i> 96'	
MURANÓW	16:00 GERARD <b>Pod Rzymem, nad Tybrem</b> <i>Cesare Through the Time</i> 90'		16:30 GERARD <b>Pod ostoną lasu</b> <i>Life Beyond the Pine Curtain – America the Invisible</i> 77'	
	18:00 GERARD <b>Polityczki mimo woli</b> <i>Not Made For Politics</i> 89' + spotkanie z reżyserką		18:00 INGRID+POLA <b>Ptaki wojny</b> <i>Birds of War</i> 85'	
	18:15 INGRID+POLA <b>Sun Ra. Wizja staje się dźwiękiem</b> <i>Sun Ra: Do The Impossible</i> 85'		18:15 GERARD <b>Benita</b> <i>Benita</i> 81' + spotkanie z reżyserem	
	20:15 INGRID+POLA <b>Roberto Rossellini – życie bez scenariusza</b> <i>Roberto Rossellini – Living Without A Script</i> 96'		20:00 INGRID+POLA <b>Meredith Monk – Portret w kawałkach</b> <i>Monk in Pieces</i> 94'	
	20:30 GERARD <b>Siri Hustvedt i wspomnienia przyszłości</b> <i>Siri Hustvedt – Dance Around the Self</i> 110' + spotkanie z reżyserką		20:30 GERARD <b>Najstarsza osoba na świecie</b> <i>The Oldest Person in the World</i> 87'	
ATLANTIC	16:00 SALA A <b>Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 4</b> <i>Short Competition. BLOK 4</i> 91'		16:00 SALA B <b>Militantropos</b> <i>Militantropos</i> 111'	
	16:00 SALA B <b>Małe, duże i daleko</b> <i>Little, Big and Far</i> 122'		16:15 SALA A <b>Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 5</b> <i>Short Competition. BLOK 5</i> 88'	
	18:00 SALA A <b>Ewa – Ostatnia lekcja</b> <i>Ewa – The Last Lesson</i> 65' + spotkanie z reżyserami i bohaterką		18:15 SALA A <b>Wyznania pieprzyka</b> <i>Confessions of a Mole</i> 92'	
	18:30 SALA B <b>Wszystko, co się świeci</b> <i>A Life Illuminated</i> 90'		18:30 SALA B <b>O czasie i wodzie</b> <i>Time and Water</i> 93' napisy SDH	
	20:00 SALA A <b>U źródła światła – 11 pieśni dla Fidzi</b> <i>Heart of Light – Eleven Songs for Fiji</i> 167' + spotkanie z reżyserką		20:15 SALA A <b>Szukając równowagi</b> <i>Elements off/ Balance</i> 98' + spotkanie z reżyserem i montażystą	
	20:30 SALA B <b>Serbka</b> <i>Srbenka</i> 72' + spotkanie z reżyserem		20:30 SALA B <b>Poskromiony ogród</b> <i>Taming the Garden</i> 91' + spotkanie z reżyserką	
KINOMUZEUM (MSN)	18:00 KINOMUZEUM <b>Szukając równowagi</b> <i>Elements off/ Balance</i> 98' + spotkanie z reżyserem i montażystą		18:00 KINOMUZEUM <b>Notatki i obrazy z wojny w Wietnamie. Dla uczących się</b> <i>For Teachers and Students – Notes and Images from the Viet Nam War</i> 45' + spotkanie	
	20:30 KINOMUZEUM <b>Przesuwając granice</b> <i>Shifting Baselines</i> 101' + spotkanie z reżyserem		20:00 KINOMUZEUM <b>U źródła światła – 11 pieśni dla Fidzi</b> <i>Heart of Light – Eleven Songs for Fiji</i> 167' + spotkanie z reżyserką	
MUZEUM ETNOGRAFICZNE	18:15 MUZEUM ETNOGRAFICZNE <b>Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 1</b> <i>Short Competition. BLOK 1</i> 68'		17:45 MUZEUM ETNOGRAFICZNE <b>Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 2</b> <i>Short Competition. BLOK 2</i> 111'	
	20:00 MUZEUM ETNOGRAFICZNE <b>Lis i różowy księżyc</b> <i>A Fox Under a Pink Moon</i> 77'		20:00 MUZEUM ETNOGRAFICZNE <b>Córki lasu</b> <i>Daughters of the Forest</i> 95'	

11:30	SALA 3	<b>Na końcu internetu</b> <i>The End of the Internet</i> 88'
11:45	SALA 4	<b>Dom artystek</b> <i>Artists in Residence</i> 93'
11:45	SALA 7	<b>Piąta pora roku</b> <i>The Fifth Season</i> 60'
12:00	SALA 1	<b>Lis i różowy księżyc</b> <i>A Fox Under a Pink Moon</i> 77' + spotkanie edukacyjne
12:15	SALA 2	<b>Wyznania pieprzyka</b> <i>Confessions of a Mole</i> 92'
13:15	SALA 7	<b>Broken English</b> <i>Broken English</i> 96'
13:30	SALA 3	<b>Jane Elliott kontra reszta świata</b> <i>Jane Elliott Against the World</i> 99'
13:45	SALA 4	<b>Roberto Rossellini – życie bez scenariusza</b> <i>Roberto Rossellini – Living Without A Script</i> 96'
14:15	SALA 2	<b>Ślady</b> <i>Traces</i> 85'
14:30	SALA 1	<b>Już dość</b> <i>Enough is Enough</i> 64'
15:30	SALA 7	<b>Pani z Północy pozna pana z Południa</b> <i>North South Man Woman</i> 93'
15:45	SALA 3	<b>Wszystko, co się świeci</b> <i>A Life Illuminated</i> 90'
16:00	SALA 1	<b>Pieniądze to wszystko</b> <i>All About the Money</i> 95'
16:00	SALA 4	<b>Kandydaci Śmierci</b> <i>Candidates of Death</i> 95'
16:15	SALA 2	<b>Freak Show</b> <i>Freak Show</i> 75'
17:30	SALA 7	<b>Oligarcha i marszand</b> <i>The Oligarch and the Art Dealer</i> 118'
17:45	SALA 3	<b>Tajemniczy prezent</b> <i>The Mystery Package</i> 80' + spotkanie z reżyserką i bohater(k)ami
18:00	SALA 2	<b>Co ukrywa Elon Musk?</b> <i>Elon Musk Unveiled – The Tesla Experiment</i> 90'
18:15	SALA 1	<b>Kłopotliwy niedźwiedź</b> <i>Nuisance Bear</i> 87' napisy SDH
18:15	SALA 4	<b>Sny o słońcach</b> <i>Ghost Elephants</i> 99'
20:00	SALA 7	<b>Jak zrobić film o betonie</b> <i>The History of Concrete</i> 101' + spotkanie z reżyserem
20:15	SALA 1	<b>Król Hamlet</b> <i>King Hamlet</i> 89' + spotkanie z reżyserką
20:15	SALA 3	<b>Pomiędzy woskiem i złotem</b> <i>Wax &amp; Gold</i> 97' + spotkanie z reżyserką
20:30	SALA 2	<b>Wszyscy na Kenmure Street</b> <i>Everybody to Kenmure Street</i> 98' + spotkanie z reżyserem
20:30	SALA 4	<b>Sygnalista</b> <i>Whistleblower</i> 91' + spotkanie z reżyserem, bohaterem i bohaterką

16:00	SALA A	<b>Istoty czujące</b> <i>Sentient</i> 106'
16:30	SALA B	<b>Mistrzostwa świata w gwizdaniu</b> <i>Whistle</i> 84'
18:15	SALA A	<b>Niedźwiedzica</b> <i>Frost Without Snow and Ice</i> 96'
18:30	SALA B	<b>Anita</b> <i>Anita</i> 50' + spotkanie z bohaterką
20:15	SALA B	<b>Efekt architektury</b> <i>Building Visions 2</i> 106'
20:30	SALA A	<b>Pieśni lasu</b> <i>Whispers in the Woods</i> 94' + spotkanie z reżyserem i bohaterem

18:15	MAŁA CZARNA	<b>Replika</b> <i>Replica</i> 90'
18:45	STOLICA	<b>Yo (Miłość jest zbudowanym ptakiem)</b> <i>Yo (Love is a Rebellious Bird)</i> 78'
20:15	MAŁA CZARNA	<b>Jedna na milion</b> <i>One in a Million</i> 102'
20:30	STOLICA	<b>Siri Hustvedt i wspomnienia przyszłości</b> <i>Siri Hustvedt – Dance Around the Self</i> 110' + spotkanie z reżyserką

16:30	GERARD	<b>Benita</b> <i>Benita</i> 81'
18:00	INGRID+POLA	<b>Ziemia Kikuju</b> <i>Kikuyu Land</i> 94'
18:30	GERARD	<b>Mariinka</b> <i>Mariinka</i> 94'
20:15	INGRID+POLA	<b>La Scala. Moc przeznaczenia</b> <i>La Scala: The Force of Destiny</i> 93'
20:30	GERARD	<b>Wszędzie dobrze wszędzie źle</b> <i>Two Mountains Weighing Down My Chest</i> 86' napisy SDH + spotkanie z reżyserką tłumaczenie PJM

16:15	SALA A	<b>Ogień w nas</b> <i>A Fire There</i> 94'
16:30	SALA B	<b>Habibi Hussein</b> <i>Habibi Hussein</i> 96'
18:15	SALA A	<b>Chtopaki</b> <i>Toro</i> 92' + spotkanie z reżyserem i producentami
18:30	SALA B	<b>Molly kontra algorytmy</b> <i>Molly vs the Machines</i> 83'
20:30	SALA B	<b>Naturalna dzikość serca</b> <i>A New Kind of Wilderness</i> 83' + spotkanie z reżyserką
20:45	SALA A	<b>Sekretne życie roślin</b> <i>Flying Scents – Of Plants &amp; People</i> 66' + spotkanie z reżyserką

18:15	KINOMUZEUM	<b>Krokodyl</b> <i>Crocodile</i> 101'
20:30	KINOMUZEUM	<b>Wiedźmy</b> <i>Hex</i> 92' + spotkanie z reżyserką

17:45	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	<b>Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 3</b> <i>Short Competition. BLOCK 3</i> 107'
20:00	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	<b>U źródła światła – 11 pieśni dla Fidżi</b> <i>Heart of Light – Eleven Songs for Fiji</i> 167' + spotkanie z reżyserką

11:30	SALA 2	<b>Na niebieskiej drodze – historia Edny O'Brien</b> <i>Blue Road the Edna O'Brien Story</i> 100'
11:30	SALA 4	<b>Benita</b> <i>Benita</i> 81'
11:30	SALA 7	<b>Mariinka</b> <i>Mariinka</i> 94'
12:00	SALA 1	<b>Kandydaci Śmierci</b> <i>Candidates of Death</i> 95' + spotkanie edukacyjne z reżyserem
12:00	SALA 3	<b>Cisza przed burzą</b> <i>Storm Alerts</i> 82'
13:30	SALA 4	<b>Mate, duże i daleko</b> <i>Little, Big and Far</i> 122'
13:45	SALA 2	<b>Remake</b> <i>Remake</i> 116'
13:45	SALA 7	<b>Prawie na zawsze</b> <i>Almost Forever</i> 86'
14:00	SALA 3	<b>Pod Rzymem, nad Tybrem</b> <i>Cesare Through the Time</i> 90'
14:45	SALA 1	<b>Piąta pora roku</b> <i>The Fifth Season</i> 60'
15:45	SALA 7	<b>Idź z duszą na dłoni</b> <i>Put Your Soul on Your Hand and Walk</i> 113'
16:00	SALA 3	<b>Białe kłamstwa</b> <i>White Lies</i> 99'
16:00	SALA 4	<b>Córki lasu</b> <i>Daughters of the Forest</i> 95'
16:15	SALA 1	<b>Kto zabił Alexa Odeha?</b> <i>Who Killed Alex Odeh?</i> 83'
16:15	SALA 2	<b>Ona</b> <i>She</i> 74'
18:00	SALA 2	<b>Dom nadziei</b> <i>House of Hope</i> 93' + spotkanie z reżyserką
18:00	SALA 4	<b>Sny o słońcach</b> <i>Ghost Elephants</i> 99' + dyskusja
18:15	SALA 1	<b>Córki góry</b> <i>To Hold a Mountain</i> 105' napisy SDH
18:15	SALA 3	<b>Co ukrywa Elon Musk?</b> <i>Elon Musk Unveiled – The Tesla Experiment</i> 90'
18:15	SALA 7	<b>Joybubbles</b> <i>Joybubbles</i> 80' + spotkanie z reżyserką
20:30	SALA 1	<b>Jak zrobić film o betonie</b> <i>The History of Concrete</i> 101' + spotkanie z reżyserem
20:30	SALA 3	<b>Dom artystek</b> <i>Artists in Residence</i> 93' + spotkanie z reżyserką
20:30	SALA 7	<b>Król Hamlet</b> <i>King Hamlet</i> 89' + spotkanie z reżyserką
20:45	SALA 2	<b>Dziki szaleństwo</b> <i>Better Go Mad in the Wild</i> 84' + spotkanie z reżyserem
21:00	SALA 4	<b>Amazomania</b> <i>Amazomania</i> 95'

16:00	SALA A	<b>Mam rzekę we krwi</b> <i>I Follow Rivers</i> 93'
16:15	SALA B	<b>Wyznania szwedzkiego mężczyzny</b> <i>Confessions of a Swedish Man</i> 96'
18:15	SALA A	<b>Moje dziecko</b> <i>A Child of My Own</i> 96' napisy SDH
18:30	SALA B	<b>Sygnalista</b> <i>Whistleblower</i> 91' + spotkanie z reżyserem, bohaterem i bohaterką
20:30	SALA A	<b>Zapytaj E. Jean</b> <i>Ask E. Jean</i> 91'
21:00	SALA B	<b>We Want the Funk</b> <i>We Want the Funk</i> 85'

18:00	STOLICA	<b>Orwell: 2+2=5</b> <i>Orwell: 2+2=5</i> 119'
18:30	MAŁA CZARNA	<b>Śpiewając daleko od domu</b> <i>A Song Without Home</i> 75'
20:15	MAŁA CZARNA	<b>Meredith Monk – Portret w kawałkach</b> <i>Monk in Pieces</i> 94'
20:30	STOLICA	<b>Bez końca</b> <i>Closure</i> 108'

16:00	GERARD	<b>Sun Ra. Wizja staje się dźwiękiem</b> <i>Sun Ra: Do The Impossible</i> 85'
18:00	GERARD	<b>Tajemniczy prezent</b> <i>The Mystery Package</i> 80' + spotkanie z reżyserką i bohater(k)ami
18:45	INGRID+POLA	<b>Najstarsza osoba na świecie</b> <i>The Oldest Person in the World</i> 87'
20:30	GERARD	<b>Syn uzdrowiciela</b> <i>Supernatural</i> 84' + spotkanie z reżyserem
20:45	INGRID+POLA	<b>Trylion</b> <i>Trillion</i> 79'

16:15	SALA A	<b>Jutro było wczoraj</b> <i>Past Future Continuous</i> 76'
16:30	SALA B	<b>Wszędzie dobrze wszędzie źle</b> <i>Two Mountains Weighing Down My Chest</i> 86'
18:00	SALA A	<b>Upadek</b> <i>Collapse</i> 78' + spotkanie z reżyserką
18:30	SALA B	<b>Amerykański doktor</b> <i>American Doctor</i> 93'
20:15	SALA A	<b>Moje wszystkie głosy</b> <i>My Word Against Mine</i> 112' + spotkanie z bohaterem
20:30	SALA B	<b>Życie Jane</b> <i>Jane's Journey</i> 107'

18:15	KINOMUZEUM	<b>Barbara Forever</b> <i>Barbara Forever</i> 102'
20:30	KINOMUZEUM	<b>Chtopaki</b> <i>Toro</i> 92' + spotkanie z reżyserem

18:00	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	<b>Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 4</b> <i>Short Competition. BLOCK 4</i> 91'
20:00	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	<b>Yanuni</b> <i>Yanuni</i> 112'

## SOBOTA SATURDAY

16.05

## NIEDZIELA SUNDAY

17.05

KINOTEKA

11:30	SALA 2	Zielone światło <i>Green Light</i> 101'
11:30	SALA 7	Pieśni lasu <i>Whispers in the Woods</i> 94' <b>napisy SDH</b>
11:45	SALA 1	Yanuni <i>Yanuni</i> 112'
11:45	SALA 3	Pieniądze to wszystko <i>All About the Money</i> 95'
12:00	SALA 4	Już dość <i>Enough is Enough</i> 64'
13:30	SALA 4	Tokio na winylach <i>A Century in Sound</i> 106' <b>+ wydarzenie muzyczne</b>
13:30	SALA 7	Kłopotliwy niedźwiedź <i>Nuisance Bear</i> 87'
13:45	SALA 2	Syn uzdrowiciela <i>Supernatural</i> 84' <b>+ spotkanie z reżyserem</b>
14:00	SALA 3	Upadek <i>Collapse</i> 78' <b>+ spotkanie z reżyserką</b>
14:15	SALA 1	Lis i różowy księżyc <i>A Fox Under a Pink Moon</i> 77' <b>napisy SDH</b>
15:30	SALA 7	Amazomania <i>Amazomania</i> 95'
15:45	SALA 4	Sny o słoniach <i>Ghost Elephants</i> 99'
16:00	SALA 1	Bibliotekarki <i>The Librarians</i> 92'
16:00	SALA 3	Moje wszystkie głosy <i>My Word Against Mine</i> 112' <b>+ spotkanie z bohaterem</b>
16:15	SALA 2	Chłopaki <i>Toro</i> 92' <b>+ spotkanie z reżyserem</b>
18:00	SALA 4	Kandydaci Śmierci <i>Candidates of Death</i> 95' <b>+ dyskusja</b>
18:00	SALA 7	Idź z duszą na dłoni <i>Put Your Soul on Your Hand and Walk</i> 113'
18:15	SALA 1	Broken English <i>Broken English</i> 96'
18:30	SALA 2	Wszystko, co się świeci <i>A Life Illuminated</i> 90'
18:45	SALA 3	Yo (Miłość jest zbuntowanym ptakiem) <i>Yo (Love is a Rebellious Bird)</i> 78' <b>napisy SDH</b>
20:30	SALA 2	Mariinka <i>Mariinka</i> 94'
20:30	SALA 7	Moje dziecko <i>A Child of My Own</i> 96'
20:45	SALA 1	We Want the Funk <i>We Want the Funk</i> 85'
20:45	SALA 3	Sygnalista <i>Whistleblower</i> 91'
21:00	SALA 4	Jak zrobić film o betonie <i>The History of Concrete</i> 101'

LUNA

11:45	SALA B	Jak głęboka jest twoja miłość? <i>How Deep is Your Love</i> 100'
12:00	SALA A	Wspinaczka <i>Girl Climber</i> 83'
14:00	SALA B	La Scala. Moc przeznaczenia <i>La Scala: The Force of Destiny</i> 93'
14:15	SALA A	Irvine Welsh. Rzeczywistość to za mało <i>Irvine Welsh: Reality Is Not Enough</i> 88'
16:00	SALA B	Christiania <i>Christiania</i> 95'
16:15	SALA A	Niedźwiedzica <i>Frost Without Snow and Ice</i> 96'
18:15	SALA B	Wszystkie życia mojego ojca <i>The Lives of My Father</i> 86'
18:30	SALA A	O czasie i wodzie <i>Time and Water</i> 93'
20:15	SALA B	Ciało wojny <i>Bodies (of War)</i> 68'
20:30	SALA A	Lech Janerka – śpij, śpij inteligencje <i>Lech Janerka – Sleep On, Intellectual</i> 87' <b>+ spotkanie z reżyserem i bohaterem</b>

ILUZJON

11:45	MAŁA CZARNA	Pod Rzymem, nad Tybrem <i>Cesare Through the Time</i> 90'
12:00	STOLICA	Bugboy <i>Bugboy</i> 88'
13:45	MAŁA CZARNA	WTO/99 <i>WTO/99</i> 102'
14:00	STOLICA	FINA prezentuje: dokumenty czasów przemian <i>FINA presents: Polish Docs from Times of Transition</i> <b>Ludzie z pustego obszaru + Gadające głowy + Bara bara</b> 94' <b>+ dyskusja</b>
16:15	MAŁA CZARNA	Sekretne życie roślin <i>Flying Scents – Of Plants &amp; People</i> 66'
17:00	STOLICA	Poza kadrem <i>The Hidden Face of the Earth</i> 68'
18:00	MAŁA CZARNA	Roberto Rossellini – życie bez scenariusza <i>Roberto Rossellini – Living Without a Script</i> 96'
18:45	STOLICA	Ptaki wojny <i>Birds of War</i> 85'
20:15	MAŁA CZARNA	Militantropos <i>Militantropos</i> 111'
20:45	STOLICA	Moi Themersonowie <i>My Themersons</i> 80'

MURANÓW

11:30	GERARD	Król Hamlet <i>King Hamlet</i> 89'
11:45	INGRID+POLA	Na końcu internetu <i>The End of the Internet</i> 88'
13:30	GERARD	Córki góry <i>To Hold a Mountain</i> 105'
13:45	INGRID+POLA	Habibi Hussein <i>Habibi Hussein</i> 96'
15:45	GERARD	Pomiędzy woskiem i złotem <i>Wax &amp; Gold</i> 97' <b>+ spotkanie z reżyserką</b>
16:00	INGRID+POLA	Runa Simi <i>Runa Simi</i> 86'
18:00	INGRID+POLA	Krokodyl <i>Crocodile</i> 101'
18:15	GERARD	Dom artystek <i>Artists in Residence</i> 93' <b>+ spotkanie z reżyserką</b>
20:30	INGRID+POLA	Remake <i>Remake</i> 116'
20:45	GERARD	Joybubbles <i>Joybubbles</i> 80' <b>+ spotkanie z reżyserką</b>

ATLANTIC

11:45	SALA B	Jedna na milion <i>One in a Million</i> 102'
12:00	SALA A	Ewa – Ostatnia lekcja <i>Ewa – The Last Lesson</i> 65'
13:30	SALA A	Dom nadziei <i>House of Hope</i> 93' <b>+ spotkanie z reżyserką</b>
14:00	SALA B	Uciszone <i>Silenced</i> 92'
15:45	SALA A	Dziki szaleństwo <i>Better Go Mad in the Wild</i> 84' <b>+ spotkanie z reżyserem</b>
16:00	SALA B	Ślady <i>Traces</i> 85'
18:00	SALA B	Pani z Północy pozna pana z Południa <i>North South Man Woman</i> 93'
18:15	SALA A	Love-22-Love <i>Love-22-Love</i> 84'
20:15	SALA A	Piękny rok <i>La belle année</i> 94'
20:30	SALA B	Walc z Waldheimem <i>The Waldheim Waltz</i> 93' <b>+ spotkanie z reżyserką</b>

KINOMUZEUM (MSN)

12:30	KINOMUZEUM	Dzienniki raka. Nowa odstona <i>The Cancer Journals Revisited</i> 98'
14:30	KINOMUZEUM	Tam, gdzie nas nie ma. Pamiętnik w siedmiu częściach cz. 1 <i>While the Green Grass Grows: A Diary in Seven Parts – Part 1</i> 195'
18:30	KINOMUZEUM	Wszędzie dobrze wszędzie źle <i>Two Mountains Weighing Down My Chest</i> 86'
20:30	KINOMUZEUM	Freak Show <i>Freak Show</i> 75'

MUZEUM ETNOGRAFICZNE

12:30	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	Konkurs Krótkometrażowy. BLOK 5 <i>Short Competition. BLOK 5</i> 88'
14:30	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	Szukając równowagi <i>Elements off/ Balance</i> 98'

11:15	SALA 4	Poza kadrem <i>The Hidden Face of the Earth</i> 68'
11:30	SALA 1	Orwell: 2+2=5 <i>Orwell: 2+2=5</i> 119'
12:00	SALA 3	Ogień w nas <i>A Fire There</i> 94'
12:00	SALA 7	Efekt architektury <i>Building Visions 2</i> 106'
12:15	SALA 2	Pomiędzy woskiem i złotem <i>Wax &amp; Gold</i> 97'
13:00	SALA 4	Człowiek wart 6 miliardów dolarów <i>The Six Billion Dollar Man</i> 129'
14:00	SALA 1	Tajemniczy prezent <i>The Mystery Package</i> 80'
14:15	SALA 3	Moje wszystkie głosy <i>My Word Against Mine</i> 112' <b>+ spotkanie z bohaterem</b>
14:15	SALA 7	Tokio na winylach <i>A Century in Sound</i> 106'
14:30	SALA 2	Mam rzekę we krwi <i>I Follow Rivers</i> 93'
15:45	SALA 4	Bez końca <i>Closure</i> 108'
16:00	SALA 1	O czasie i wodzie <i>Time and Water</i> 93'
16:30	SALA 7	Wszędzie dobrze wszędzie źle <i>Two Mountains Weighing Down My Chest</i> 86'
16:45	SALA 2	Yo (Miłość jest zbuntowanym ptakiem) <i>Yo (Love is a Rebellious Bird)</i> 78'
17:00	SALA 3	Jutro było wczoraj <i>Past Future Continuous</i> 76'
18:00	SALA 1	Córki góry <i>To Hold a Mountain</i> 105'
18:00	SALA 4	Wiedźmy <i>Hex</i> 92' <b>+ dyskusja</b>
18:30	SALA 2	Bugboy <i>Bugboy</i> 88' <b>napisy SDH</b>
18:30	SALA 7	Kłopotliwy niedźwiedź <i>Nuisance Bear</i> 87'
18:45	SALA 3	Ciało wojny <i>Bodies (of War)</i> 68'
20:15	SALA 1	Moje dziecko <i>A Child of My Own</i> 96'
20:30	SALA 2	Barbara Forever <i>Barbara Forever</i> 102'
20:30	SALA 3	Moi Themersonowie <i>My Themersons</i> 80'
20:30	SALA 7	Pieniądze to wszystko <i>All About the Money</i> 95'
20:45	SALA 4	Lis i różowy księżyc <i>A Fox Under a Pink Moon</i> 77'

11:30	SALA B	Sygnalista <i>Whistleblower</i> 91'
12:15	SALA A	Pieśni lasu <i>Whispers in the Woods</i> 94'
13:30	SALA B	Istoty czujące <i>Sentient</i> 106'
14:15	SALA A	Joybubbles <i>Joybubbles</i> 80'
15:45	SALA B	Jak zrobić film o betonie <i>The History of Concrete</i> 101'
16:00	SALA A	Sny o słoniach <i>Ghost Elephants</i> 99'
18:00	SALA B	Marlee Matlin, nie jesteś sama <i>Marlee Matlin: Not Alone Anymore</i> 97'
18:15	SALA A	Amerykański doktor <i>American Doctor</i> 93'
20:15	SALA A	Kandydaci Śmierci <i>Candidates of Death</i> 95'
20:30	SALA B	Oligarcha i marszand <i>The Oligarch and the Art Dealer</i> 118'

11:15	MAŁA CZARNA	Co ukrywa Elon Musk? <i>Elon Musk Unveiled – The Tesla Experiment</i> 90'
12:15	STOLICA	Najstarsza osoba na świecie <i>The Oldest Person in the World</i> 87' 
13:15	MAŁA CZARNA	Pod osłoną lasu <i>Life Beyond the Pine Curtain – America the Invisible</i> 77'
14:15	STOLICA	Irvine Welsh. Rzeczywistość to za mało <i>Irvine Welsh: Reality Is Not Enough</i> 88'
15:00	MAŁA CZARNA	Mistrzostwa świata w gwizdaniu <i>Whistle</i> 84'
16:15	STOLICA	Córki lasu <i>Daughters of the Forest</i> 95'
17:00	MAŁA CZARNA	Trylion <i>Trillion</i> 79'
18:30	STOLICA	Wyznania szwedzkiego mężczyzny <i>Confessions of a Swedish Man</i> 96'
19:00	MAŁA CZARNA	Ona <i>She</i> 74'
20:30	STOLICA	Na niebieskiej drodze – historia Edny O'Brien <i>Blue Road the Edna O'Brien Story</i> 100'
20:45	MAŁA CZARNA	Cisza przed burzą <i>Storm Alerts</i> 82'

11:45	INGRID+POLA	Sun Ra. Wizja staje się dźwiękiem <i>Sun Ra: Do The Impossible</i> 85'
12:00	GERARD	Jane Elliott kontra reszta świata <i>Jane Elliott Against the World</i> 99'
13:45	INGRID+POLA	Polityczki mimo woli <i>Not Made For Politics</i> 89'
14:15	GERARD	Król Hamlet <i>King Hamlet</i> 89'
15:45	INGRID+POLA	Mate, duże i daleko <i>Little, Big and Far</i> 122'
16:15	GERARD	Nóż i wersety: zamach na Salmana Rushdiego <i>Knife: The Attempted Murder of Salman Rushdie</i> 107'
18:15	INGRID	Piąta pora roku <i>The Fifth Season</i> 60' <b>seans z kolacją</b>
18:30	GERARD	Broken English <i>Broken English</i> 96'
20:15	INGRID+POLA	Białe kłamstwa <i>White Lies</i> 99'
20:30	GERARD	Kto zabił Alexa Odeha? <i>Who Killed Alex Odeh?</i> 83'

11:45	SALA A	Arek.Mama.Panorama <i>Bigger Picture</i> 72'
12:00	SALA B	Christiania <i>Christiania</i> 95'
13:30	SALA A	Zapytaj E. Jean <i>Ask E. Jean</i> 91'
14:15	SALA B	Mariinka <i>Mariinka</i> 94' <b>napisy SDH</b>
15:45	SALA A	Uciszone <i>Silenced</i> 92'
16:15	SALA B	Niedźwiedzica <i>Frost Without Snow and Ice</i> 96'
17:45	SALA A	Wyznania pieprzyka <i>Confessions of a Mole</i> 92'
18:30	SALA B	Replika <i>Replica</i> 90'
20:00	SALA A	André jest idiotą <i>André Is an Idiot</i> 89'
20:30	SALA B	Kraina miodu <i>Honeyland</i> 87'

12:00	KINOMUZEUM	Meredith Monk – Portret w kawałkach <i>Monk in Pieces</i> 94'
14:00	KINOMUZEUM	Tam, gdzie nas nie ma. Pamiętnik w siedmiu częściach cz. 2 <i>While the Green Grass Grows: A Diary in Seven Parts – Part 2</i> 225'
18:30	KINOMUZEUM	Śpiewając daleko od domu <i>A Song Without Home</i> 75'
20:15	KINOMUZEUM	The Black Power Mixtape, 1967-1975 <i>The Black Power Mixtape, 1967-1975</i> 92'

12:00	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	Runa Simi <i>Runa Simi</i> 86' <b>+ warsztaty dla dzieci</b>
14:00	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	Nurt <i>The Current</i> 83'
16:00	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	Ziemia Kikuju <i>Kikuyu Land</i> 94'
18:00	MUZEUM ETNOGRAFICZNE	Amazomania <i>Amazomania</i> 95'

PLAN PROJEKCJI

**PIĄTEK** FRIDAY

**8.05**

**SOBOTA** SATURDAY

**9.05**

**NIEDZIELA** SUNDAY

**10.05**

**PONIEDZIAŁEK** MONDAY

**11.05**

**WTOREK** TUESDAY

**12.05**

**ŚRODA** WEDNESDAY

**13.05**

**CZWARTEK** THURSDAY

**14.05**

**PIĄTEK** FRIDAY

**15.05**

**SOBOTA** SATURDAY

**16.05**

**NIEDZIELA** SUNDAY

**17.05**

Podane godziny dotyczą projekcji filmu. Debaty, spotkania, warsztaty odbędą się po pokazie. Nieliczne wyjątki są wyraźnie zaznaczone w programie. Filmy zagraniczne wyświetlane są z polskimi napisami. Znakomita większość filmów (wszystkie filmy w konkursach) pokazywana jest również z napisami angielskimi. Pokazy z napisami SDH posiadają wyłącznie polskie napisy. Wydarzenia i dyskusje, posiadające angielski opis, odbywają się także w języku angielskim. Pozostałe odbywają się w języku polskim.

The times given refer to the film screenings. Debates, meetings and workshops will take place after the screenings. Any exceptions are clearly marked in the programme. Foreign films are screened with Polish subtitles. Most films (all competition films) are screened with English subtitles. Screenings with SDH subtitles are available in Polish only. Events and discussions with English descriptions are also held in English. All other events are in Polish.

czw. 7 maja  
19:30  
Multikino,  
Złote Tarasy

**BEZ KOŃCA**, reż. Michał Marczak (→ 28)

partnerzy: Dr Irena Eris,  
PENG x Hair by Sam McKnight

## Gala otwarcia festiwalu i wręczenie Dokumentalnego Grand Prix FIPRESCI 2025 Polska premiera filmu „Bez końca”

EN PL PJM

23. edycję MDAG otworzy przejmujący i świetnie przyjęty przez krytykę oraz widzów film Michała Marczaka „Bez końca”, który miał światową premierę na festiwalu Sundance. To historia Daniela – ojca, który nie traci nadziei, że uda mu się odnaleźć zaginionego syna.

Po raz pierwszy w historii na gali zostanie wręczona także nowa, prestiżowa nagroda w świecie kina – Dokumentalne Grand Prix FIPRESCI. Krytycy i krytyczki z całego świata, którzy są zrzeszeni w federacji, wybiorą najlepszy film 2025 roku. Nagroda będzie wręczana każdego roku na MDAG.

Tę wyjątkową ceremonię poprowadzi **Błażej Hrapkowicz**. Po projekcji zapraszamy na cocktail. Bilety na wydarzenie w cenie 50 zł można zakupić online przez [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl) od 13 kwietnia.

Film w języku polskim z angielskimi napisami, napisami SDH oraz audiodeskrypcją dostępną w aplikacji Kino Dostępne 2.0.

Thursday, May 7  
7:30 PM  
Multikino, Złote Tarasy

**CLOSURE**, dir. Michał Marczak (→ 28)

### Opening Gala & FIPRESCI Documentary Grand Prix Ceremony. Polish premiere of the film "Closure"

The 23rd edition of MDAG will open with Michał Marczak's deeply moving and critically acclaimed "Closure", which had its world premiere at the Sundance Film Festival. It tells the story of Daniel – a father who refuses to give up hope of finding his missing son.

For the first time in history, the ceremony will also feature the presentation of a brand-new prestigious award in the world of cinema – the FIPRESCI Documentary Grand Prix. Film critics from around the globe, affiliated with the federation, will select the best documentary of 2025. The award will be presented annually at MDAG.

The evening will be hosted by **Błażej Hrapkowicz**. A cocktail reception will follow the screening. Tickets for the event are priced at PLN 50 and will be available online at [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl) from April 13.

Film in Polish with English subtitles, Polish SDH subtitles, and Polish audiodescription available on Kino Dostępne 2.0 app.

Dr Irena Eris



HAIR BY SAM MCKNIGHT



pt. 8 maja  
17:45  
Kinoteka 3

przed filmem **PIEŚNI LASU**, reż. Vincent Munier (→ 46)

partner: Alba1913

## Polska premiera filmu „Pieśni lasu” wraz z prelekcją

EN PL

Zapraszamy na premierowy pokaz nowego filmu Vincenta Muniera, autora głośnego „Ducha śniegów”, który tym razem kieruje kamerę ku pięknu i spokojowi pradawnych lasów Francji. Reżyser wraz z ojcem Michelem i synem Simonem odkrywają życie dzikiego boru: jelenie, sowy, rysie, głuszce i inne leśne zwierzęta. Kamera nie tylko rejestruje obrazy, lecz przede wszystkim „słucha” lasu jak żywego organizmu, w którym ruch i dźwięk są częścią skomplikowanej sieci życia. To jednak opowieść nie tylko o przyjemności płynącej z kontaktu z naturą, ale także o rodzinie i budowaniu więzi z najbliższymi.

Seans dopełni zapachowa kompozycja przygotowana przez **Alba1913**.

### Polish premiere of "Whispers in the Woods" with introduction

Join us for the premiere screening of the new film by Vincent Munier, the acclaimed director of The Velvet Queen, who this time turns his camera toward the beauty and tranquility of France's ancient forests. Together with his father Michel and his son Simon, the filmmaker explores the life of the wild woodland – deer, owls, lynx, capercaillies, and other forest animals. The camera not only captures images but, above all, "listens" to the forest as a living organism, where movement and sound form part of a complex web of life. Yet this is not only a story about the pleasures of connecting with nature – it is also about family and the bonds we build with those closest to us.



10-minutową prelekcję w języku polskim przed filmem wygłosi **Dobrochna „Dobrym Okiem” Frąc** – przewodniczka leśna i zorzowa, fotografka oraz popularyzatorka uważnego i etycznego bycia w naturze. Prowadzi warsztaty i wyprawy, podczas których uczy czytania śladów przyrody i doświadczania dzikiego świata wszystkimi zmysłami.

Podczas wydarzenia będą rozpylane olejki eteryczne z dyfuzora. Osoby wrażliwe na zapachy lub z alergiami prosimy o wzięcie tego pod uwagę przed udziałem w pokazie.

The screening will be enhanced by a scent composition created by **Alba1913**.

A 10-minute introduction in Polish will be delivered before the film by **Dobrochna „Dobrym Okiem” Frąc** – a forest and northern lights guide, photographer, and advocate of mindful and ethical presence in nature. She leads workshops and expeditions focused on reading the signs of the natural world and experiencing the wilderness with all the senses.

Please note that essential oils will be diffused during the event. If you are sensitive to scents or have allergies, we kindly ask you to take this into consideration before attending.

Friday, May 8  
5:45 PM  
Kinoteka 3

before the screening of **WHISPERS IN THE WOODS**, dir. Vincent Munier (→ 46)



1913

pt. 8 maja  
18:00  
Kinoteka 7

## Spotkanie z bohaterem oraz reżyserką filmu „O czasie i wodzie” i wręczenie Nagrody WWF Polska

EN PL

O CZASIE I WODZIE,  
reż. Sara Dosa (→ 32)

partner: WWF Polska

WWF Poland Award – Voice for the Living Planet to jedyna nagroda festiwalu przyznawana bohaterowi filmu, a nie jego twórcom – wyróżnia osoby zabierające głos w obronie przyrody i świata, w którym żyją. Nagroda docenia odwagę, uczciwość oraz niezłomne zaangażowanie w ochronę bioróżnorodności i naszej planety. Podkreśla postawy, które inspirują innych do działania na rzecz przyrody i realnej zmiany.

Tegorocznym zdobywcą nagrody jest **Andri Snær Magnason** – islandzki pisarz, aktywista i bohater filmu „O czasie i wodzie” Sara Dosa.

Przed seansem odbędzie się oficjalne wręczenie nagrody, a po pokazie zapraszamy na rozmowę ze zwycięzcą oraz reżyserką filmu.

Friday, May 8  
6:00 PM | Kinoteka 7

Meeting with the protagonist and the director of the film “Time and Water” and WWF Poland Award Ceremony

TIME AND WATER,  
dir. Sara Dosa (→ 32)

The **WWF Poland Award – Voice for the Living Planet** is the only award at the festival presented to a film’s protagonist rather than its creators. It honors individuals who speak out in defense of nature and the world we live in. The award recognizes courage, integrity, and unwavering commitment to protecting biodiversity and our planet, highlighting attitudes that inspire others to take action for nature and real change.

This year’s recipient is **Andri Snær Magnason** – an Icelandic writer, activist, and the protagonist of “Time and Water” by Sara Dosa.

The award ceremony will take place before the screening, followed after the screening by a Q&A with the winner and the film’s director.



pt. 8 maja  
18:00  
Kinoteka 4

## Dyskusja Razem przeciw niesprawiedliwości – o nieposłuszeństwie obywatelskim

po filmie **WSZYSCY  
NA KENMURE STREET**,  
reż. Felipe Bustos Sierra  
(→ 18)

partner:  
Amnesty International

Demonstracje, włoski strajk, japoński strajk, blokowanie jezdni, stunt – upominamy się o swoje prawa na wiele sposobów. W dobie nasilających się tendencji autorytarnych na całym świecie, nieposłuszeństwo obywatelskie staje się coraz ważniejszym sposobem na sprzeciw wobec niesprawiedliwości. Po filmie „Wszyscy na Kenmure Street” porozmawiamy o sprawczości i sile wynikającej z jedności i zaangażowania. Zastanowimy się nad nieposłuszeństwem obywatelskim w demokratycznych społeczeństwach zachodnich, ale także na wschód od Polski – w autorytarnej Białorusi. Zastanowimy się też, gdzie Polska plasuje się w tym spektrum i jak nasze działania mogą wpływać na rzeczywistość.

specjalistką w zakresie prawa antydyskryminacyjnego. Pracowała w Parlamencie Europejskim, a wcześniej przez 14 lat w Biurze Rzecznika Praw Obywatelskich, w którym pełniła m.in. funkcję dyrektorki Zespołu do spraw Równego Traktowania. **Hanna Morskaya** – wolontariuszka Centrum Ochrony Praw Człowieka „Wiosna”, zdelegalizowanej przez reżim białoruskiej organizacji prawnoczwolniczej. Za pokojową działalność na rzecz przestrzegania prawa i sprzeciw wobec przemocy politycznej była w Białorusi kilkakrotnie aresztowana. Po ostatnim pobycie w więzieniu emigrowała do Polski. Obecnie aktywistka Amnesty International.

Prowadzenie:

**Aleksandra Rutkowska** – reporterka, szefowa redakcji zagranicznej TVP Info, prowadząca program o tematyce międzynarodowej „Okno na świat”. Od ponad dekady zajmuje się dokumentowaniem historii o człowieku, z naciskiem na tematykę humanitarną.

Goście:

**Anna Błaszczak-Banasiak** – dyrektorka Amnesty International Polska, zaangażowana w działania na rzecz praw człowieka od ponad 15 lat. Jest prawniczką, adwokatką, aktywistką,



pt. 8 maja  
20:30  
KINOMUZEM  
(MSN)

## Dyskusja Przyjechała do Nowego Jorku, żeby odnaleźć bohaterkę swojej pierwszej powieści. O miłościach Siri Hustvedt

po filmie **SIRI HUSTVEDT  
I WSPOMNIENIA  
PRZYSZŁOŚCI**,  
reż. Sabine Lidl (→ 41)

partnerzy:  
MINT Magazine,  
Wydawnictwo Czarne

Zapraszamy na rozmowę wokół filmu „Siri Hustvedt i wspomnienia przyszłości”, dokumentu, który jest hołdem dla twórczości jednej z najwybitniejszych współczesnych pisarek amerykańskich, a zarazem pożegnaniem jej męża, Paula Austera. Dyskusja będzie poświęcona relacjom Hustvedt z matką i mężem, jej życiu między Stanami Zjednoczonymi i Norwegią, domowemu archiwum pisarki oraz zainteresowaniu sztukami wizualnymi, psychoanalizą i neurologią, które ukształtowały jej dojrzałą twórczość. Ważnym tematem będzie również podejście Hustvedt do pracy nad najnowszą książką („Ghost Stories”, premiera: maj 2026).

Seans i rozmowa odbędą się w ramach sekcji „New York I love you, but...”, której patronuje **Mint Magazine** – tematem przewodnim jest mityczna rola Nowego Jorku w amerykańskiej kulturze, miasta, kojarzonego z sukcesem, wolnością i bezkompromisowym podejściem do sztuki.



Goście:

**dra Justyna Wierchowska** – wykładowczyni w Instytucie Anglistyki Uniwersytetu Warszawskiego, doktora habilitowana nauk humanistycznych. Jest tłumaczką współczesnej prozy amerykańskiej oraz publikacji z zakresu sztuki współczesnej. **Marcin Stachowicz** – eseista, krytyk filmowy, laureat Nagrody im. Krzysztofa Mętraka. Współpracuje m.in. z „Dwutygodnikiem”, „Filmwebem” i „Krytyką Polityczną”. Pisze o szeroko pojętej kulturze wizualnej i sprawach społecznych.

Prowadzenie:

**Joanna Piechura** – krytyczka, tłumaczka, doktorantka w Ośrodku Studiów Amerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego. Redaktorka prowadząca Mint Magazine.

MINT





pt. 8 maja  
23:00  
Kulturalna /  
barStudio

wstęp wolny

partner: K MAG

## Wszystkie nieprzespane noce. Impreza otwarcia MDAG 2026

2026 rok to nowy 2016. A przynajmniej tak mówią. Przez ostatnią dekadę przemierzaliśmy ulice Warszawy, by dotrzeć do Pałacu Kultury na imprezę otwarcia Millennium Docs Against Gravity. Tym razem cofniemy się w czasie o te 10 lat, by sprawdzić, jakie muzyczne odkrycia nas ukształtowały. Wrócimy do dźwięków, które były także ścieżką dźwiękową naszego festiwalu. Może dla Ciebie to „Paper Planes” M.I.A., a może maj jest nierozdzielnie związany z „Give It Up” Princess Shaw, znanym ze zwiastuna MDAG?

W 2016 roku film „Wszystkie nieprzespane noce” miał premierę na Sundance, gdzie Michał Marczak otrzymał nagrodę

za reżyserię. Ten film zobaczycie na festiwalu w ramach sekcji The Best of MDAG (→ 61). W 2026 roku Marczak powrócił na Sundance z nowym filmem „Bez końca”, który zobaczycie w Konkursie Głównym Millennium Docs Against Gravity.

Impreza odbywa się równolegle w Kulturalnej i barStudio. W Kulturalnej zabierzemy Was w muzyczną podróż od 2016 do 2026 roku, a barStudio zamieni się w kapsułę czasu, w której zatrzymaliśmy się w 2016. Imprezie będzie towarzyszył pokaz zdjęć redaktora naczelnego magazynu „K MAG” – Mikołaja Komara, które powstały w ramach cyklu „Okiem Komara” w 2016 roku.

### All These Sleepless Nights. The opening party of MDAG 2026

2026 is the new 2016. Or so they say. For this past decade we have been wandering the streets of Warsaw to arrive at the Palace of Culture for the opening party of Millennium Docs Against Gravity. We will time travel through these 10 years to see what music revelations have defined us, with an abundance of melodic references to what has also been the soundtrack of our festival. Maybe for you it will be Paper Planes by M.I.A or maybe May is inseparable from the sound of Give It Up by Princess Shaw, as heard in the trailer of our festival?

2016 saw the premier of the film “All These Sleepless Nights” at Sundance, where Michał Marczak won the Directing Award. This film

will be screened at the festival in The Best of MDAG section (→ 61). In 2026 Marczak returned to Sundance with his new film “Closure”, which will screen in the Main Competition at Millennium Docs Against Gravity.

The party is held simultaneously in Kulturalna and barStudio. In Kulturalna we will take you on a musical journey from 2016 up till 2026 and barStudio will become a time capsule, where time stood still and we live in 2016. The event will be accompanied by a photo showcase by “K MAG” editor-in-chief Mikołaj Komar, created as part of his series “Komar’s Eye” in 2016.

K  
MAG

KULTURALNA

barSTUDIO

sb. 9 maja  
13:00  
barStudio

partner: barStudio

## DocStudio × MDAG Industry Realizm emocjonalny w filmie obserwacyjnym

EN

W jaki sposób twórcy i twórczynie filmów dokumentalnych mogą wyjść poza rejestrowanie zdarzeń i zacząć oddawać ludzkie emocje? **Murtada Elfadl**, dziennikarz kulturalny, krytyk i kurator filmowy, wraz z reżyserami **Michałem Marczakiem** („Bez końca”) i **Alainem Arnaudem** („Poza kadrem”) porozmawiają o procesie odkrywania emocjonalnej prawdy podczas obserwacji bohaterów i bohaterki filmów dokumentalnych. W rozmowie zastanowią się, w jaki sposób dokument

obserwacyjny może porzucić zwykłe rejestrowanie rzeczywistości na rzecz pokazania nie tylko tego, co się dzieje, ale także tego, jak prezentowane sytuacje są odczuwane przez bohaterów i bohaterki – wysuwając na pierwszy plan ich emocje i życie wewnętrzne.

### Spotkanie otwarte, bez zapisów.

Wydarzenie w języku angielskim bez polskiego tłumaczenia.

### DocStudio: Emotional Realism in Observational Documentary

How can documentary filmmaking move beyond recording events, and move towards representing feelings? Culture writer, critic, and film curator **Murtada Elfadl** joins directors **Michał Marczak** (“Closure”) and **Alain Arnaud** (“The Hidden Face of the Earth”) to discuss the process of finding emotional truths while observing documentary protagonists. The conversation will consider how

observational documentary can move beyond mere recording of reality to reveal not just what happens, but how it is felt – foregrounding emotions and the inner lives of its characters.

### Open event, no booking required.

Event in English without Polish translation.

barSTUDIO

sb. 9 maja  
15:00  
Kinoteka 3

## Pokaz filmu nagrodzonego Dokumentalnym Grand Prix FIPRESCI 2025

EN PL

Międzynarodowa Federacja Krytyków Filmowych FIPRESCI, zrzeszająca dziennikarzy i dziennikarki filmowe z całego świata, po raz pierwszy w historii przyzna nową, prestiżową nagrodę – Dokumentalne Grand Prix, czyli najważniejsze wyróżnienie dla filmu non-fiction poprzedniego roku! Domem tej nagrody stał się MDAG, gdzie będzie ona wręczana każdego roku. Zwycięzcę poznamy na gali otwarcia festiwalu w czwartek, a już w sobotę wspólnie zobaczymy nagrodzony film i spotkamy się z jego reżyserem lub reżyserką! To będzie historyczne wydarzenie, na którym nie może Was zabraknąć.

O tym, który z następujących pięciu nominowanych filmów zobaczymy w sobotę, przekonamy się 7 maja:  
„2000 metrów do Andriiwki” (reż. Mstyslav Chernov)  
„Fiume o morte!” (reż. Igor Bezinović)  
„Pan Nikt kontra Putin” (reż. David Borenstein, Pavel Talankin)  
„Orwell: 2 + 2 = 5” (reż. Raoul Peck)  
„Idealna sąsiadka” (reż. Geeta Gandbhir)

Spotkanie poprowadzi Paola Casella, krytyczka filmowa z Włoch, wicedyrektorka FIPRESCI.

Saturday, May  
3:00 PM  
Kinoteka 3

### Screening of the FIPRESCI Documentary Grand Prix 2025 winner

The International Federation of Film Critics (FIPRESCI), an organization bringing together film journalists from around the world, will present a brand-new prestigious award for the very first time in its history – the Documentary Grand Prix, the top honor for a non-fiction film of the previous year. MDAG has become the home of this award, where it will be presented annually. The winner will be announced during the festival's Opening Ceremony on Thursday, and already on Saturday we will come together to watch the awarded film and meet its director. This will be a historic event you won't want to miss.

We will find out which of the following five nominated films will be screened on Saturday on May 7:

**2000 Meters to Andriivka** (dir. Mstyslav Chernov)  
**Fiume o morte!** (dir. Igor Bezinović)  
**Mr. Nobody Against Putin** (dir. David Borenstein, Pavel Talankin)  
**Orwell: 2 + 2 = 5** (dir. Raoul Peck)  
**The Perfect Neighbour** (dir. Geeta Gandbhir)

The meeting will be hosted by Paola Casella, an Italian film critic and Vice President of FIPRESCI.



sb. 9 maja  
17:30  
KINOMUZEM  
(MSN)

## Dyskusja Amerykańska historia queerowego aktywizmu

po filmach **ROZDZIAŁ Z ŻYCIA DAVIDA WOJNAROWICZA, 1989–1991. AUTOPORTRET W 23 RUNDACH**, reż. Marion Scemama, **JANINE**, reż. Cheryl Dunye (→ 57)

partnerzy: OSA UW, MSN Warszawa, KINOMUZEM, Jasna 10, Lambda Warszawa, QueerMuzeum

Twórczość Wojnarowicza była żarliwie polityczna w czasach, kiedy epidemia AIDS powodowała ogromną skalę śmierci, którym można było zapobiec, i wiązała się z dodatkowym stygmatyzowaniem osób homoseksualnych. Wojnarowicz piętnował hipokryzję polityków, rodziny, religii, walczył z homofobią. W filmie Marion Scemamy cytowana jest bogato jego twórczość. Z kolei „Janine” Cheryl Dunye zadaje pytanie o to, w jaki sposób białe społeczeństwo naznacza kategorią „rasy” i jak wyrażane są uprzedzenia związane z homoseksualną orientacją seksualną. Film ukazuje, jak trudno się im przeciwstawić, kiedy są wyrażane nie wprost. Jednocześnie film jest właśnie takim przeciwstawieniem się.

Po pokazie o twórczości Davida Wojnarowicza i Cheryl Dunye oraz historii queerowego aktywizmu w Stanach Zjednoczonych opowiedzą zaproszeni goście: dr Jędrzej Burszta i dra Krystyna Mazur.

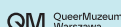
Goście:

**dr Jędrzej Burszta** – kulturoznawca, etnograf, badacz historii queer. Wykłada w Ośrodku Studiów Amerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego.

**dra Krystyna Mazur** – kulturoznawczyni i amerykanistka, współkuratorka sekcji *Użytek z gniewu* i retrospektywy filmów Barbary Hammer (MDAG 2024), badaczka literatury, amerykańskiego filmu oraz queer studies. Wykłada w Ośrodku Studiów Amerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego.

Prowadzenie:

**dra Gabriela Sitek** – współkuratorka sekcji *Użytek z gniewu* i retrospektywy filmów Barbary Hammer (MDAG 2024).





sb. 9 maja  
19:30  
Iluzjon

Bilet na seans i koncert:  
40 PLN

## O czasie i wodzie.

### Występ Andriego Snæra Magnasona i Bartka Wąsika

Czy słowa i muzyka mogą oddać radość i stratę, które niesie upływ czasu? Ten wyjątkowy, jednorazowy występ pokaże, jak przemijanie można przełożyć na język literatury i dźwięku. Poeta i aktywista Andri Snær Magnason spotka się z polskim muzykiem Bartkiem Wąsikiem, by stworzyć poruszające wydarzenie – hołd dla pięknej planety, na której żyjemy, z czasem jako jego centralnym motywem. Występ będzie eksplorował relację między ludzką pamięcią a światem natury i przypominał o tym, co próbujemy ocalić.

**Andri Snær Magnason** – nagradzany islandzki poeta, pisarz, filmowiec i aktywista – jest bohaterem filmu „O czasie i wodzie” w reżyserii Sary Dosa („Wulkan miłości”), prezentowanego w Konkursie Głównym MDAG. Współpracował m.in. z Björk, Yo-Yo Ma i Kronos Quartet. **Bartek Wąsik** to pianista, kompozytor i aranżer, laureat wielu nagród, w tym Fryderyka i Paszportu „Polityki” (2014). Jego najnowszy album „Pianorizon” również inspirowany jest naturą.

Występ poprzedzi pokaz filmu „O czasie i wodzie”.  
Cena biletu obejmuje zarówno seans, jak i koncert.

Saturday, May 9  
7:30 PM  
Iluzjon

Ticket for both screening  
and concert: 40 PLN

#### On Time and Water. Performance by Andri Snær Magnason and Bartek Wąsik

Can words and music express the joy and loss brought by passage of time? This unique one-off performance will underline how passing of time can be put into words and music. The poet and activist, Andri Snær Magnason will meet with the Polish musician, Bartek Wąsik to create a performance which will be an ode to the beautiful planet that we live on, with the persistence of time at its centre. The performance will explore the relationship between human memory and the natural world, and serve as a reminder of what it is, we are fighting to preserve.

Andri Snær Magnason, an award winning Icelandic poet, writer, filmmaker and activist is the protagonist of “Time and Water”,

a new film by Sara Dosa (know for such works as “Fire of Love”) which screens this year in the Main Competition at Millennium Docs Against Gravity. He has collaborated with such musicians as Björk, Yo-Yo Ma or the Kronos Quartet. Bartek Wąsik is a pianist, composer, and arranger. He has won numerous awards in national and international competitions, including the Fryderyk Award and the “Polityka” Passport in 2014. His new album, Pianorizon is also inspired by his love of nature.

The performance will be preceded by the screening of “Time and Water”. The ticket is both for the film screening and the performance.

sb. 9 maja  
23:00  
Kulturalna

wstęp wolny

## Impreza New York I Love You, But...

Dla wielu osób Nowy Jork to drugie najlepsze miasto na świecie – zaraz po Warszawie. Trudno zaprzeczyć, że to właśnie tam narodziło się nie tylko wielu wielu artystów, artystek i zespołów, ale też całe gatunki muzyczne. Ella Fitzgerald śpiewała o Manhattanie jako wyspie szczęścia, Bob Dylan twierdził, że zawsze musi do Nowego Jorku wracać, a kilku bardzo znanych raperów nazywa to miasto stanem umysłu. Od Sonic Youth, The Velvet Underground i The Strokes, przez Talking Heads, Lou Reeda i LCD Soundsystem, po Mariah Carey,

Simon & Garfunkel i Lady Gaga, aż po Beastie Boys, Run DMC i Public Enemy – sprawdźcie, co ma do zaoferowania NYC.

Impreza inspirowana jest sekcją filmową „New York I Love You, But...”, prezentowaną w tym roku na Millennium Docs Against Gravity. Program, przygotowany wspólnie z festiwałem DOC NYC, opowiada o wyjątkowych artystach i artystkach żyjących w Nowym Jorku.

Saturday, May 9  
11:00 PM  
Kulturalna

free admission

#### Party: New York I Love You, But...

For many people New York is the second best city in the world after Warsaw. It is undeniable that it has been the birthplace not just of many musicians and bands, but also of music genres. Ella Fitzgerald sang about an island of joy that is Manhattan, Bob Dylan claimed that in the end he always has to come back to New York and also a few quite famous rappers call the city a state of mind. From Sonic Youth, The Velvet Underground and The Strokes, through Talking Heads, Lou Reed and LCD Soundsystem, or Mariah Carey, Simon

& Garfunkel and Lady Gaga, to Beastie Boys, Run DMC and Public Enemy – come and check out what NYC has to offer.

The party is inspired by the „New York I Love You, But...” film section which screens this year at Millennium Docs Against Gravity. The section, curated together with the DOC NYC festival, tells the story of many exceptional artists, set against the backdrop of New York.



nd. 10 maja  
11:45  
Iluzjon Stolica

pokaz filmu  
**TAJEMNICZY PREZENT**,  
reż. Silje Evensmo  
Jacobsen (→ 18)

partner: Ładnebebe

Sunday, May 10  
11:45 AM  
Iluzjon Stolica

the screening of **THE MYSTERY PACKAGE**,  
dir. Silje Evensmo  
Jacobsen (→ 18)

## Z maluchem na MDAG

### Pokaz filmu „Tajemniczy prezent”

EN PL

Podczas tegorocznej edycji festiwalu zapraszamy rodziców i opiekunów z niemowlętami oraz dziećmi do 4. roku życia na pokazy przygotowane z myślą o najmłodszych widzach. Seanse odbywają się w warunkach dostosowanych do potrzeb dzieci – z delikatnym oświetleniem na sali i przyciszonym dźwiękiem. Mają przyjazny, swobodny charakter, tak, aby opiekunowie mogli komfortowo uczestniczyć w projekcji razem z maluchami.

Dzieci uczestniczą w pokazach bezpłatnie.

O filmie:  
Od ponad 20 lat w Boże Narodzenie do domu Sandnesów trafia tajemnicza paczka z Arendal. Gdy nadawca wciąż pozostaje nieznanym, wnuki Edle i Brage rozpoczynają śledztwo. Rodzinna zagadka prowadzi do historii o pamięci i rodzinnych więziach.

#### Parent/Baby Screenings: "Mystery Package"

During this year's festival, we invite parents and caregivers with infants and children up to the age of 4 to attend screenings designed with our youngest audiences in mind. The screenings take place in child-friendly conditions, with soft lighting and reduced sound levels. They have a relaxed and welcoming atmosphere, allowing caregivers to comfortably enjoy the film together with their little ones.

Children attend the screenings free of charge.

About the film:

For over 20 years, a mysterious package from Arendal has arrived at the Sandnes family home at Christmas. With the sender still unknown, grandchildren Edle and Brage begin an investigation. The family mystery leads to a story about loss, memory, and family bonds.



Ładne Bebe

nd. 10 maja  
16:30  
Muranów Ingrid

po filmie **PIĄTA PORA ROKU**, reż. Giuseppe Carrieri (→ 34)

partner: PURO

## PURO Film to Table

### Seans i kolacja inspirowana filmem

Autorski format **PURO Film to Table** łączy projekcję filmową z doświadczeniem kulinarnym, tworząc przestrzeń, w której kino można przeżywać wszystkimi zmysłami. To wyjątkowe spotkanie na styku kina i kulinariów pozwoli doświadczyć medium filmowego w nowy, nieoczekiwany sposób.

„Piąta pora roku” opowiada o pięciu wybitnych, włoskich szefowych kuchni, które na swój sposób reinterpretują dziedzictwo miejsc, z których pochodzą. Ich gotowanie to nie tylko rzemiosło, ale także opowieść o pasji, doświadczeniu i pamięci. Po seansie wspólnie udamy się spacerem do restauracji MUND, znajdującej się w hotelu PURO Warszawa Stare Miasto, gdzie odbędzie się kolacja degustacyjna inspirowana filozofią bohaterów filmu. Kolacja po seansie stanie się naturalnym przedłużeniem tych historii, zaproszeniem do odkrywania tego, jak jedzenie może opowiadać o czasie, miejscu i ludziach.

Cena biletu na seans wraz z kolacją degustacyjną wynosi 199 zł. Osoby zainteresowane kupieniem biletu zapraszamy na [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl)

Prelekcję przed filmem wygłosi **Anna Tatarska** – dziennikarka radiowa i telewizyjna, prowadząca podcasty, autorka wywiadów z gwiazdami światowego kina oraz członkini jury Złotych Globów. Z formatem Film to Table związana od samego początku jako prowadząca cyklu w PURO Łódź Centrum.

PURO



nd. 10 maja  
20:30  
Luna A

po filmie **SYN UZDROWICIELA**,  
reż. Ventura Durall (→ 38)

partner: Filmoterapia.pl

## Dyskusja

### Filmoterapia o pokusie duchowego uzdrowienia

Czy można leczyć siebie i innych energią? Mathu, syn charyzmatycznego szamana i duchowego uzdrowiciela, jest racjonalnym lekarzem, który nie wierzy w nadprzyrodzone moce swojego ojca. Ta pozorna równowaga zaczyna się chwiać, kiedy znana hiszpańska aktorka Anna przekonuje go, że jego ojciec telepatycznie uratował jej życie. Mathu zmuszony jest do skonfrontowania się z dziedzictwem ojca i własnymi przekonaniem. Podczas tegorocznej Filmoterapii porozmawiamy o mitach

i nadziejach energetycznego uzdrowienia, oraz o pułapkach samorozwoju i kultury terapeutycznej. Dołączcie do nas – obejrzymy, przeżyjemy, porozmawiamy.

Spotkanie z psycholożkami, psychologami i psychoterapeutami, w tym z **Agnieszka Łabędzką** psychoterapeutką poznawczo-behawioralną i ekspertką Wellbee, poprowadzi **Martyna Harland**, psycholożka i twórczyni projektu Filmoterapia.pl.

FILMOTERAPIA.PL

pn. 11 maja  
19:00  
Planetarium  
Centrum Nauki  
Kopernik

po filmie **PRZESUWAJĄC GRANICE**, reż. Julien Elie (→ 46)

partner: Centrum  
Nauki Kopernik

Monday, May 11 | 7 PM  
Planetarium in the Copernicus Science Centre

after the screening of  
**SHIFTING BASELINES**,  
dir. Julien Elie (→ 46)

CENTRUM  
NAUKI  
KOPERNIK

## Pokaz filmu „Przesuwając granice” w Planetarium i spotkanie z reżyserem filmu

EN PL

W Boca Chica, gdzie rzeka Rio Grande wpada do morza, wydmy przyciągają rzadkie ptaki morskie i ostatnie dzikie oceloty w Stanach Zjednoczonych. Jednak bagna zostały osuszone, plaże zamknięte, a domy wykupione, by zrobić miejsce dla nowego ośrodka startowego SpaceX. Film ukazuje konsekwencje tej „kosmicznej gorączki”, stawiając fundamentalne pytanie: czy wizje podboju kosmosu prowadzą rzeczywiście do lepszej przyszłości, czy są jedynie wyrazem szalonych ambicji, które mogą doprowadzić ludzkość do katastrofy? Film ukazuje

dramatyczny kontrast między postępowem technologicznym a kruchością ekosystemu, zmuszając do refleksji nad prawdziwą ceną rozwoju.

Zapraszamy na specjalny pokaz filmu „Przesuwając Granice” w Planetarium w Centrum Nauki Kopernik, po którym odbędzie się spotkanie z reżyserem filmu **Julienem Elie**.

Bilety dostępne na [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl).

“Shifting Baselines” at the Planetarium and meeting with director

Where the Rio Grande meets the sea, dunes attract rare seabirds and the last wild ocelots in the United States. Yet the swamps have been drained, beaches closed, and homes bought out to make way for the new SpaceX launch facility. The film explores the consequences of this “space fever,” raising a fundamental question: do visions of space exploration truly lead to a better future, or are they merely expressions of reckless ambition that could bring humanity to disaster?

We invite you to a special screening of the film “Shifting Baselines” at the Planetarium in the Copernicus Science Centre, followed by a Q&A with the film’s director, **Julien Elie**.

Tickets available at [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl).

wt. 12 maja  
18:00  
Kinoteka 4

po filmie  
**BIBLIOTEKARKI**,  
reż. Kim A. Snyder (→ 16)

partner: Polski PEN Club

## Dyskusja Literatura zakazana. Wolność słowa w czasach autorytaryzmu

Zakazana książka to taka, której według opinii kogoś dzierżącego władzę nie wolno czytać. Nie wolno jej także publikować ani sprzedawać, ani udostępniać w bibliotekach. Często dostęp do takich książek jest warunkowany tym, że ich treść zostanie oceniona. W dwudziestym pierwszym wieku wolność wypowiedzi, jedno z podstawowych praw człowieka, nadal jest ograniczana i narażana na liczne zagrożenia na całym świecie. Autorytarne rządy rosną w siłę, a książki są zakazywane i cenzurowane nawet w społeczeństwach do niedawna otwartych. Również w Europie biblioteki i szkoły, forpoczty demokracji, podlegają naciskom rządów i ideologii. Podczas dyskusji zastanowimy się, czy amerykańska sytuacja przedstawiona w filmie „Bibliotekarki” oraz w bliższej nam geograficznie Białorusi, zagraża wolności słowa i dostępności do literatury w Europie i Polsce.

Goście:

**Agnieszka Graff** – polska pisarka, tłumaczka i publicystka związana z ruchem feministycznym, literaturoznawczyni, doktorka habilitowana nauk humanistycznych, profesorka w Ośrodku Studiów Amerykańskich, UW. Autorka głośnej książki „Świat bez kobiet”.

**Taciana Niadbaj** – białoruska poetka, tłumaczka, obrończyni praw człowieka. Przewodnicząca Rady Białoruskiego Domu Praw Człowieka im. Barysa Zwozskawa i prezeska zarządu Białoruskiego PEN. Ukończyła Wydział Filologiczny Białoruskiego Uniwersytetu Państwowego, obroniła magisterium na Europejskim Uniwersytecie Humanistycznym, a podyplomowo kształciła się na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie.

Prowadzenie:

**Justyna Czechowska** – tłumaczka literatury, członkini zarządu Polskiego PEN Clubu, pomysłodawczyni akcji Literatura zakazana.

LITERATURA  
ZAKAZANA

PEN Club

śr. 13 maja  
18:00  
KINOMUZUJEM  
(MSN)

po filmie **NOTATKI I OBRAZY Z WOJNY W WIETNAMIE. DLA UCZĄCYCH SIĘ**  
reż. Jill Godmilow (→ 58)

partnerzy: OSA UW,  
MSN Warszawa,  
KINOMUZUJEM, Jasna 10

## Dyskusja Historia amerykańskiego imperializmu

W filmie z 2022 roku Godmilow przywołuje fakty dotyczące skali działań zbrojnych USA w Wietnamie, popełnionych zbrodni na ludności cywilnej i ekosystemie. Przypomina rolę dziennikarzy wojennych informujących o tych wydarzeniach, jaką odegrali w uzmysłowaniu sobie, że działania zbrojne nie prowadzą do pokoju, a do zapętlenia przemocy. Godmilow podkreśla, że to heroiczna praca dziennikarzy wojennych umożliwiła społeczny opór i protesty, które przyczyniły się do ich zakończenia. O historii imperialnych działań zbrojnych Stanów Zjednoczonych w ramach spotkania opowie zaproszony gość: dr Jan Smoleński.

Gość:

**dr Jan Smoleński** – politolog i badacz amerykańskiej myśli politycznej. Wykłada w Ośrodku Studiów Amerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego. Wcześniej dziennikarz m.in. „Krytyki Politycznej” i „Tygodnika Powszechnego”.

Prowadzenie:

**dra Krystyna Mazur** – kulturoznawczyni i amerykanistka, współkuratorka sekcji *Użytek z gniewu* i retrospektywy filmów Barbary Hammer (MDAG 2024), badaczka literatury, amerykańskiego filmu oraz queer studies. Wykłada w Ośrodku Studiów Amerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego.

**dra Gabriela Sitek** – współkuratorka sekcji *Użytek z gniewu* i retrospektywy filmów Barbary Hammer (MDAG 2024).



American  
Studies  
Center

MSN  
Warszawa

KINOMUZUJEM

JASNA<sup>10</sup>

śr. 13 maja  
19:00  
Studio  
Koncertowe  
Polskiego  
Radia im.  
Lutosławskiego

Bilety w cenie 80 zł  
dostępne są na book.  
mdag.pl

## Koncert Joshua Eustis i Kelly Moran wraz z Orkiestrą Polskiego Radia grają „Moich Themersonów”

Themersonowie należeli do pionierów awangardy, dostrzegających potencjał ścisłego związku obrazu i dźwięku w filmie. Franciszka miała wykształcenie muzyczne, z kolei Stefan komponował i grał na fortepianie, a więc myślał o formie filmowej również w kategoriach muzycznych – montaż filmowy określał „koleżem czasowym”, czyli kompozycją, w której poszczególne sekwencje funkcjonują w relacji wobec całości, tak jak fragmenty zestawione w fotomontażu.

Muzyka Kelly Moran i Joshuy Eustisa organizuje w „Moich Themersonach” jeden z najważniejszych wymiarów filmowego doświadczenia. Moran, nowojorska pianistka i kompozytorka, od lat rozwija język oparty na preparowanym fortepianie, repetycji, ambientowej aurze i minimalizmie rozumianym jako sztuka wydobywania emocji z najmniejszych zmian. Dzięki poruszaniu się na granicy wielu muzycznych światów, jej wrażliwość jest wyjątkowa – od wydawania muzyki w kulturowej

wytwórni Warp, po współpracy z takimi osobami i zespołami, jak FKA Twigs, The Avalanches czy Yves Tumor. Jej kompozycje są jednocześnie ascetyczne i zmysłowe, zdyscyplinowane i głęboko poruszające. W filmie stanowią źródło wewnętrznego, rozlewającego się po obrazach światła.

Joshua Eustis wnosi z kolei energię ciemniejszą, pełną podskórnego napięcia. Jako twórca wywodzący się z elektroniki, ambientu i muzyki industrialnej – współpracował m.in. z Nine Inch Nails czy Apparatem – a zarazem posiadający doświadczenie w tworzeniu ścieżek dźwiękowych (ostatnio „Marty Supreme”), Eustis buduje muzykę z dramaturgią, orkiestrowym rozmachem i filmową grozą. Tam, gdzie Moran prowadzi widza ku immersji, Eustis przywraca opór; gdy ona odśladnia kruchość, on wprowadza cię, strukturę i niepokój. Dzięki temu napięciu ścieżka dźwiękowa „Moich Themersonach” nie jest jednolitym ornamentem, lecz kompozycją sił – dialogiem dwóch sposobów odczuwania obrazu.

Wednesday, May 13  
7:00 PM  
Polish Radio  
Witold Lutosławski  
Concert Studio

Tickets priced at 80 PLN  
are available at  
book.mdag.pl.

Concert by Joshua Eustis and Kelly Moran performing with the Polish Radio Orchestra: music from “My Themersons”

The Themersons were among the pioneers of the avant-garde who recognised the potential of the close relationship between image and sound in film. Franciszka had a musical education, while Stefan composed and played the piano. He therefore also thought about film form in musical terms, describing film editing as a “temporal collage” – a composition in which individual sequences function in relation to the whole, just as fragments do in a photomontage.

The music of Kelly Moran and Joshua Eustis forms one of the most significant dimensions of the cinematic experience in “My Themersons”. Moran, a New York-based pianist and composer, has spent years developing a musical language centred on the prepared piano, repetition, an ambient atmosphere, and minimalism understood as the art of eliciting emotion from the slightest change. By moving between different musical worlds, her sensibility is unique – she has released music on the iconic Warp label and

collaborated with artists such as FKA Twigs, The Avalanches, and Yves Tumor. Her compositions are both austere and sensual, disciplined and deeply moving. In the film, they serve as a source of an inner light that spills across the images.

Joshua Eustis, on the other hand, brings a darker energy, full of underlying tension. As an artist with a background in electronic, ambient and industrial music – having collaborated with Nine Inch Nails and Apparat, among others – and with experience in soundtrack production (his latest being “Marty Supreme”), Eustis crafts music with dramaturgy, orchestral grandeur and cinematic tension. Where Moran leads the viewer towards immersion, Eustis restores resistance. When she reveals fragility, he introduces shadow, structure and unease. As a result of this tension, the soundtrack to “My Themersons” is not a uniform ornament, but a composition of forces – a dialogue between two ways of experiencing the film.

śr. 13 maja  
20:30  
Kinoteka 3

po filmie **PIĘKNY ROK**,  
reż. Angelica Ruffier  
(→ 21)

parterki:  
Sistrum, LES\*ŚRODY,  
QueerMuzeum

## Dyskusja Zapomniane\_pamiętane\_domyślane saficzne doświadczenie

Odzyskiwanie lesbijskiej pamięci zaczyna się często od braków, przemilczeń, niedopowiedzeń. Herstorie kobiet kochających kobiety rzadko trafiały do oficjalnych archiwów – przetrwały w drobiazgach ukrytych w dziennikach, listach, fotografiach bez podpisów. Ich odzyskiwanie przypomina pracę archeologiczną, ze stanowiskami na strychach, w piwnicach, szufladach.

Lesbijskie archiwum najczęściej bywa domowe i afektywne, a współczesny lesbijski dokument nie tyle odtwarza historię, ile pokazuje proces jej poszukiwania. Utrwalanie takich opowieści oznacza akceptację ich fragmentaryczności, efemeryczności i niejasności, czasem kreatywne uzupełnianie luk. Zamiast jednej, spójnej narracji mamy wysepkę les\*stori. Dziś odnajdujemy coraz więcej polskich nieheteronormatywnych herstorii, które zmieniają mainstreamową kulturę. Kilka z nich opowiemy.

Wydarzenie w ramach cyklu LES\*ŚRODY w QueerMuzeum

Goście\_prowadzenie:

**Damski TANDEM Twórczy – Agnieszka Małgowska & Monika Rak** – to duet artaktywistyczny, skupiony od 15 lat na polskiej kulturze lesbijskiej\*. Artystki\_działaczki dostrzegają wartość subiektywnej perspektywy, najdrobniejszych saficznych śladów, cenią wspólnotowość i inkluzywność. Archiwizują (Lesbijskie\* Archiwum Wirtualne), badają (cykle wywiadów Lesbijska Inspira), animują (LES\*ŚRODY w QueerMuzeum), performują (Tkanki Głębokie. Herstorie Jadwigi Marii Strumff, Drag King Show), filmują (dokument L\*POETKI). Działają w kolektywach, m.in.: Kobiety\* Zakład Pracy, Stowarzyszenie Sistrum. Przestrzeń Kultury Lesbijskiej\*.

**Iga M. Kamińska** – lesbijska, migrantka, absolwentka filozofii, z klasy robotniczej. Tworzy wokół idei lesbijskiego istnienia, aktualnie skupia się na pojęciach takich jak domowość, przynależność i wspólnota. Współautorka serialu dokumentalnego pod tytułem „Lesbian Cribs”, który odśladnia to, co ukryte w lesbijskich domach i tamie barierę między tym, co prywatne a publiczne.

sistrum

LES\*ŚRODY

QM QueerMuzeum  
Warszawa

czw. 14 maja  
18:30  
Luna B

partner: Papaya Films

## Premierowy pokaz filmu „Anita” i spotkanie z twórczyniami

Jaka jest cena bycia najlepszą nie raz, ale przez całe dekady? „Anita” to intymny portret Anity Włodarczyk, jednej z największych lekkoatletek w historii sportu. Film zabiera widzów tam, gdzie żaden zawodnik nie wpuszcza kamer, za kulisy przygotowań do Mistrzostw Świata. Portret kobiety, dla której bycie najlepszą to nie cel, to sposób na życie. To nie tylko opowieść o tym, co sport zabiera, ale przede wszystkim o tym, co daje – cel, pasję i emocje, których nic innego nie zastąpi.



Zapraszamy na premierę filmu, po którym odbędzie się spotkanie z reżyserką **Kasią Grabek** oraz bohaterką filmu **Anitą Włodarczyk**. To rzadka okazja, by porozmawiać o filmie, sporcie kobiet i historii, która kryje się za tytułami i rekordami.

Bezpłatne wejściówki na film można odbierać od piątku 8 maja w Centrum Festiwalowym w Kinie Luna.

PAPAYA  
FILMS

czw. 14 maja  
19:00  
barStudio

po filmie **MAMO, CZY ŻYRAFY PŁACZĄ?**,  
reż. Kartikeya Saxena  
(→ 53)

partnerzy:  
Fotofestiwal, barStudio

## DocStudio

### Pokaz filmu i panel dyskusyjny

## „Raz, dwa, trzy... Kto patrzy? My czy zwierzęta?”

Choć od tysięcy lat dzielimy planetę, wciąż mówimy o tej relacji: my i one. Zwierzęta towarzyszą nam w codzienności, w kulturze, w mitach i wyobrażeniach o świecie. Są blisko, a jednocześnie wciąż pozostają dla nas tajemnicą. Kino i fotografia pokochały je miłością bezgraniczną. Kiedy jednak patrzymy na utrwalone wizerunki, chcielibyśmy się zapytać: kto tak naprawdę patrzy? My na zwierzęta – czy zwierzęta na nas? Co odróżnia, a co łączy te spojrzenia i idące za nimi perspektywy? O tym będą rozmawiać nauczyciele zwierząt i ich opiekunowie na planach filmowych – Agata Kordas i Marek Russ, a także fotografowie: Tom Swoboda i Piotr Płucienniczak.

#### Spotkanie otwarte, bez zapisów.

Panel dyskusyjny, organizowany wspólnie przez Millennium Docs Against Gravity i Fotofestiwal w Łodzi, łączy perspektywę kina i fotografii. Punktem wyjścia są festiwalowe filmy i wystawa „My, zwierzęta”, prezentowana od 18 czerwca w Łodzi.

#### Goście:

**Agata Kordos i Marek Russ** – łowcy talentów i trenerzy zwierząt do filmów, reklam i seriali. Pracowali na planach z wieloma gatunkami zwierząt – od mrówek po słonie. Razem

z „gwiazdami”, które mają pod opieką, wzięli udział w produkcji ponad 150 polskich i zagranicznych filmów, wśród nich nominowany do Oscara® film Jerzego Skolimowskiego „IO”, seriale „Przesmyk”, „Forst”, „Klara”, „Wielka woda”, „Klangor”, „Sexify” czy „Komisarz Alex”. Na koncie mają również ponad 1000 projektów reklamowych.

**Piotr Płucienniczak** – doktor socjologii, artysta i wydawca. Prowadzi wydawnictwo Dar Dobrych i wykłada na Wydziale Badań Artystycznych ASP w Warszawie. Autor m.in. „Firm” (2017), „Mazowieckim szlakiem gastronomii” (2023), przełożył Timothy’ego Dextera i Angusa McDiarmida.

**Tom Swoboda** – artysta wizualny i fotograf. Ukończył Studium Kultury Starojapońskiej, a także Wydział Rzeźby na Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu, obronił pracę doktorską na Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach. Centralnym wątkiem jego twórczości jest konsekwentne badanie granic – między człowiekiem a zwierzęciem, naturą a kulturą, wolnością a zamknięciem.

#### Prowadzenie:

**Alicja Myśliwiec-Konieczna** – dziennikarka radiowa, prasowa i telewizyjna, menedżerka kultury, wykładowczyni akademicka i edukatorka. Współpracuje ze stacją TVN, Radiem Chilli Zet i magazynem „Liberte!”.

FOTOFESTIWAL  
OSTRZA | FOTOGRAFIA | PROJEKOWANIE



pt. 15 maja  
18:00  
Kinoteka 4

po filmie  
**SNY O SŁONIACH**,  
reż. Werner Herzog  
(→ 44)

partner: WWF Polska

## Dyskusja Czy trzeba jechać na koniec świata, by odkrywać przyrodę?

Film „Sny o stoniach” w reżyserii Wernera Herzoga opowiada o fascynującej wyprawie tropem tajemniczych stoni w Angoli i o ludzkiej potrzebie odkrywania nieznanego w świecie przyrody. Ale czy by doświadczyć tej fascynacji, trzeba wyruszać na drugi koniec świata? Podczas debaty zastanowimy się nad tym, skąd bierze się nasza potrzeba bycia blisko natury i obserwowania jej sekretów. Porozmawiamy o tym, że tajemnice przyrody często zaczynają się tuż za progiem naszego domu – w lesie, nad rzeką, w parku czy nawet na miejskim balkonie. Spróbujemy odpowiedzieć na pytanie, jak na nowo odkrywać dziką przyrodę wokół nas oraz dlaczego uważna obserwacja natury może być początkiem głębszej relacji z nią. To rozmowa o ciekawości świata, o zachwycie nad przyrodą i o tym, jak każdy z nas może na co dzień doświadczać jej niezwykłości.

#### Goście:

**Kasper Jakubowski** – architekt krajobrazu, edukator przyrody, zadziczacz i naukowiec, twórca Forest Maker. Oporządza i opowiada o czwartej przyrodzie: miejskich chaszczach,

zaroślach, opłotkach i innych formach „dzikiego” życia. Jest współtwórcą ścieżek edukacyjnych i spacerowników po miejskich dżunglach Warszawy i Krakowa, oraz autorem książki „Czwarta przyroda”.

**Paweł Łusiak** – Prezes zarządu Stowarzyszenia Akademia Rozwoju Filantropii w Polsce, członek zarządu Fundacji Dobra Sieć. Autor i współautor wielu publikacji dotyczących filantropii, wolontariatu i aktywizacji społeczności lokalnych. W 2011 roku nagrodzony Medalem Solidarności Społecznej. Odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski. Wraz z żoną i córką Strażnik Rzek WWF.

#### Prowadzenie:

**Dariusz Gatkowski** – doradca zarządu ds. różnorodności biologicznej w WWF Polska. Od 20 lat działa dla ochrony przyrody. Koordynował projekty ochrony przyrody terenów krajobrazu rolnego, w tym torfowisk Podlasia i Lubelszczyzny. Działał na rzecz Puszczy Białowieskiej w ramach koalicji Kocham Puszcze. Zajmuje się przyrodniczymi politykami środowiskowymi.



pt. 15 maja  
23:00  
Kulturalna

Koszt wypożyczenia  
słuchawek: 30 PLN  
gotówką lub kartą

Friday, May 15  
11:00 PM  
Kulturalna / barStudio

Headphone rental cost:  
30 PLN in cash or by card



## Wybierz taniec.

### Trainspottingowe Silent Disco

Warszawa, 2026. W pre-apokaliptycznej przyszłości Irvine Welsh odwiedza Millennium Docs Against Gravity. Mija dokładnie 30 lat od premiery filmu „Trainspotting”, opartego na jego kultowej powieści. Dzieło, które zdefiniowało całe pokolenie, wciąż pozostaje aktualne – żyjemy w ponurych czasach, a w tej niepewnej przyszłości pozostaje już tylko jedno: taniec. Załóżcie futurystyczne słuchawki i wybierajcie między britpopem a housem. A jeśli chcecie zrozumieć, co ukształtowało kulturę

#### Choose dance. Trainspotting silent disco at MDAG 2026

Warsaw, 2026. In a pre-apocalyptic future Irvine Welsh visits Warsaw for Millennium Docs Against Gravity. It has been exactly 30 years since the release of the “Trainspotting” film based on his iconic novel. The work which defined a generation still feels relevant – we live in bleak times and in this unsettling future there is not much left to do but to hit the dance floor. Come and put on these futuristic headsets where you can switch and choose between Britpop and house music, or if you want to understand what set grounds for

lat 90., będziecie mogli sięgnąć także po muzykę wcześniejszych dekad. Opcji będzie wiele, choć ostatecznie wybór jest tylko jeden: taniec.

Impreza inspirowana jest filmem „Irvine Welsh. Rzeczywistość to za mało” (reż. Paul Sng), prezentowanym w tym roku na Millennium Docs Against Gravity.

the culture of the nineties, you’ll be able to listen to music from the preceding decades. There will be ample choice, although in the end there is only one thing to choose – dance.

The party is inspired by the film “Irvine Welsh: Reality is Not Enough” (dir. Paul Sng) which screens at this year’s Millennium Docs Against Gravity.

sb. 16 maja

11:30

**schody Kinoteki**

przed filmem

**TOKIO NA WINYLACH,**reż. Nick Dwyer, Tu Neill  
(→ 38)**Winyłowy set na schodach Kinoteki**

EN PL

Zapraszamy na poranne spotkanie przy analogowych dźwiękach. Winyłowy set dj-ski **Rafała Bryndala** na schodach Kinoteki poprzedza dedykowany seans filmu „Tokio na Winyłach”, który przedstawi japońską kulturę „ongaku kissa”, czyli muzycznych kawiarni specjalizujących się w puszczeniu muzyki z płyt winylowych. To muzyczne wydarzenie jest naturalnym przedłużeniem filmu – zaproszeniem do wspólnego słuchania muzyki i wspólnego jej doświadczania.

Otwartemu wydarzeniu towarzyszy pokaz filmu „Tokio na winylach”, który odbędzie się w Kinotece o godz. 13:30. Bilety na seans są dostępne w kinie oraz na [mdag.pl](http://mdag.pl).

Spotkanie uzupełni japońska matcha od **MoyaMatcha**. Osoby, które zakupią bilet na powiązany seans, otrzymają darmowy napój.

Saturday May 16

11:30 AM

**Kinoteka front steps**

before the screening of

**A CENTURY IN SOUND,**dir. Nick Dwyer, Tu Neill  
(→ 38)**Vinyl Set on the Kinoteka Steps**

Join us for a chill morning of analog sounds. A vinyl DJ set by **Rafał Bryndał** on the steps of Kinoteka sets the tone for a special screening of “A Century in Sound”, exploring the Japanese tradition of ongaku kissa—intimate listening cafés dedicated to vinyl culture. Extending the spirit of the film, the set invites you to slow down and experience music together.

The event accompanies a screening of “A Century in Sound” which will start in Kinoteka cinema at 1:30pm. The tickets for the screening are available in the cinema and and at [mdag.pl](http://mdag.pl).

The event will be completed by Japanese matcha from **MoyaMatcha**. Ticket holders for the related screening will receive a complimentary drink.



sb. 16 maja  
14:00

## Iluzjon Stolica

po filmach **LUDZIE Z PUSTEGO OBSZARU**, reż. Kazimierz Karabasz, Władysław Ślesicki, **GADAJĄCE GŁOWY**, reż. Krzysztof Kieślowski, **BARA BARA**, reż. Maria Zmarz-Koczanowicz, Michał Arabudzi

partnerzy:  
Filmoteka Narodowa – Instytut Audiowizualny, Kino Iluzjon



ILLUZION

## Dyskusja FINA przedstawia: dokumenty czasów przelomu

W 2025 roku Filmoteka Narodowa – Instytut Audiowizualny zainicjowała powstanie Listy Polskiego Dziedzictwa Filmowego (LPDF). Poszerzana co roku lista obejmuje filmy kluczowe dla historii oraz rozwoju polskiego kina i twórczości audiowizualnej.

Nie mogło na niej zabraknąć także filmów dokumentalnych. Zapraszamy na pokaz trzech tytułów, które znalazły się na LPDF oraz dyskusję, która odbędzie się po seansie. Każdy z filmów powstał w innym momencie historycznych i społecznych przelomów. Twórcy „Ludzi z pustego obszaru” w atmosferze październikowej odwilży zrywali z socrealistyczną formą. „Gadające głowy” realizowane były u progu solidarnościowego zrywu. „Bara bara” jest z kolei świadectwem Polski okresu transformacji lat 90. Razem te trzy dokumenty tworzą portret Polaków z trzech bardzo odmiennych dekad – portret, w którym również dziś możemy się przejrzeć, niekiedy nawet z czułością.

Goście:

**Maria Zmarz-Koczanowicz** – reżyserka i scenarzystka filmów i spektakli telewizyjnych. Wykładowczyni Wydziału Reżyserii Filmowej i Telewizyjnej PWSFTviT w Łodzi. Członkini Rady Programowo-Naukowej Filmoteki Narodowej – Instytutu

Audiowizualnego. Autorka kilkunastu filmów dokumentalnych, m.in.: „Každy wie kto za kim stoi”, „Bara bara”, „Kocham Polskę”, „Dworzec Gdański”.

**Katarzyna Malinowska** – producentka kreatywna, konsultantka scenariuszowa oraz ekspertka branży filmowej. Kierowniczka Programów dla Młodych Twórców w Studiu Munka przy Stowarzyszeniu Filmowców Polskich, gdzie jest odpowiedzialna za programy „60 minut”, „30 minut”, „Pierwszy dokument” i „Młoda animacja”.

**Tomasz Kolankiewicz** – Dyrektor Filmoteki Narodowej – Instytutu Audiowizualnego. Filmoznawca, historyk filmu, konsultant filmowy i propagator polskiego kina. Jest jurorem polskich i europejskich festiwali filmowych. Wykładowca Szkoły Doktorskiej PWSFTviT w Łodzi. Ekspert Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej, Członek Polskiej Akademii Filmowej.

Prowadzenie:

**Alicja Nowacka** – kuratorka w Filmotece Narodowej – Instytucie Audiowizualnym. Filmoznawczyni, edukatorka i krytyczka filmowa. Programerka festiwali młodego widza. Laureatka Grand Prix XXVII Konkursu im. Krzysztofa Mętraka dla krytyków filmowych.



www.alba1913.pl

ALBA1913 CAPTURES  
the Breath of the Forest  
in an ORIGINAL ESSENTIAL  
OIL COMPOSITION  
INSPIRED by

**WHISPERS IN THE WOODS**  
by VINCENT MUNIER

REVEALED within  
A MULTISENSORY EXPERIENCE  
at the MDAG FESTIVAL

Alba®  
1913

ANTISTRESS ESSENTIAL OIL  
ESSENTIAL OIL  
ESSENTIAL OIL  
ESSENTIAL OIL

sb. 16 maja  
18:00  
Kinoteka 4

po filmie  
**KANDYDACI ŚMIERCI**,  
reż. Maciej Cuske (→ 29)

partner: Fathers.pl

## Dyskusja „Nie ma tak, że tylko ty pytasz, tato”. O szlifowaniu relacji

Kto jest głównym bohaterem filmu „Kandydaci Śmierci”? Odpowiedź wcale nie jest oczywista. Na ekranie oglądamy nie tyle konkretne osoby – reżysera-ojca, syna czy chłopców, którym reżyser towarzyszy z kamerą od trzynastu lat – ile rozmaite przemiany. Zmieniają się role ojca i synów, dojrzewają chłopięce przyjaźnie, które z czasem stają się dorosłymi, męskimi relacjami. Zmienia się też świadomość tego, czym te przemiany są i jak smakują. Towarzyszy im melancholia przemijania – ale, jak zdają się mówić „Kandydaci Śmierci”, także z niej można czerpać siłę. Cuske – reżyser-ojciec jest obecny poprzez wspólną przygodę i pasję, którą dzieli się z synem i jego przyjaciółmi. W którym momencie przestaje być ich nauczycielem, stając się... no właśnie, kim?

W swojej głośnej „Małej empirii” Katarzyna Sobczuk czule i z humorem pisze o rodzicach jako „najgorszym rodzaju człowieka”, którego dzieci nigdy nie widzą w najlepszej wersji. Czy tak musi być? Porozmawiamy o ojcostwie jako przygodzie, która wcale nie musi się kończyć (źle), o wspólnym dorastaniu ojców i synów oraz o lekcjach, których ojcom udzielają ich dzieci.

Goście:

**Anna Bal** – psychoterapeutka, superwizorka, wydawczyni (Oficyna Związków Otwarty). Od prawie 20 lat zajmuje się psychoterapią, szczególnie par i związków intymnych, integrując Gestalt i doświadczenie jednostki z przemianami kulturowymi we współczesnym świecie, w tym kryzysem ekologicznym.

**Rafał Żak** – zajmuje się rozwojem ludzi i organizacji, jest trenerem i mówcą. Kiedy tylko może, pisze książki (dziesięć), większość dotyczyła rozwoju kompetencji (osiem), niektóre z nich (dwie) wygrały konkursy (raczej niszowe). Ojciec dwójki, Starszego i Młodszej.

Prowadzenie:

**Filip Springer** – pisarz i fotograf. Autor książek poświęconych przestrzeni i architekturze. W latach 2022–2025 dyrektor programowy Instytutu Reportażu w Warszawie, współtwórca Szkoły Ekopoetyki (wraz z prof. Julią Fiedorczyk). Redaktor naczelny „Fathers” i fathers.pl. Tata trójki.



FATHERS

sb. 16 maja  
20:30  
Pardon, To Tu

Bilety w cenie 99 zł są dostępne w Pardon, To Tu oraz na [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl)

## EABS gra Sun Ra. Koncert na MDAG 2026

Nieskończoność kontra koniec świata, wybrzmiewały tak w twórczości Sun Ra, jaki i w albumie nagrany przez EABS, który oddaje hołd jego muzycznemu dziedzictwu. „Discipline of Sun Ra” wydany w 2020 roku lawiruje pomiędzy gatunkami, płynąc nurtem jazzu, ale też odnosząc się do hip hopu, juke’a czy house’u. Muzycy oddali cześć jednemu z najważniejszych artystów i kompozytorów XX wieku, zarazem zachowując własną oryginalność. Dlatego też, bardziej niż hołd, album EABS nazwać by można kontynuacją. „Nieskończoność w rozumieniu Mr. Ra oznacza tworzenie jazzu przyszłości, ale w taki sposób, by zawierał w sobie przeszłość” – ta sama misja

przyświeca EABS. Ich muzyka, podobnie jak twórczość Sun Ra, jest intergalaktyczna. Nawiązuje do kosmicznych przestrzeni, co w dzisiejszych czasach, gdy już nie ma z nami Sun Ra, nabiera zupełnie nowego znaczenia. Przestrzeń pozaziemska nie jest tylko źródłem inspiracji – w kontrze do magii muzyki stają pasażerskie loty w kosmos i mesjańska chęć podbijania nowych planet.

Koncert podczas Millennium Docs Against Gravity powiązany jest z filmem „Sun Ra. Wizja staje się dźwiękiem” (reż. Christine Turner), który jest częścią tegorocznego programu festiwalu.

Saturday, May 16  
8:30 PM  
Pardon, To Tu

Tickets priced at 99 PLN are available at Pardon, To Tu and on [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl)

PARDON,  
To Tu

EABS plays Sun Ra. Concert at MDAG 2026

Infinity versus the end of the world – this theme resonated both in Sun Ra’s work and in the album recorded by EABS, paying tribute to his musical legacy. ‘Discipline of Sun Ra’, released in 2020, navigates between genres, flowing with the current of jazz while also drawing on hip-hop, juke, and house. The musicians have honoured one of the most important artists and composers of the 20th century, all while maintaining their own originality. For this reason, rather than a tribute, the EABS album could be described as a continuation. ‘Infinity, as understood by Mr Ra, means creating the jazz of the future, but in such a way that it encompasses the past’. EABS

is guided by the same mission. Their music, much like Sun Ra’s work, is intergalactic. It evokes cosmic spaces, which, now that Sun Ra is no longer with us, takes on a whole new meaning. Outer space is not merely a source of inspiration – the magic of music is contrasted with passenger flights into space and a messianic desire to conquer new planets.

The concert at Millennium Docs Against Gravity will be connected with the film ‘Sun Ra: Do the Impossible’ (dir. Christine Turner), featured in this year’s festival programme.

sb. 16 maja  
23:00  
Kulturalna

wstęp wolny

## Impreza We Want the Funk!

Zapraszamy na muzyczną podróż przez historię funku – od Jamesa Browna, przez Sly & the Family Stone, Parliament-Funkadelic i Labelle, aż po współczesnych artystów, którzy sprawiają, że groove jest wciąż żywy. Świętujemy razem brzmienie, które jest jednocześnie odważne, radosne i polityczne. Będzie tanecznie, świeżo i funkowo. Chcemy głośnego basu, pełnego parkietu

i energii, która nie opadnie przez całą noc! Dołączcie do nas w Kulturalnej i dajcie się porwać rytmowi.

Impreza inspirowana jest filmem „We Want the Funk” (reż. Stanley Nelson i Nicole London) pokazywanym w tym roku na Millennium Docs Against Gravity.

Saturday, May 16  
11:00 PM  
Kulturalna

free admission

Party: We Want the Funk!

We invite you to join us on a musical voyage through the history of funk – from James Brown, through Sly & the Family Stone, Parliament-Funkadelic and Labelle, to later innovators who keep the groove alive. Come celebrate the sound that is as bold and joyful, as it is political. It’s going to be fun, it’s going to be fresh, it’s going to be funky. We want the bass loud, the dancefloor full,

and the energy high all night long. Join us at Kulturalna and let the rhythm take over.

The party is inspired by the film “We Want the Funk” (dir. Stanley Nelson and Nicole London) which screens at this year’s Millennium Docs Against Gravity.

KULTURALNA



nd. 17 maja  
12:00  
Państwowe  
Muzeum  
Etnograficzne

po filmie **RUNA SIMI**,  
reż. Augusto Zegarra (→ 29)

partner: Państwowe  
Muzeum Etnograficzne



## Seans dla opiekunów z warsztatami dla dzieci

Zapraszamy na wyjątkowy pokaz dla opiekunów z dziećmi. Podczas gdy dorośli będą oglądać film „Runa Simi”, dzieci wezmą udział w równoległych warsztatach kreatywnych, prowadzonych przez osoby edukatorskie **Państwowego Muzeum Etnograficznego**. Podczas zajęć dzieci przyjrzą się temu, jak język kształtuje naszą tożsamość i relacje z innymi. Odwiedzą wystawy „Formy obecności. Sztuka Łemków/Rusinów Karpackich” oraz „Domy wspólne”, gdzie poznają języki łemkowski i ukraiński oraz ich rolę w kulturze i codziennym życiu. Inspirując się filmem „Runa Simi”, dzieci odkryją również, dlaczego warto dbać o różnorodność językową i jak można wspierać jej zachowanie.

Warsztaty odbywają się równoległe do seansu i są przeznaczone dla dzieci opiekunów uczestniczących w projekcji, w wieku 6–10 lat.



Udział w warsztatach wymaga wcześniejszego zapisu – prosimy o przesłanie wiadomości na adres: [barbara@againstgravity.pl](mailto:barbara@againstgravity.pl) wraz z potwierdzeniem zakupu biletu na seans.

Liczba miejsc jest ograniczona, dlatego sam zakup biletu nie gwarantuje udziału w warsztatach. W razie pytań lub chęci sprawdzenia dostępności miejsc prosimy o kontakt mailowy.

nd. 17 maja  
12:00  
barStudio

partnerzy: barStudio,  
Amnesty International



## DocStudio Nieposłuszeństwo obywatelskie – praktyczny przewodnik

Co nam wolno, a czego nie podczas protestu? Czym różni się opór czynny od biernego? Czy policja ma prawo nas wylegitymować, usunąć z jezdni, przeszukać, zatrzymać? Jak się przygotować do demonstracji, o czym pamiętać, jak zachowywać się w kontakcie ze służbami? O protestowaniu w praktyce – naszych prawach i naszych obowiązkach, opowie prawniczka z doświadczeniem zarówno sądowym, jak i związanym z działaniem na ulicy.

Spotkanie otwarte, bez zapisów.

Spotkanie poprowadzi **Anna Matras** – prawniczka i aktywistka, analityczka ds. prawnych w Amnesty International Polska, członkini zarządu Stowarzyszenia Tęczówka i Fundacji Lesbikon im. Gochy Pawlak. Inicjatorka i główna koordynatorka Lesbikonu, Kongresu Kobiet\* Queer, wieloletnia współorganizatorka Marszu Równości w Katowicach. Za swoją działalność aktywistyczną nominowana do Korony Równości 2024.

nd. 17 maja  
12:15  
Iluzjon Stolica

**NAJSTARSZA OSOBA NA ŚWIECIE**,  
reż. Sam Green (→ 17)

partner: Ładnebebe

Sunday, May 17  
12:15 AM, Iluzjon Stolica

**THE OLDEST PERSON IN THE WORLD**,  
reż. Sam Green (→ 17)

Ładne Bebe

## Z maluchem na MDAG Pokaz filmu „Najstarsza osoba na świecie”

EN PL

Podczas tegorocznej edycji festiwalu zapraszamy rodziców i opiekunów z niemowlętami oraz dziećmi do 4. roku życia na pokazy przygotowane z myślą o najmłodszych widzach. Seanse odbywają się w warunkach dostosowanych do potrzeb dzieci – z delikatnym oświetleniem na sali i przyciszonym dźwiękiem. Mają przyjazny, swobodny charakter, tak aby opiekunowie mogli komfortowo uczestniczyć w projekcji razem z maluchami.

Parent/Baby Screenings: “The Oldest Person in the World”

During this year’s festival, we invite parents and caregivers with infants and children up to the age of 4 to attend screenings designed with our youngest audiences in mind. The screenings take place in child-friendly conditions, with soft lighting and reduced sound levels. They have a relaxed and welcoming atmosphere, allowing caregivers to comfortably enjoy the film together with their little ones.

Dzieci uczestniczą w pokazach bezpłatnie.

O filmie:

Film pokazuje najstarsze osoby na świecie, łącząc refleksję nad czasem, przypadkiem i radością życia z osobistymi doświadczeniami reżysera. Humor, ciepło i lekka melancholia tworzą głębokie, zabawne spojrzenie na sztukę bycia żywym.

Children attend the screenings free of charge.

About the film:

Created over a decade of the director’s travels, the film portrays the world’s oldest people. This portrait of longevity becomes a reflection on the passage of time, the randomness of life, and the joy of living.

nd. 17 maja  
18:15  
Muranów Ingrid

po filmie **PIĄTA PORA ROKU**,  
reż. Giuseppe Carrieri (→ 34)

partner: PURO

## PURO Film to Table Seans i kolacja inspirowana filmem

Autorski format **PURO Film to Table** łączy projekcję filmową z doświadczeniem kulinarnym, tworząc przestrzeń, w której kino można przeżywać wszystkimi zmysłami. To wyjątkowe spotkanie na styku kina i kulinariów pozwoli doświadczyć medium filmowego w nowy, nieoczekiwany sposób.

„Piąta pora roku” opowiada o pięciu wybitnych, włoskich szefowych kuchni, które na swój sposób reinterpretują dziedzictwo miejsc, z których pochodzą. Ich gotowanie to nie tylko rzemiosło, ale także opowieść o pasji, doświadczeniu i pamięci. Po seansie filmu wspólnie udamy się spacerem do restauracji MUND, znajdującej się w hotelu PURO Warszawa Stare Miasto, gdzie odbędzie się kolacja degustacyjna inspirowana filozofią

bohaterki filmu. Kolacja po seansie stanie się naturalnym przedłużeniem tych historii, zaproszeniem do odkrywania, jak jedzenie może opowiadać o czasie, miejscu i ludziach.

Cena biletu na seans wraz z kolacją degustacyjną wynosi 199 zł. Osoby zainteresowane kupieniem biletu zapraszamy na [book.mdag.pl](http://book.mdag.pl)

Prelekcję przed filmem wygłosi **Diana Dąbrowska** – urodzona na południu Włoch polska filmoznawczyni, krytyczka filmowa, animatorka kultury, dyrektorka artystyczna Festiwalu Filmowego Hommage à Kieślowski w Sokołowsku. W sieci prowadzi projekt edukacyjny „Accademia Włoskiego Kina”.





nd. 17 maja  
18:00

**Kinoteka 4**

po filmie **WIEDŹMY**,  
reż. Maja Holand (→ 26)

partner:  
Wydawnictwo Okultura



## Dyskusja Współczesne Czarownice – nowe oblicze buntu?

W wyobraźni romantycznej postać buntownika miała często twarz Lucyfera, „upadłego anioła”, który przeciwstawił się boskiemu porządkowi. Obecnie, coraz częściej, różne ruchy emancypacyjne wzorują się na innej, mocnej, zdemonizowanej figurze – figurze czarownicy. W filmie Mai Holand trzy Norweżki, niemające umiejętności muzycznych, ale wcielające się w role współczesnych czarownic, postanawiają założyć zespół black metalowy i, ku zaskoczeniu ich samych, odnoszą sukces. Potrafią się odnaleźć w patriarchalnym środowisku, przemycając do niego feministyczne treści. Podczas naszej dyskusji przyjrzymy się figurze czarownicy we współczesnej sztuce feministycznej i zaangażowanej społecznie ezoteryce. Zastanowimy się także nad tym, czy zwiększająca się popularność czarownic to jedynie kapitalistyczna moda, czy też siła mająca potencjał realnej zmiany.

Goście:

**Olga Drenda** – pisarka, tłumaczka, antropolożka i etnolożka, autorka m.in. książek „Duchologia. Rzeczy i ludzie w czasach transformacji” oraz „Wyroby. Pomysłowość wokół nas”, badaczka nieoczywistych tropów w kulturze popularnej i wyobraźni zbiorowej.

**Paweł Frelik** – kulturoznawca specjalizujący się w mediach audiowizualnych i kulturze niepopularnej, dyrektor Ośrodka Studiów Amerykańskich UW, badacz science fiction, dawniej autor tekstów dla grupy black metalowej Vader.

**Dariusz Misiuna** – socjolog badający wyparte treści kultury, tłumacz książek o tematyce kontrkulturowej, psychodelicznej i ezoterycznej, twórca wydawnictwa Okultura oraz pisma badaczy zachodniej ezoteryki „Hermaion”.

wellbee

## Zadbaj o swoje zdrowie psychiczne bez wychodzenia z domu

Wellbee to polska platforma wellbeingowa, z którą kompleksowo zadbasz o swój dobrostan. Nasz zespół to **ponad 300 doświadczonych specjalistów zdrowia psychicznego**, gotowych pomóc Ci w trudnych chwilach

psychoterapia indywidualna we wszystkich nurtach

konsultacje psychiatryczne

psychoterapia młodzieży

konsultacje rodzicielskie

psychoterapia par

psychoonkologia

psychoseksuologia

psychodietetyka

coaching i mentoring

interwencja kryzysowa

wsparcie online i stacjonarnie w gabinecie



**Wsparcie Opiekuna Terapii**  
w dopasowaniu odpowiedniego specjalisty do Twoich potrzeb



**Możesz nam zaufać!** Tylko 8% aplikujących do Wellbee specjalistów przechodzi nasz wieloetapowy proces rekrutacyjny

[WWW.WELLBEE.PL](http://WWW.WELLBEE.PL)

**Między seansami zapraszamy do zaprzyjaźnionych restauracji i kawiarni!**

**Czekają tam na Was specjalne zniżki dla osób posiadających bilety i akredytacje do odebrania w dniach 8–17 maja!**

**\* Każdy festiwalowy bilet upoważnia do jednorazowej zniżki w danym lokalu.**

**Enjoy restaurant discounts with festival ticket or accreditation from May 8–17.**

**\* Each festival ticket entitles you to a one-time discount.**



**1 BAR STUDIO (pl. Defilad 1)**

10% na napoje (for drinks)

**2 BUTERO (Bracka 3)**

10% na całe menu (for entire menu)

**3 HAVANA (Słowackiego 16)**

10% na całe menu (for entire menu)

**4 KULTURALNA (pl. Defilad 1)**

10% na całe menu - tylko po okazaniu biletu z tego samego dnia, z wyłączeniem oferty lunchowej (for entire menu - only with same-day ticket, excluding lunch)

**5 LOKAL VEGAN BISTRO (Krucza 23)**

15% na całe menu (for entire menu)

**6 MOYA MATCHA (Oleandrów 6)**

15% na całe menu (for entire menu)

**7 MŁODSZA SIOSTRA (Dobra 14/16)**

15% na jedzenie (for food)

**8 PARDON, TO TU (Aleja Armii Ludowej 14)**

10% na całe menu (for entire menu)

**9 ŁOSKOT CAFE x PRZEŚNIONA (Jasna 10)**

15% na kawę (for drinks)

**10 STOR (Bracka 18)**

10% na całe menu (for entire menu)

**11 STOR (Tamka 33)**

10% na całe menu (for entire menu)

**12 WARS I SAWA W NOWYM - (A. J. Madalińskiego 10/16)**

15% na kawę, herbaty i lemoniady (for coffee, tea, lemonade)

**13 TURNUS (Emilii Plater 31)**

10% na całe menu (for entire menu)

# Z KLASĄ NA MDAG! FESTIWALOWE POKAZY EDUKACYJNE DLA SZKÓŁ



Stato się już to tradycją, że w maju zapraszamy młodzież szkolną wraz z nauczyciel(k)ami na 6 pokazów edukacyjnych, podczas których zaprezentujemy różnorodne, nagradzane na całym świecie filmy dokumentalne. Projekcjom będą towarzyszyły spotkania z ekspertkami i ekspertami.  
**Cena biletu szkolnego to 17 zł. Nauczyciele i nauczycielki uczestniczą w seansie nieodpłatnie i otrzymają także specjalnie przygotowane materiały edukacyjne do pracy z młodzieżą w szkole.**

**Klasę można zapisać albo na cały cykl, albo na poszczególne projekcje i spotkania, wysyłając zgłoszenie na: [akademia@againstgravity.pl](mailto:akademia@againstgravity.pl)**

Partnerem tegorocznego programu edukacyjnego w trakcie festiwalu są **MŁODE GŁOWY** – projekt Fundacji UNAWEZA Martyny Wojciechowskiej, który działa na rzecz zwiększenia świadomości na temat zdrowia psychicznego, normalizuje sięganie po pomoc i dostarcza konkretnych narzędzi.

pt. 8 maja  
12:00  
Kinoteka 1

## Spotkanie edukacyjne Tacy sami w obcości: o budowaniu siebie na nowo

po filmie **WSZYSTKO, O CO GRAM**, reż. Agata Schultz (→ 62)  
+ **MENTOR**, reż. Krzysztof Tomaszewski (→ 52)

obszary tematyczne:

STEREOTYPY DORASTANIE ROZWÓJ RELACJE

rekomendacja wiekowa:

14+

partner wydarzenia:  
GrowSPACE

„Wszystko, o co gram” to opowieść o młodych piłkarzach i piłkarkach Reprezentacji Polski Bezdomnych, którzy próbują podnieść się po życiowych kryzysach. Ich wspólna pasja i więzi, które ze sobą budują, stają się narzędziem, pozwalającym im mierzyć się z trudnościami na boisku i poza nim. Konkurując z zespołami z całego świata, zawodnicy muszą odpowiedzieć sobie na pytanie, o co tak naprawdę grają.

Tytułowy Mentor to młody bokser trenujący na warszawskiej Pradze, bez reszty oddany swojej pasji. Koledzy z klubu bokserskiego darzą go szacunkiem, który wypracował sobie sumiennością, charakterem i wygranymi walkami. Jednak, kiedy zaczynają zastanawiać się, kim Mentor jest naprawdę, uświadamiają sobie, że jego milczenie skrywa w sobie coś więcej, a snute domysły nie zawsze są prawdą o drugim człowieku.

Spotkanie edukacyjne poprowadzi **Jan Pieniążek** – koordynator projektów oraz Ekspert ds. prawnych Fundacji GrowSPACE.



pn. 11 maja  
12:00  
Kinoteka 1

## Spotkanie edukacyjne Świadeństwo życia, świadeństwo katastrofy. O palestyńskiej sile przetrwania

po filmie **IDŹ Z DUSZĄ NA DŁONI**, reż. Sepideh Farsi (→ 49)

obszary tematyczne:

PRAWA CZŁOWIEKA PALESTYNA WOJNA

rekomendacja wiekowa:

16+

Fatma Hassouna – 24-letnia palestyńska fotoreporterka – zginęła wraz z siedmioma członkami swojej rodziny 15 kwietnia 2025 roku w Strefie Gazy w wyniku zbombardowania jej domu przez Izraelczyków. Film jest zapisem roku z jej życia, uchwyconego przez rozmowy wideo zebrane przez reżyserkę za pomocą telefonu komórkowego. Film rejestruje rzeczywistość młodej Palestynki pod izraelską okupacją: jej codzienności, zmagania o przetrwanie i nieugiętego ducha, dzięki któremu Fatma nawiguje swoją rzeczywistość z niezwykłą godnością i nadzieją.

Spotkanie edukacyjne poprowadzi **dra Dominika Blachnicka-Ciacek** – antropolożka migracji, socjolożka wizualna, była obserwatorka praw człowieka i polska koordynatorka Ekumenicznego Programu Współtowarzyszenia w Palestynie i Izraelu.

wt. 12 maja  
12:00  
Kinoteka 1

## Spotkanie edukacyjne Alfabet protestu: o sprawczości obywatelskiej

po filmie **WSZYSCY NA KENMURE STREET**, reż. Felipe Bustos Sierra (→ 18)

obszary tematyczne:

PROTEST WSPÓLNOTA INICJATYWA OBYWATELSKA PRAWA CZŁOWIEKA

rekomendacja wiekowa:

15+

13 maja 2021 roku w dzielnicy Pollokshields w Glasgow, w jednej z najbardziej zróżnicowanych społeczności w Szkocji, brytyjski Home Office przeprowadza nalot na dom dwóch wieloletnich mieszkańców ulicy Kenmure. Następuje błyskawiczna mobilizacja okolicznych mieszkańców, którzy organizują masowy protest i ruszają na ulicę, by zapobiec deportacji swoich sąsiadów. Film dokumentuje ten spontaniczny akt obywatelskiego oporu. Jest to świadeństwo ukazujące siłę społecznej solidarności oraz skuteczność pokojowego protestu i wspólnego działania.



Spotkanie edukacyjne poprowadzi **Anna Dzierzgowska** – nauczycielka historii, działaczka feministyczna, tłumaczka.

śr. 13 maja  
12:00  
Kinoteka 1

po filmie **BUGBOY**,  
reż. Lucas Paleocrassas  
(→ 28)

## Spotkanie edukacyjne O dorastaniu. O adaptacji. O nietypowej pasji

obszary tematyczne:

DORASTANIE RELACJE I PRZYJAŹŃ ZAINTERESOWANIA WYOBECOWANIE

rekomendacja wiekowa:

14+

Yorgos – nieśmiały nastolatek z wadą wzroku – po rozwodzie rodziców z trudem nawiązuje kontakty. Więź ze świerszczem o imieniu Isabella staje się katalizatorem przemiany i samopoznania. Nawet najmniejsze stworzenia mogą pomóc odnaleźć swoje miejsce na Ziemi. Czy trudna operacja oka doda mu pewności siebie? Czy znajdzie odwagę, by skonfrontować się z rodzicami? Yorgos odkrywa, że nie musi już być sam. Jego pasja do owadów otwiera drzwi do lekcji o zaufaniu, przyjaźni

i dorastaniu. Film łączy realizm z metaforycznym tonem baśni, budując obrazy jednocześnie realistyczne i poetyckie.

Spotkanie edukacyjne poprowadzą **Michał Tęcza** – seksuolog, edukator, trener antydyskryminacyjny i **Michał Sawicki** – psycholog, seksuolog, terapeuta. Zawodowo związani z Warszawskim Uniwersytetem Medycznym.

czw. 14 maja  
12:00  
Kinoteka 1

po filmie **LIS  
I RÓŻOWY KSIĘŻYC**,  
reż. Mehrdad Oskoueï,  
Soraya Akhalaghi (→ 34)

## Spotkanie edukacyjne Migracja jako doświadczenie osobiste

obszary tematyczne:

MIGRACJA AKTYWIZM PRAWA CZŁOWIEKA DORASTANIE

rekomendacja wiekowa:

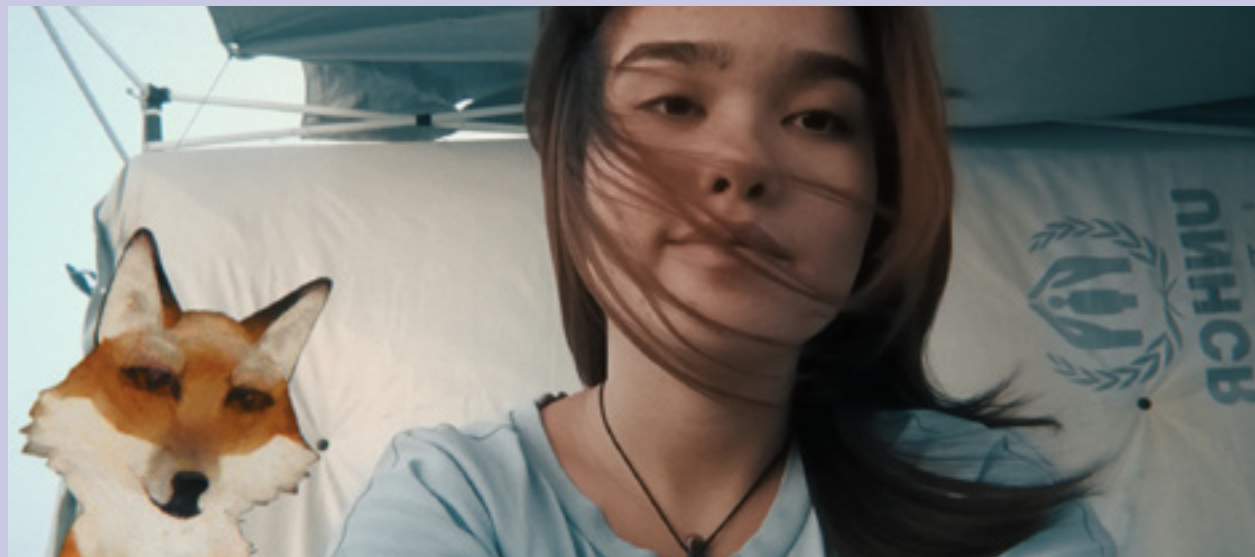
16+

Uwaga: Film dotyka tematu przemocy domowej.

Przez pięć lat 16-letnia artystka Soraya Akhalaghi rejestruje swoje życie telefonem komórkowym, ukazując swoją codzienność, sztukę oraz próby ucieczki z Iranu od brutalnego męża do matki mieszkającej w Austrii. Film zbudowany jest z fragmentów osobistego archiwum bohaterki i wyreżyserowany całkowicie zdalnie, dzięki czemu Soraya jest jednocześnie współtwórczynią i narratorką własnej historii. Film porusza kwestie tożsamości, migracji i wolności, a także potrzeby ekspresji artystycznej jako formy przetrwania. Sztuka staje się tu

nie tylko narzędziem opowiadania historii, lecz także znakiem wolności i ucieczki oraz sposobem odzyskiwania sprawczości oraz godności.

Spotkanie edukacyjne poprowadzi **Nina Michnik** – edukatorka, arabistka i badaczka z dużym doświadczeniem w dziedzinie aktywizmu. Jest współzałożycielką stowarzyszenia „Podróżnych Ugości”, stworzonego w odpowiedzi na kryzys humanitarny na polsko-białoruskiej granicy.



pt. 15 maja  
12:00  
Kinoteka 1

po filmie  
**KANDYDACI ŚMIERCI**,  
reż. Maciej Cuske (→ 29)

## Spotkanie edukacyjne Projekt: bliskość. Jak w praktyce możemy budować relacje?

obszary tematyczne:

RELACJE OJCIEC-SYN PRZYJAŹŃ DORASTANIE PASJA

rekomendacja wiekowa:

14+

Kilkanaście lat temu Maciej zabrał swojego syna i dwóch jego kolegów na wakacje, podczas których wspólnie nakręcili horror. Nie przypuszczał wtedy, że przerodzi się to w jedną z największych przygód jego życia i że razem stworzą nie tylko unikalną, ale z pewnością jedyną w swoim rodzaju serię horrorów zatytułowaną „Kandydaci Śmierci”. Dziś chłopcy mają prawie 30 lat. Bardzo się zmienili, a każdy z nich szuka własnej drogi. „Kandydaci Śmierci” to zapis ich filmowych przygód na przestrzeni kilkunastu lat. To film o nich samych, o dorastaniu, pytaniach, lękach i marzeniach, a przede wszystkim o potęgę wieloletniej przyjaźni.

Gościem specjalnym wydarzenia będzie **Maciej Cuske**, reżyser filmu „Kandydaci Śmierci”.

Spotkanie edukacyjne poprowadzi **Joanna Szulc** – psycholożka, dziennikarka i redaktorka. Ukończyła psychologię oraz socjologię, a także kursy z zakresu wspierania rodziców oraz psychoterapii dzieci i młodzieży w nurcie CBT. Prowadzi sesje konsultacyjne i wspierające dla rodziców. Ekspertka w projekcie „MŁODE GŁOWY. Otwarcie o zdrowiu psychicznym” Fundacji UNAWĘZA.

# MDAG Industry

Warsaw  
7.05 – 11.05  
The State Ethnographic  
Museum in Warsaw

A space for the development  
of the documentary  
industry

WSPÓLFINANSOWANIE

POLSKI  
INSTYTUT  
SZUKI  
FILMOWEJ

WSPÓLFINANSOWANIE

Kreatywna  
Europa  
MEDIA

PARTNER GŁÓWNY



ORGANIZATOR

AGAINST  
GRAVITY

PARTNERZY

Stowarzyszenie  
Filmowców  
PolskichK I P A  
KRAJOWA IZBA PRODUKCYJNO-  
DYSTRYBUCYJNACENTRUM  
KULTURY  
FILMOWEJ

CPHDOX

institute of  
documentary  
film

eave

Ministerstwo Kultury  
i Dziedziczyzny NarodowejI/M  
INSTYTUT  
ARTYSTYCZNY  
I MEDIÓWVISIONI  
DAL MONDO  
HE-ARTSIII  
sound mind

SIMAKJANI

DOCUMENTARY  
ASSOCIATION  
GEORGIADOK  
COMSTOWARZYSZENIE  
FILMOWYCH  
KRAJÓW  
EUROPEJSKICHJACOB BURNS  
FILM CENTERFUNDACJA KULTURY  
BEZ BARIERFUNDACJA  
KATARYNKAForum  
bez barierFUNDACJA  
ATELIER  
SCENARIUSZOWEPaństwowe  
Muzeum  
Etnograficzne  
w Warszawiestowarzyszenie  
krajów  
europejskich

Od pracy z osobistym i rodzinnym archiwum, przez oddawanie głosu społecznościom żyjącym w cieniu przemian politycznych, po praktyczne narzędzia dostępności – Industry łączy w tym roku twórców i twórczynię, producentów i producentki oraz instytucje, które traktują inkluzywność nie jako dodatek, ale jako fundament współczesnego kina dokumentalnego. Motywem przewodnim tegorocznego programu MDAG Industry są głosy, które zbyt długo pozostawały na marginesie.

MDAG Industry to projekt wyjątkowego wydarzenia dla branży filmowej, które łączy polskich twórców z zagranicznymi przedstawicielami festiwalu, dystrybutorami, producentami, agentami sprzedaży oraz znanymi gwiazdami współczesnego kina. Zaczęliśmy w 2021 roku od jednego wydarzenia, od 2022 tworzymy rozbudowany moduł wydarzeń branżowych pod szyldem MDAG Industry.

Wydarzenia odbędą się w pięknych przestrzeniach Państwowego Muzeum Etnograficznego.

Szczegóły można znaleźć w zakładce Industry na stronie festiwalu – [mdag.pl](http://mdag.pl)

From working with personal and family archives, through giving voice to communities living in the shadow of political change, to practical accessibility tools – this year, the Industry programme brings together filmmakers, producers and institutions who treat inclusivity not as an add-on, but as a foundation of contemporary documentary cinema. The guiding theme of this year's MDAG Industry programme is the voices that have been kept on the margins for far too long.

MDAG Industry project is a unique film industry event that connects Polish filmmakers with foreign festival representatives, distributors, producers, sales agents and contemporary cinema stars. We started in 2021 with a single event, from 2022 we are creating an expanded module of industry events under the banner of MDAG Industry.

Events will take place in the beautiful spaces of The National Ethnographic Museum. For more details, please visit the Industry section on the festival website – [mdag.pl](http://mdag.pl)

CZWARTEK THURSDAY

7.05

## MDAG CO-PRO – wydarzenie zamknięte

MDAG CO-PRO to platforma spotkań producentów i producentek, której celem jest rozwijanie międzynarodowych koprodukcji dokumentalnych. Każda edycja wydarzenia koncentruje się na współpracy Polski z innym krajem Europejskim, a pierwszym partnerem będzie Szwecja.

Platforma łączy polskich producentów z zagranicznymi partnerami poprzez otwarty nabór, selekcję i sesje pitchingowe. Z Polski i kraju partnerskiego wybierane jest 5–7 projektów rocznie – zarówno produkcji szukających koproducentów, jak i producentów poszukujących projektów do dołączenia. Wybrane projekty prezentowane są w języku angielskim przed producentami i przedstawicielami instytutów filmowych MDAG Industry.

Partnerzy: **Polish Film Institute, Swedish Film Institute**  
Moderatorka: **Jing Haase**

### MDAG Co-Pro – invitations only

MDAG CO-PRO is a networking platform for producers dedicated to developing international documentary co-productions. Each edition focuses on collaboration between Poland and another European country, with Sweden as the first partner.

The platform connects Polish producers with international partners through an open call, selection, and pitching sessions. Every year, 5–7 projects are chosen from Poland and the partner country – including productions seeking co-producers as well as producers looking for projects to join. The selected projects are presented in English to producers and representatives of film institutes as part of MDAG Industry.

Partners: **Polish Film Institute, Swedish Film Institute**  
Moderator: **Jing Haase**

## Śniadanie KIPA

Śniadanie KIPA to inicjatywa powstała we współpracy Sekcji Producentów Filmów Dokumentalnych oraz Młodych Producentów KIPA. To możliwość tworzenia sieci kontaktów i spotkania z przedstawicielami wiodących organizacji filmowych, firm producenckich, specjalistów ds. sprzedaży i dystrybucji oraz twórców.

Partner: **Krajowa Izba Producentów Audiowizualnych**

### KIPA Breakfast

KIPA Breakfast is an initiative launched in cooperation with the Polish Producers Alliance and their Young Producers Section. It offers an opportunity to network and meet representatives of leading film organisations, production companies, sales and distribution specialists as well as creators.

Partner: **KIPA (Polish Producers Alliance)**

## Progress Pitching Session + Keynote speech Shoshannah Stern

Wydarzenie poświęcone interesującym wizualnie, kreatywnym projektom dokumentalnym o międzynarodowym potencjale. Dobra okazja, żeby poznać filmy w każdej fazie rozwoju, od konceptu do postprodukcji, które szukają możliwości międzynarodowych koprodukcji lub dystrybucji. Wybrani twórcy i twórczynie będą prezentować swoje projekty polskim i międzynarodowym specjalistom z branży filmowej: producentom, inwestorom, agentom sprzedaży, dystrybutorom i programerom festiwalu. Celem pitchingu jest wykorzystanie merytorycznego potencjału gości festiwalu i stworzenie miejsca, gdzie rodzą się filmy na światowym poziomie. Po pitchingu odbędą się spotkania 1 na 1.

**Pitching otworzy keynote speech Shoshannah Stern „Autentyczna reprezentacja”**. Wystąpienie będzie tłumaczone z amerykańskiego języka migowego (ASL).

Wydarzenie w Amerykańskim Języku Migowym z tłumaczeniem na angielski.

Partnerzy: **CANAL+ Polska, Stowarzyszenie Filmowców Polskich, SMAKJAM, SoundMind, Institute of Documentary Film, CPH:DOX, EAVE, IMS, Visioni dal Mondo, DOCA – Documentary Association Georgia**  
Moderator: **Martijn te Pas**

An event dedicated to visually interesting, creative documentary projects with international potential. It is an excellent chance to discover films which are looking for international co-production or distribution opportunities in their different phases, from concept to post-production. Selected filmmakers will present their projects to leading Polish and international film industry representatives: producers, investors, sales agents, distributors and festival programmers. The pitching aims to leverage the festival guests' expertise and create a place where world-class projects are born. The pitching session will be followed by one-on-one meetings.

**The pitching session will open with the keynote speech by Shoshannah Stern: An Authentic Representation.** The address will be interpreted from American Sign Language (ASL).

Event in American Sign Language (ASL) with English interpretation.

Partners: **CANAL+ Poland, Polish Filmmakers Association, SMAKJAM, SoundMind, Institute of Documentary Film, CPH:DOX, EAVE, IMS, Visioni dal Mondo, DOCA – Documentary Association Georgia**  
Moderator: **Martijn te Pas**



## Masterclass: Twórczy montaż. Gandini i Söderberg o wspólnym procesie

Uznany reżyser Erik Gandini („Nadprodukcja. Terror konsumpcji”, 2003; „Wideokracja”, 2009; „Szwedzka teoria miłości”, 2015; „Świat po pracy”, 2023) wraz ze swoim wieloletnim współpracownikiem, montażystą i kompozytorem Johanem Söderbergiem, poprowadzą inspirujący masterclass poświęcony ich 25-letniemu kreatywnemu partnerstwu. Na podstawie case studies poprzednich projektów (wielu prezentowanych na MDAG i dystrybuowanych w Polsce) oraz najnowszego projektu, nad którym wspólnie pracują, zdradzą swój proces współpracy – od pierwszych pomysłów po ostateczny montaż. Zdobądź praktyczne wskazówki na temat dynamiki współpracy reżysera z montażystą wraz z zająwką ich nadchodzącego projektu.

Prowadzący: **Erik Gandini, Johan Söderberg**



### Masterclass: Creative Assembly: Gandini & Söderberg on Collaboration

Acclaimed director Erik Gandini (“Surplus: Terrorized into Being Consumers”, 2003; “Videocracy”, 2009; “The Swedish Theory of Love”, 2015; “After Work”, 2023) joins his long-time collaborator, editor and composer Johan Söderberg for this insightful masterclass on their 25-year creative partnership. Through case studies of past projects (many presented at MDAG and distributed in Poland), they'll reveal their collaborative workflow – from initial ideas to final cuts. Gain practical insights into the director-editor dynamic, with a sneak peek at their upcoming project.

Speakers: **Erik Gandini, Johan Söderberg**

## DocStudio. Realizm emocjonalny w filmie obserwacyjnym

czytaj → 74

DocStudio: Emotional Realism in Observational Documentary

read more → 74

### 7. FORUM FILMU DOKUMENTALNEGO DLA MŁODEJ WIDOWNI

7TH DOCUMENTARY FILM FORUM FOR YOUNG AUDIENCES

## Zdalna intymność: budowanie więzi w dokumencie na odległość Masterclass Sorayi Akhalaghi i Mehrdada Oskouei

Jak twórca może stworzyć intymny, prawdziwy film dokumentalny, nigdy nie spotykając swojego bohatera osobiście? W tym wykładzie mistrzowskim reżyser Mehrdad Oskouei i bohaterka Soraya Akhalaghi opowiedzą o wyjątkowym, siedmioletnim procesie zdalnej współpracy, który przerodził się w głęboką relację i wspólnie ukończony film. Podzieli się artystycznymi i emocjonalnymi wyzwaniami pracy na odległość oraz refleksją nad tym, jak era cyfrowa wciąż na nowo kształtuje tworzenie osobistych dokumentów w warunkach ograniczeń i izolacji.

Prelegenci: **Soraya Akhalaghi, Mehrdad Oskouei**

**Remote Intimacy:  
Building Connection in a Distant Documentary  
Masterclass by Soraya Akhalaghi and Mehrdad Oskouei**

How can a filmmaker create an intimate, truthful documentary without ever meeting the protagonist in person? In this masterclass, director Mehrdad Oskouei and protagonist Soraya Akhalaghi reflect on their unique seven-year process of remote collaboration that grew into a profound relationship and a completed joint film. They will share the artistic and emotional challenges of working at a distance, the trust and patience that sustained their partnership, and how the digital age continues to reshape personal documentary storytelling under conditions of restriction and separation.

Speakers: **Soraya Akhalaghi, Mehrdad Oskouei**

## 7. Forum Filmu Dokumentalnego dla Młodej Widowni – pitching

Zapraszamy do udziału w Forum wszystkie osoby sympatyzujące z ideą polskiego filmu dokumentalnego dla młodej widowni – filmowców\_czynie, producentów\_ki, dystrybutorów\_ki, edukatorów\_ki, nauczycieli\_ki, rodziców. W ramach Forum opowiemy o idei programu „SKOK W DOK. Laboratorium pomysłów dokumentalnych” – dlaczego warto tworzyć i finansować polskie kino dokumentalne dla młodych widzów. Najważniejszą częścią programu będą prezentacje ośmiu projektów z czwartej edycji programu, którym przyznane zostaną przez naszych partnerów nagrody dla najlepszych projektów. Po pitchingu odbędą się spotkania 1 na 1.

Organizator: **Centrum Kultury Filmowej im. Andrzeja Wajdy – Instytucja kultury miasta stołecznego Warszawy**

Partnerzy: **Millennium Docs Against Gravity, Ambasada Królestwa Niderlandów w Warszawie, Krajowa Izba Producentów Audiowizualnych, Stowarzyszenie Filmowców Polskich, Stowarzyszenie Otwarte Dziki Bez**

Projekt jest współfinansowany ze środków Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej oraz dofinansowany ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego.

**7th Documentary Film Forum  
for Young Audiences – pitching**

We invite everyone supporting the idea of Polish documentary film for young audiences – filmmakers, producers, distributors, educators, teachers, and parents – to participate in the Forum. We will talk about the idea behind the Jump In the Doc programme. Why is it worth creating and financing Polish children's documentaries? The event's highlight will be the pitches of eight projects from the fourth edition of the programme. The best ones will be awarded prizes by our partners. The pitching session will be followed by one-on-one meetings.

Organiser: **The Wajda Film Centre**

Partners: **Millennium Docs Against Gravity, Embassy of the Kingdom of the Netherlands, Polish Producers Alliance, Polish Filmmakers Association, Dziki Bez Association**

The project is co-financed by the Polish Film Institute and receives additional funding from the Minister of Culture and National Heritage, drawn from the Culture Promotion Fund.

## Against Despair. Krótkie filmy dokumentalne jako akt oporu

Burzliwe czasy wymagają odwagi i nowych sposobów myślenia. Filmowcy uczestniczący w tym panelu wyrażają obie te postawy poprzez formę krótkiego filmu dokumentalnego. Jako reżyserzy, programerzy, przedstawiciele instytucji czy krytycy, mierzą się bezpośrednio z wyzwaniami, jakie stawiają zmieniające się, a niekiedy wrogie krajobrazy polityczne, opracowując strategie, które pozwalają im radzić sobie z tymi trudnościami lub stawiać im opór. Rozmowa przybliży, w jaki sposób krótki dokument może stać się przestrzenią oporu, refleksji i twórczej odnowy – oferując żywy, współczesny obraz kina działającego wbrew rozpacz.

Prelegentki: **Alisa Kovalenko, Anne Gaschütz**

Moderator: **Anas Sareen**

Partner: **Institute of Documentary Film**

**Against Despair. Short Documentaries as Acts of Resistance**

Turbulent times call for renewed courage and new ways of thinking. The filmmakers on this panel embody both through the form of short documentaries. Whether as directors, programmers, institutions, or critics, they face the challenges posed by shifting or even hostile political landscapes head on, and have devised strategies to either cope with, or contest, our challenging times. This conversation will explore how short documentary filmmaking can serve as a space for resistance, reflection, and reinvention – offering a vivid, contemporary picture of cinema that acts against despair.

Speakers: **Alisa Kovalenko, Anne Gaschütz**

Moderator: **Anas Sareen**

Partner: **Institute of Documentary Film**

## Short Pitch Program

Pitching siedmiu krótkometrażowych filmów dokumentalnych z regionu Europy Środkowej i Wschodniej, wyselekcjonowanych przez czeski Institute of Documentary Film oraz Millennium Docs Against Gravity. Przed pitchingiem odbędą się konsultacje z ekspertami w celu dopracowania prezentacji, a po wydarzeniu – indywidualne spotkania uczestników z decydentami.

Organizatorzy: **Institute of Documentary Film, Millennium Docs Against Gravity**  
Partnerzy: **DAE, Krajowa Izba Producentów Audiowizualnych, Stowarzyszenie Filmowców Polskich**  
Moderatorka: **Emilia Mazik**

The pitch presentation in the form of a short, 10 minute presentation for each of 7 short films, which will be followed by the individual meetings between participants and the decision makers consisting of sales, buyers and festival representatives. The event will include consultations with experts prior to the pitch, in order to improve their presentation skills and update the project pitch decks for the specific audience of decision makers.

Organisers: **Institute of Documentary Film, Millennium Docs Against Gravity**  
Partners: **DAE, KIPA (Polish Producers Alliance), Polish Filmmakers Association**  
Moderator: **Emilia Mazik**

## Pole Position – Pitching Session

Zapraszamy na eksperymentalny pitching polskich filmów, które są już ukończone i znajdują się w programie 23. Millennium Docs Against Gravity. Krótkie prezentacje zachęcają zagranicznych gości do obejrzenia filmu, włączenia w program ich festiwalu czy objęcia dystrybucją. To wyjątkowa okazja dla filmowców, żeby zainteresować najlepszych specjalistów z branży swoimi ukończonymi projektami, które już rozpoczęły ścieżkę festiwalową.

Moderatorka: **Zofia Ścistowska**

Join us for an experimental pitching of Polish films that are already completed and included in the program of the 23. Millennium Docs Against Gravity. The short presentations will encourage foreign guests to watch the film and include it in their festival programme, or distribution. This is a unique opportunity for filmmakers to attract the best industry professionals.

Moderator: **Zofia Ścistowska**

**PONIEDZIAŁEK** MONDAY

**11.05**

## Jak myśleli filmowiec. Masterclass Alana Berlinera

Eseista dokumentalny Alan Berliner zabierze nas w podróż po dźwiękach, obrazach, tematach i strategiach narracyjnych, które definiowały jego twórczość filmową przez ponad cztery dekady. Berliner pokaże fragmenty swoich filmów, by pomóc zrozumieć zarówno ryzyko, jak i nagrody płynące z wykorzystania własnego życia jako „żywego laboratorium” oraz wyjaśni, dlaczego poświęcił swoją karierę badaniu osobistych, rodzinnych i kulturowych wymiarów tożsamości, pamięci, starzenia się, miłości, relacji rodzinnych i kruchości ludzkiej kondycji. Mistrzowska lekcja Berlinera skupi się również na procesie montażu – przy użyciu fragmentów filmów zilustruje, w jaki sposób tworzy dynamiczne i intrygujące montaż z połączenia kolażu i kontrapunktu różnorodnych materiałów: osobistych, poetyckich, historycznych, archiwalnych i muzycznych. Pokaże też, jak tworzy filmy, w których sposób opowiadania historii jest równie ciekawy jak sama opowiadana historia.



### Think Like a Filmmaker. Masterclass by Alan Berliner

Alan Berliner will take us on a guided tour through the sounds, images, themes, and storytelling strategies that have helped define his filmmaking career for more than four decades. Berliner will show examples from his films that help us understand both the risks and rewards of using one's own life as a "living laboratory," and how and why he's devoted his life to exploring the personal, familial, and cultural dimensions of identity, memory, aging, love, family relationships, and the fragility of the human condition. Berliner's master class will also focus on the process of editing, using clips from his films to illustrate how he creates compellingly dynamic montages from the compilation, collage, and counterpoint of a wide variety of personal, poetic, historical, archival, and musical sources – and how he creates films in which the way a story is told can be as interesting as the story he is telling.

## Warsztaty: Produkcja bez barier – dostępność w praktyce produkcji filmowej

Warsztaty odpowiedzą na najczęstsze wyzwania producentów: nowe wymogi PISF, planowanie kosztów dostępności i dobór wykonawców usług dostępności. Uczestnicy poznają obowiązki formalne, przejdą przez istotne dla dostępności etapy produkcji i zobaczą przykłady dobrych praktyk oraz typowych błędów. Spotkanie z widzami o różnych potrzebach uzupełni perspektywę formalną o wymiar społeczny. Po warsztatach każdy uczestnik wyjdzie z jasnym obrazem własnych obowiązków, gotowymi narzędziami i poczuciem pewności, że poradzi sobie z wdrożeniem dostępności we własnej produkcji.

Partnerzy: **Polski Instytut Sztuki Filmowej, Against Gravity, Fundacja Katarynka, Fundacja Kultury Bez Barier, Forum bez barier. O kinie dostępnym**

### Workshop: Removing Barriers – Accessibility in Practice of Film Production

The workshop will address the most common challenges faced by producers: new Polish Film Institute accessibility requirements, planning accessibility costs, and selecting qualified accessibility service providers. Participants will learn about their formal obligations, walk through key stages of the production process from an accessibility perspective, and review examples of good practices as well as common mistakes. A meeting with audiences with diverse needs will complement the formal perspective with a social dimension. After the workshop, each participant will leave with a clear understanding of their responsibilities, ready-to-use tools, and the confidence to implement accessibility in their own productions.

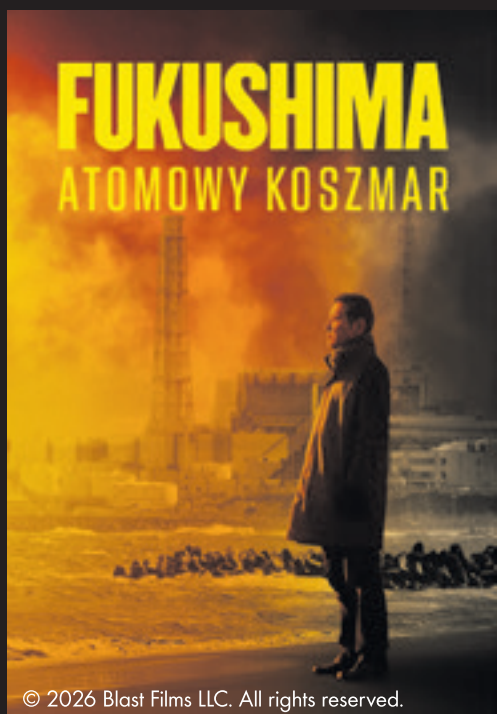
Partners: **Polish Film Institute, Against Gravity, Katarynka Foundation, Kultura Bez Barier Foundation, Forum bez barier**

- #**  
+10k → 56
- A**  
Aborcyjna imprezka → 63  
Air Horse One → 52  
Amazonia → 30  
Amerykański doktor → 47  
Ancestors → 65  
André jest idiotą → 16  
Apokalipsa wczoraj, dzisiaj, jutro i pojutrze → 54  
Apolonia, Apolonia → 59  
Arek.Mama.Panorama → 23  
Atomowa kolonia → 63
- B**  
Barbara Forever → 40  
Benita → 40  
Bez końca → 28  
Białe kłamstwa → 19  
Bibliotekarki → 16  
Broken English → 24  
Bugboy → 28  
Bujając w obłokach → 52  
Był sobie śnieg → 44
- C**  
Chłopaki → 36  
Christiania → 30  
Ciało wojny → 16  
Cisza przed burzą → 16  
Co ukrywa Elon Musk? → 50  
Córki góry → 33  
Córki lasu → 45  
Człowiek wart 6 miliardów dolarów → 50  
Czy pomniki umierają? → 64
- D**  
Daleko od Bejrutu → 55  
Dom artystek → 41  
Dom nadziei → 47  
Dzieci, których już nie ma → 53  
Dzienniki raka. Nowa odstona → 58  
Dzikie szaleństwo → 19
- E**  
Efekt architektury → 30  
Ewa – Ostatnia lekcja → 25
- F**  
Freak Show → 36  
Future Botanica → 65
- G**  
Gorzkie owoce → 54
- H**  
Habibi Hussein → 48
- Hassan → 52  
Henry to dziewczyna, która lubi pospać → 63
- I**  
Idź z duszą na dłoni → 49  
Irvine Welsh. Rzeczywistość to za mało → 36  
Istoty czujące → 45
- J**  
Jak głęboka jest twoja miłość? → 45  
Jak złapać motyla? → 55  
Jak zrobić film o betonie → 40  
Jane Elliott kontra reszta świata → 34  
Janine → 57  
Jedna na milion → 17  
Joybubbles → 17  
Jutro było wczoraj → 20  
Już dość → 50
- K**  
Kandydaci Śmierci → 29  
Kłopotliwy niedźwiedź → 45  
Kraina miodu → 59  
Krokodyl → 24  
Król Hamlet → 41  
Królowe taksówek → 56  
Kto zabił Alexa Odeha? → 48
- L**  
La Scala. Moc przeznaczenia → 25  
Lech Janerka – śpij, śpij inteligencji → 25  
Lili → 65  
Lis i różowy księżyc → 34  
List do redakcji → 43  
Love-22-Love → 20  
Ludzie z pustego obszaru →
- M**  
Maluję swój autoportret, a wychodzi mi moja siostra → 55  
Małe, duże i daleko → 37  
Mam rzekę we krwi → 34  
Mamo, czy żyrafy ptaczą? → 53  
Mariinka → 17  
Marlee Matlin, nie jesteś sama → 34  
Mentor → 52  
Meredith Monk – Portret w kawatkach → 41  
Miasto poetów → 55  
Milantropos → 51  
Mistrz przemówień → 54  
Mistrzostwa świata w gwizdaniu → 37  
Moi Themersonowie → 25  
Moje dziecko → 21  
Moje wszystkie głosy → 21  
Molly kontra algorytm → 37
- N**  
Na końcu internetu → 37
- Na niebieskiej drodze – Historia Edny O'Brien → 23  
Nadprodukcja: Terror konsumpcji → 59  
Najpiękniejszy mężczyzna na świecie → 63  
Najstarsza osoba na świecie → 17  
Naturalna dzikość serca → 59  
Niedźwiedź → 45  
Notatki i obrazy z wojny w Wietnamie. Dla uczących się → 58  
Nóż i wersety: zamach na Salmana Rushdiego → 26  
Nurt → 31
- O**  
O czasie i wodzie → 32  
Oferta → 63  
Ogień w nas → 31  
Oligarcha i marszand → 37  
Ona → 51  
Orwell: 2 + 2 = 5 → 43
- P**  
Pani z Północy pozna pana z Południa → 21  
Piąta pora roku → 34  
Pieniądze to wszystko → 37  
Pieśni lasu → 46  
Piękny rok → 21  
Planet City → 65  
Pod osłoną lasu → 32  
Pod Rzymem, nad Tybrem → 32  
Pod ziemią → 32  
Pomiędzy woskiem i złotem → 43  
Polityczki mimo woli → 17  
Portret, który uratował mi życie → 55  
Poskromiony ogród → 60  
Postgranice → 65  
Poza kadrem → 26  
Prawie na zawsze → 21  
Proszę nie siałka → 38  
Przepis na demokrację → 43  
Przesuwając granice → 46  
Ptaki wojny → 18
- R**  
Remake → 28  
Replika → 22  
Rio nadal jest piękne → 53  
Roberto Rossellini – Życie bez scenariusza → 26  
Rozdział z życia Davida Wojnarowicza, 1989–1991. Autoportret w 23 rundach → 57  
Runa Simi → 29
- S**  
Sama nie wiem → 53  
Sawyer Avenue, niedzielne popołudnie → 56
- Sekretne życie roślin → 47  
Serbka → 60  
Siri Hustvedt i wspomnienia przyszłości → 41  
Sny o lepszej przeszłości → 64  
Sny o słońcach → 44  
Sun Ra: Wizja staje się dźwiękiem → 26  
Sygnalista → 51  
Syn uzdrowiciela → 38  
Szukając równowagi → 47
- Ś**  
Ślady → 18  
Śpiewając daleko od domu → 22
- T**  
Tajemniczy prezent → 18  
Tam, gdzie nas nie ma. Pamiętnik w siedmiu częściach → 44  
The Black Power Mixtape, 1967-1975 → 58  
Tokio na winylach → 38  
Trylion → 44  
Twin Days → 54
- U**  
U źródła światła – 11 piosenek dla Fidzi → 32  
Uciszone → 35  
Upadek → 49
- W**  
W czterech ścianach → 56  
Walc z Waldheimem → 60  
We Want the Funk → 26  
Wiedźmy → 26  
Wspinaczka → 35  
Wstęp tylko dla tancerek → 64  
Wszędzie dobrze wszędzie źle → 38  
Wszyscy na Kenmore Street → 18  
Wszystkie nieprzespane noce → 60  
Wszystkie życia mojego ojca → 30  
Wszystko, co się świeci → 47  
Wszystko, o co gram → 62  
WTO/99 → 51  
Wulkan miłości → 61  
Wycieczka z przewodniczką → 53  
Wyznania pieprzaka → 22  
Wyznania szwedzkiego mężczyzny → 30
- Y**  
Yanuni → 35  
Yo (Miłość jest zbuntowanym ptakiem) → 23
- Z**  
Zapytaj E. Jean → 35  
Zielone światło → 22  
Ziemia Kikaju → 51
- Ż**  
Życie Jane → 61

CANAL+

# NAJMOCNIEJSZE HISTORIE PISZE RZECZYWISTOŚĆ

Zobacz poruszające dokumenty, które zostaną z Tobą na długo.



#

+10k → 56

A

Abortion Party → 63  
 Air Horse One → 52  
 All About the Money → 37  
 All These Sleepless Nights → 60  
 Almost Forever → 21  
 Amazonia → 30  
 American Doctor → 47  
 Amma, Do Giraffes Cry? → 53  
 Ancestors → 65  
 André Is an Idiot → 16  
 Apocalypse Yesterday, Today, Tomorrow and the Day After Tomorrow → 54  
 Apolonia, Apolonia → 59  
 Artists in Residence → 41  
 Ask E. Jean → 35  
 Auto Queens → 56

B

Baddest Speechwriter of All, The → 54  
 Barbara Forever → 40  
 Benita → 40  
 Better Go Mad In the Wild → 19  
 Bigger Picture → 23  
 Birds of War → 18  
 Black Power Mixtape, 1967-1975, The → 58  
 Blue Road: The Edna O'Brien Story → 23  
 Bodies (of War) → 16  
 Boomerang Atomic → 63  
 Broken English → 24  
 Bugboy → 28  
 Building Visions 2 → 30

C

Cancer Journals Revisited, The → 58  
 Candidates of Death → 29  
 Century in Sound, A → 38  
 Cesare Through the Time → 32  
 Child of My Own, A → 21  
 Children No More: "Were and Are Gone" → 53  
 Christiania → 30  
 City of Poets → 55  
 Closure → 28  
 Cold Call → 63  
 Collapse → 49  
 Confessions of a Mole → 22  
 Confessions of a Swedish Man → 30  
 Cooking Up Democracy → 43  
 Crocodile → 24  
 Current, The → 31

D

Dancers Only → 64  
 Daughters of the Forest → 45  
 Dreams for a Better Past → 64

E

Elements of(f) Balance → 47  
 Elon Musk Unveiled - The Tesla Experiment → 50  
 End of the Internet, The → 37  
 Enough is Enough → 50  
 Everybody to Kenmure Street → 18  
 Everything I Play For → 62  
 Ewa - The Last Lesson → 25

F

Far From Beyrouth → 55  
 Fifth Season, The → 34  
 Fire of Love → 61  
 Fire There, A → 31  
 Flying Scents - of Plants & People → 47  
 For Teachers and Students - Notes and Images from the Viet Nam War → 58  
 Fox Under a Pink Moon, A → 34  
 Freak Show → 36  
 Frost Without Snow and Ice → 45  
 Fruits of Despair → 54  
 Future Botanica → 65

G

Ghost Elephants → 44  
 Girl Climber → 35  
 Green Light → 22  
 Guided Tour → 53

H

Habibi Hussein → 48  
 Hassan → 52  
 Heads in the Clouds → 52  
 Heart of Light - Eleven Songs for Fiji → 32  
 Henry Is a Girl Who Likes to Sleep → 63  
 Hex → 26  
 Hidden Face of the Earth, The → 26  
 History of Concrete → 40  
 Honeyland → 59  
 House of Hope → 47  
 How Deep is Your Love → 45  
 How to Catch a Butterfly → 55

I

I Believe the Portrait Saved Me → 55  
 I Follow Rivers → 34  
 I'm Not Sure → 53  
 I'm Painting a Self-portrait, But All I See Is My Sister's Face → 55  
 Irvine Welsh: Reality Is Not Enough → 66

J

Jane Elliott Against the World → 34  
 Jane's Journey → 61  
 Janine → 57  
 Joybubbles → 17

K

Kikuyu Land → 51  
 King Hamlet → 41  
 Knife: The Attempted Murder of Salman Rushdie → 26

L

La belle année → 21  
 La Scala: The Force of Destiny → 25  
 Lech Janerka - Sleep On, Intellectual → 25  
 Letter to the Editor → 43  
 Librarians, The → 16  
 Life Beyond the Pine Curtain - America the Invisible → 32  
 Life Illuminated, A → 47  
 Liti → 65  
 Little, Big and Far → 37  
 Lives of My Father, The → 30  
 Love-22-Love → 20

M

Mariinka → 17  
 Marlee Matlin: Not Alone Anymore → 34  
 Melt → 44  
 Mentor → 52  
 Militantropos → 51  
 Molly vs the Machines → 37  
 Monk in Pieces → 41  
 Most Beautiful Man in the World, The → 63  
 My Themersons → 25  
 My Word Against Mine → 21  
 Mystery Package, The → 18

N

New Kind of Wilderness, A → 59  
 North South Man Woman → 21  
 Not Made For Politics → 16  
 Nuisance Bear → 45

O

Oldest Person in the World, The → 17  
 Oligarch and the Art Dealer, The → 37  
 One in a Million → 17  
 Orwell: 2 + 2 = 5 → 43  
 Our Walls → 56

P

Past Future Continuous → 20  
 Planet City → 65  
 Please Do Not Sit → 38  
 Postgranice → 65  
 Put Your Soul on Your Hand and Walk → 49

R

Remake → 28  
 Replica → 22  
 Rio Remains Beautiful → 53  
 Roberto Rossellini - Living Without A Script → 26  
 Runa Simi → 29

S

Sawyer Avenue, Sunday Afternoon → 56  
 Self-Portrait in 23 Rounds: a Chapter in David Wojnarowicz's Life 1989-1991 → 57  
 Sentient → 45  
 She → 51  
 Shifting Baselines → 46  
 Silenced → 35  
 Siri Hustedt - Dance Around the Self → 41  
 Six Billion Dollar Man, The → 50  
 Song Without Home, A → 22  
 Srbenka → 60  
 Statues Also Die? → 64  
 Storm Alerts → 17  
 Sun Ra: Do The Impossible → 26  
 Supernatural → 38  
 Surplus. Terrorized Into Being Consumers → 59

T

Taming the Garden → 60  
 Time and Water → 32  
 To Hold a Mountain → 33  
 Toro → 36  
 Traces → 18  
 Trillion → 44  
 Twin Days → 54  
 Two Mountains Weighing Down My Chest → 38

U

Underland → 32

W

Waldheim Waltz, The → 60  
 Wax & Gold → 43  
 We Want the Funk → 26  
 While the Green Grass Grows: A Diary in Seven Parts - Part 1 and 2 → 44  
 Whispers in the Woods → 46  
 Whistle → 37  
 Whistleblower → 51  
 White Lies → 19  
 Who Killed Alex Odeh? → 48  
 WTO/99 → 51

Y

Yanuni → 35  
 Yo (Love Is a Rebellious Bird) → 23





WSPÓLFINANSOWANIE

PARTNERZY GŁÓWNI

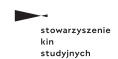
PARTNER MATORYZACYJNY

ORGANIZATOR

ORGANIZATOR



PARTNERZY



PATRONI MEDIALNI



## Dziękujemy

- Mecenasowi Festiwalu – Bankowi Millennium
- m.st. Warszawie
- programowi Kreatywna Europa MEDIA
- Ministerstwu Kultury i Dziedzictwa Narodowego
- FilMOTEce Narodowej – Instytutowi Audiowizualnemu
- Polskiemu Instytutowi Sztuki Filmowej
- marce Visa
- CANAL+ Polska
- marce CUPRA
- Kinu Atlantic
- Kinu Iluzjon
- Kinotece
- Kinu Luna
- Kinu Muranów
- KINOMUZEUM (MSN)
- Państwowemu Muzeum Etnograficznemu w Warszawie
- Dolnośląskiemu Centrum Filmowemu
- Gdyńskiemu Centrum Filmowemu
- Instytucji Filmowej Silesia Film
- Kinu NCKF ECI Łódź
- Estradzie Poznańskiej
- Fundacji Art-House

oraz wszystkim partnerom i patronom medialnym za pomoc w organizacji i współfinansowaniu tegorocznej edycji festiwalu.

Dziękujemy wszystkim wolontariuszom i wolontariuszkom, dzięki którym festiwal może się odbyć.

Oraz Wam – widzom i widzkom!

## Our heartfelt thanks go out to

- Bank Millennium – Main Partner of the Festival
- the City of Warsaw
- the Creative Europe MEDIA Programme
- the Ministry of Culture and National Heritage
- The National Film Archive – Audiovisual Institute
- the Polish Film Institute
- Visa
- CANAL+ Poland
- CUPRA
- the Atlantic Cinema in Warsaw
- the Iluzjon Cinema in Warsaw
- the Kinoteka Cinema in Warsaw
- the Luna Cinema in Warsaw
- the Muranów Cinema in Warsaw
- KINOMUZEUM (MSN)
- The State Ethnographic Museum in Warsaw
- the Lower Silesian Film Centre
- the Gdynia Film Centre
- the Silesia Film institution
- the NCKF Cinema ECI Lodz
- Estrada Poznańska
- Art-House Foundation

and all our Partners and Media Partners for helping us in organizing and cofinancing this year's edition of the festival.

Thank you to all the volunteers, thanks to whom this festival could take place!

And – last but not least – you, the festival goers!



19.05 – 01.06

oglądaj na

MDAG.PL

**MDAG**

23<sup>rd</sup> Millennium  
DOCS  
AGAINST  
GRAVITY

**Online**

Strefa doświadczeń XR

**MDAG Vision**

Warszawa  
8.05 – 17.05

Państwowe Muzeum  
Etnograficzne w Warszawie  
ul. Kredytowa 1

Wstęp **BEZPŁATNY**  
Więcej informacji: [mdag.pl](http://mdag.pl)